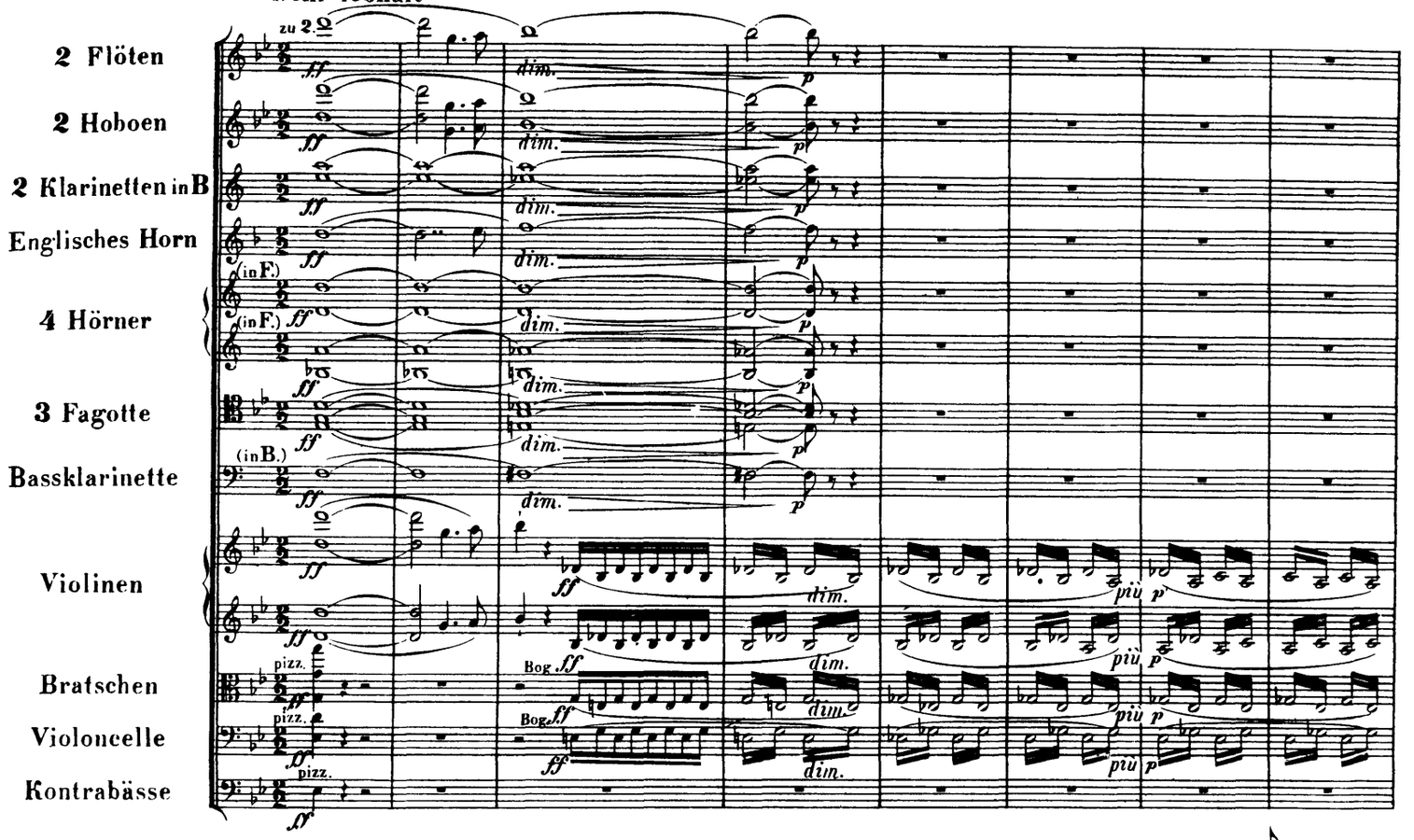
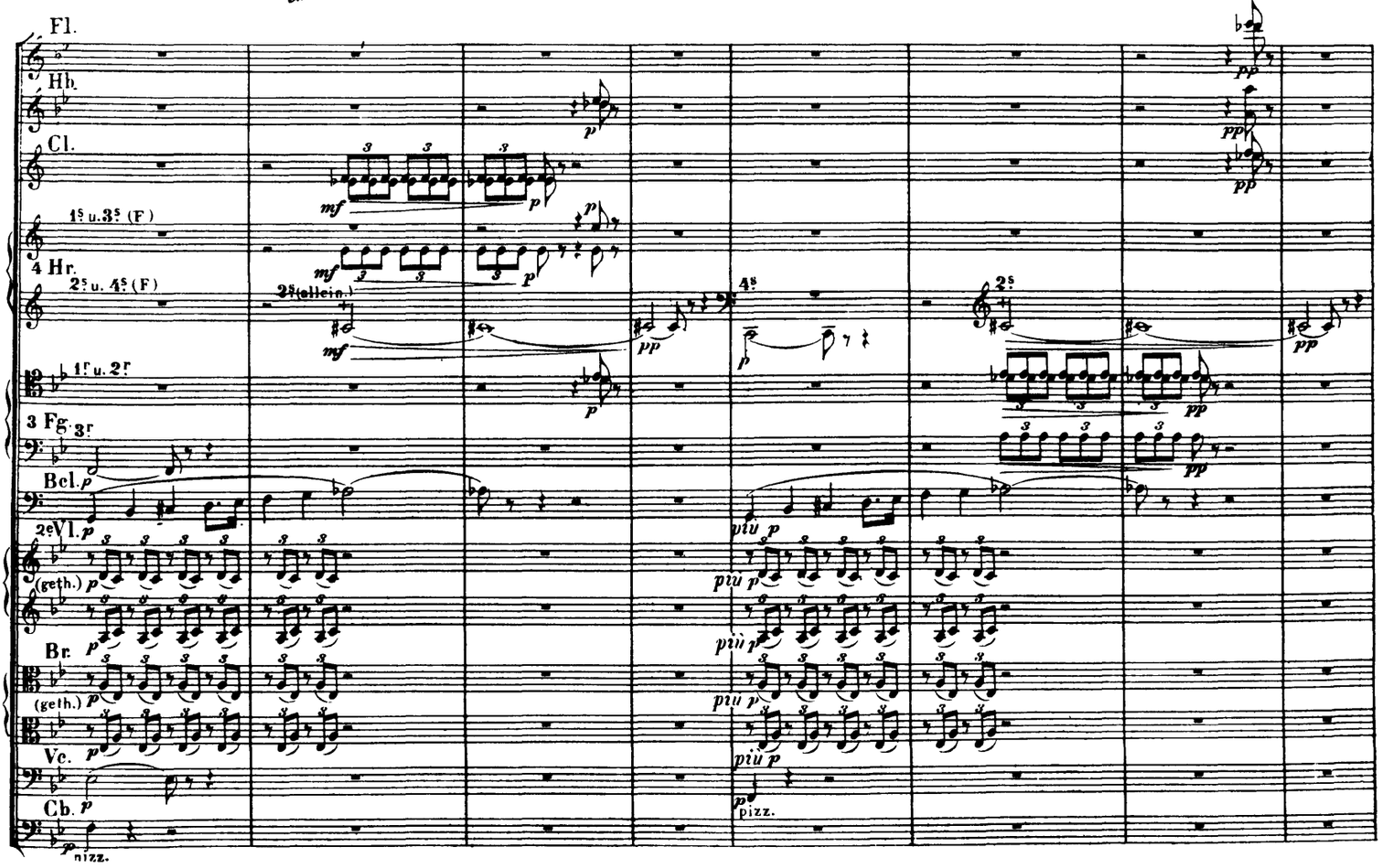
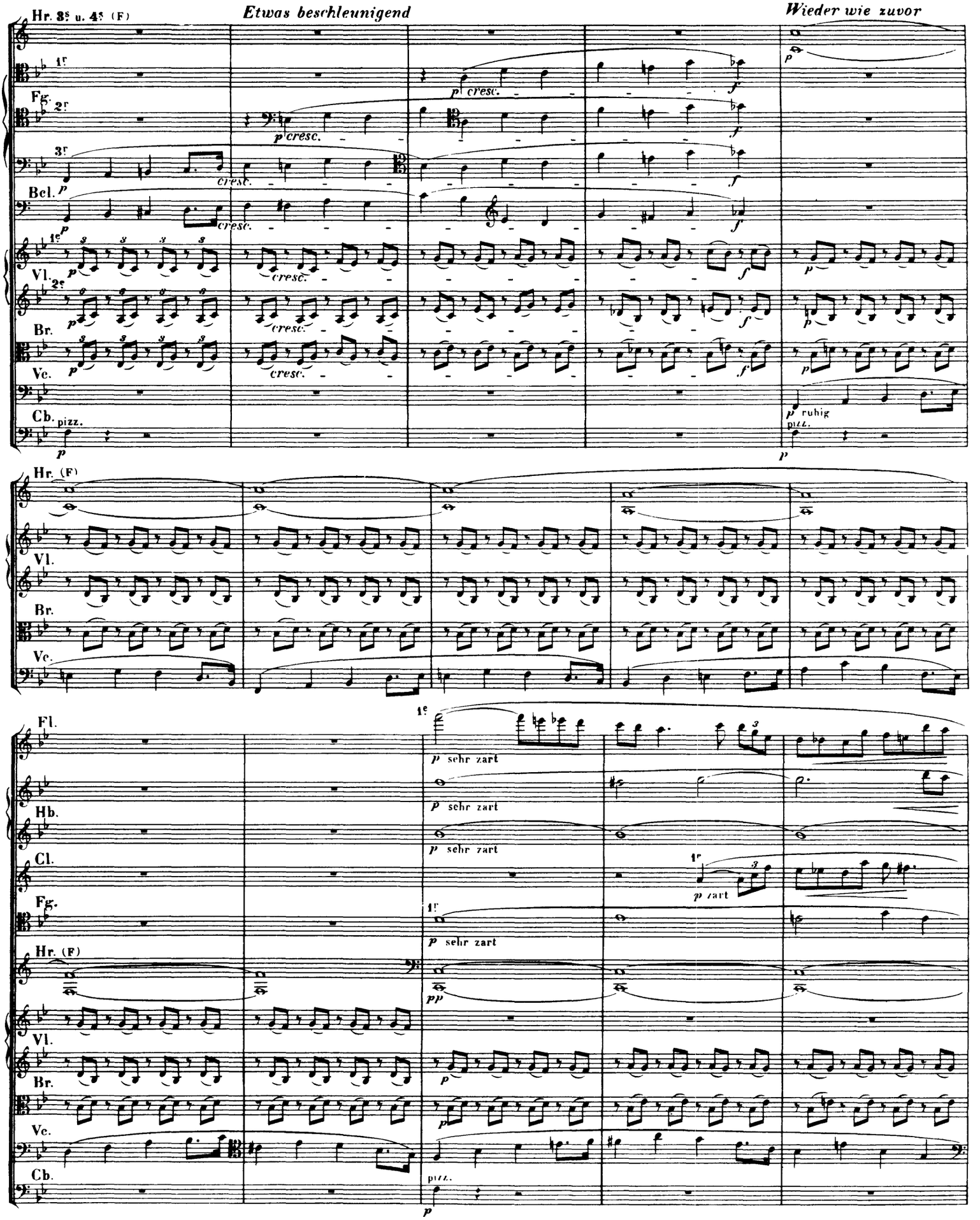
Zweiter Aufzug

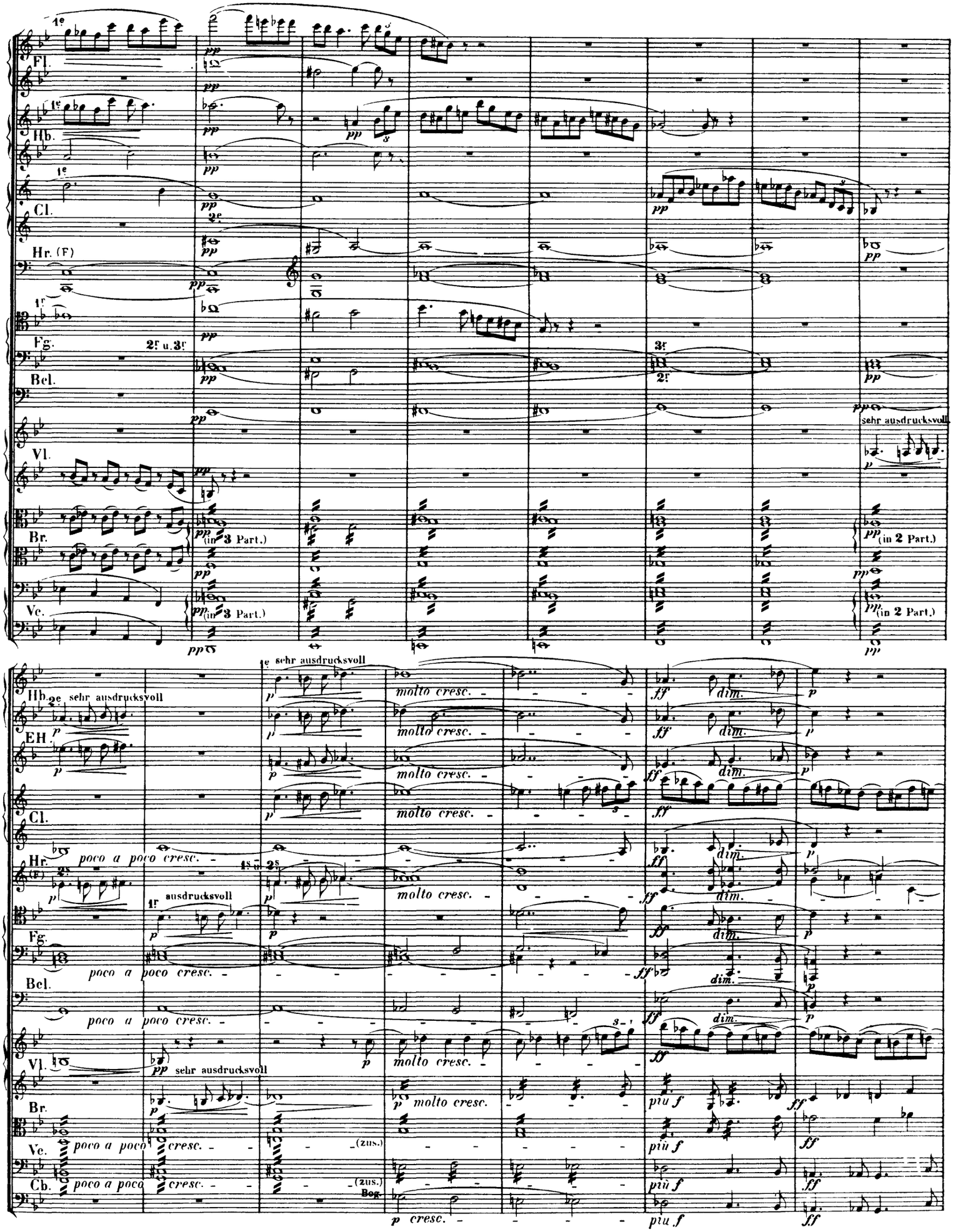
Einleitung

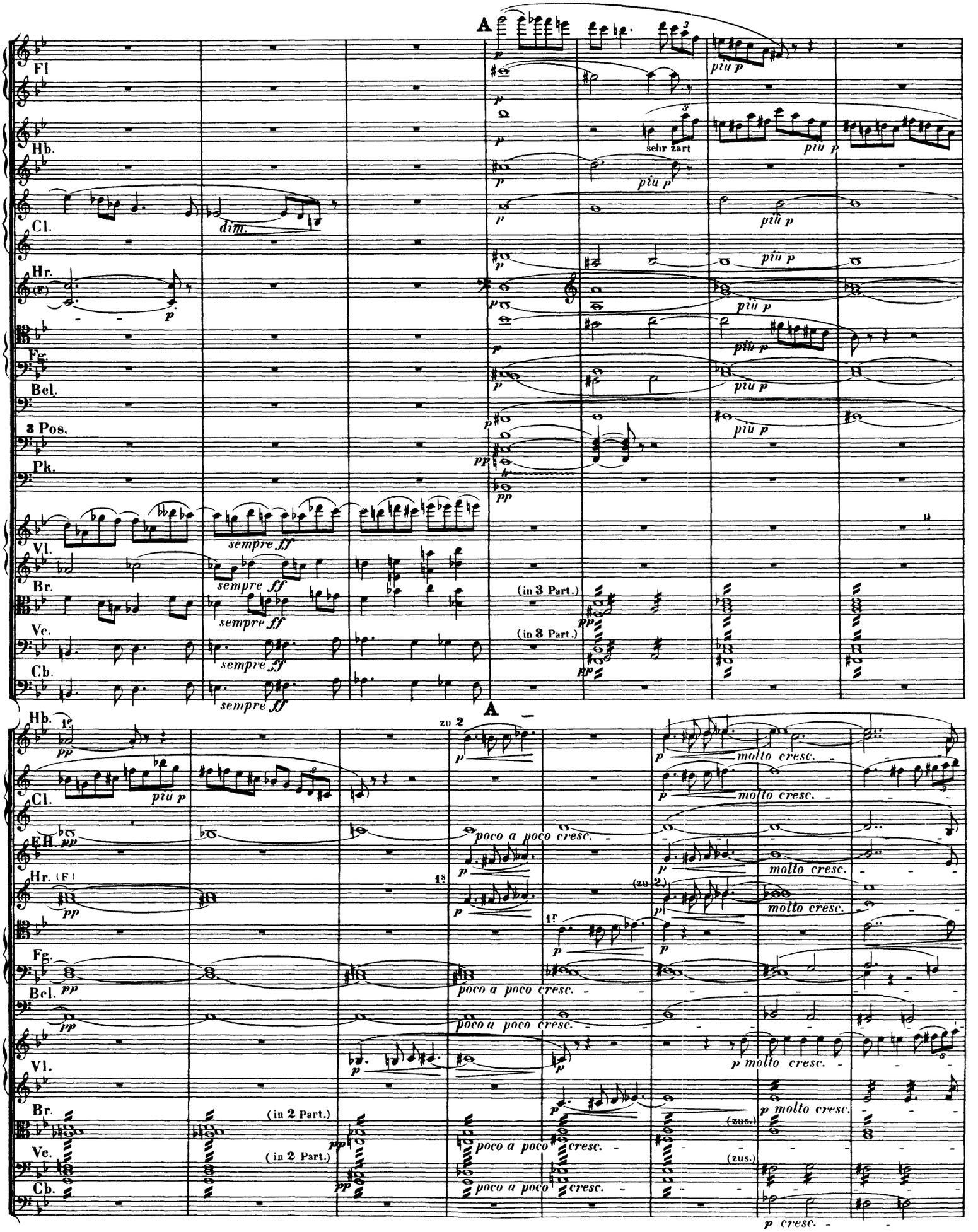
Sehr lebhaft

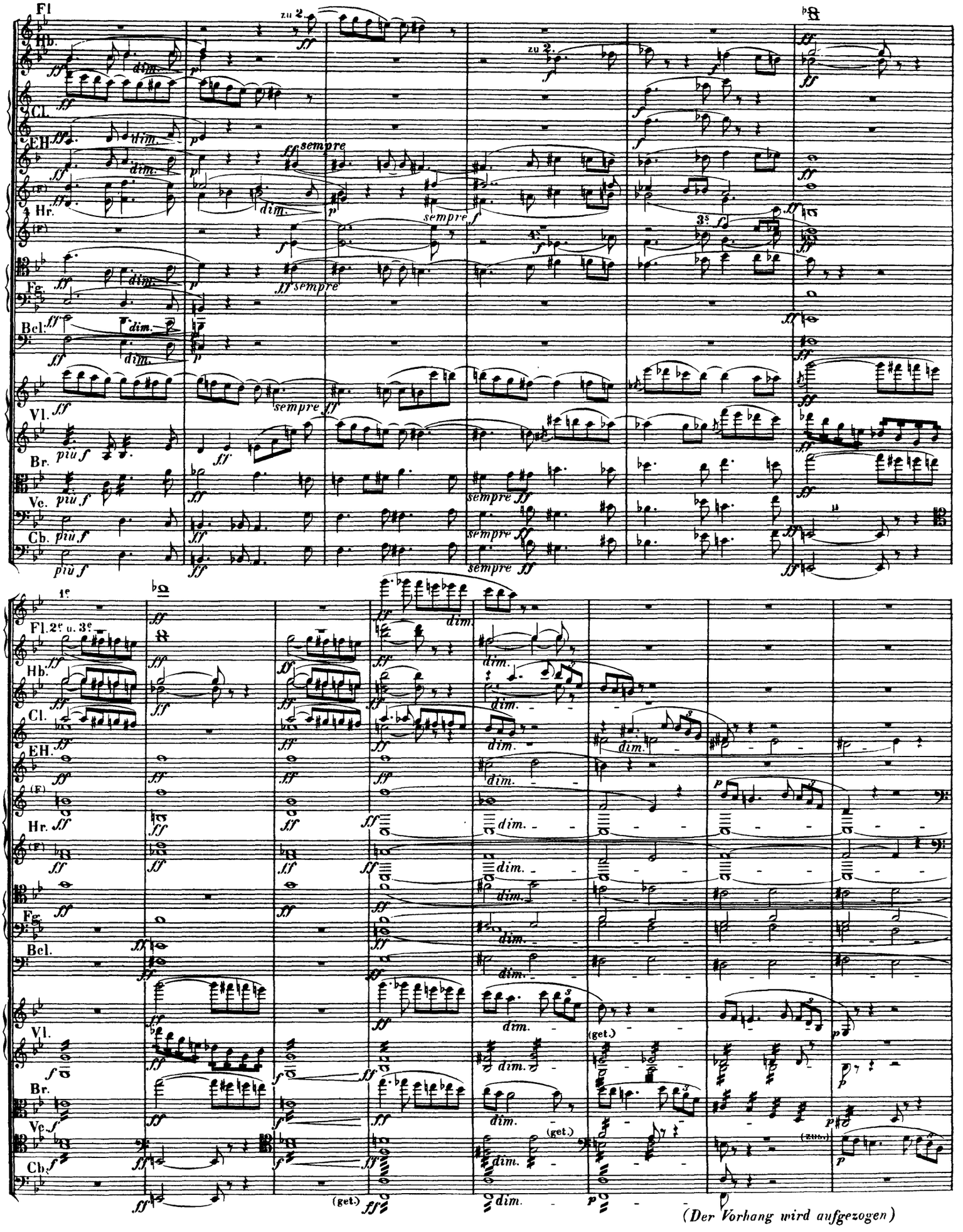





Hr. 3s u. 4s (F)
Etwas beschleunigend
Wieder wie zuvor
1r
Fg.
2r
3r
Bcl.
1e
Vl.
2e
Br.
Ve.
Cb.
pizz.
cresc.
ruhig
Hr. (F)
Vl.
Br.
Ve.
Fl.
Hb.
Cl.
Fg.
Hr. (F)
Vl.
Br.
Ve.
Cb.
sehr zart
zart
pizz.

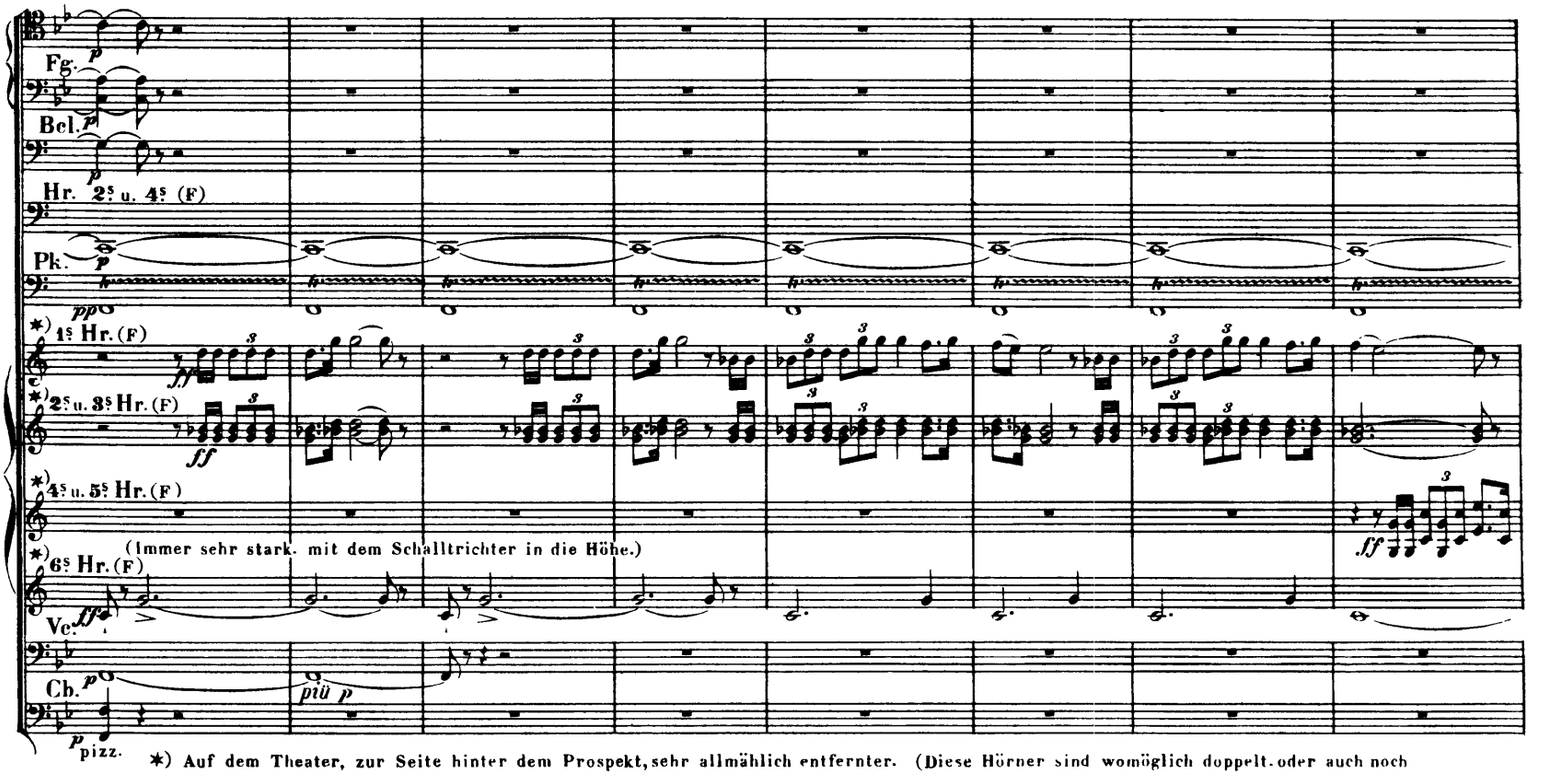

Fl.
Hb.
Cl.
Hr. (F)
Fg.
Bel.
Vl.
Br.
Vc.
Cb.
EH
(in 3 Part.)
(in 2 Part.)
sehr ausdrucksvoll
molto cresc.
poco a poco cresc.
ausdrucksvoll
dim.
più f
(zus.)
Bog.


A
Fl
Hb.
Cl.
Hr.
Fg.
Bcl.
3 Pos.
Pk.
Vl.
Br.
Vc.
Cb.
dim.
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sehr zart
più p
più p
più p
più p
più p
più p
più p
(in 3 Part.)
(in 3 Part.)
A
Hb.
Cl.
Eh.
Hr. (F)
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
Vc.
Cb.
zu 2
1s
1f
(zu 2)
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
poco a poco cresc.
poco a poco cresc.
poco a poco cresc.
poco a poco cresc.
(in 2 Part.)
(in 2 Part.)
(zus.)
(zus.)
p molto cresc.
p molto cresc.
p cresc.

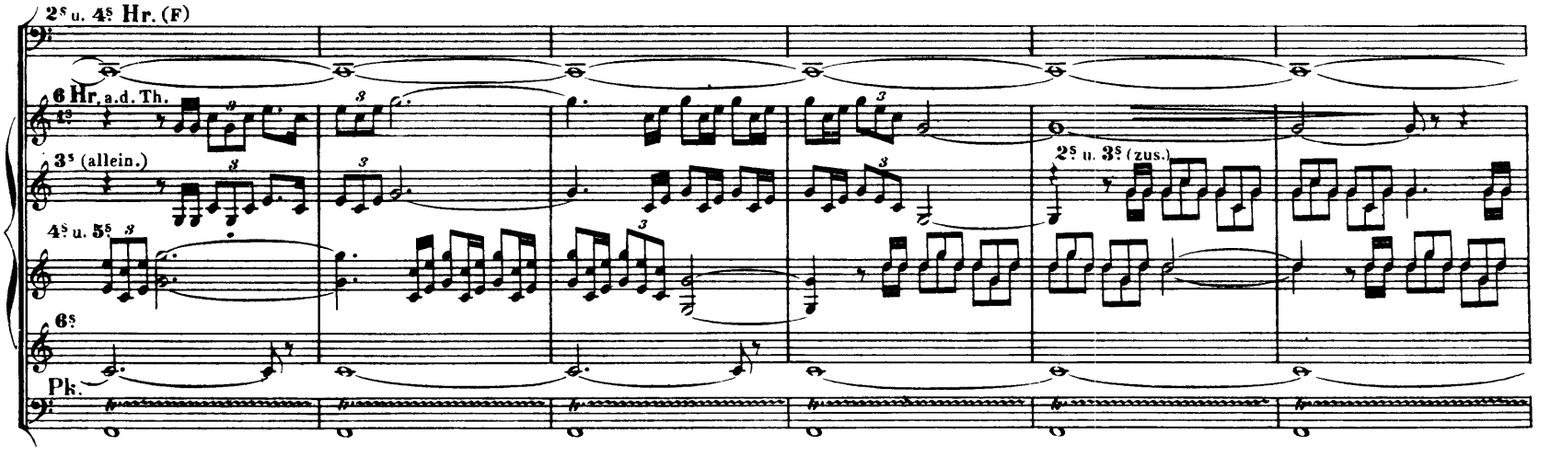


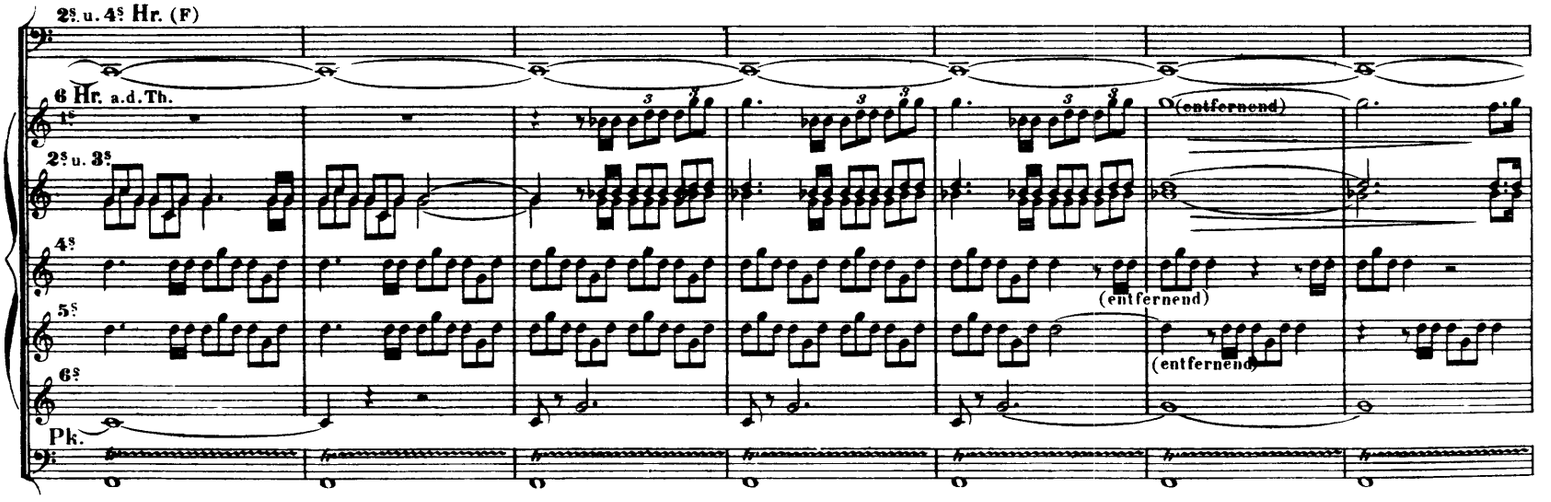
(Der Vorhang wird aufgezogen)

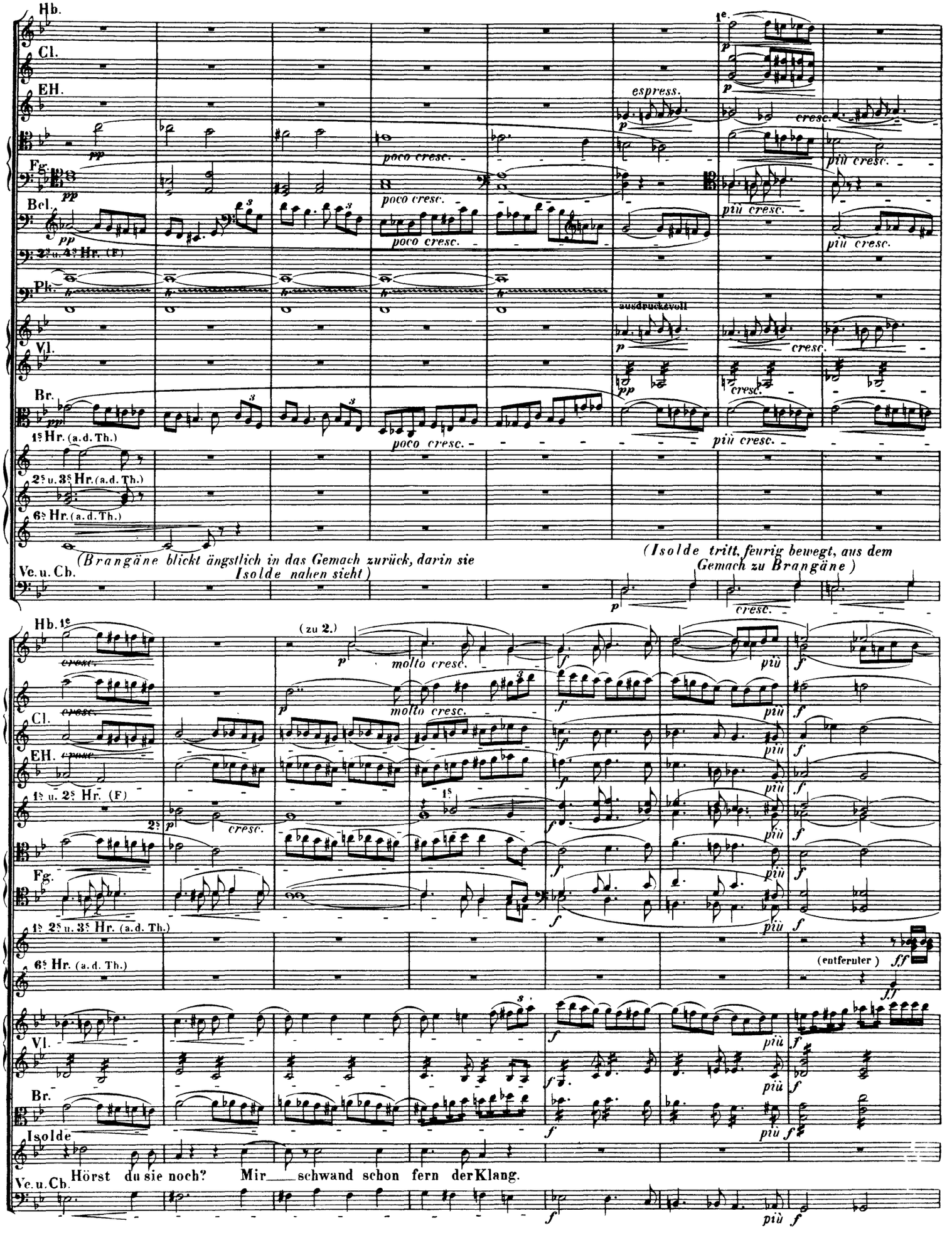
SZENE I *(Garten mit hohen Bäumen vor dem Gemach Isoldes, zu welchem, seitwärts gelegen, Stufen hinaufführen. Helle, anmutige Sommernacht. An der geöffneten Türe ist eine brennende Fackel aufgesteckt. Jagdgetön. Brangäne, auf den Stufen am Gemach, späht dem immer entfernter vernehmbaren Jagdtrosse nach.)*

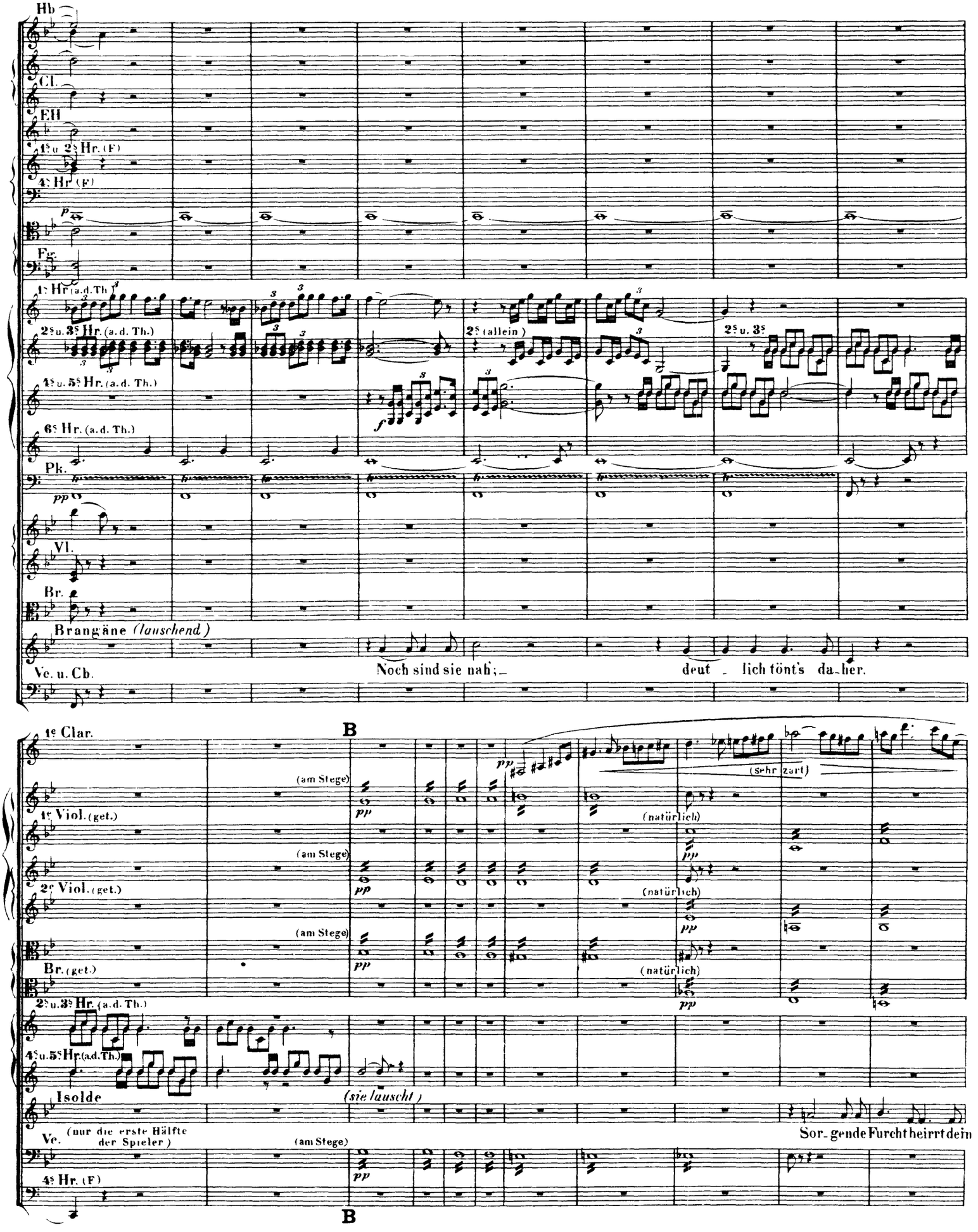


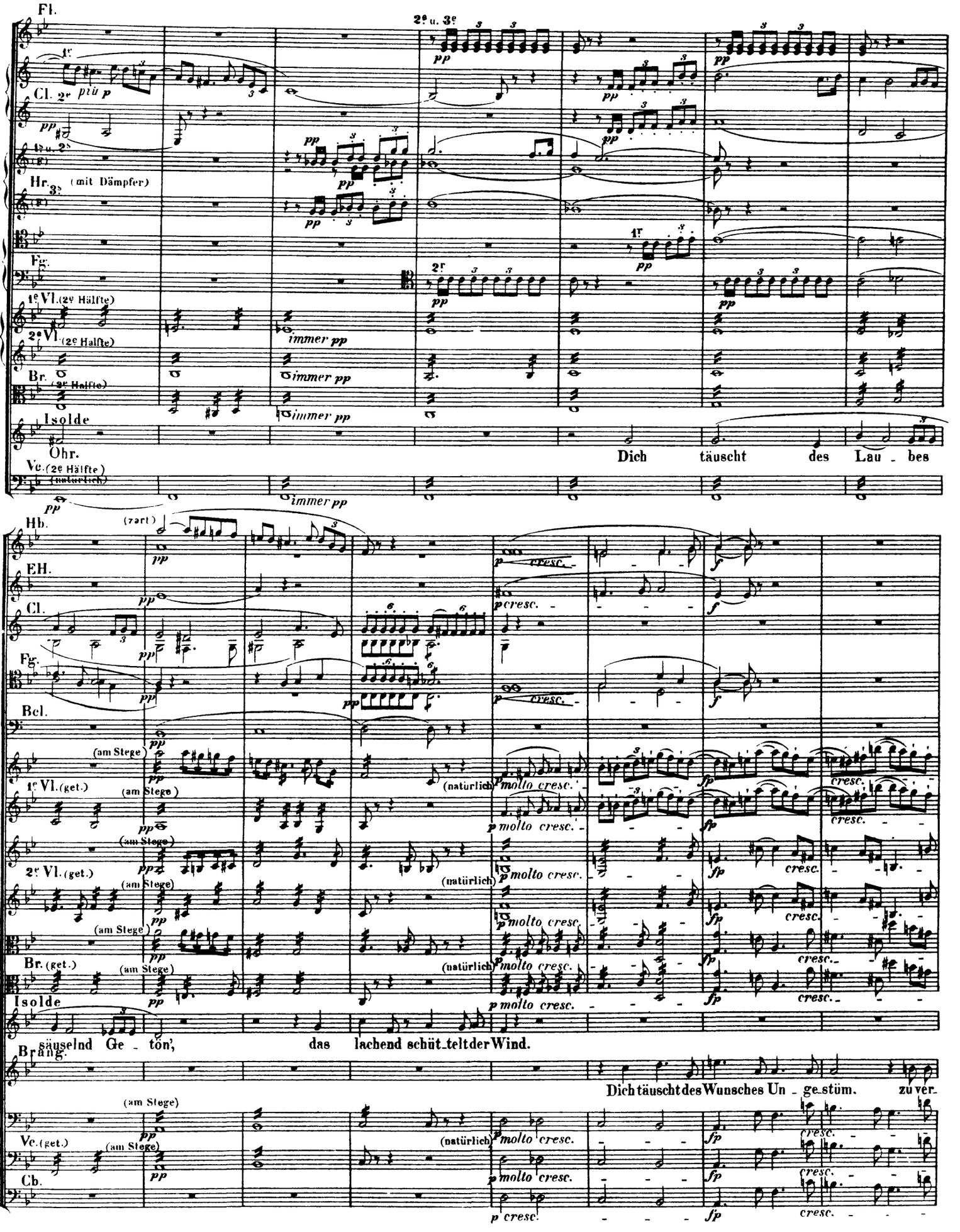
*) Auf dem Theater, zur Seite hinter dem Prospekt, sehr allmählich entfernter. (Diese Hörner sind womöglich doppelt, oder auch noch mehrfach zu besetzen.)

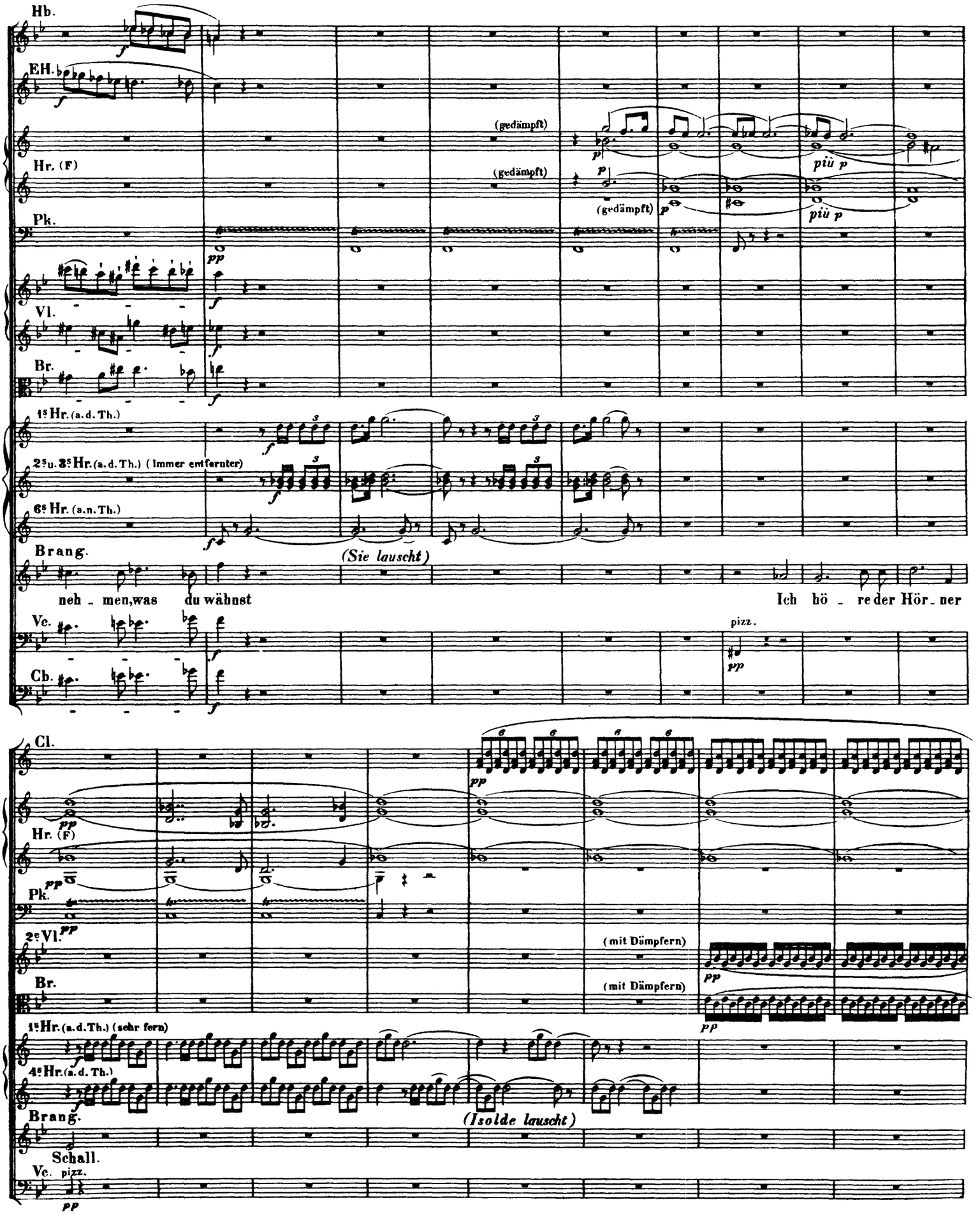


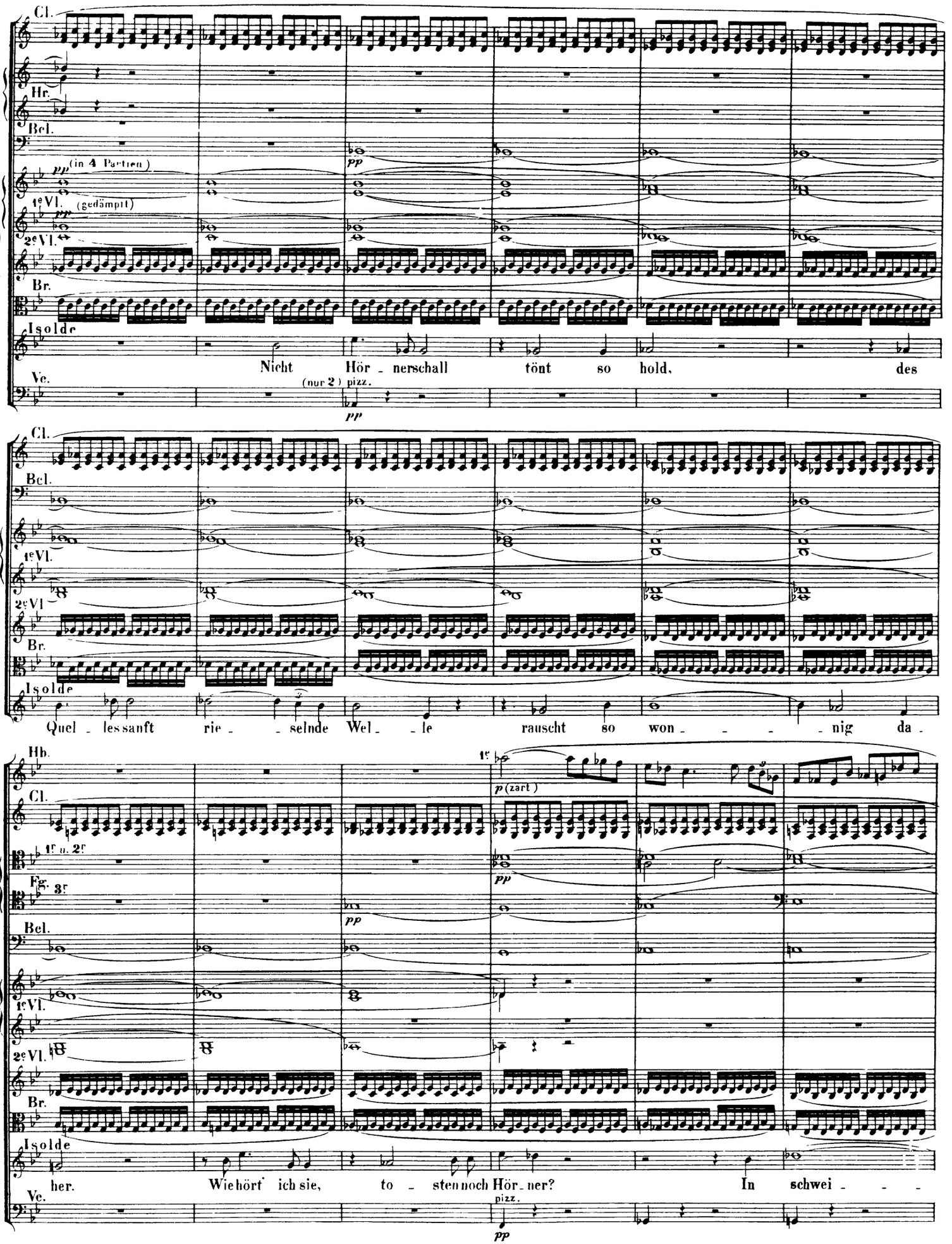


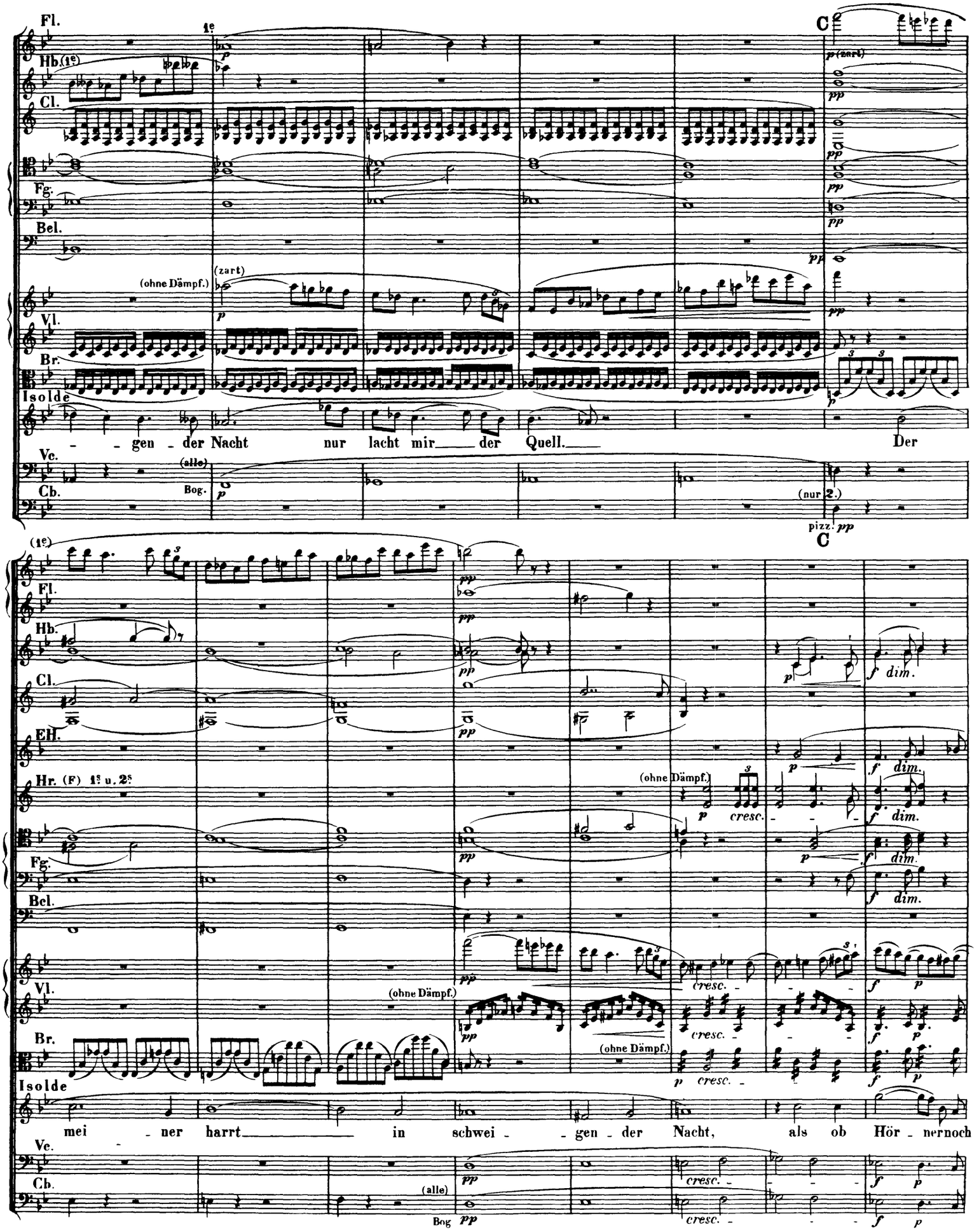

Hb.
Cl.
EH.
Fg.
Bcl.
2s u. 4s Hr. (F)
Pk.
Vl.
Br.
1s Hr. (a.d. Th.)
2s u. 3s Hr. (a.d. Th.)
6s Hr. (a.d. Th.)
Ve. u. Cb.
poco cresc.
espress.
cresc.
più cresc.
ausdrucksvoll
(Brangäne blickt ängstlich in das Gemach zurück, darin sie Isolde nahen sieht)
(Isolde tritt feurig bewegt, aus dem Gemach zu Brangäne)
(zu 2.)
molto cresc.
più
(entfernter)
Isolde
Hörst du sie noch? Mir schwand schon fern der Klang.

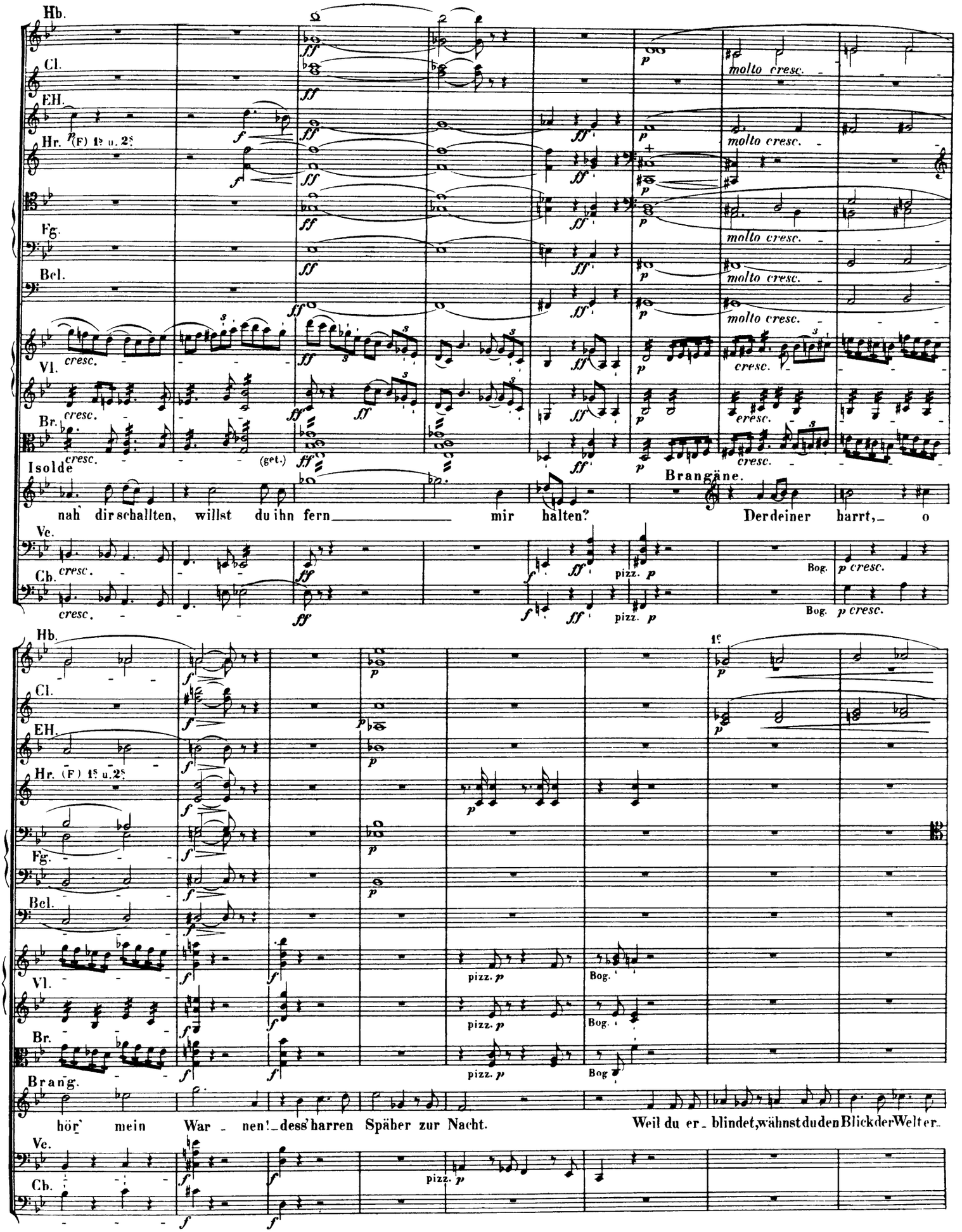

Hb
Cl.
EH
1s u. 2s Hr. (F)
4s Hr. (F)
Fg.
1s Hr. (a.d. Th.)
2s u. 3s Hr. (a.d. Th.)
2s (allein)
2s u. 3s
4s u. 5s Hr. (a.d. Th.)
6s Hr. (a.d. Th.)
Pk.
Vl.
Br.
Brangäne (lauschend)
Ve. u. Cb.
Noch sind sie nah; deut - lich tönt's da-her.
B
1e Clar.
(sehr zart)
1e Viol. (get.)
2e Viol. (get.)
Br. (get.)
(am Stege)
(natürlich)
2s u. 3s Hr. (a.d. Th.)
4s u. 5s Hr. (a.d. Th.)
Isolde
(sie lauscht)
Ve. (nur die erste Hälfte der Spieler)
Sor-gende Furcht heirrt dein
4s Hr. (F)
B

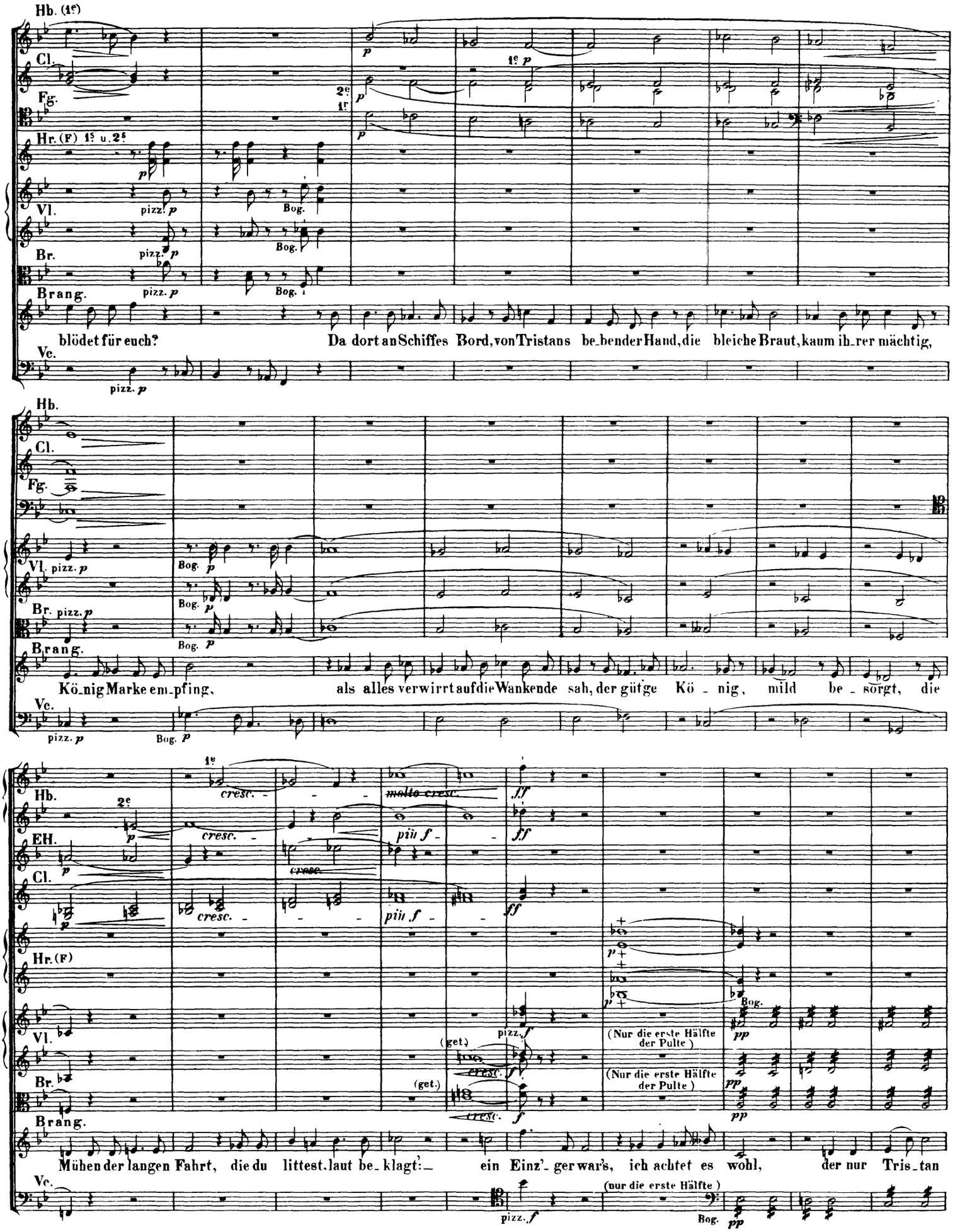

Fl.
Cl. 2e
Hr. 3e (mit Dämpfer)
Fg.
1e Vl. (2e Hälfte)
2e Vl. (2e Hälfte)
Br. (2e Hälfte)
Isolde
Ohr.
Dich täuscht des Lau - bes
Ve. (2e Hälfte) (natürlich)
Hb.
EH.
Cl.
Fg.
Bcl.
1e Vl. (get.)
2e Vl. (get.)
Br. (get.)
Isolde
säuselnd Ge - tön,
das lachend schüt - telt der Wind.
Brang.
Dich täuscht des Wunsches Un - ge - stüm.
zu ver -
Ve. (get.)
Cb.

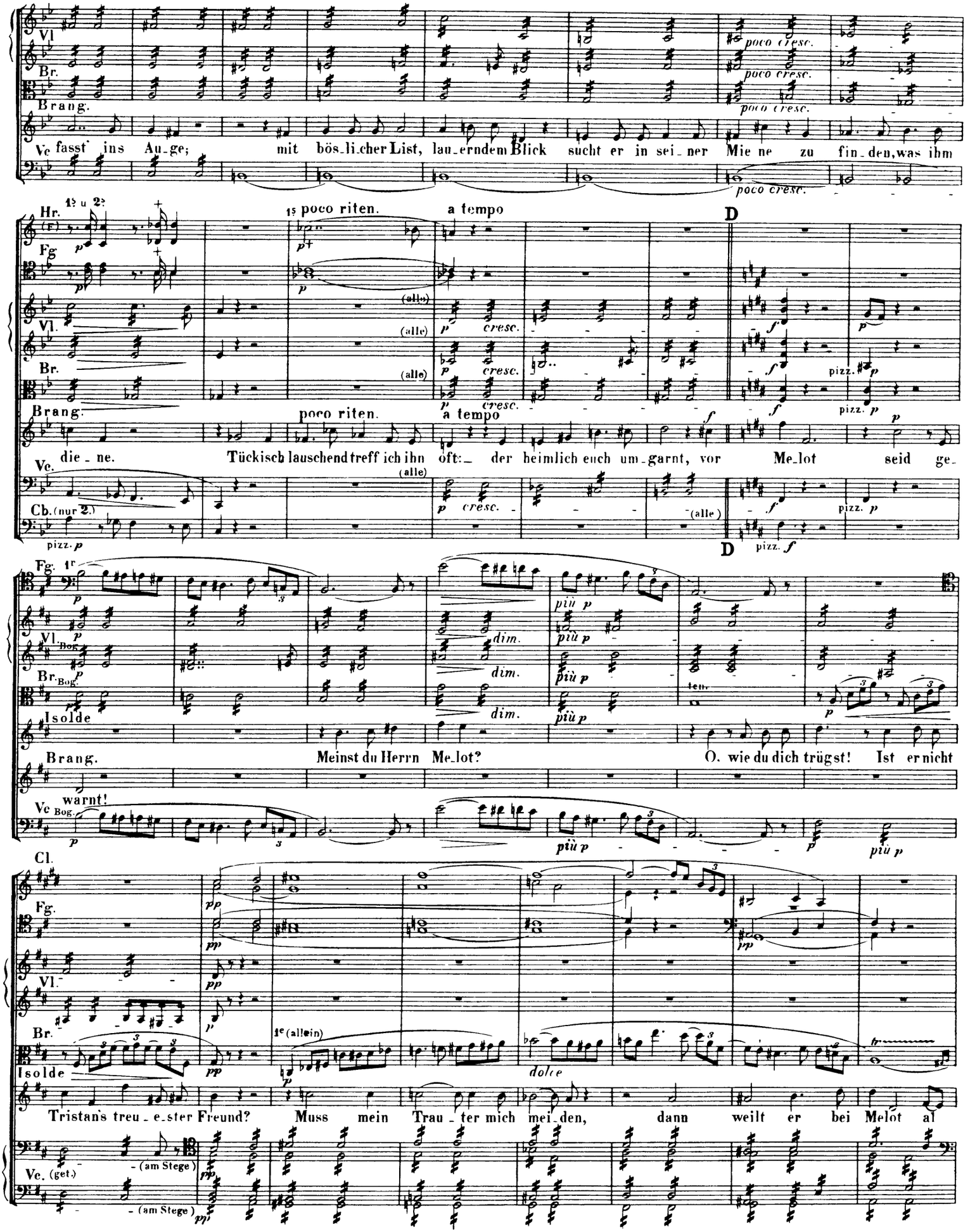

Hb.
EH.
Hr. (F)
(gedämpft)
(gedämpft)
(gedämpft)
più p
più p
Pk.
Vl.
Br.
1s Hr. (a.d. Th.)
2s u. 3s Hr. (a.d. Th.) (Immer entfernter)
6s Hr. (a.n. Th.)
Brang.
(Sie lauscht)
neh - men, was du wähnst
Ich hö - re der Hör - ner
Ve.
pizz.
Cb.
Cl.
Hr. (F)
Pk.
2e Vl.
(mit Dämpfern)
Br.
(mit Dämpfern)
1s Hr. (a.d. Th.) (sehr fern)
4s Hr. (a.d. Th.)
Brang.
(Isolde lauscht)
Schall.
Ve.
pizz.

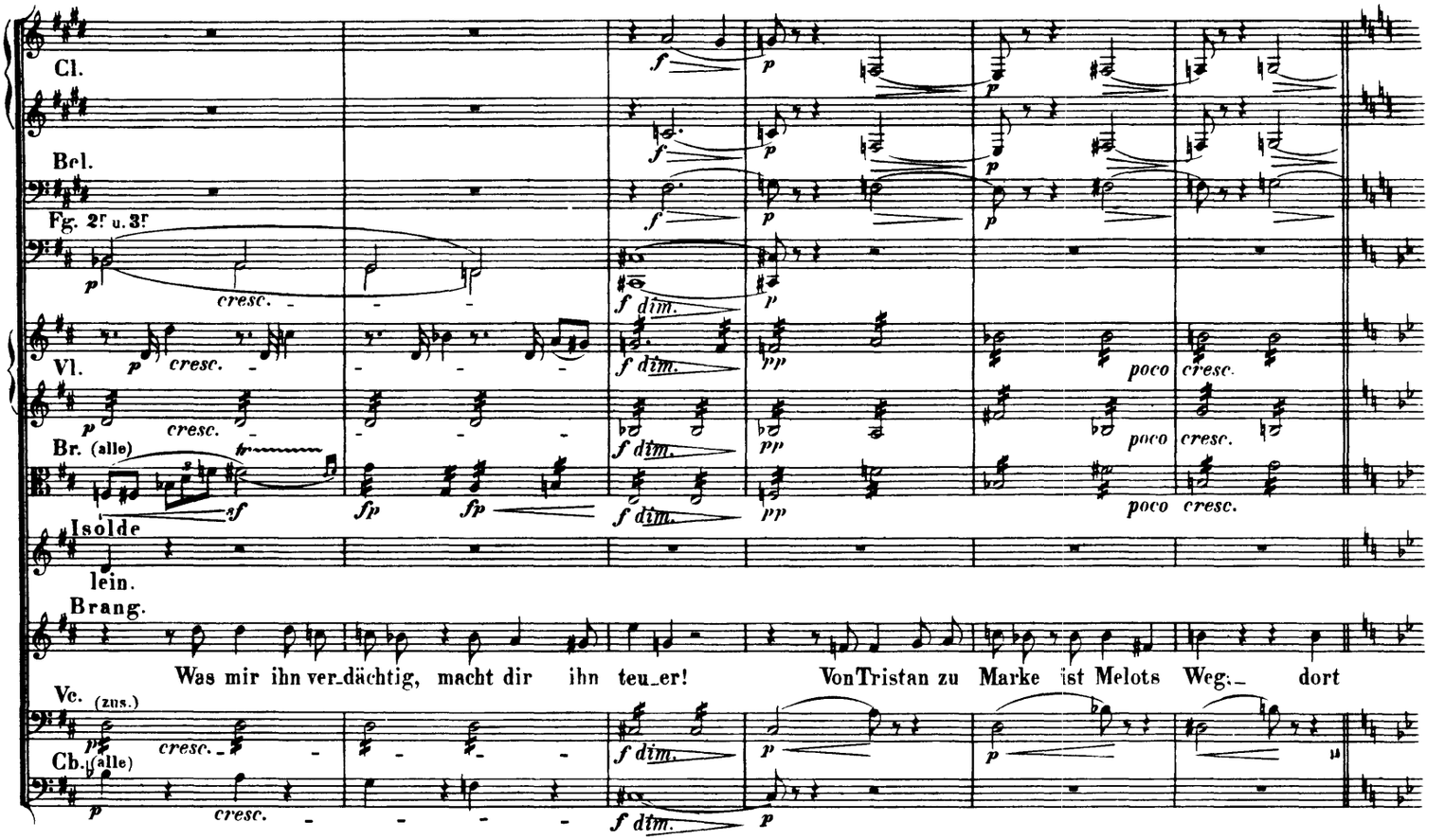

Cl.
Hr.
Bcl.
pp (in 4 Partien)
1e Vl. (gedämpft)
2e Vl.
Br.
Isolde
Nicht Hör - nerschall tönt so hold, des
Ve.
(nur 2) pizz.
pp
Cl.
Bcl.
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
Quel - les sanft rie - - selnde Wel - - le rauscht so won - - - - nig da -
Hb.
Cl.
1e u. 2e
Fg. 3e
Bcl.
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
p (zart)
pp
her. Wie hört' ich sie, to - sten noch Hör - ner? In schwei - - -
Ve.
pizz.
pp

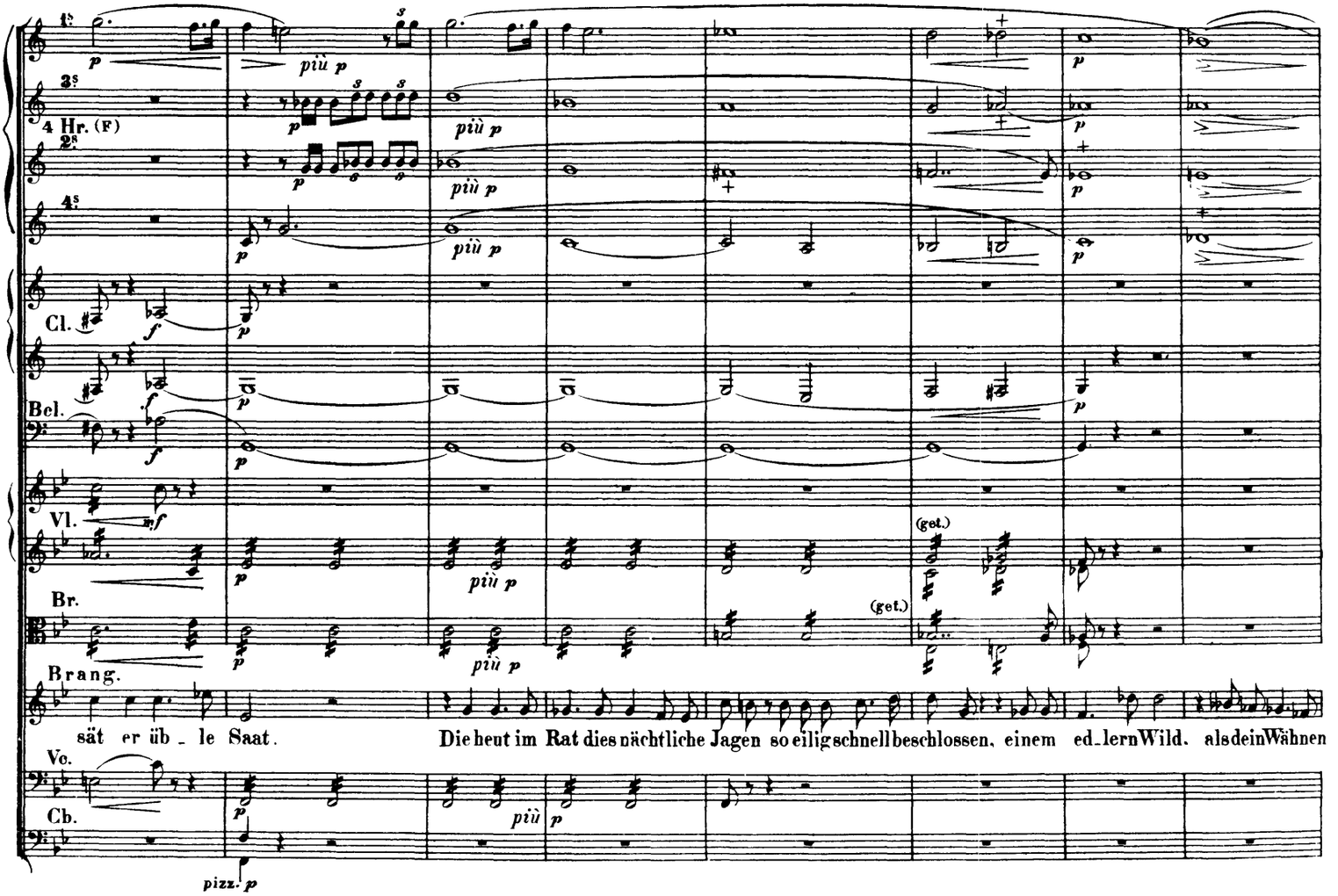

Fl.
Hb.(1e)
Cl.
Fg.
Bel.
Vl.
Br.
Isolde
- - gen - der Nacht nur lacht mir der Quell. Der
Ve.
Cb.
(ohne Dämpf.)
(zart)
(alle)
Bog.
(nur 2.)
pizz.
C
(1e)
Hb.
EH.
Hr. (F) 1s u. 2s
mei - ner harrt in schwei - gen - der Nacht, als ob Hör - ner noch
cresc.
dim.
(ohne Dämpf.)

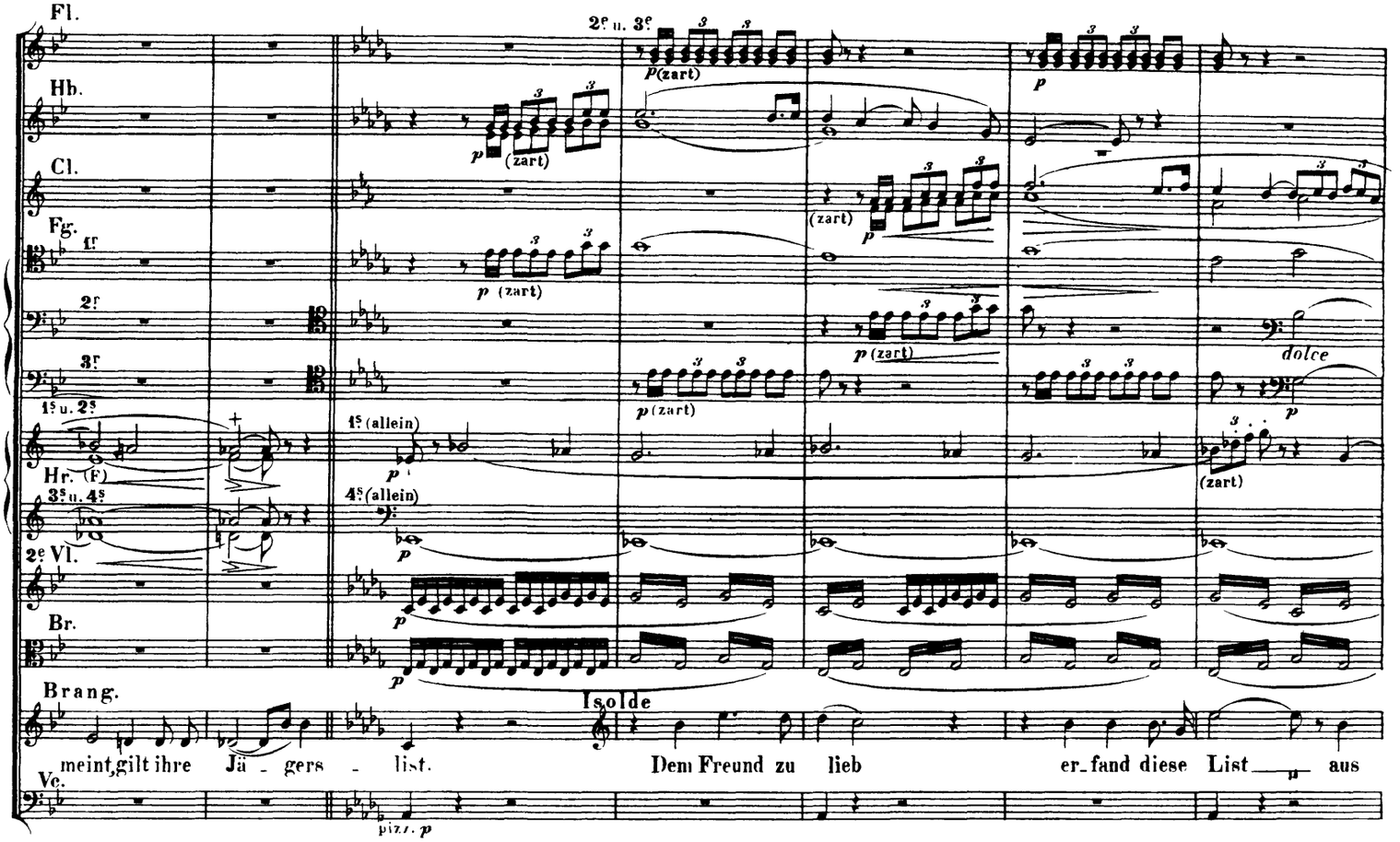

Hb.
Cl.
EH.
Hr. (F) 1e u. 2e
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
Isolde
Brangäne.
nah dir schallten, willst du ihn fern mir halten? Der deiner harrt, o
Vc.
Cb.
molto cresc.
cresc.
(get.)
pizz.
Bog.
hör mein War - nen! dess' harren Späher zur Nacht. Weil du er - blindet, wähnst du den Blick der Welt er -
Brang.

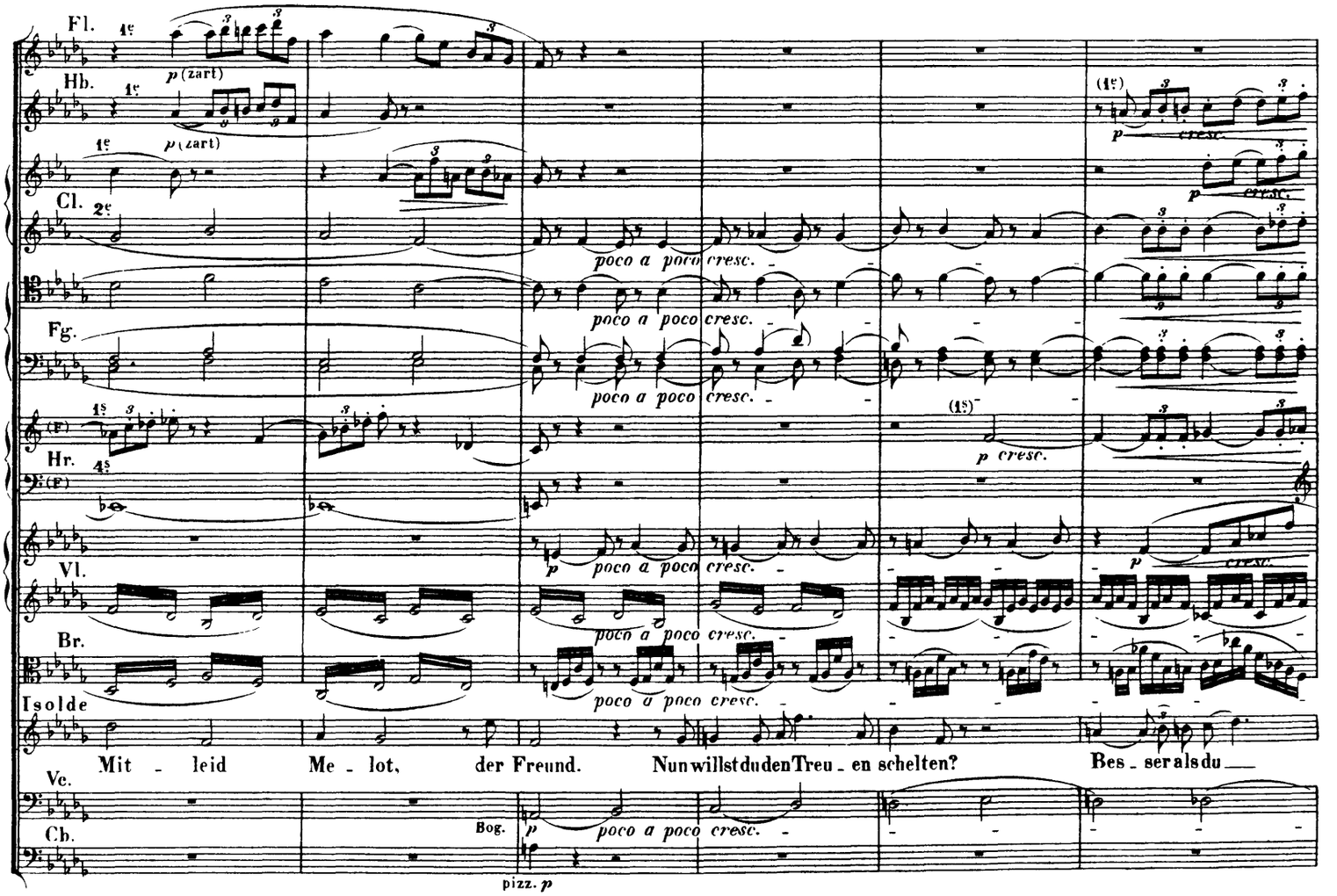

Hb. (1e)
Cl.
Fg.
Hr. (F) 1s u. 2s
Vl.
Br.
Brang.
Vc.
blödet für euch?
Da dort an Schiffes Bord, von Tristans be-bender Hand, die bleiche Braut, kaum ih-rer mächtig,
Kö-nig Marke em-pfing,
als alles verwirrt auf die Wankende sah, der gütge Kö-nig, mild be-sorgt, die
Mühen der langen Fahrt, die du littest, laut be-klagt:—
ein Einz'-ger war's, ich achtet es wohl, der nur Tris-tan
EH.
(get.)
(Nur die erste Hälfte der Pulte)
(nur die erste Hälfte)

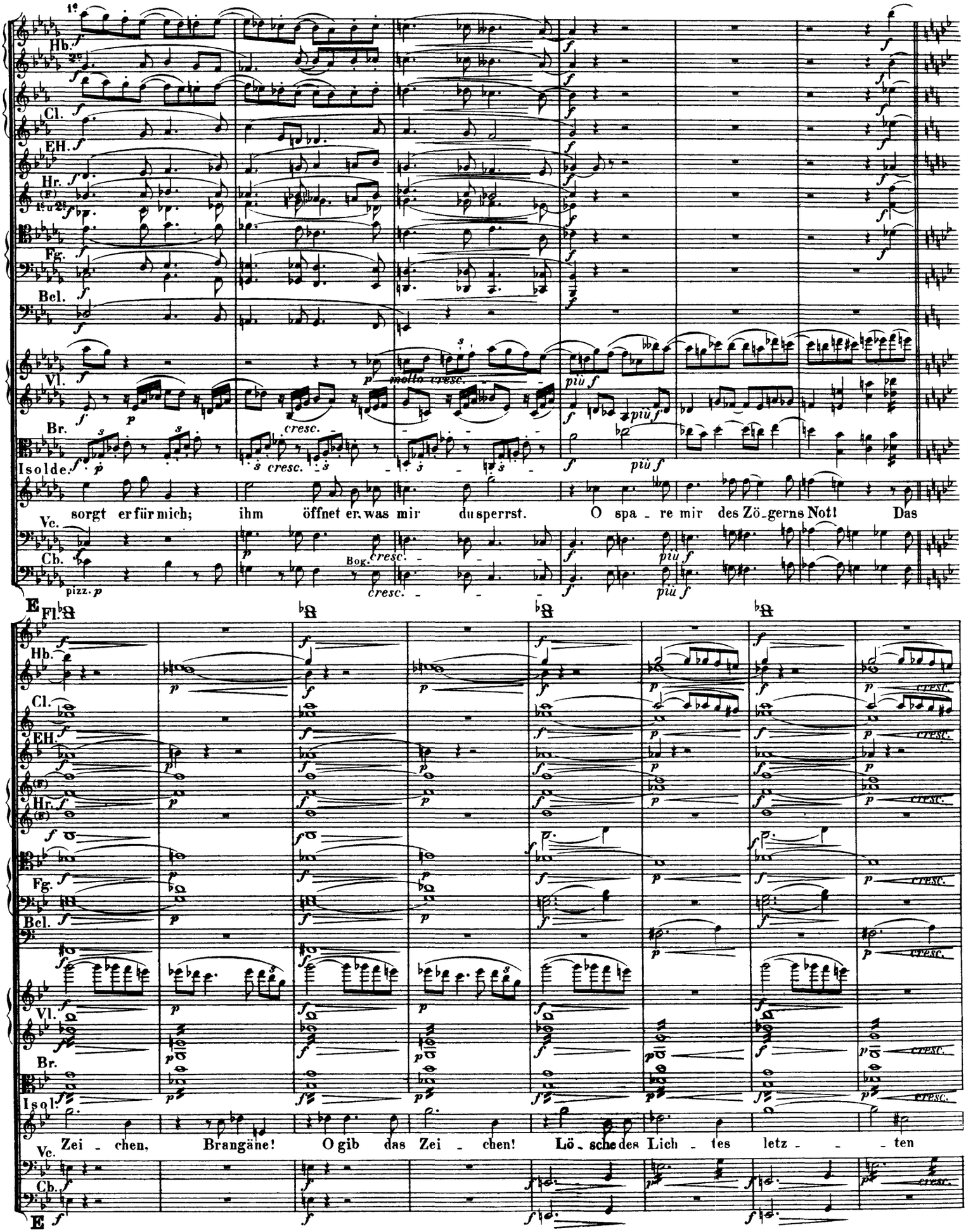

Vl
Br.
Brang.
Vc
fasst ins Au_ge; mit bös_li_cher List, lau_erndem Blick sucht er in sei_ner Mie ne zu fin_den, was ihm
poco cresc.
Hr.
Fg
poco riten.
a tempo
D
Vl.
Br.
Brang.
die_ne. Tückisch lauschend treff ich ihn oft: der heimlich euch um_garnt, vor Me_lot seid ge_
Vc.
Cb. (nur 2.)
pizz.
Fg.
Vl.
Br.
Isolde
Brang.
Meinst du Herrn Me_lot? O. wie du dich trügst! Ist er nicht
warnt!
Vc
Cl.
Fg.
Vl.
Br.
Isolde
Tristan's treu_e_ster Freund? Muss mein Trau_ter mich mei_den, dann weilt er bei Melot al
Vc. (get.)
(am Stege)
dolce
dim.
più p
ten.

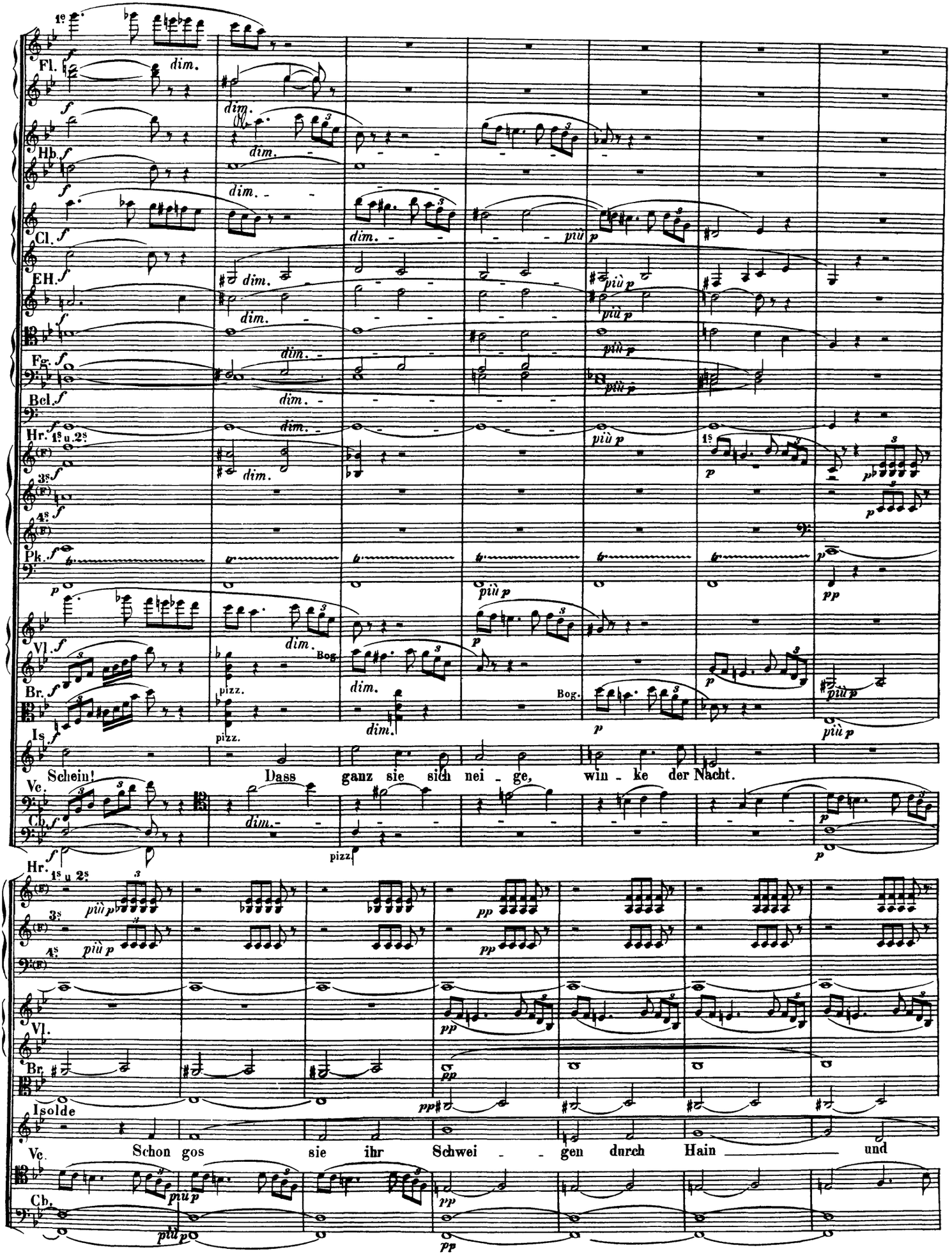

Cl.
Bel.
Fg. 2f u. 3f
Vl.
Br. (alle)
Isolde
lein.
Brang.
Was mir ihn ver-dächtig, macht dir ihn teu-er! Von Tristan zu Marke ist Melots Weg; dort
Vc. (zus.)
Cb. (alle)
cresc.
f dim.
poco cresc.

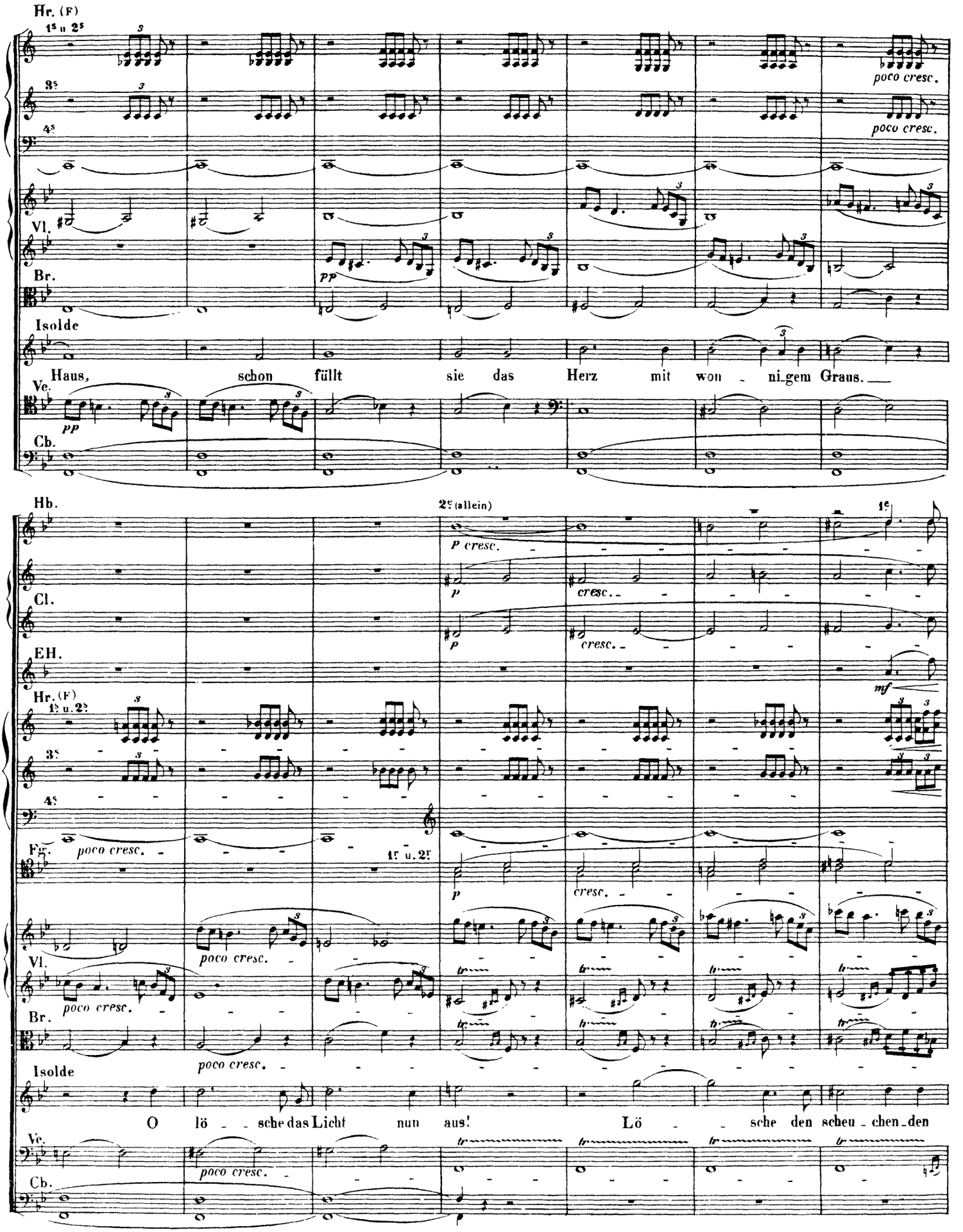

4 Hr. (F)
Cl.
Bel.
Vl.
Br.
Brang.
sät er üb - le Saat. Die heut im Rat dies nächtliche Jagen so eilig schnell beschlossen, einem ed-lern Wild, als dein Wähnen
Vc.
Cb.
più p
(get.)
pizz.

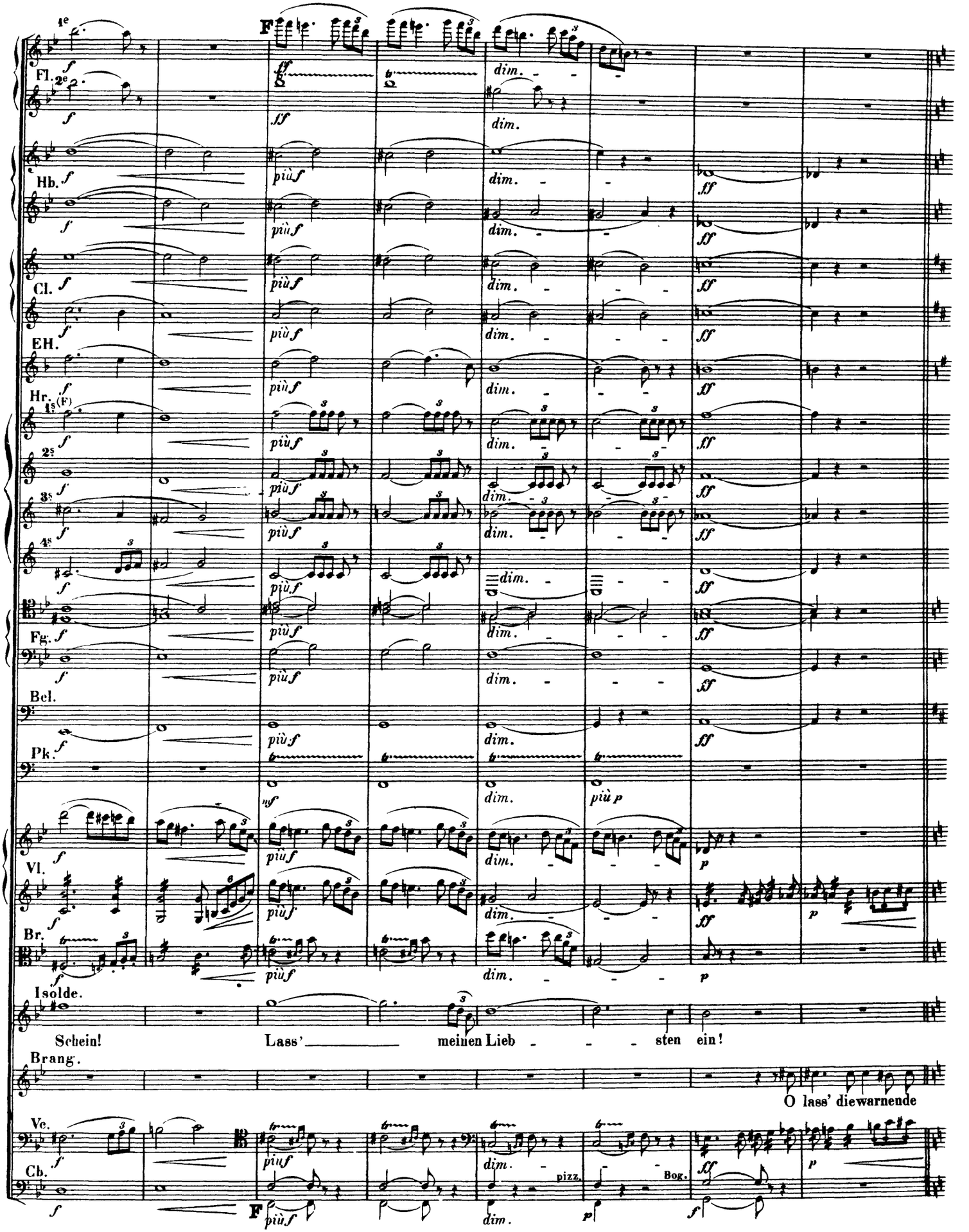

Fl.
Hb.
Cl.
Fg.
Hr. (F)
2e Vl.
Br.
Brang.
Isolde
meint, gilt ihre Jä - gers - list. Dem Freund zu lieb er-fand diese List aus
Vc.
dolce
(zart)
pizz. p

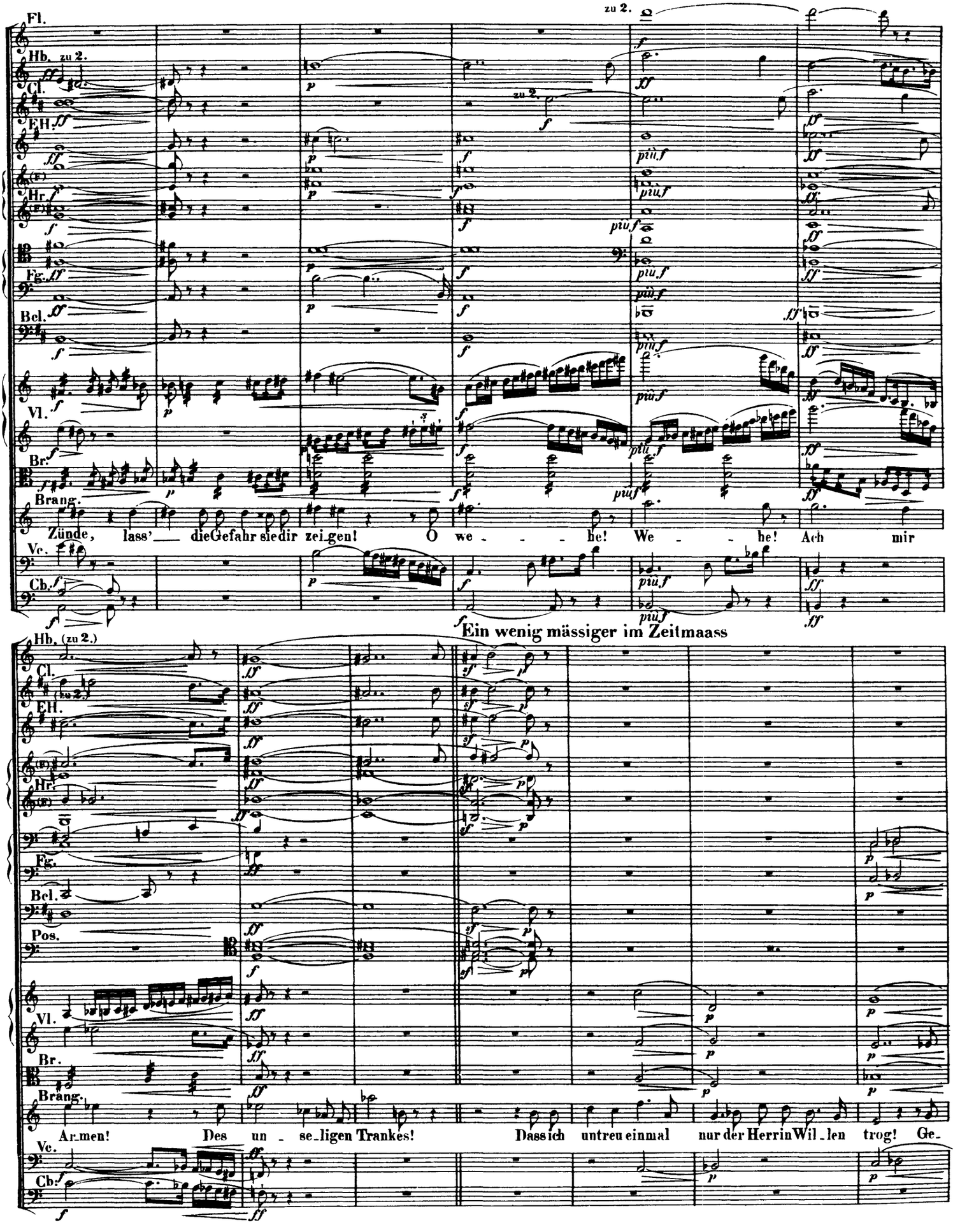

Fl.
Hb.
Cl.
Fg.
Hr.
Vl.
Br.
Isolde
Mit - leid Me - lot, der Freund. Nun willst du den Treu - en schelten? Bes - ser als du
Vc.
Cb.
poco a poco cresc.
Bog.
pizz. p

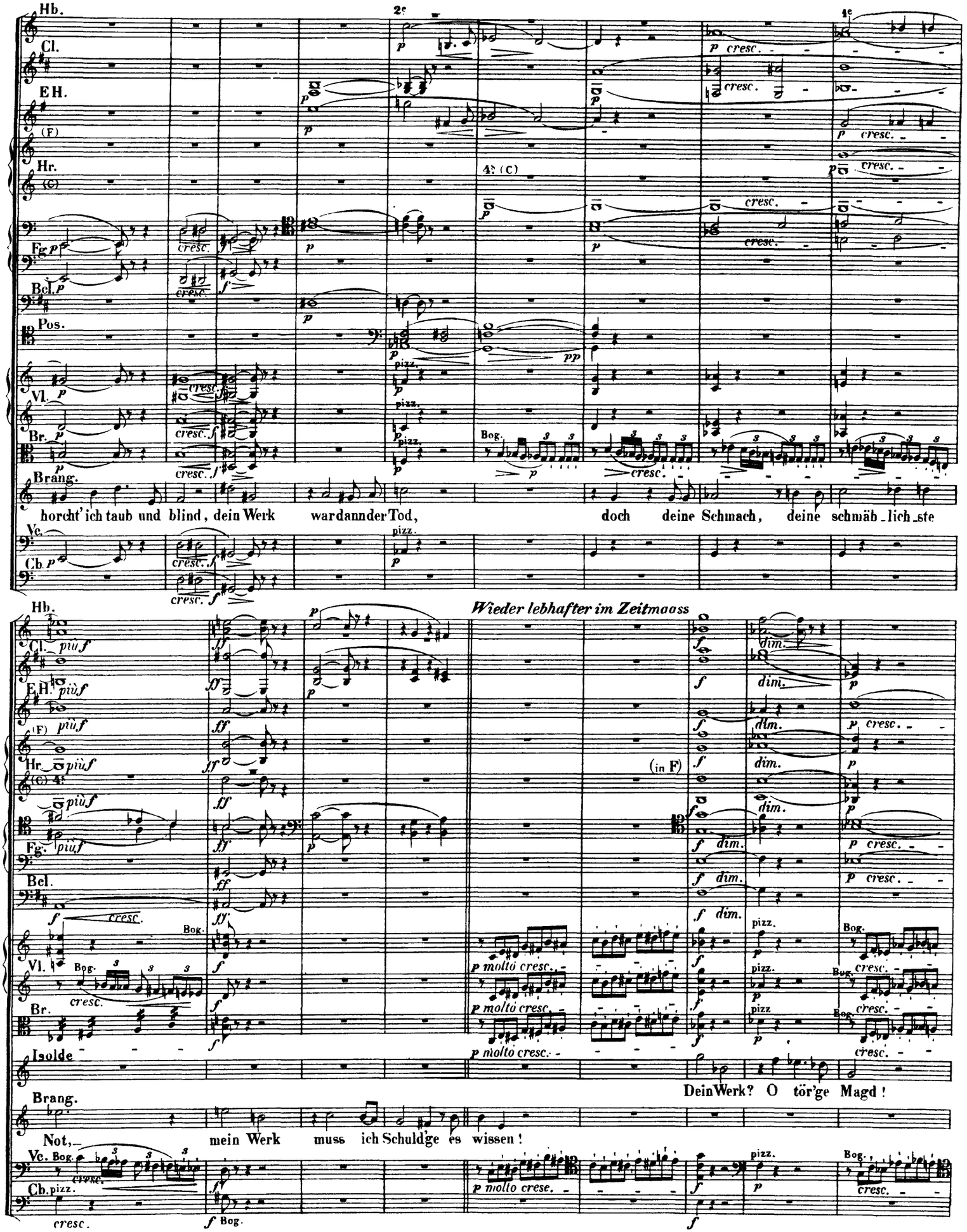

1e
2e
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
1e u. 2e
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
Isolde.
Vc.
Cb.
sorgt er für mich; ihm öffnet er was mir du sperrst. O spa - re mir des Zö-gerns Not! Das
pizz.
Bog.
mollo cresc.
cresc.
più f
E
Fl.
Zei - chen, Brangäne! O gib das Zei - chen! Lö - sche des Lich - tes letz - - ten
E

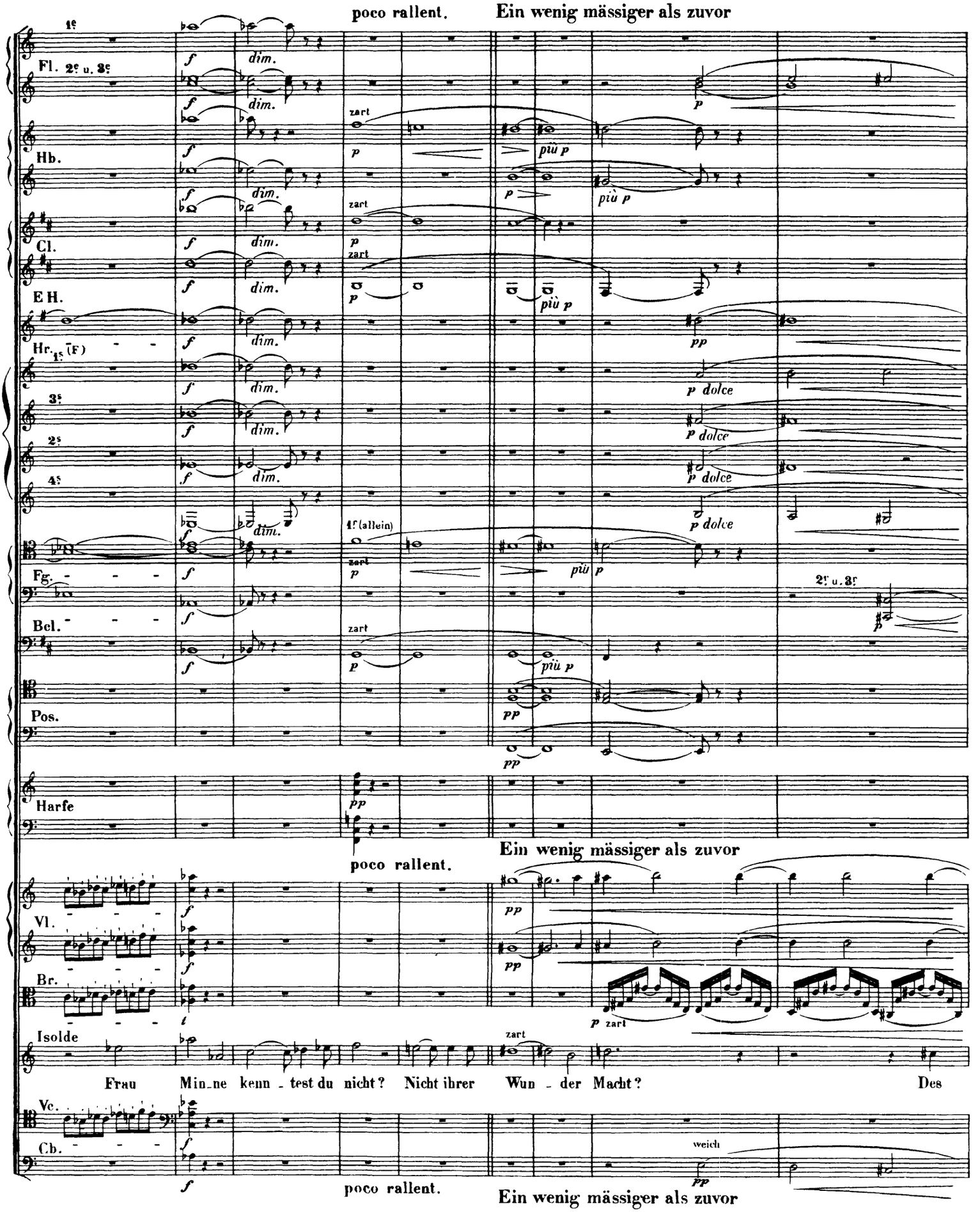

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Fg.
Bcl.
Hr. 1s u. 2s
3s
4s
Pk.
Vl.
Br.
Is.
Schein!
Dass ganz sie sich nei - ge, win - ke der Nacht.
Vc.
Cb.
Hr. 1s u. 2s
3s
4s
Vl.
Br.
Isolde
Schon gos sie ihr Schwei - - gen durch Hain und
Vc.
Cb.

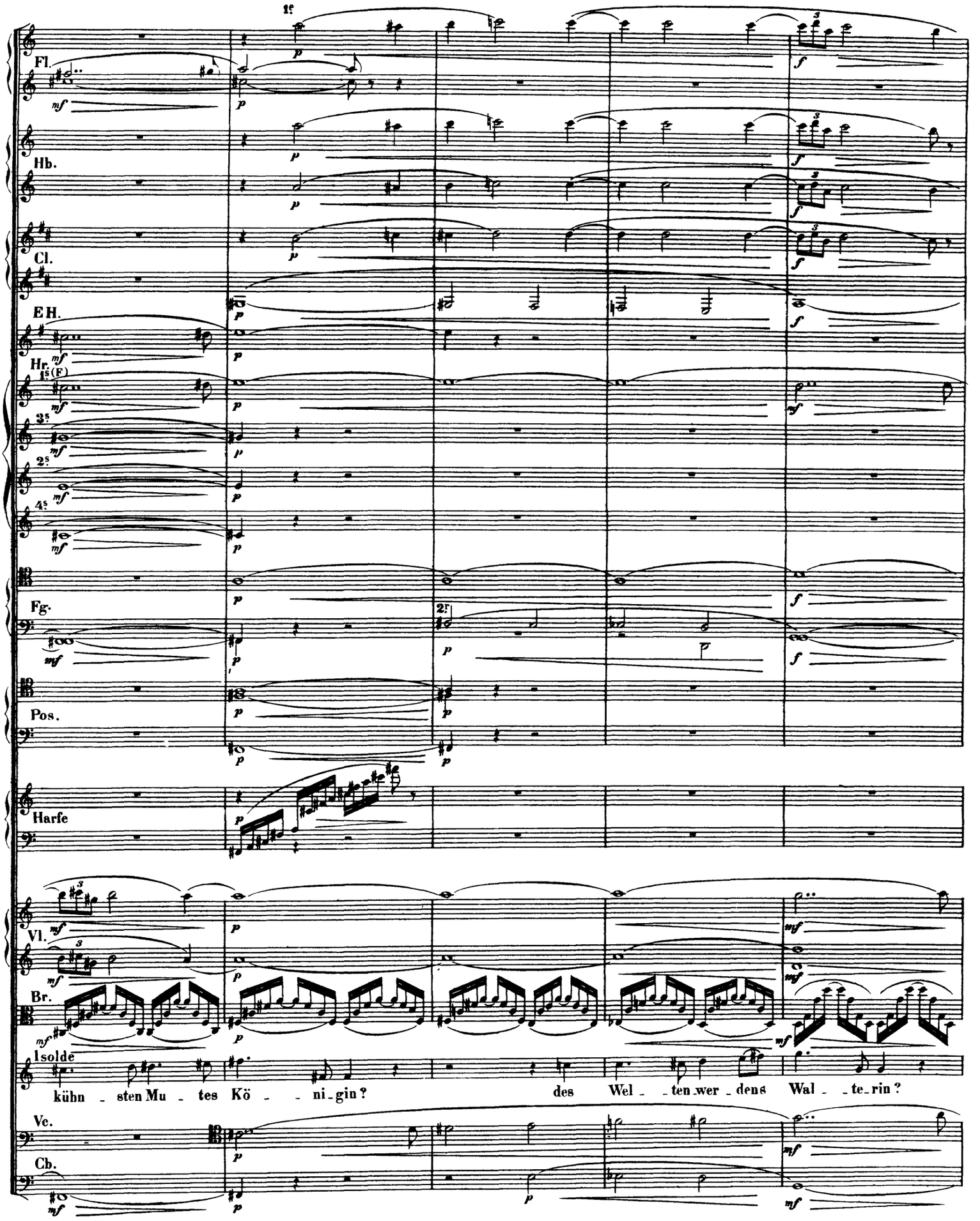

Hr. (F)
1s u. 2s
3s
4s
poco cresc.
Vl.
Br.
pp
Isolde
Haus, schon füllt sie das Herz mit won - ni-gem Graus.
Ve.
Cb.
Hb.
2s (allein)
P cresc.
1s
Cl.
p
cresc.
EH.
mf
Fg.
1r u. 2r
Isolde
O lö - sche das Licht nun aus! Lö - sche den scheu - chen-den

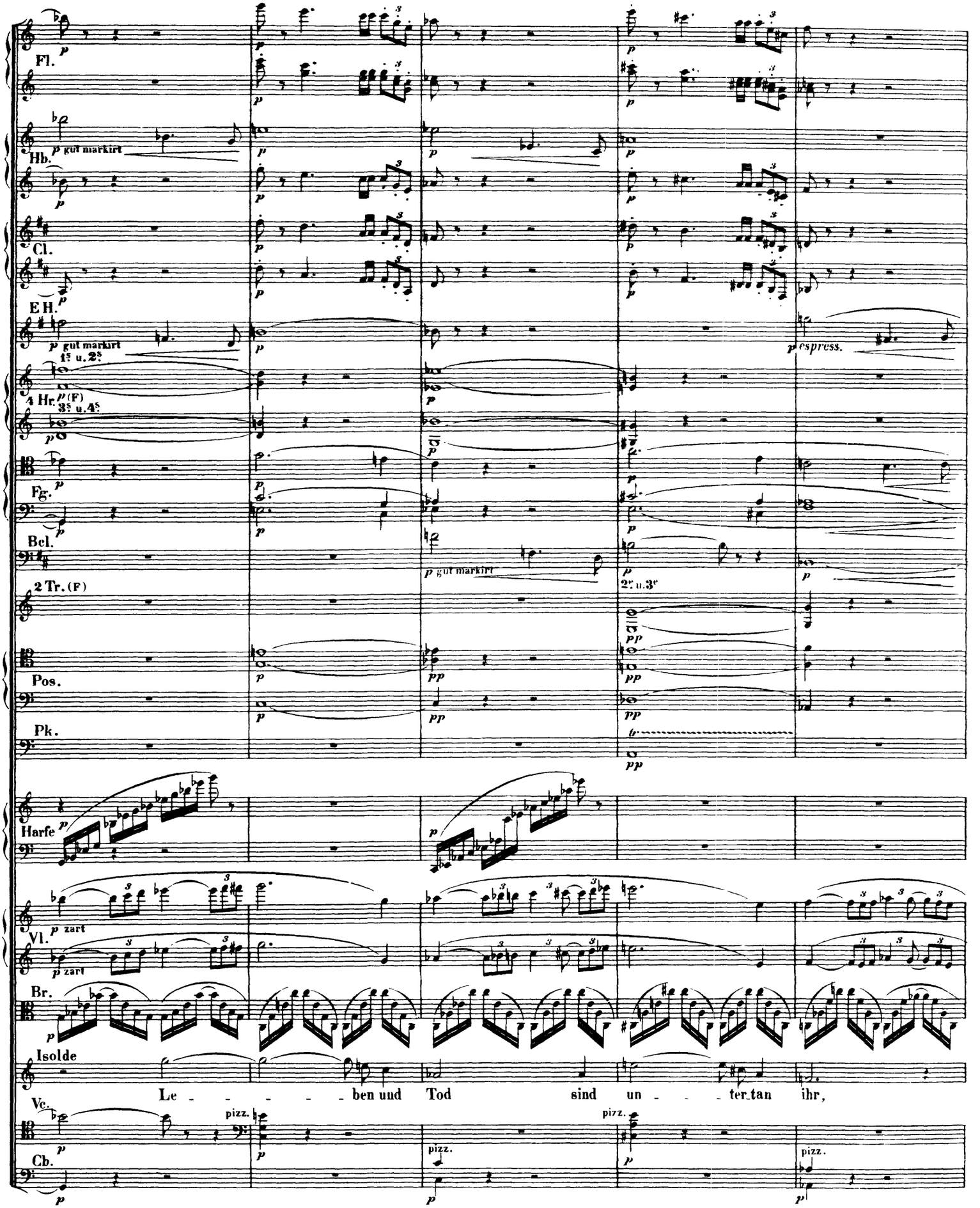

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde.
Schein! Lass' meinen Lieb - - - sten ein!
Brang.
O lass' die warnende
Vc.
Cb.
pizz.
Bog.

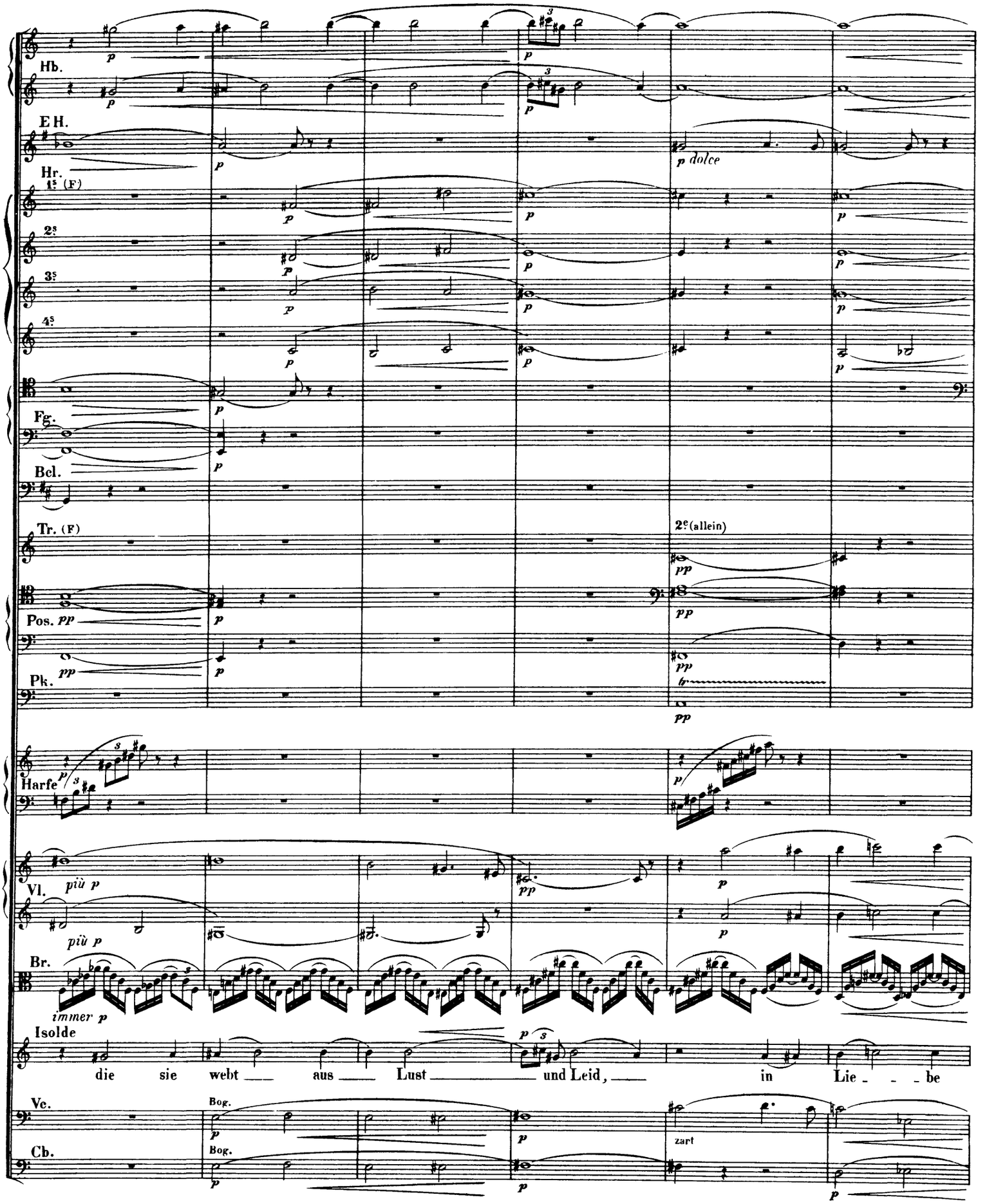

Fl.
Hb.
zu 2.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
Brang.
Zünde, lass'
die Gefahr sie dir zei_gen!
O we - - - he!
We - - he!
Ach mir
Vc.
Cb.
Ein wenig mässiger im Zeitmaass
Pos.
Ar_men!
Des un - se_ligen Trankes!
Dass ich untreu einmal
nur der Herrin Wil_len
trog!
Ge_

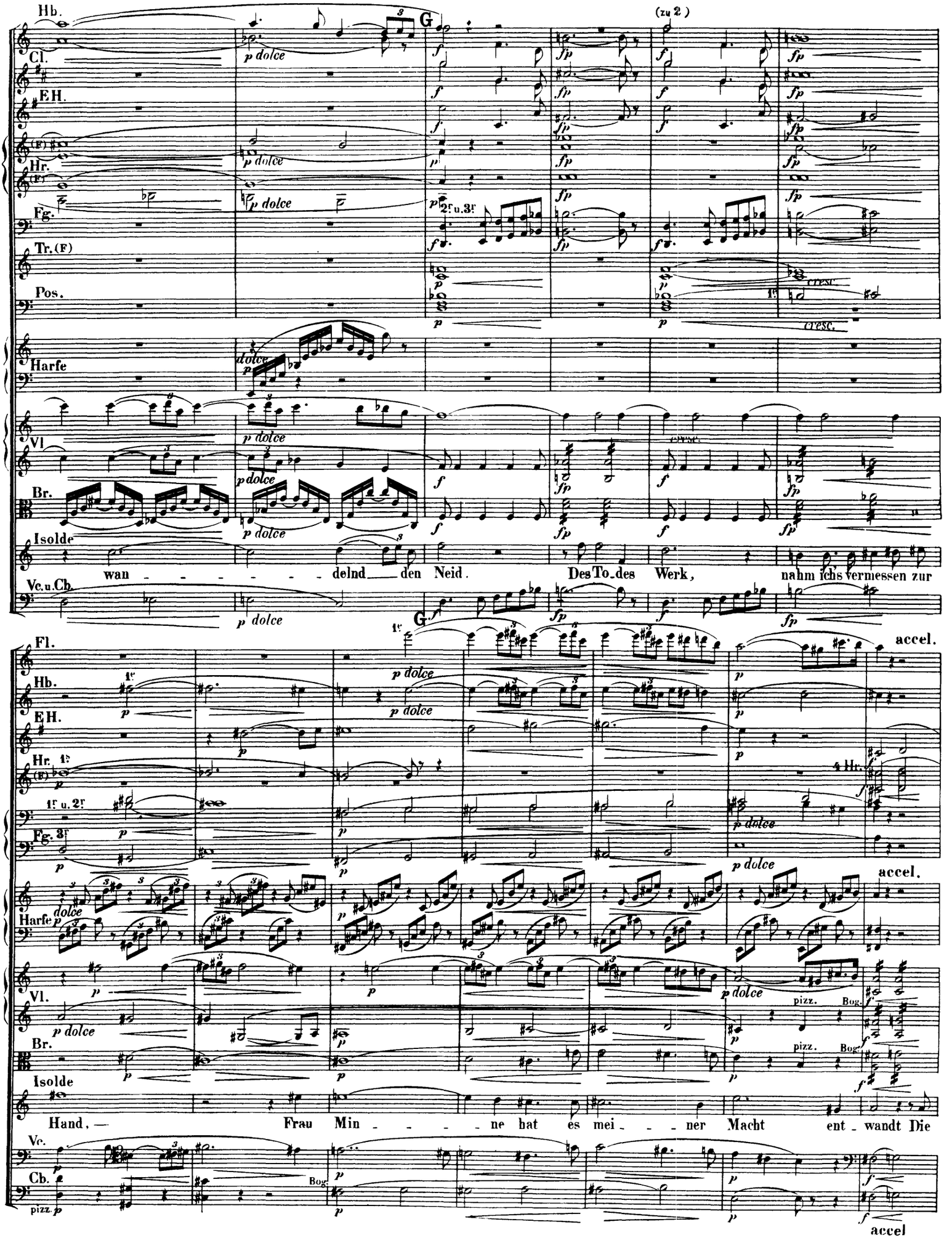

Hb.
Cl.
E H.
(F)
Hr.
(G)
Fg.
Bcl.
Pos.
Vl.
Br.
Brang.
Vc.
Cb.
2e
1e
4: (C)
pizz.
Bog.
horcht' ich taub und blind, dein Werk war dann der Tod, doch deine Schmach, deine schmäh-lich-ste
Wieder lebhafter im Zeitmaass
più f
(in F)
dim.
molto cresc.
Isolde
Dein Werk? O tör'ge Magd!
Not, mein Werk muss ich Schuld'ge es wissen!

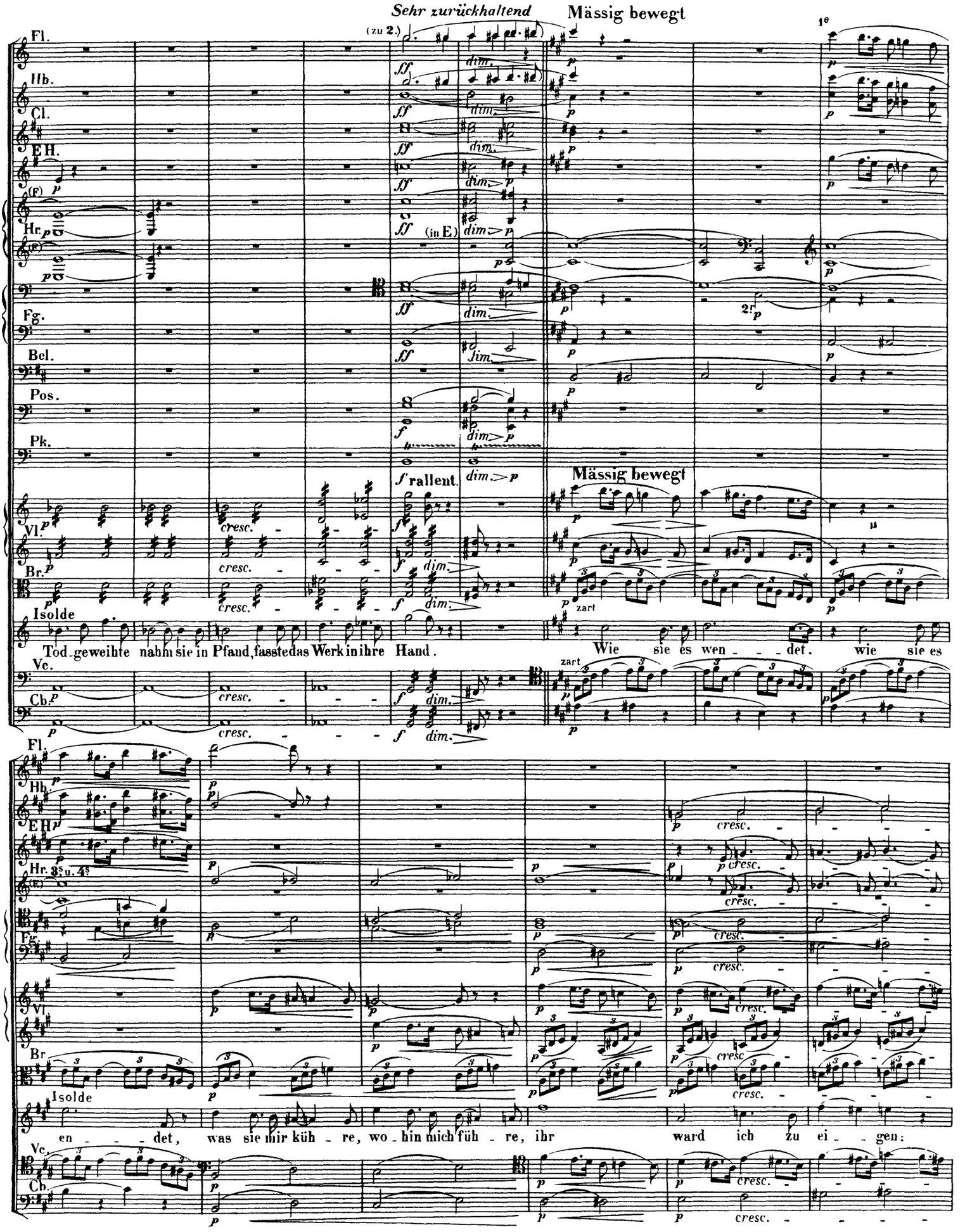

poco rallent.
Ein wenig mässiger als zuvor
1e
Fl. 2e u. 3e
Hb.
Cl.
E H.
Hr. 1s (F)
3s
2s
4s
Fg.
Bcl.
Pos.
Harfe
Vl.
Br.
Isolde
Vc.
Cb.
dim.
zart
p
più p
pp
p dolce
1r (allein)
2r u. 3r
Frau Min_ne kenn_test du nicht? Nicht ihrer Wun_der Macht? Des
weich

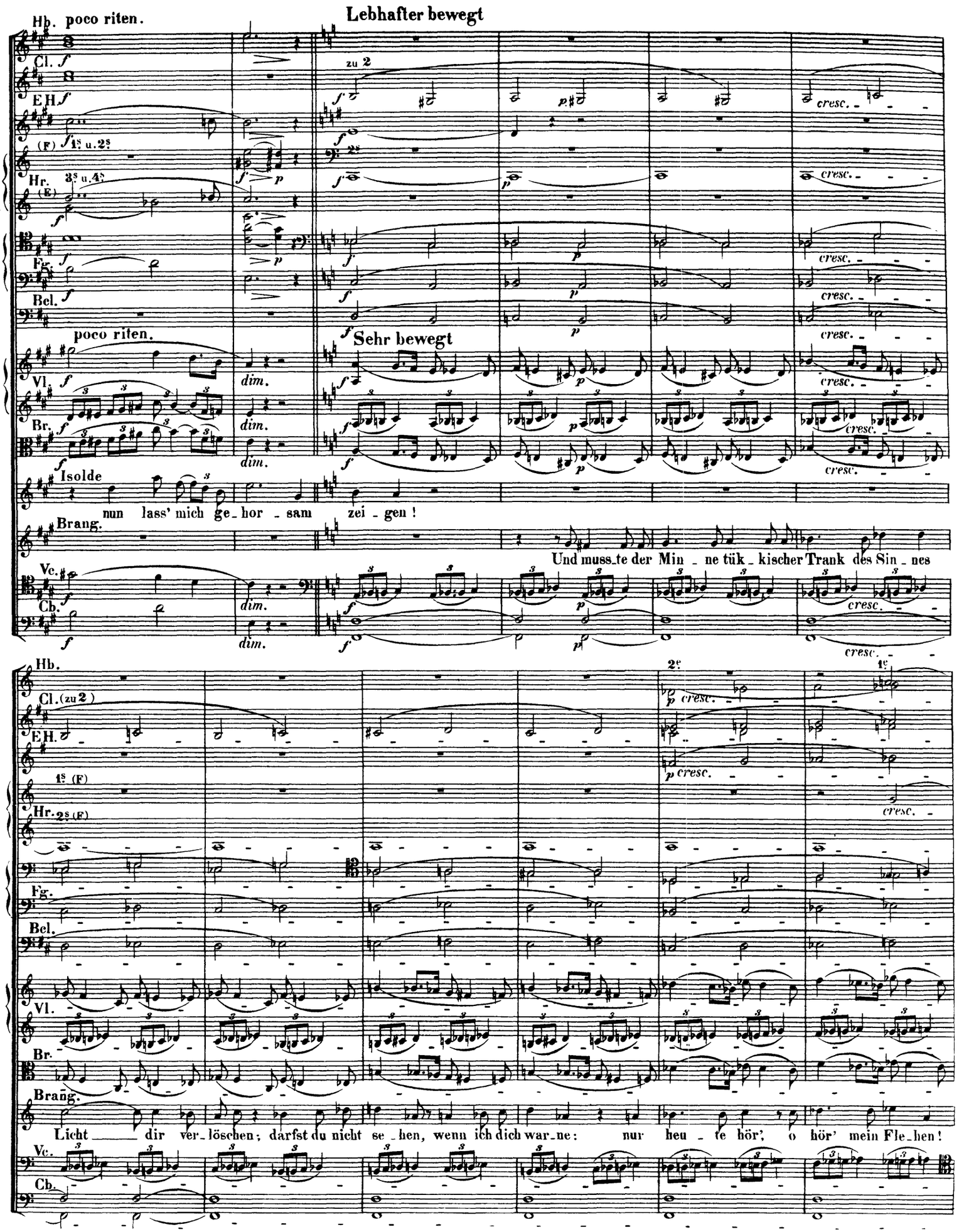

Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
1s (F)
3s
2s
4s
Fg.
Pos.
Harfe
Vl.
Br.
Isolde
kühn sten Mu tes Kö ni gin?
des Wel ten wer dens Wal te rin?
Vc.
Cb.

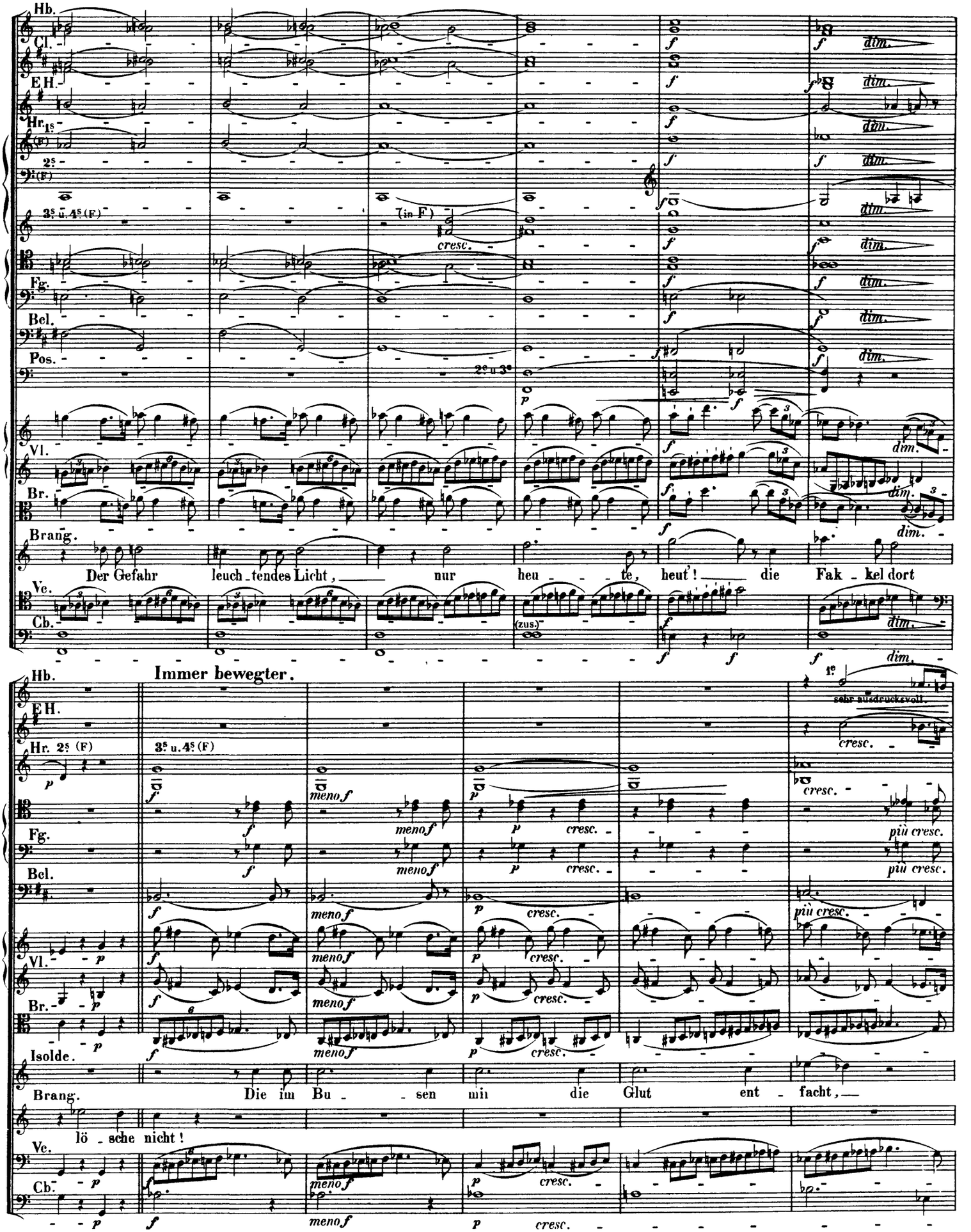

Fl.
Hb.
p gut markirt
Cl.
E H.
p gut markirt
1s u. 2s
4 Hr. (F)
3s u. 4s
Fg.
Bcl.
2 Tr. (F)
Pos.
Pk.
Harfe
Vl.
p zart
Br.
Isolde
Le - - - - - ben und Tod sind un - - - ter tan ihr,
Vc.
Cb.
pizz.
espress.
2s u. 3s

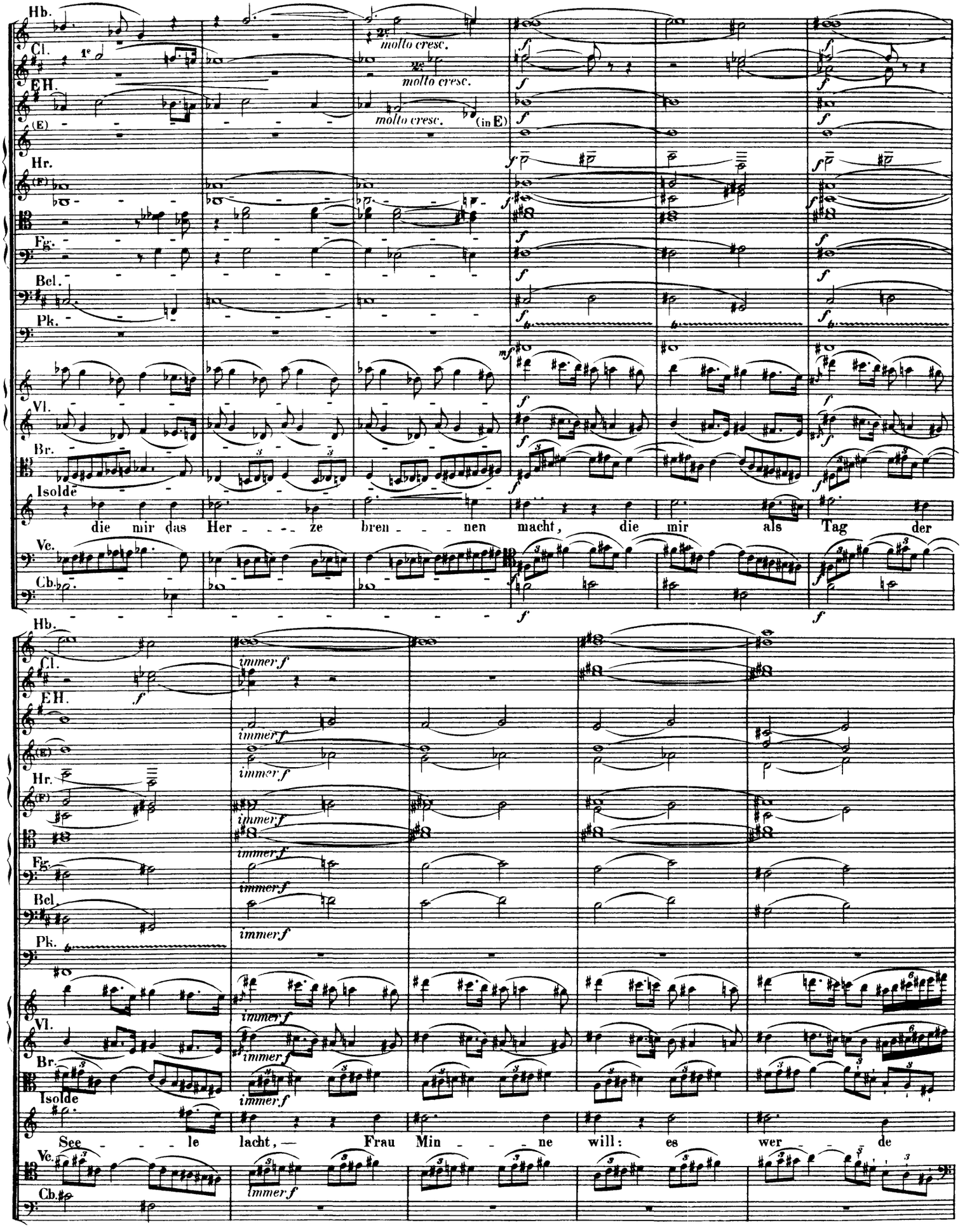

Hb.
E H.
Hr.
1s (F)
2s
3s
4s
Fg.
Bcl.
Tr. (F)
Pos.
Pk.
Harfe
Vl.
Br.
Isolde
die sie webt aus Lust und Leid, in Lie - - be
Vc.
Cb.
Bog.
p dolce
2e (allein)
più p
immer p
zart


Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Tr. (F)
Pos.
Harfe
Vl
Br.
Isolde
Vc. u. Cb.
G
(zu 2)
p dolce
cresc.
wan - - - - - - - delnd den Neid. Des To_des Werk, nahm ich's vermessen zur
Fl.
accel.
Hand, — Frau Min - - - - - ne hat es mei - - - ner Macht ent_wandt Die
Vc.
Cb.
pizz.
Bog.
accel


Sehr zurückhaltend
Mässig bewegt
(zu 2.)
(in E)
rallent.
Mässig bewegt
zart
Isolde
Tod-geweihte nahm sie in Pfand, fasste das Werk in ihre Hand.
Wie sie es wen - - - det, wie sie es
en - - - det, was sie mir küh - re, wo - hin mich füh - re, ihr ward ich zu ei - - gen:
Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Pk.
Vl.
Br.
Vc.
Cb.
cresc.
dim.


Lebhafter bewegt
poco riten.
Sehr bewegt
Isolde
nun lass' mich ge_hor_sam zei_gen!
Und muss_te der Min_ne tük_kischer Trank des Sin_nes
Licht dir ver_löschen; darfst du nicht se_hen, wenn ich dich war_ne: nur heu_te hör', o hör' mein Fle_hen!


Hb.
Cl.
E.H.
Hr. 1s (F) 2s (F) 3s u. 4s (F)
7 (in F)
cresc.
Fg.
Bel.
Pos.
2e u 3e
Vl.
Br.
Brang.
Der Gefahr leuch - tendes Licht, nur heu - te, heut'! die Fak - kel dort
Ve.
Cb.
(zus.)
dim.
Immer bewegter.
1e
sehr ausdrucksvoll.
meno f
più cresc.
Isolde.
Die im Bu - sen mir die Glut ent - facht,
lö - sche nicht!


Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Ve.
Cb.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
(in E)
die mir das Her - - - ze bren - - - nen macht, die mir als Tag der
immer f
See - - - le lacht, — Frau Min - - - ne will: es wer - - - de

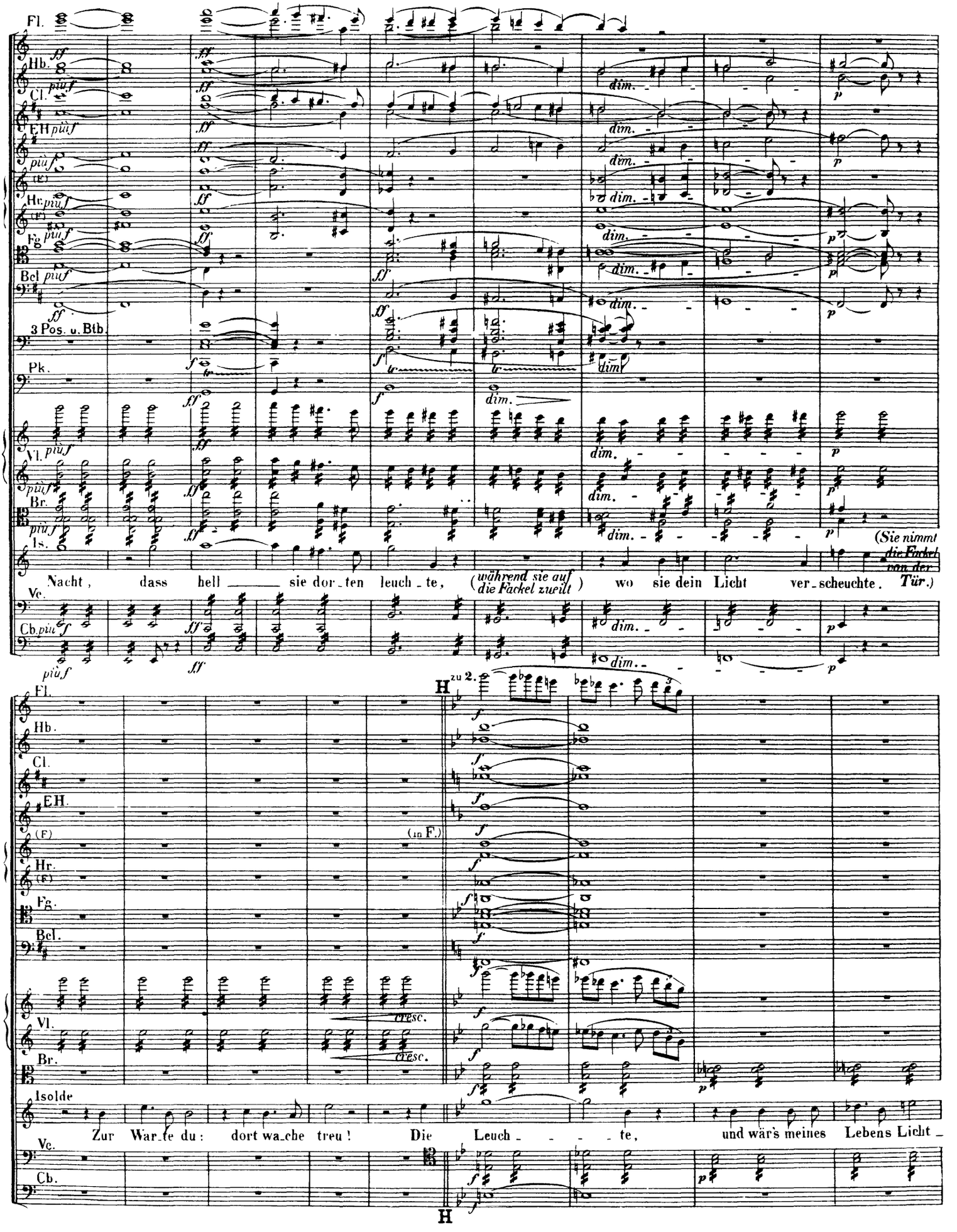
Fl. Hb. Cl. EH (E) Hr. (F) Fg. Bcl. 3 Pos. u. Btb. Pk. Vl. Br. Is. Vc. Cb.

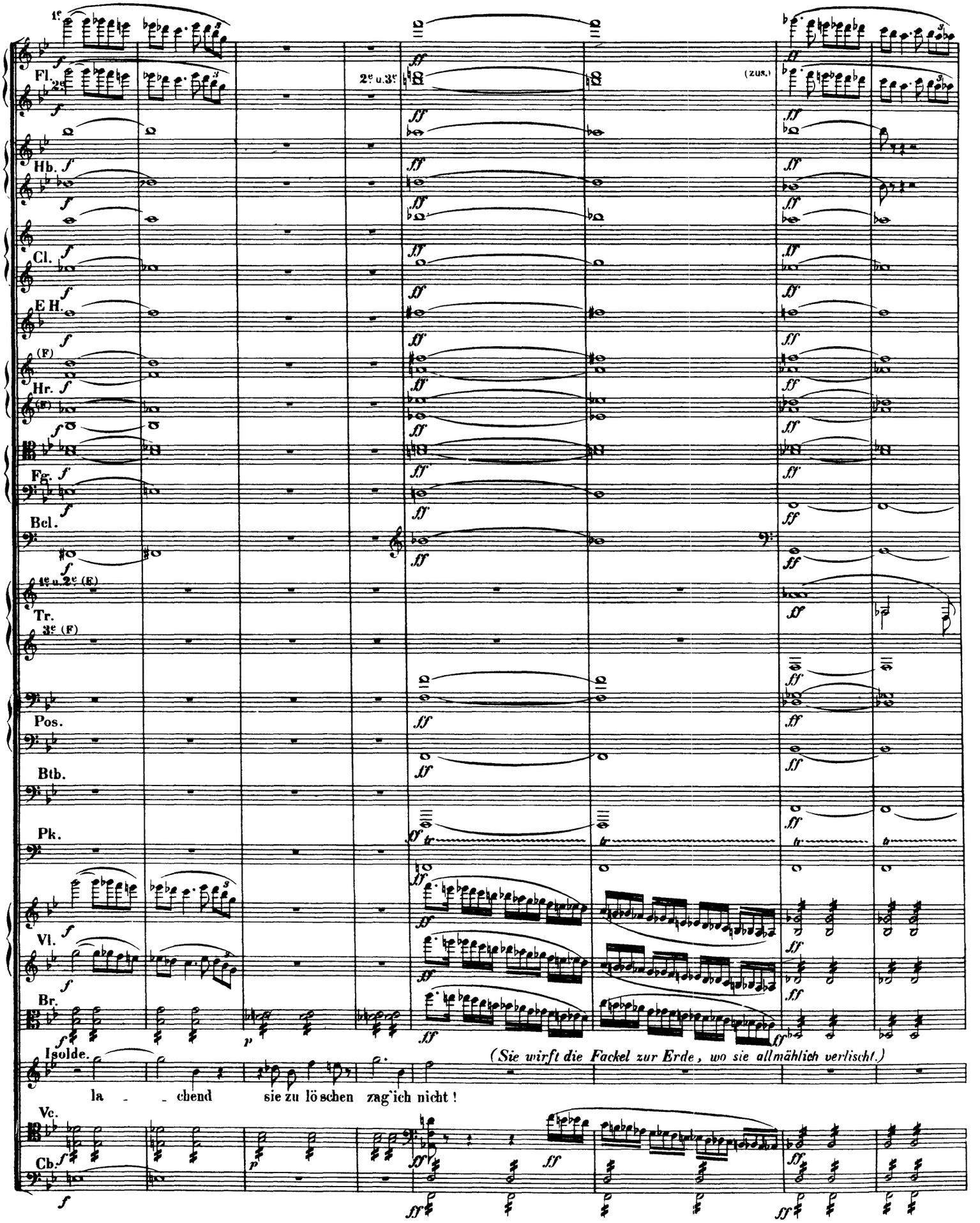
Nacht, dass hell sie dor_ten leuch_te, (während sie auf die Fackel zueilt) wo sie dein Licht ver_scheuchte. (Sie nimmt die Fackel von der Tür.)

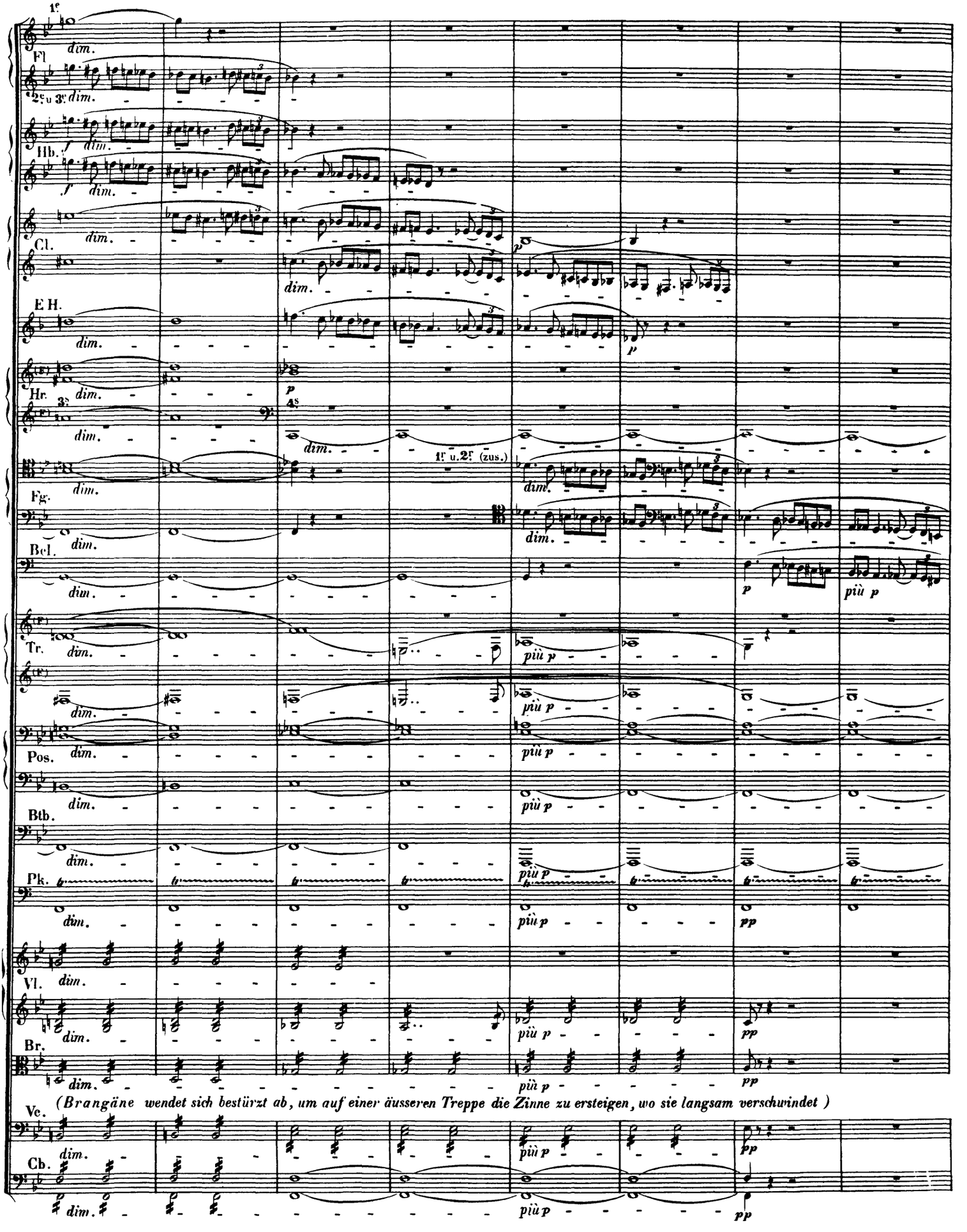
H zu 2. (in F.)

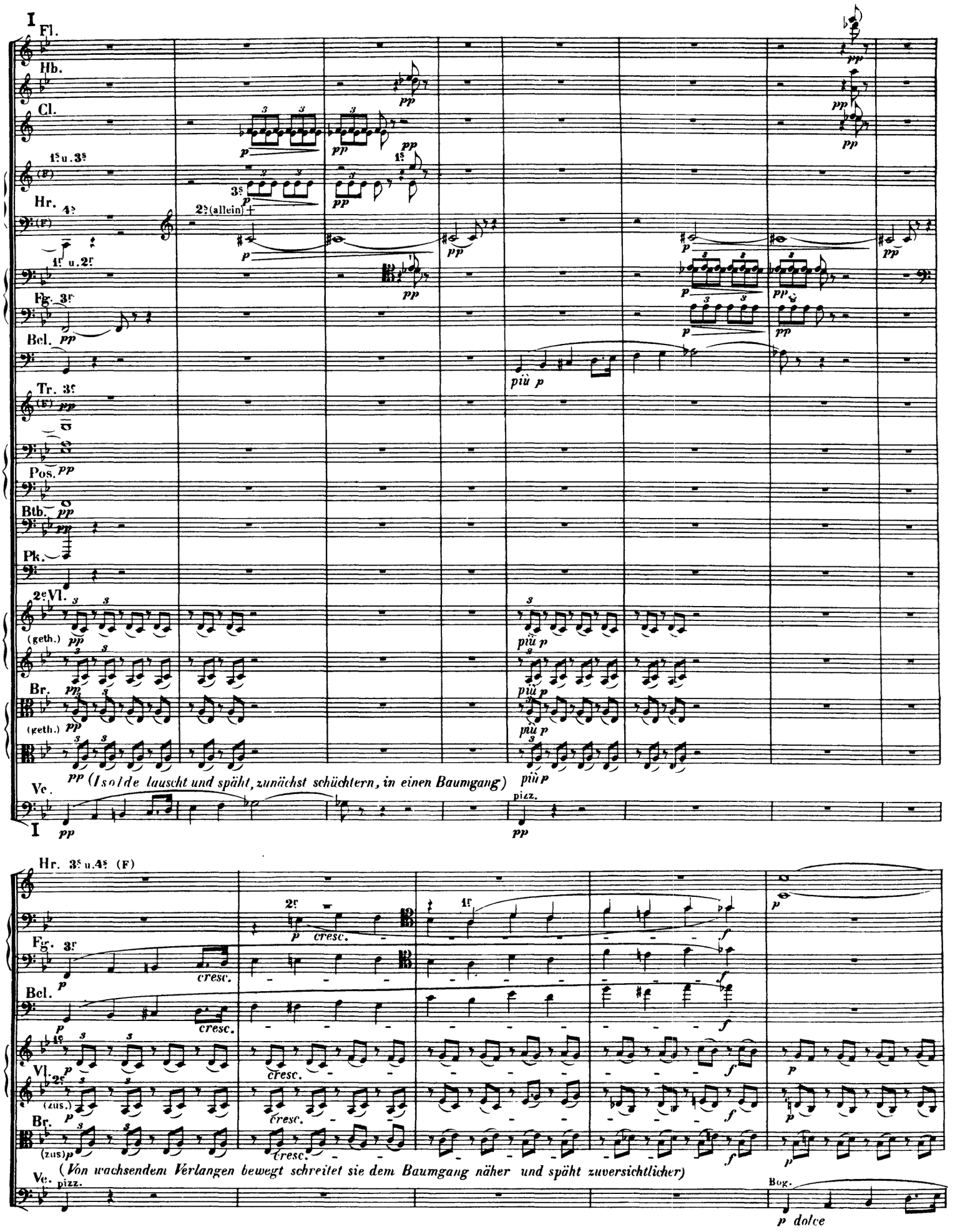
Isolde

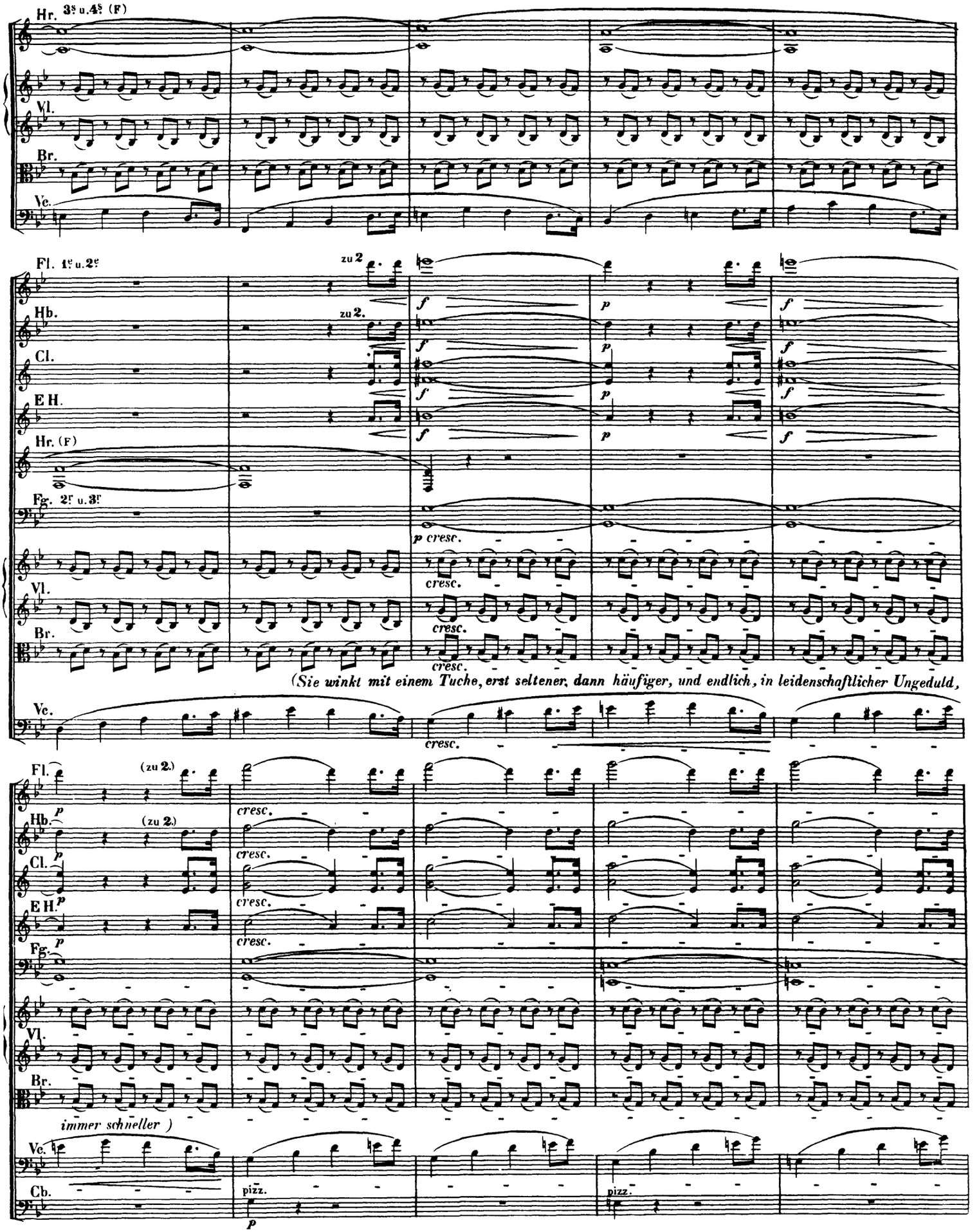
Zur War_te du: dort wa_che treu! Die Leuch_ _ _ _ te, und wär's meines Lebens Licht_

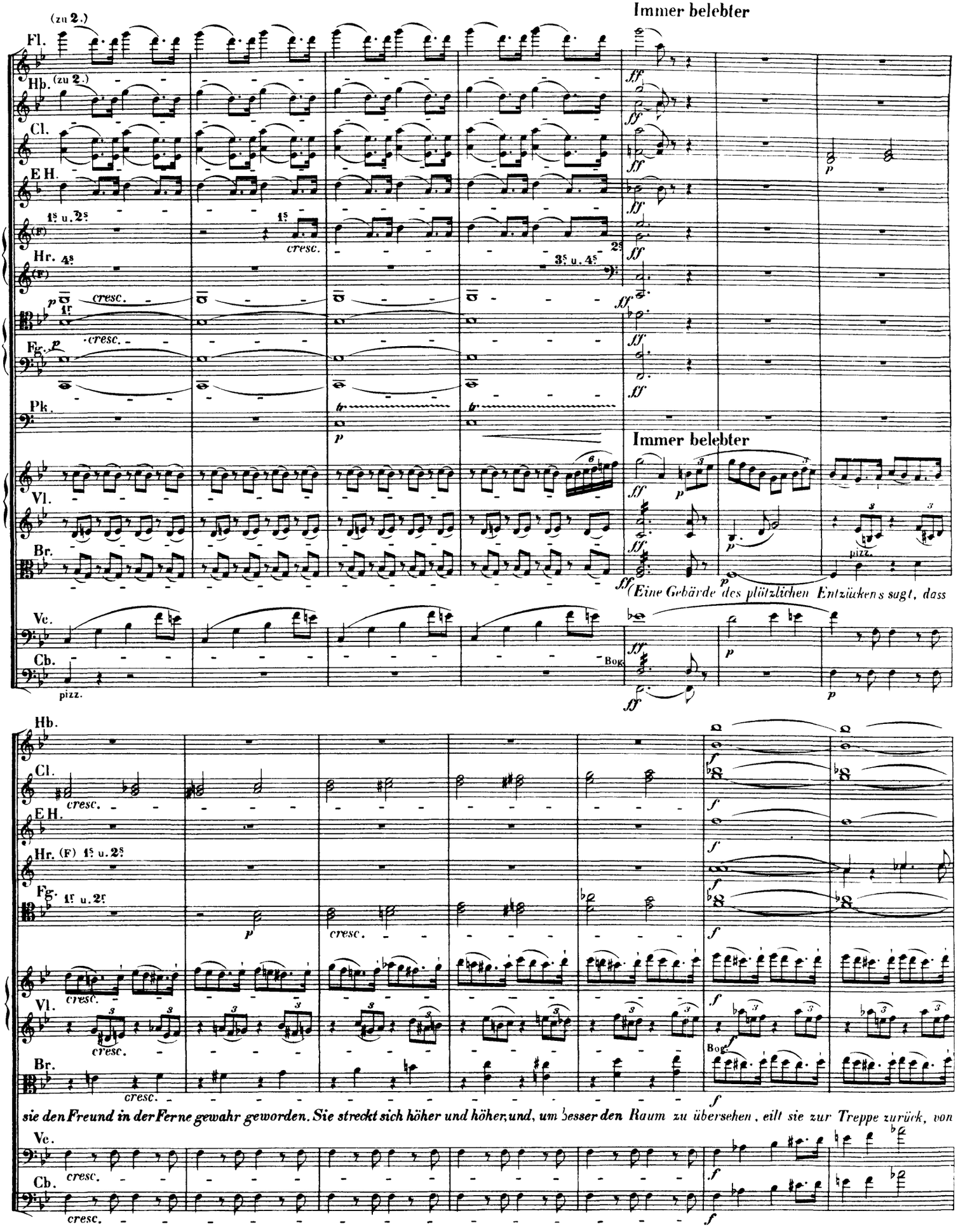


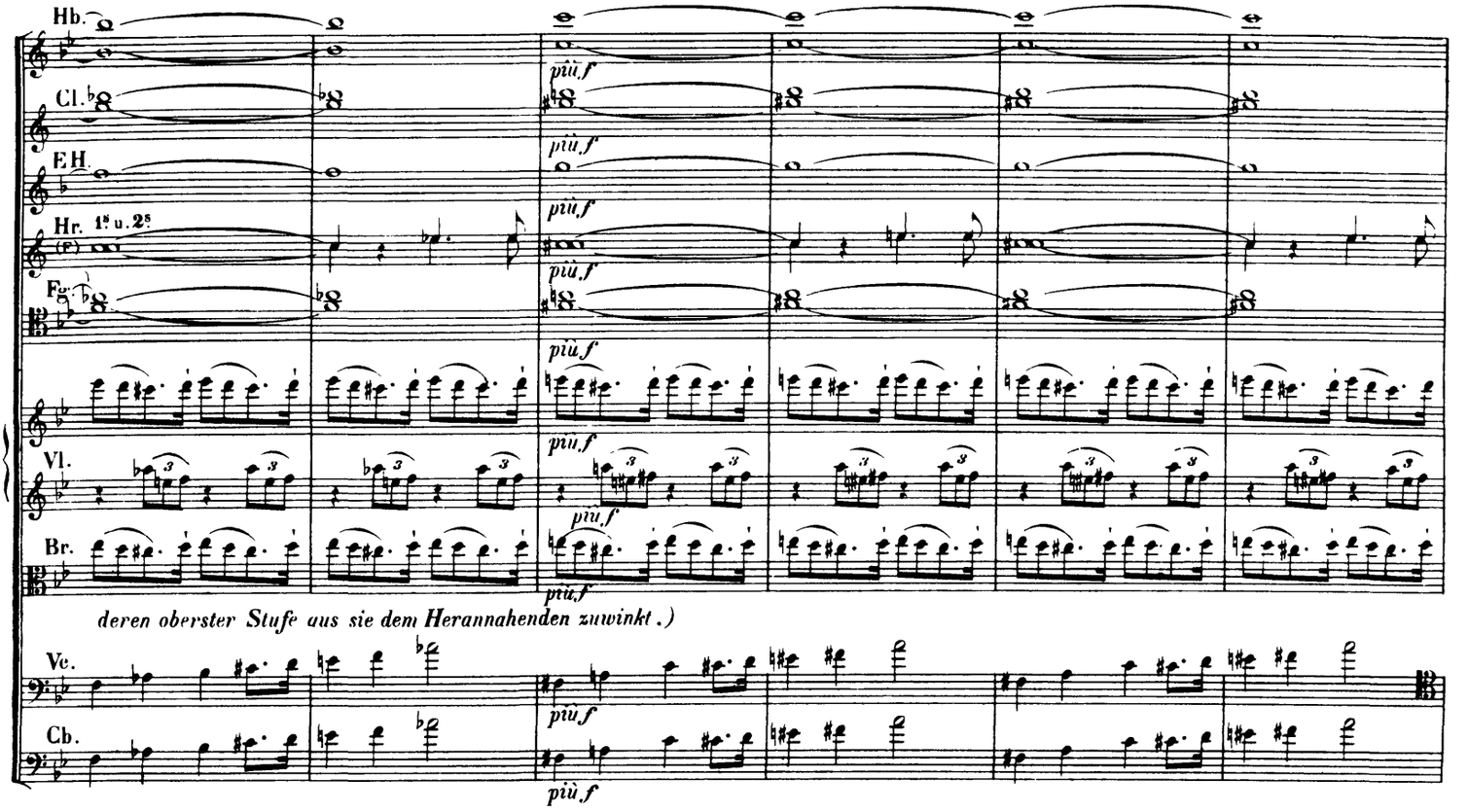

1e
Fl.
2e
2e u. 3e
(zus.)
Hb.
Cl.
E H.
(F)
Hr.
Fg.
Bcl.
1e u. 2e (E)
Tr.
3e (F)
Pos.
Btb.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde.
(Sie wirft die Fackel zur Erde, wo sie allmählich verlischt.)
la - - chend sie zu lö schen zag' ich nicht !
Vc.
Cb.


1e
Fl
2e u 3e
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
3e
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Btb.
Pk.
Vl.
Br.
Ve.
Cb.
dim.
1r u. 2r (zus.)
p
più p
pp
(Brangäne wendet sich bestürzt ab, um auf einer äusseren Treppe die Zinne zu ersteigen, wo sie langsam verschwindet)

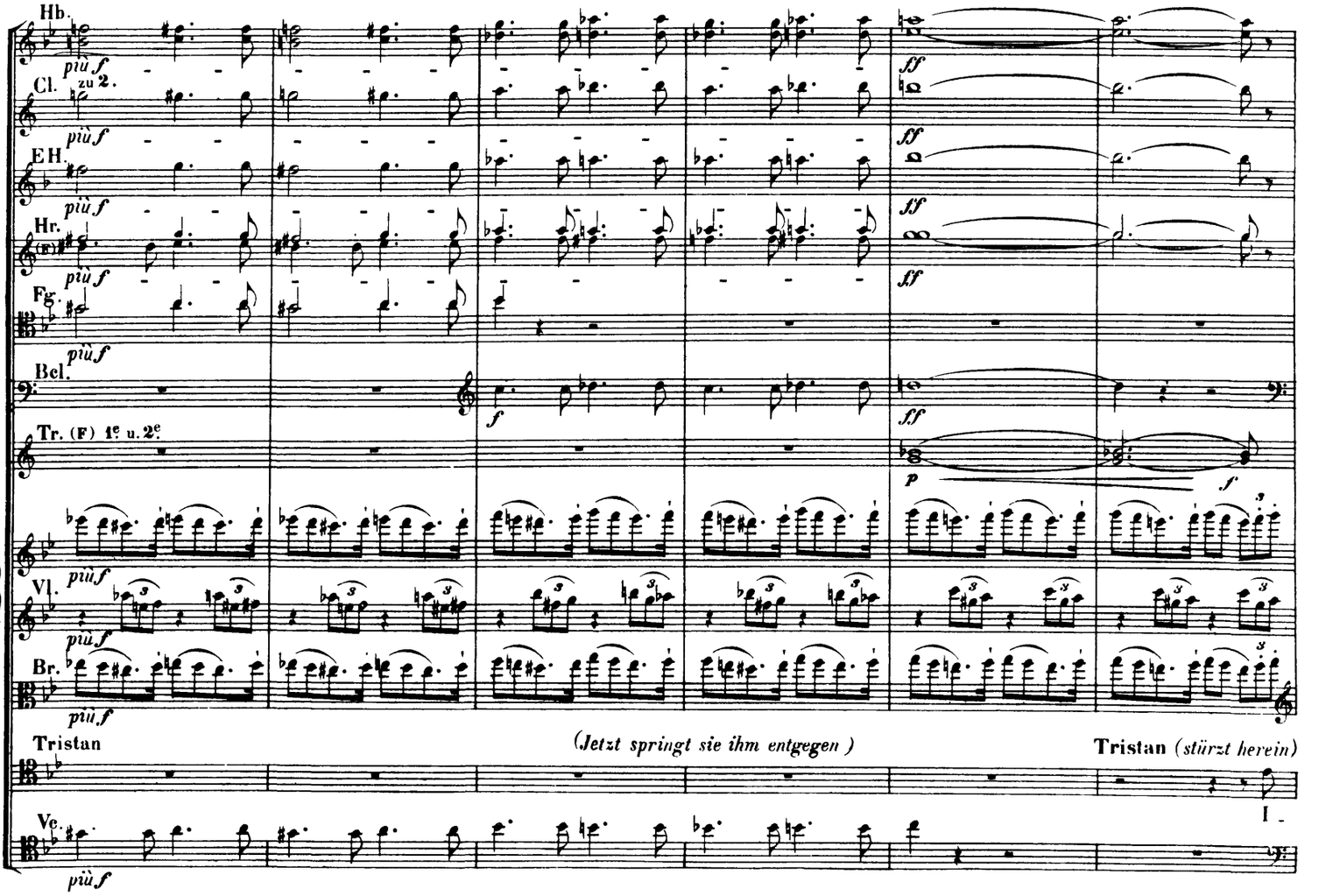

I
Fl.
Hb.
Cl.
1s u. 3s
(F)
Hr.
2s (allein)
1r u. 2r
Fg. 3r
Bcl.
Tr. 3r
(F)
Pos.
Btb.
Pk.
2e Vl.
(geth.)
Br.
(geth.)
Ve.
I
(Isolde lauscht und späht, zunächst schüchtern, in einen Baumgang)
Hr. 3s u. 4s (F)
Fg. 3r
Bcl.
Vl. 2e
(zus.)
Br.
(zus.)
Ve.
(Von wachsendem Verlangen bewegt schreitet sie dem Baumgang näher und späht zuversichtlicher)
Bog.
p dolce

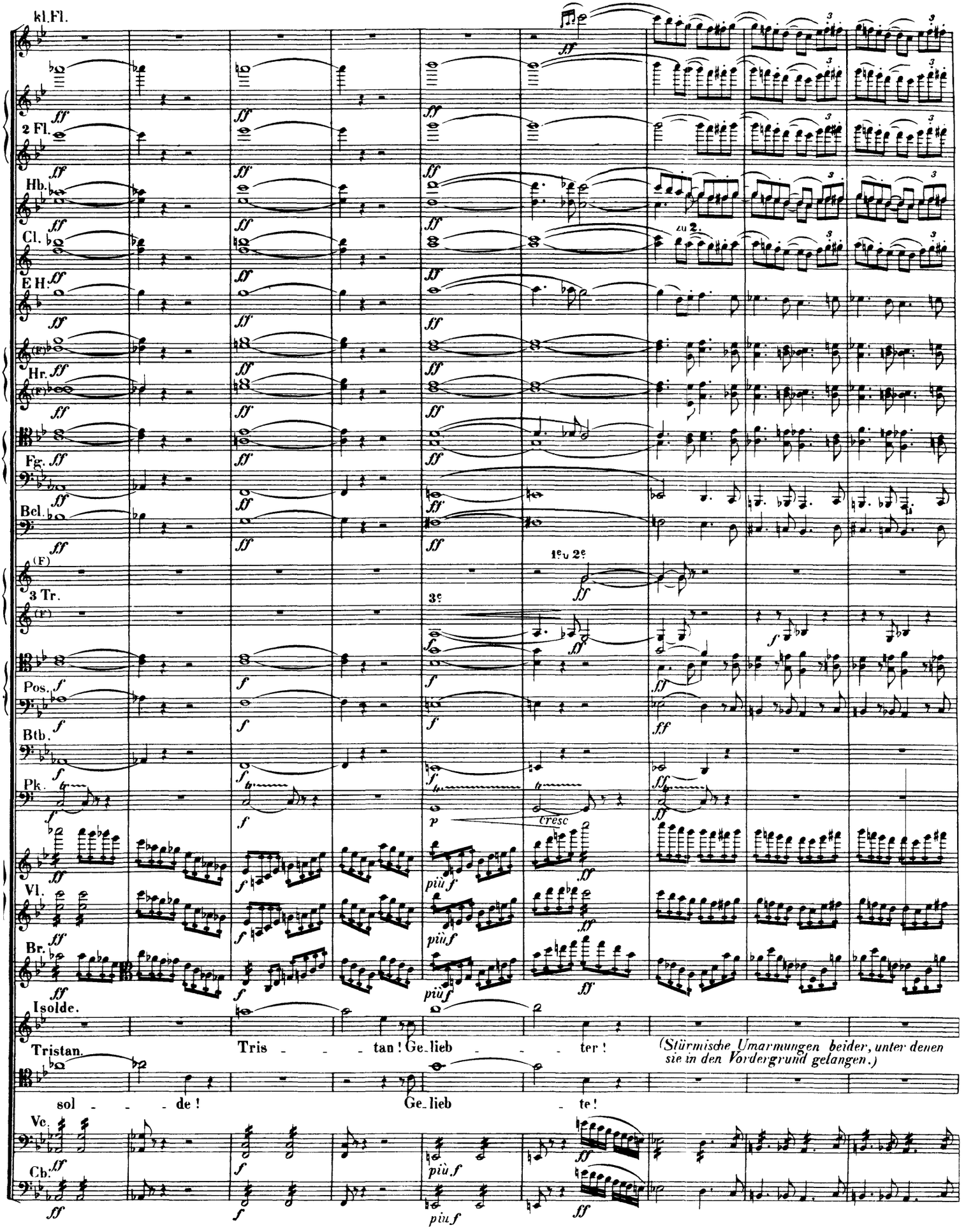

Hr. 3s u. 4s (F)
Vl.
Br.
Vc.
Fl. 1e u. 2e
zu 2
Hb.
zu 2.
Cl.
E H.
Hr. (F)
Fg. 2r u. 3r
p cresc.
cresc.
(Sie winkt mit einem Tuche, erst seltener, dann häufiger, und endlich, in leidenschaftlicher Ungeduld,
(zu 2.)
immer schneller)
Cb.
pizz.

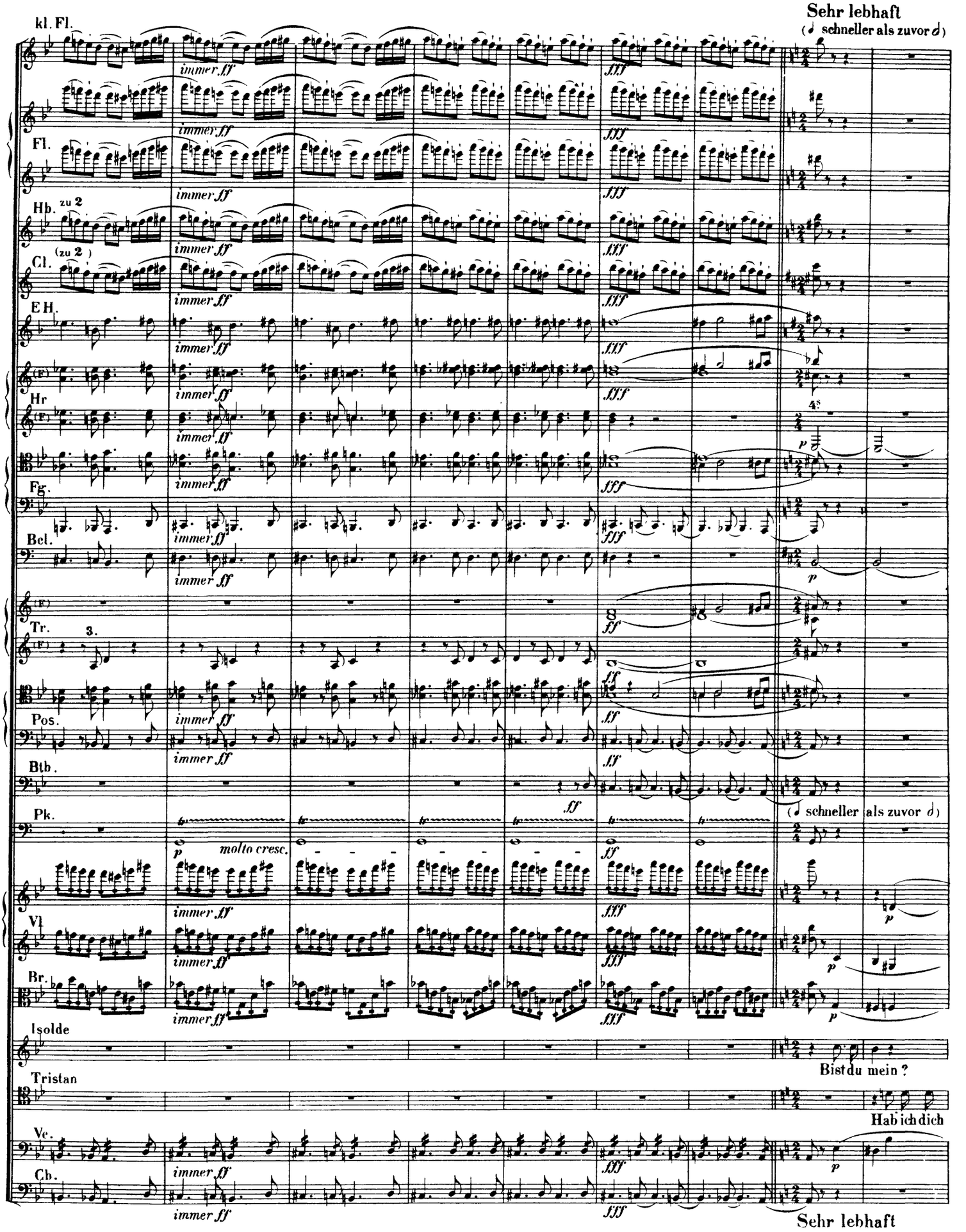

Immer belebter
Immer belebter
(zu 2.)
Fl.
Hb. (zu 2.)
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Pk.
Vl.
Br.
Vc.
Cb.
cresc.
pizz.
Bog.
(Eine Gebärde des plötzlichen Entzückens sagt, dass
sie den Freund in der Ferne gewahr geworden. Sie streckt sich höher und höher, und, um besser den Raum zu übersehen, eilt sie zur Treppe zurück, von



SZENE II (Tristan und Isolde)




kl.Fl.
2 Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
3 Tr.
Pos.
Btb.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde.
Tristan.
Tris - - - tan! Ge_lieb - - - ter!
(Stürmische Umarmungen beider, unter denen sie in den Vordergrund gelangen.)
sol - - - de! Ge_lieb - te!
Vc.
Cb.
zu 2.
1e u 2e
3e
cresc
più f


Sehr lebhaft
(𝅗𝅥 schneller als zuvor 𝅗𝅥)
kl. Fl.
Fl.
Hb.
zu 2
Cl.
(zu 2)
E H.
Hr
Fg.
Bcl.
Tr.
3.
Pos.
Btb.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Bist du mein?
Tristan
Hab ich dich
Vc.
Cb.
immer ff
molto cresc.
fff
ff
p
(𝅗𝅥 schneller als zuvor 𝅗𝅥)
Sehr lebhaft

(Das Zeitmaass ist je nach dem feurigeren oder zärtlicheren Ausdruck gut zu motivieren

Hb. Cl. Fg. Hr. (E) Bcl. Vl. Br. Isolde Tristan Vc. Cb.

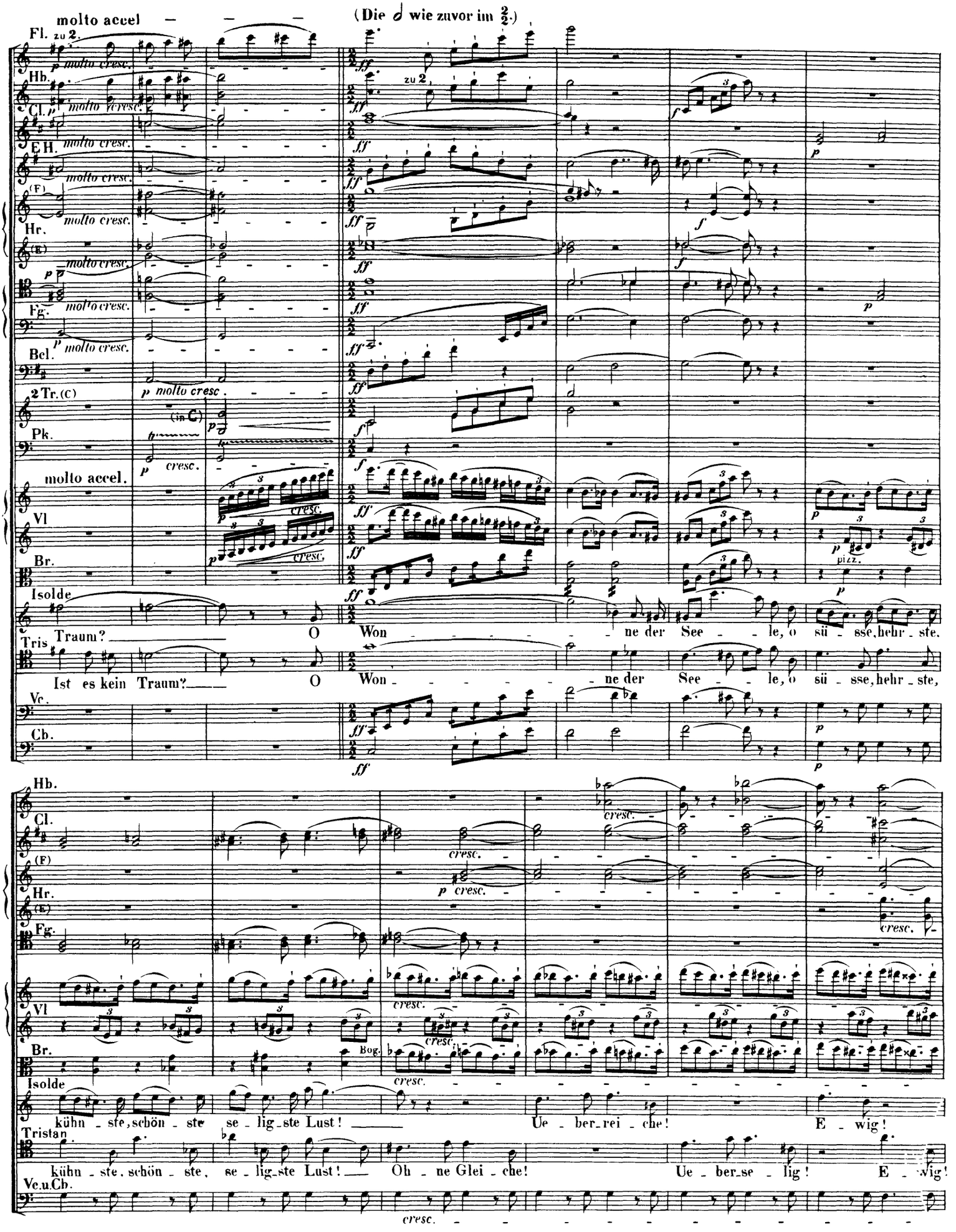
Darf ich dich fas_sen ? Endlich ! Endlich ! Fühl ich dich wirklich ? Diess deine

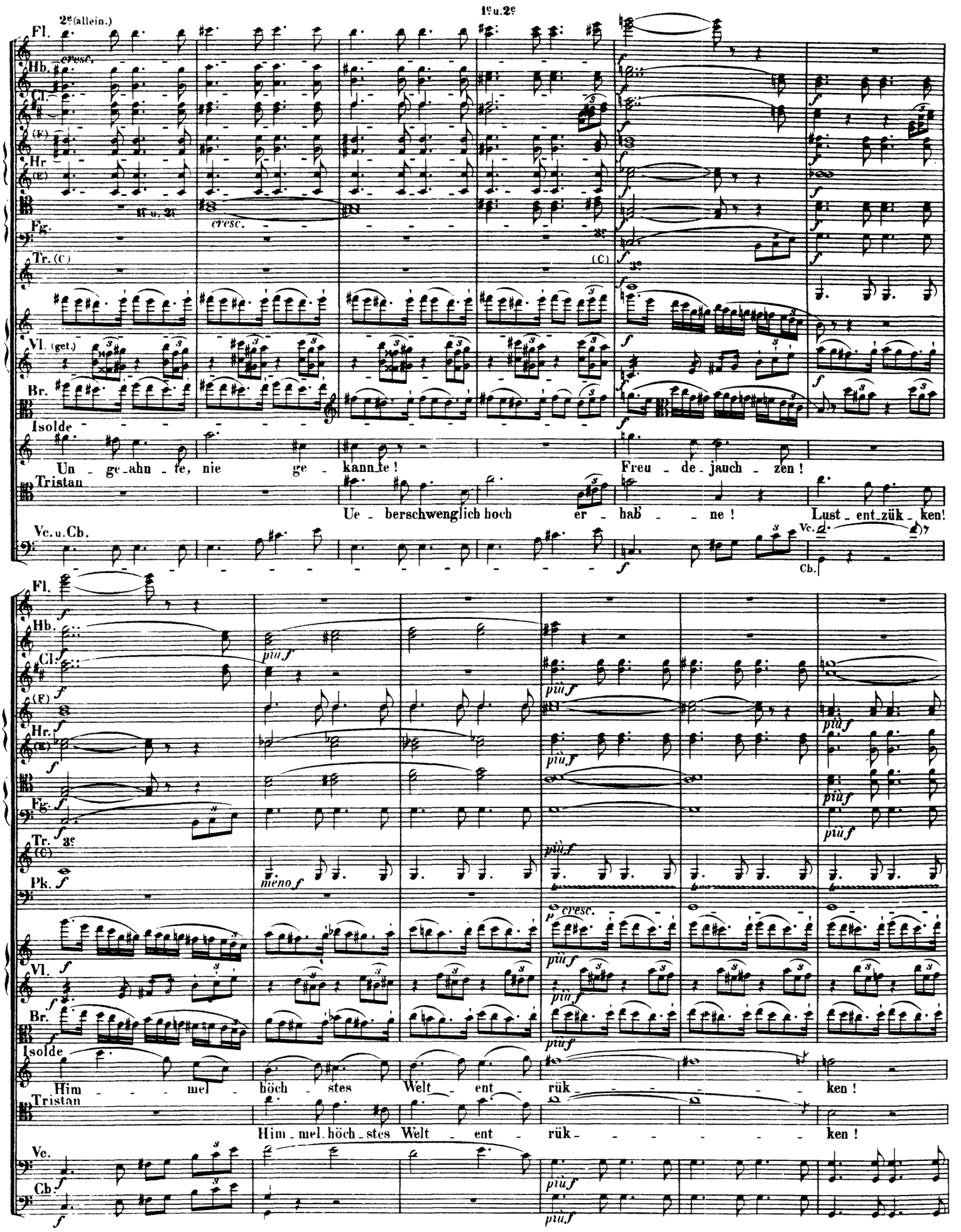
wieder ? Kann ich mir trauen ? An meiner Brust ! Seh' ich dich sel_ber ?

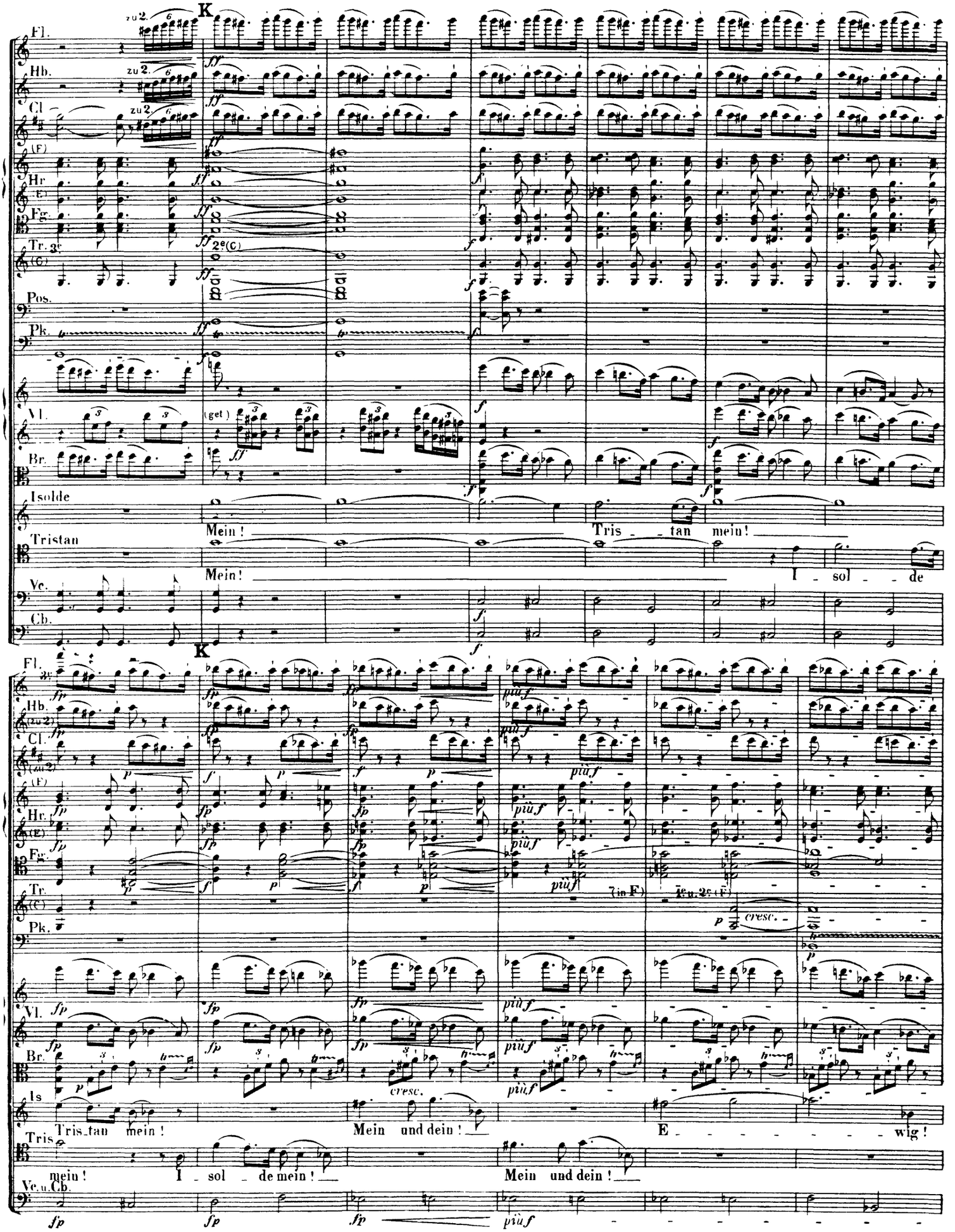
Fl. Hb. Cl. EH. Fg. Hr. Vl. Br. Isolde Tristan Vc. Cb.

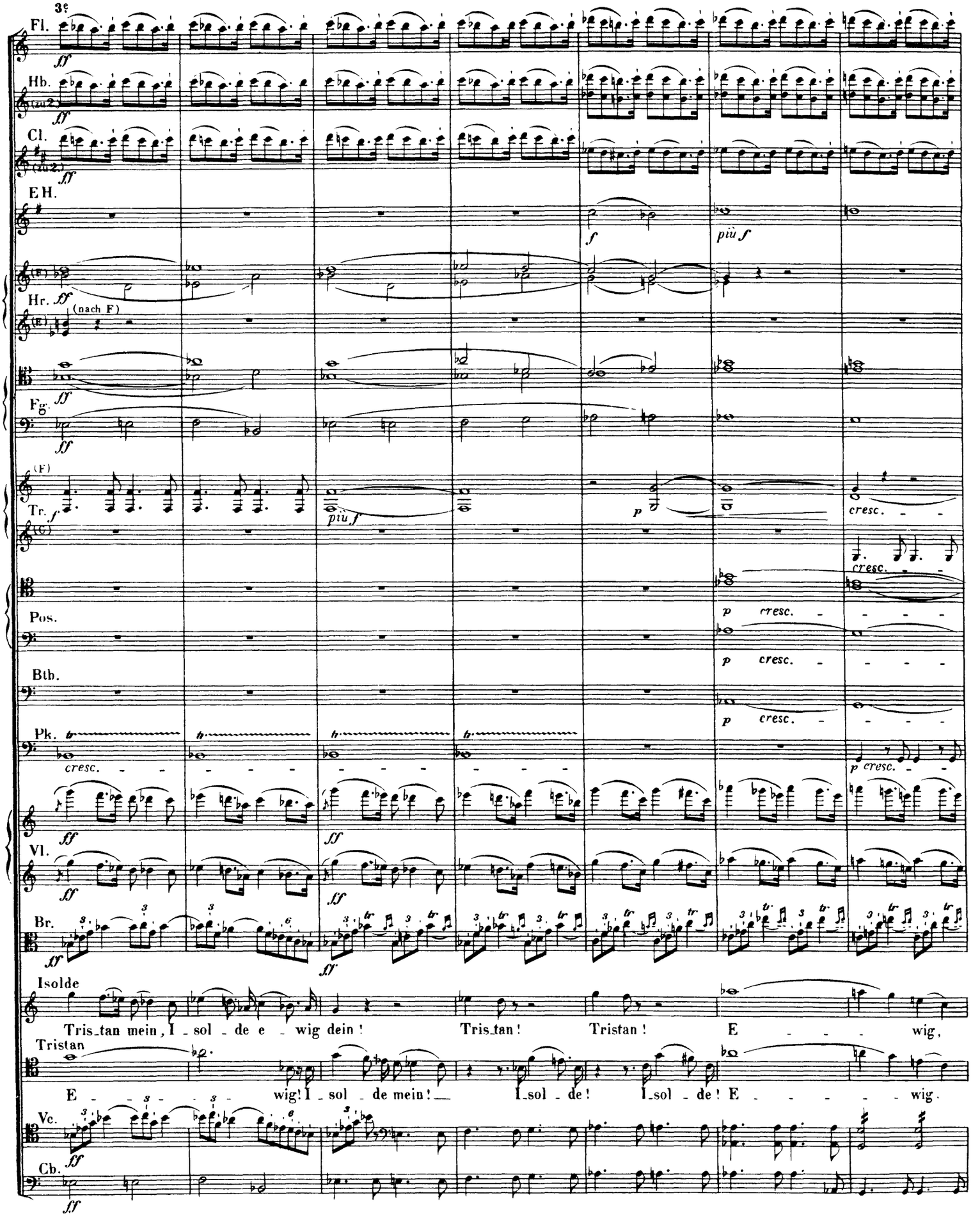
Augen ? Hier dei_ne Hand ? Bin ich's ? Bist du's ? Halt' ich dich fest ? Ist es kein

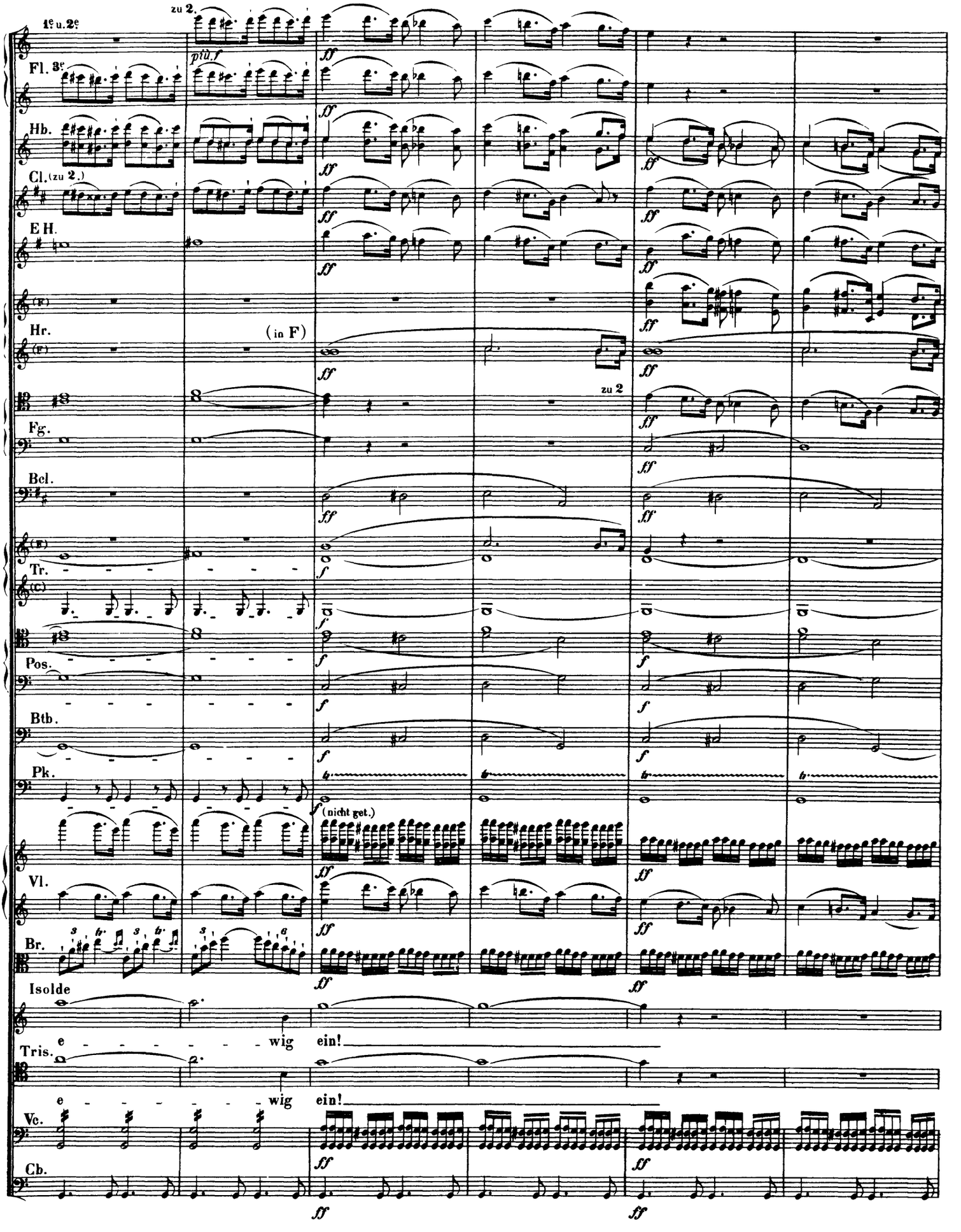
Diess dein Mund ? Hier dein Herz ? Bin ich's ? Bist du's ? Ist es kein Trug ?

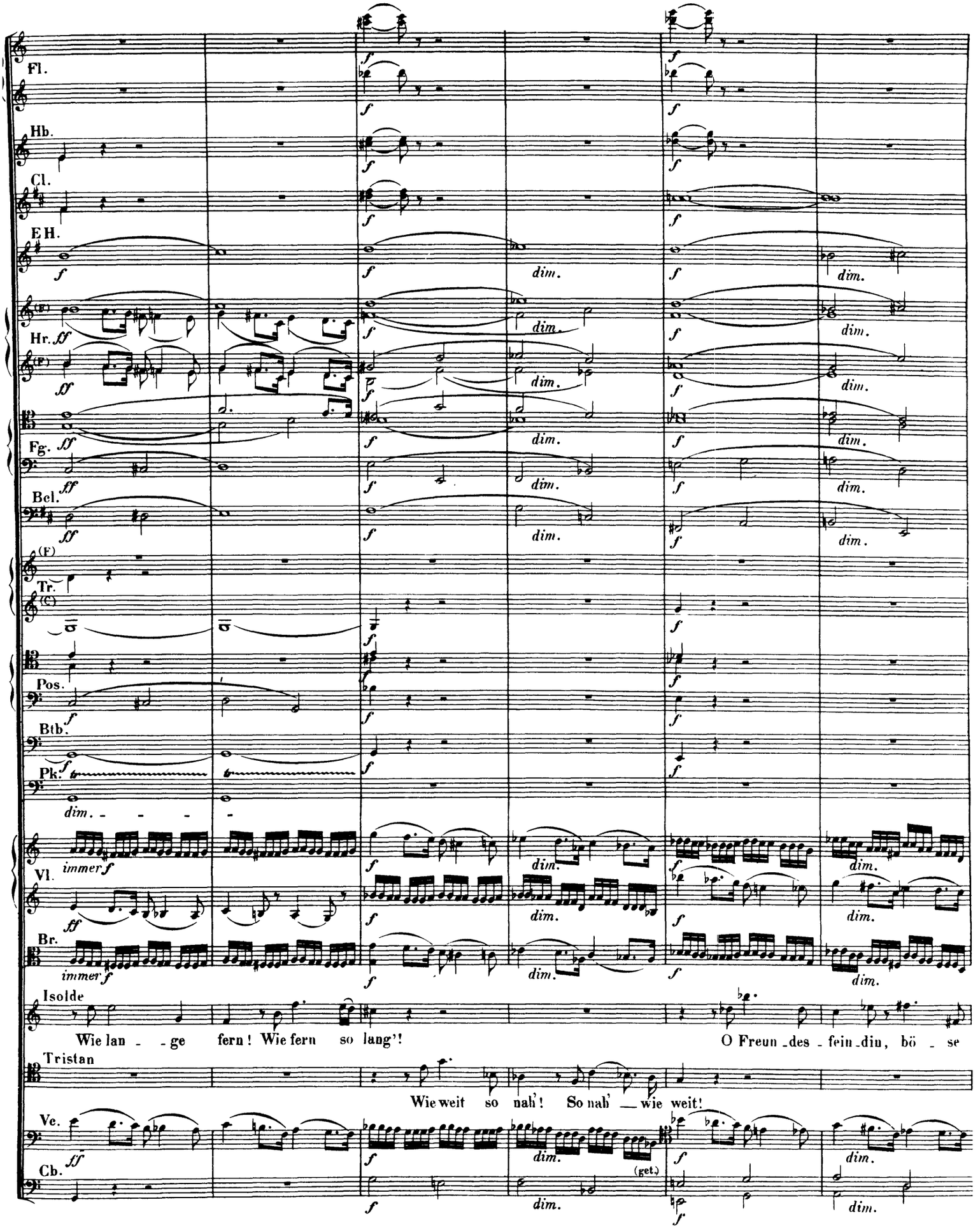

molto accel
(Die 𝅗𝅥 wie zuvor im 2/2.)
Fl. zu 2.
Hb.
Cl.
E.H.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
2 Tr. (C)
(in C)
Pk.
molto accel.
Vl
Br.
Isolde
Tris
Traum?
O
Won - ne der See - le, o sü - sse, hehr - ste,
Ist es kein Traum?
O
Won - ne der See - le, o sü - sse, hehr - ste,
Vc.
Cb.
pizz.
Bog.
kühn - ste, schön - ste se - lig - ste Lust! Ue - ber - rei - che! E - wig!
Tristan
kühn - ste, schön - ste, se - lig - ste Lust! Oh - ne Glei - che! Ue - ber - se - lig! E - wig!
Ve.u.Cb.

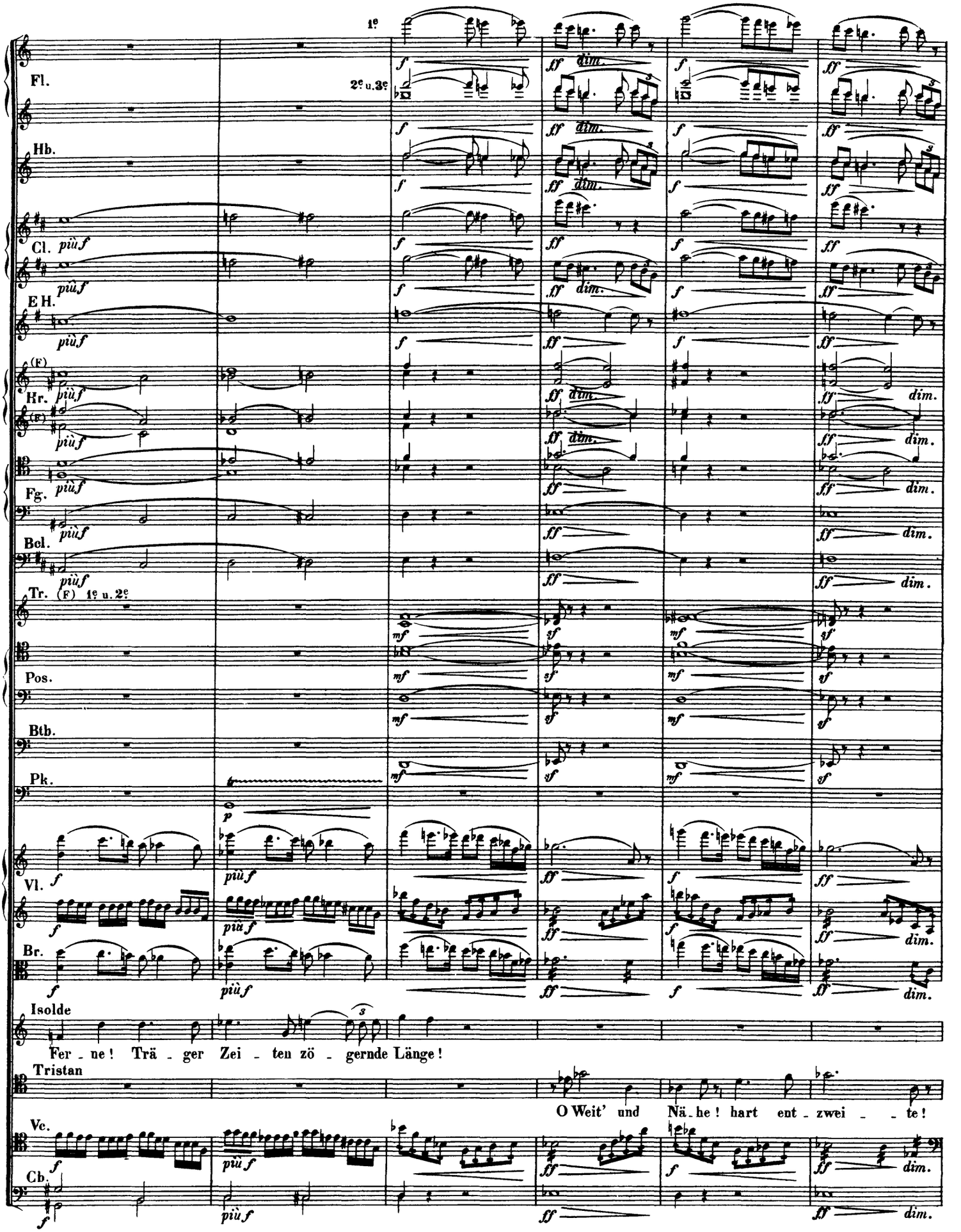

1º u. 2º
2º (allein.)
Fl.
Hb.
Cl.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Tr. (C)
Vl. (get.)
Br.
Isolde
Un - ge - ahn - te, nie ge - kann - te!
Freu - de - jauch - zen!
Tristan
Ue - berschwenglich hoch er - hab' - ne!
Lust - ent - zük - ken!
Vc. u. Cb.
Vc.
Cb.
cresc.
(C)
Pk.
meno f
più f
Him - mel - höch - stes Welt - ent - rük - ken!

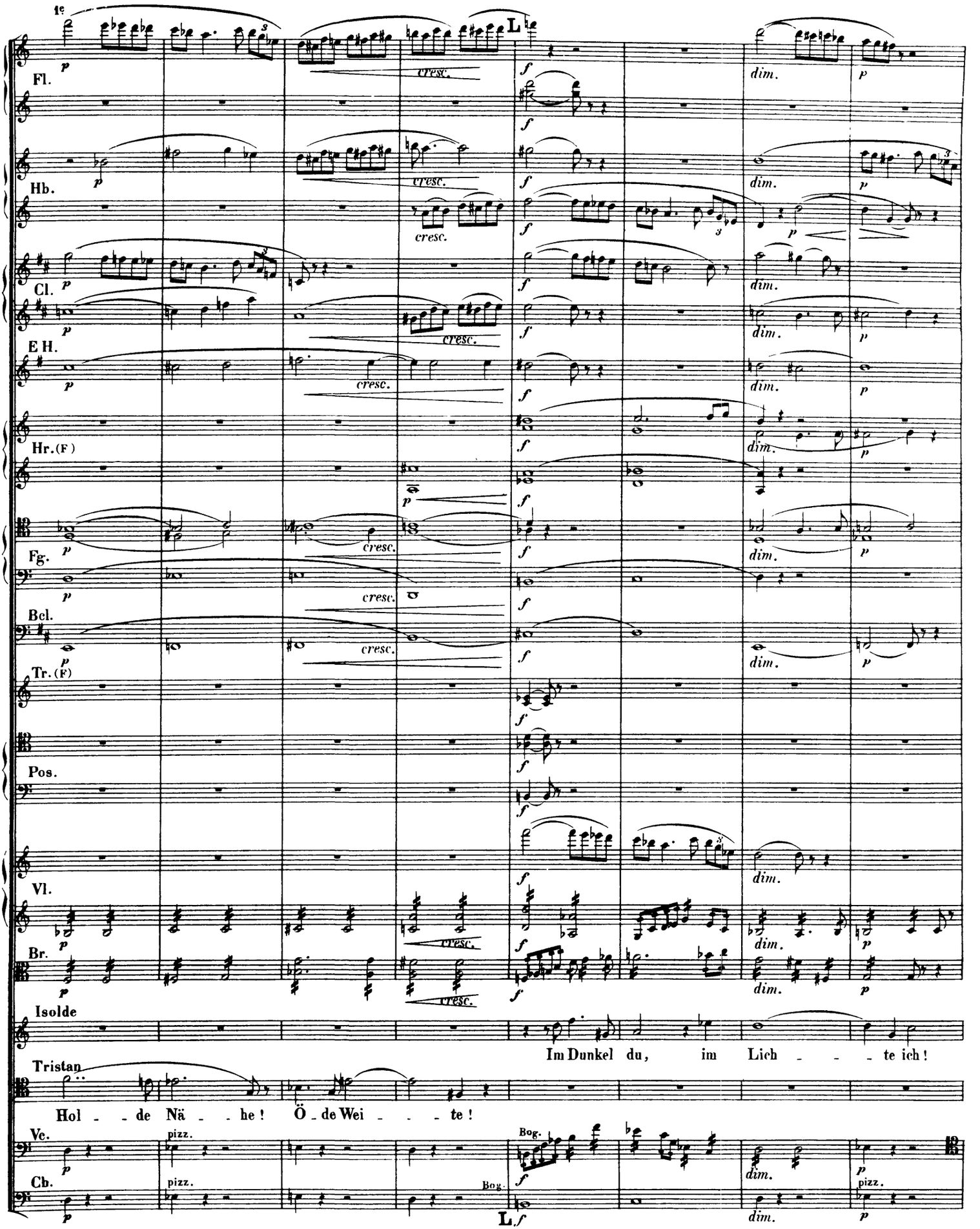

K
Fl.
Hb.
Cl.
Hr.
Fg.
Tr.
Pos.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Mein!
Tris - tan mein!
Tristan
Mein!
I - sol - de
Vc.
Cb.
Tris-tan mein!
Mein und dein!
E - wig!
mein!
I - sol - de mein!
Mein und dein!
Vc. u. Cb.

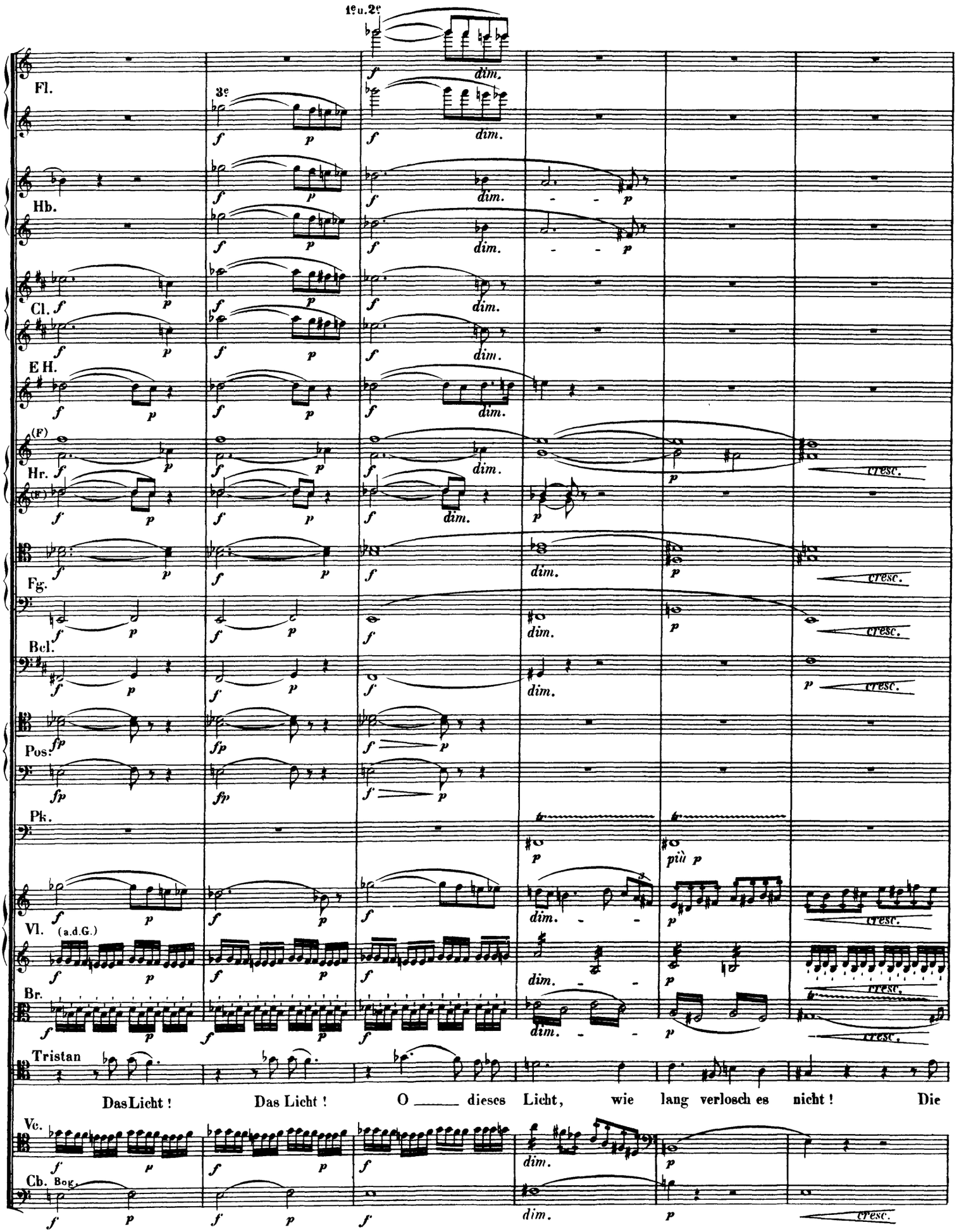

3e
Fl.
Hb.
(zu 2)
Cl.
(zu 2)
E H.
Hr.
(nach F)
Fg.
Tr.
Pos.
Btb.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Tris_tan mein, I_sol_de e_wig dein!
Tris_tan!
Tristan!
E_wig,
Tristan
E_wig! I_sol_de mein!
I_sol_de!
I_sol_de!
E_wig.
Vc.
Cb.

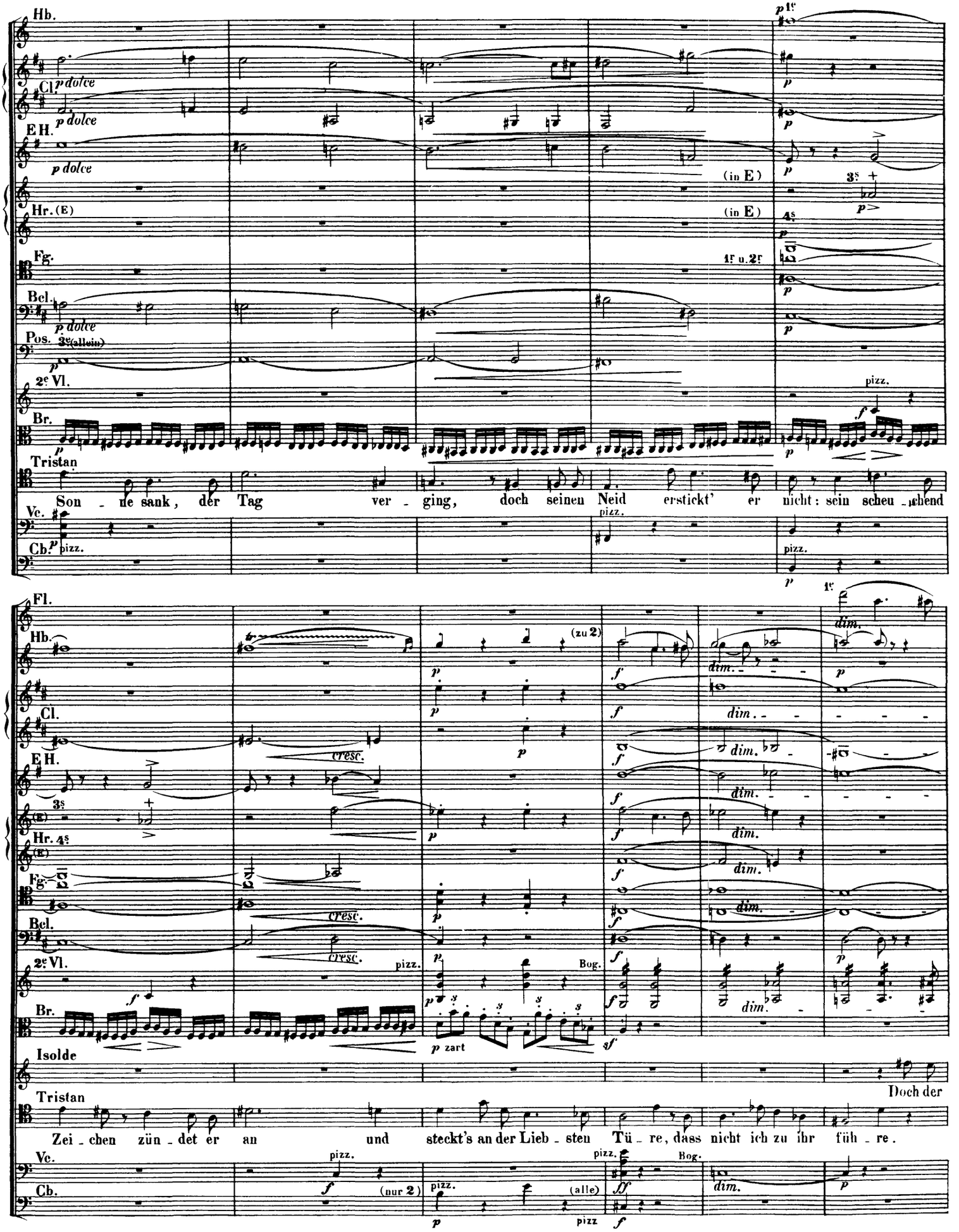

1e u. 2e
zu 2.
Fl. 3e
più f
Hb.
Cl. (zu 2.)
E H.
Hr.
(in F)
zu 2
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Btb.
Pk.
(nicht get.)
Vl.
Br.
Isolde
e - - - - - - wig
ein!
Tris.
e - - - - - - wig
ein!
Vc.
Cb.

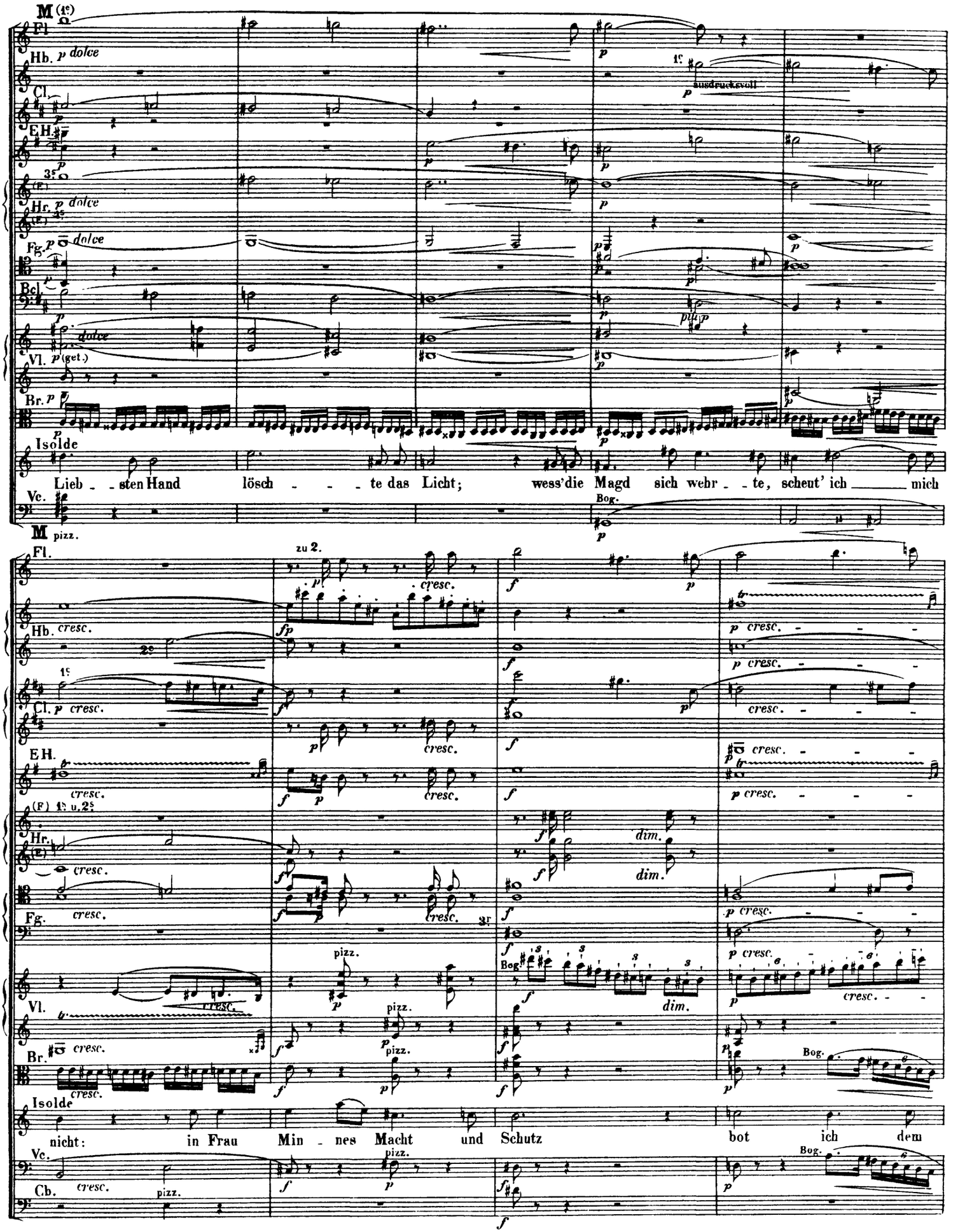

Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Btb.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Wie lan - - ge fern! Wie fern so lang'!
O Freun - des - fein - din, bö - se
Tristan
Wie weit so nah'! So nah' — wie weit!
Ve.
Cb.
dim.
immer f
(get.)

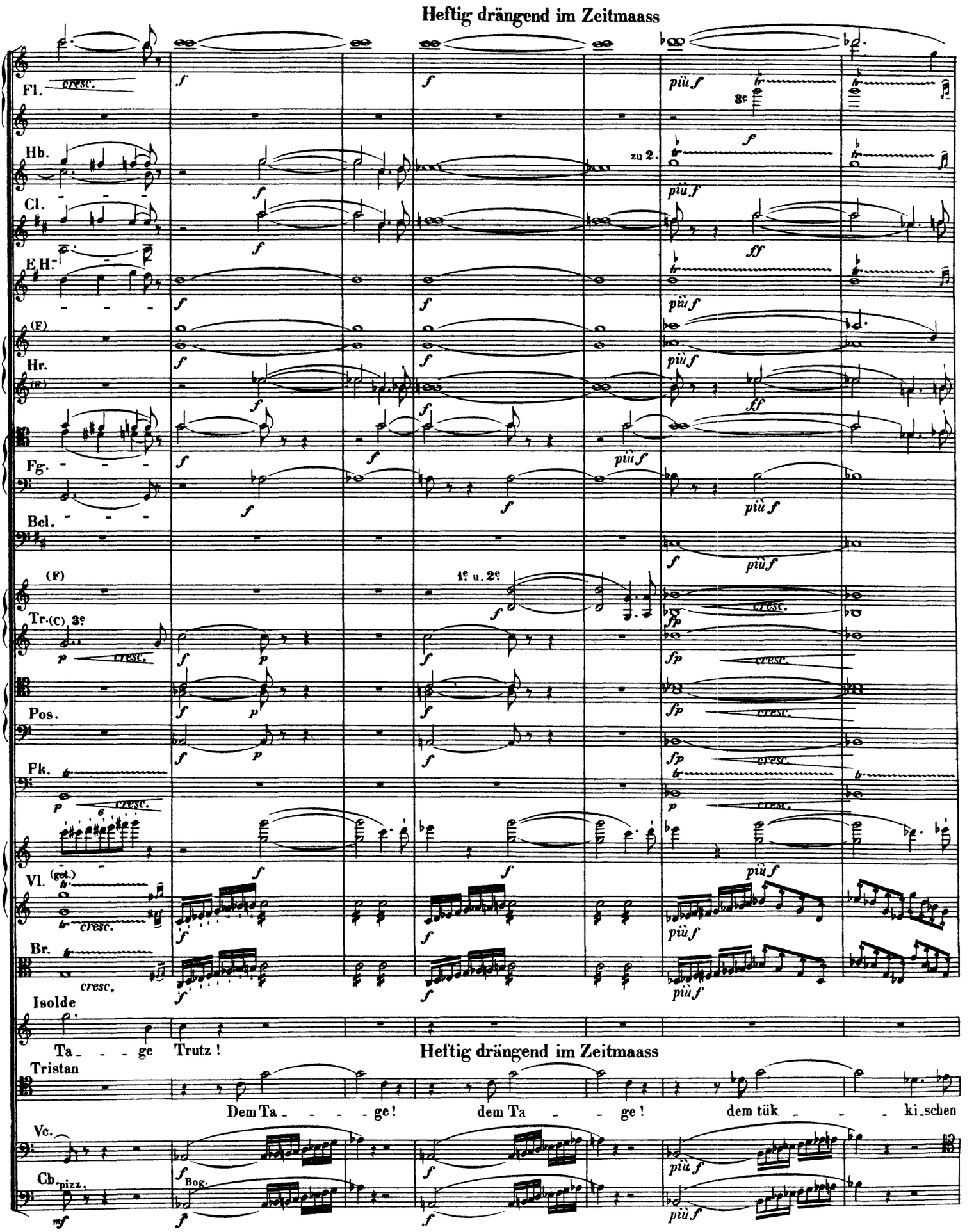

1e
2e u. 3e
Fl.
Hb.
Cl. più f
E H. più f
(F) Hr. più f
(F) più f
Fg. più f
Bcl. più f
Tr. (F) 1e u. 2e
Pos.
Btb.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Fer - ne! Trä - ger Zei - ten zö - gernde Länge!
Tristan
O Weit' und Nä - he! hart ent - zwei - - te!
Vc.
Cb.
dim.

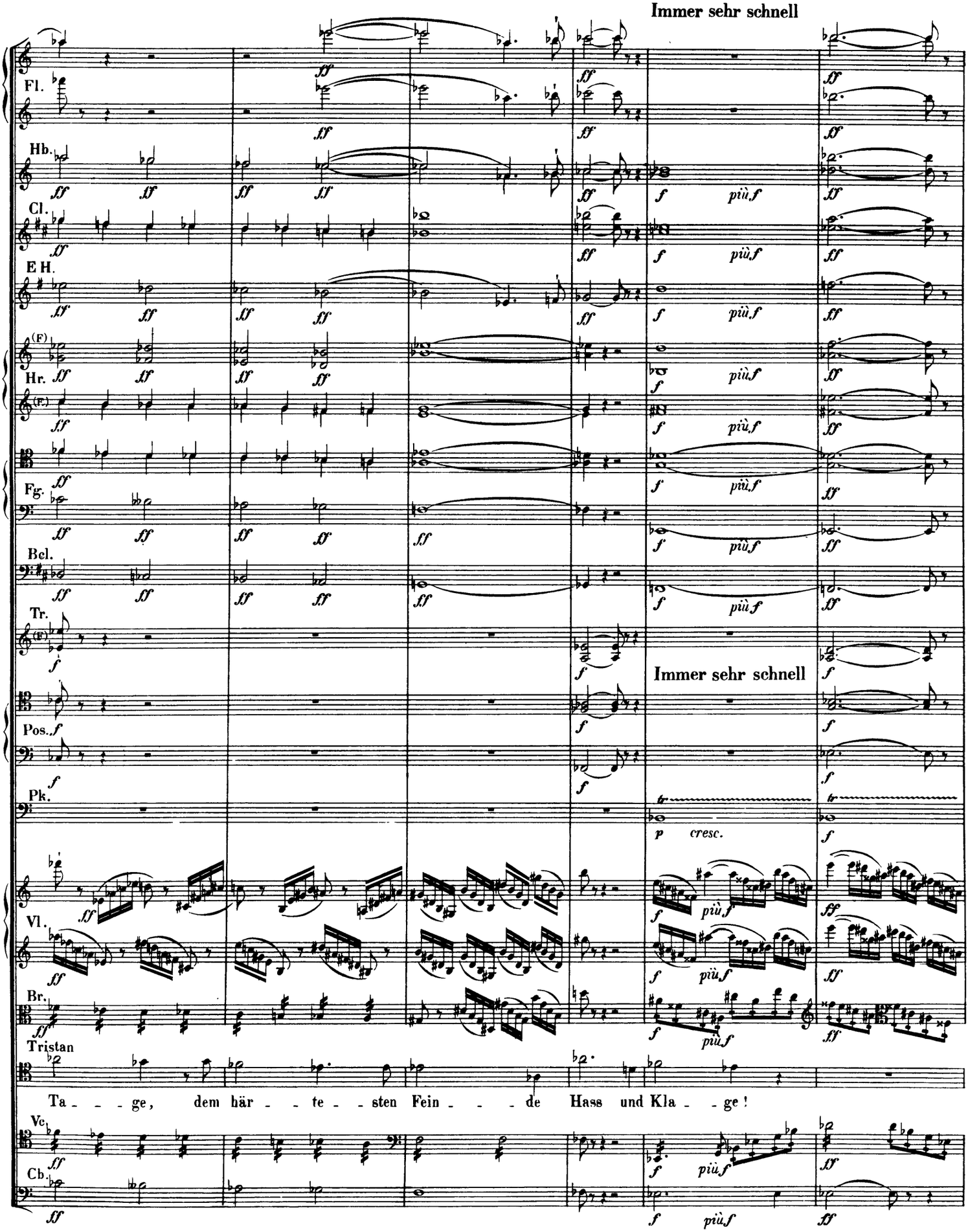

1e
L
Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr. (F)
Fg.
Bcl.
Tr. (F)
Pos.
Vl.
Br.
Isolde
Im Dunkel du, im Lich - - - te ich!
Tristan
Hol - - de Nä - - he! Ö - de Wei - - - te!
Vc.
Cb.
pizz.
Bog.
cresc.
dim.
L

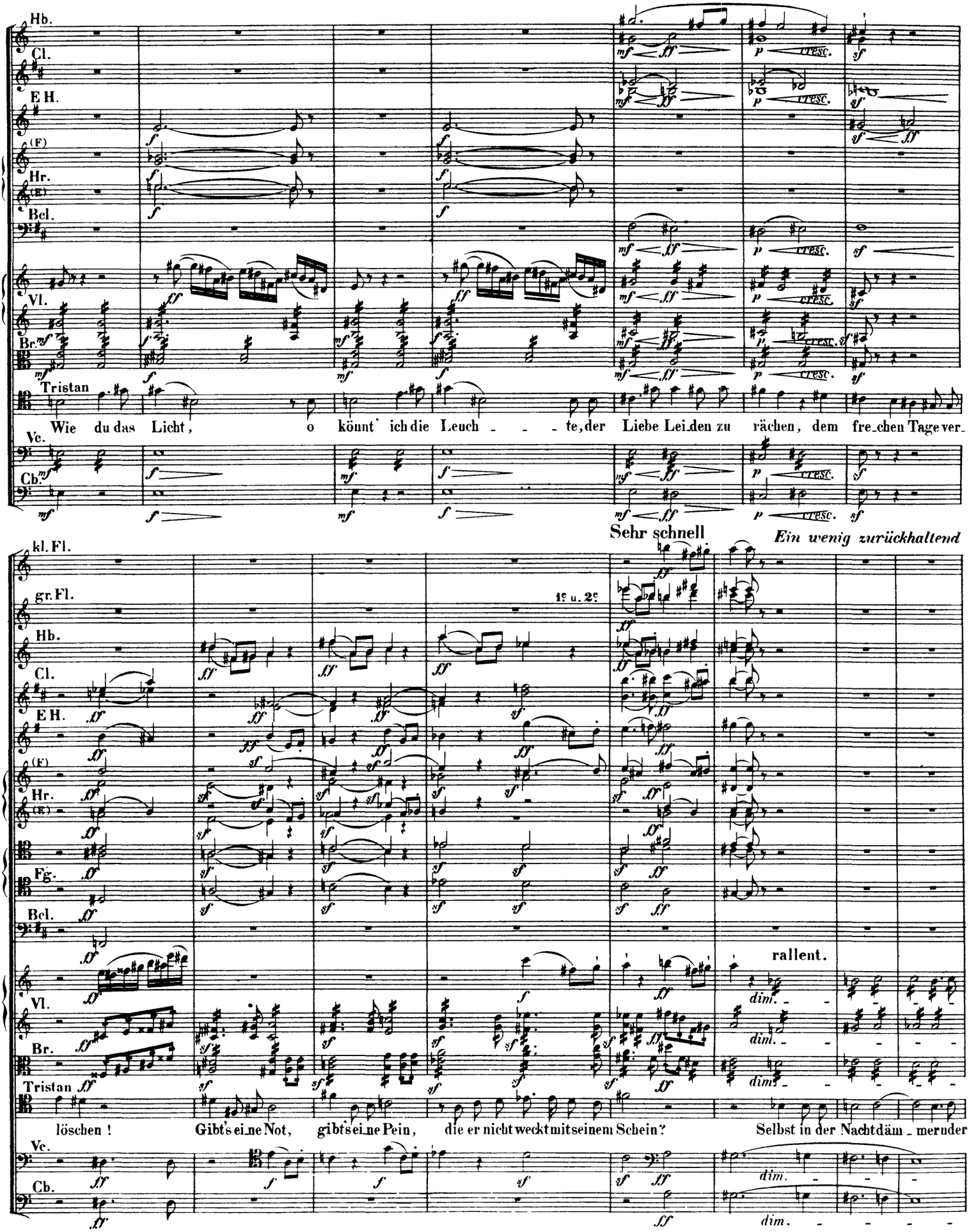

1e u. 2e
3e
Fl.
Hb.
Cl.
E H.
(F)
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Pk.
Vl.
(a.d.G.)
Br.
Tristan
Das Licht ! Das Licht ! O ___ dieses Licht, wie lang verlosch es nicht ! Die
Vc.
Cb.
Bog.
dim.
cresc.
più p

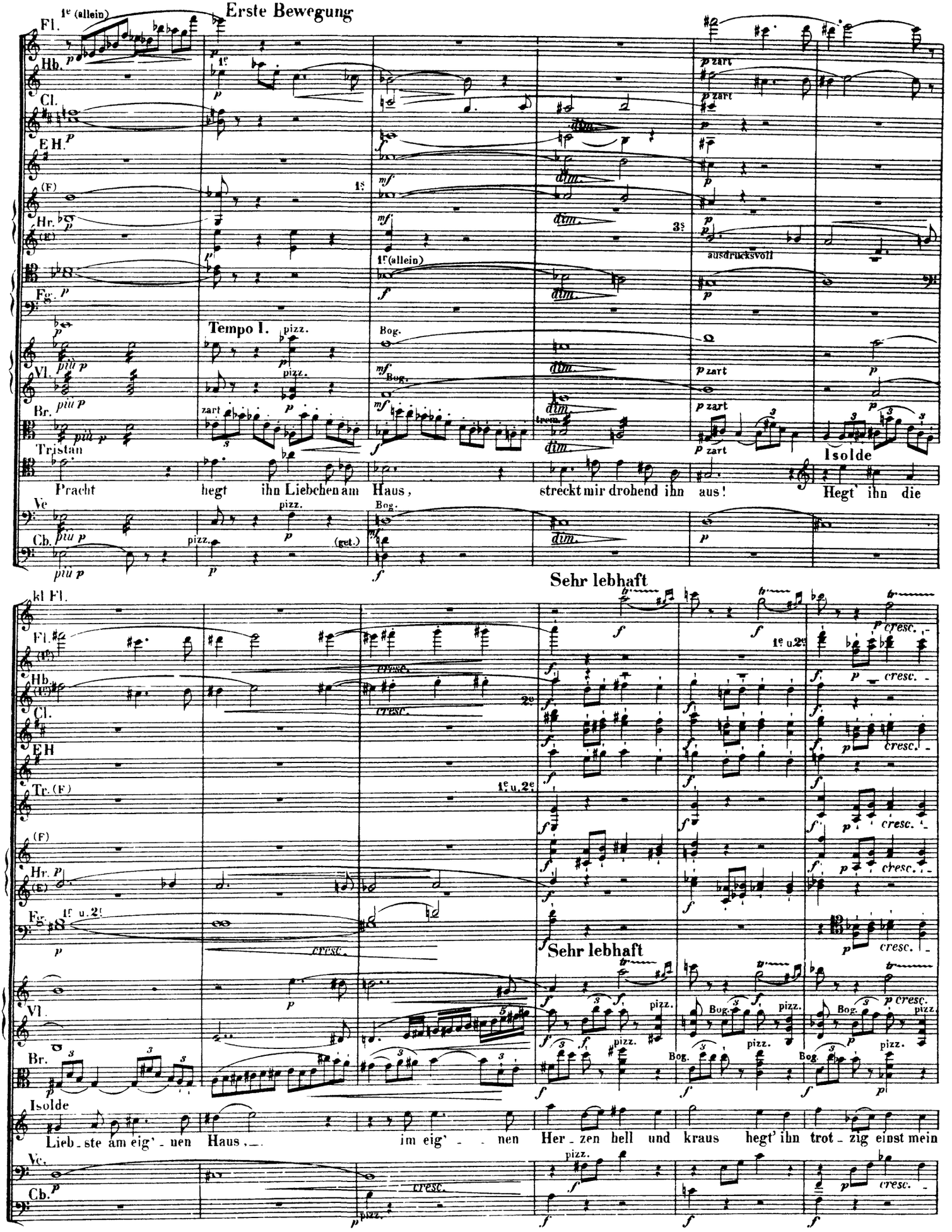

Hb.
Cl.
p dolce
E H.
p dolce
Hr. (E)
(in E)
Fg.
1f u. 2f
Bcl.
p dolce
Pos. 2e (allein)
2e Vl.
pizz.
Br.
Tristan
Son - ne sank, der Tag ver - ging, doch seinen Neid erstickt' er nicht: sein scheu - chend
Vc.
pizz.
Cb.
pizz.
Fl.
(zu 2)
cresc.
dim.
Bog.
Isolde
Tristan
Zei - chen zün - det er an und steckt's an der Lieb - sten Tü - re, dass nicht ich zu ihr füh - re.
Doch der
(nur 2)
(alle)

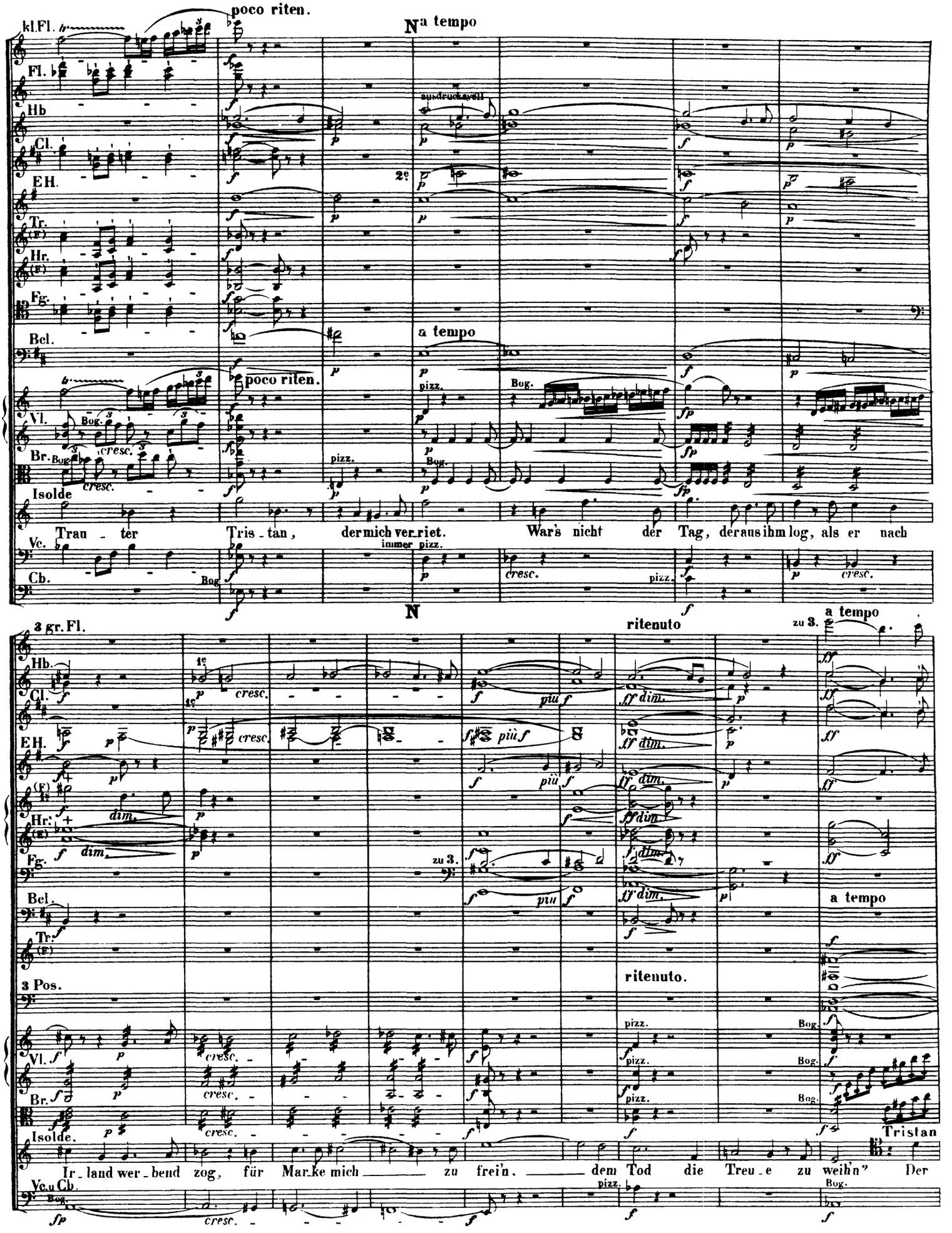

M
Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
Isolde
Lieb - sten Hand lösch - - - te das Licht; wess' die Magd sich wehr - te, scheut' ich mich
Vc.
Bog.
M
Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
Fg.
Vl.
Br.
Isolde
nicht: in Frau Min - nes Macht und Schutz bot ich dem
Vc.
Cb.
zu 2.
cresc.
dim.
pizz.
ausdrucksvoll

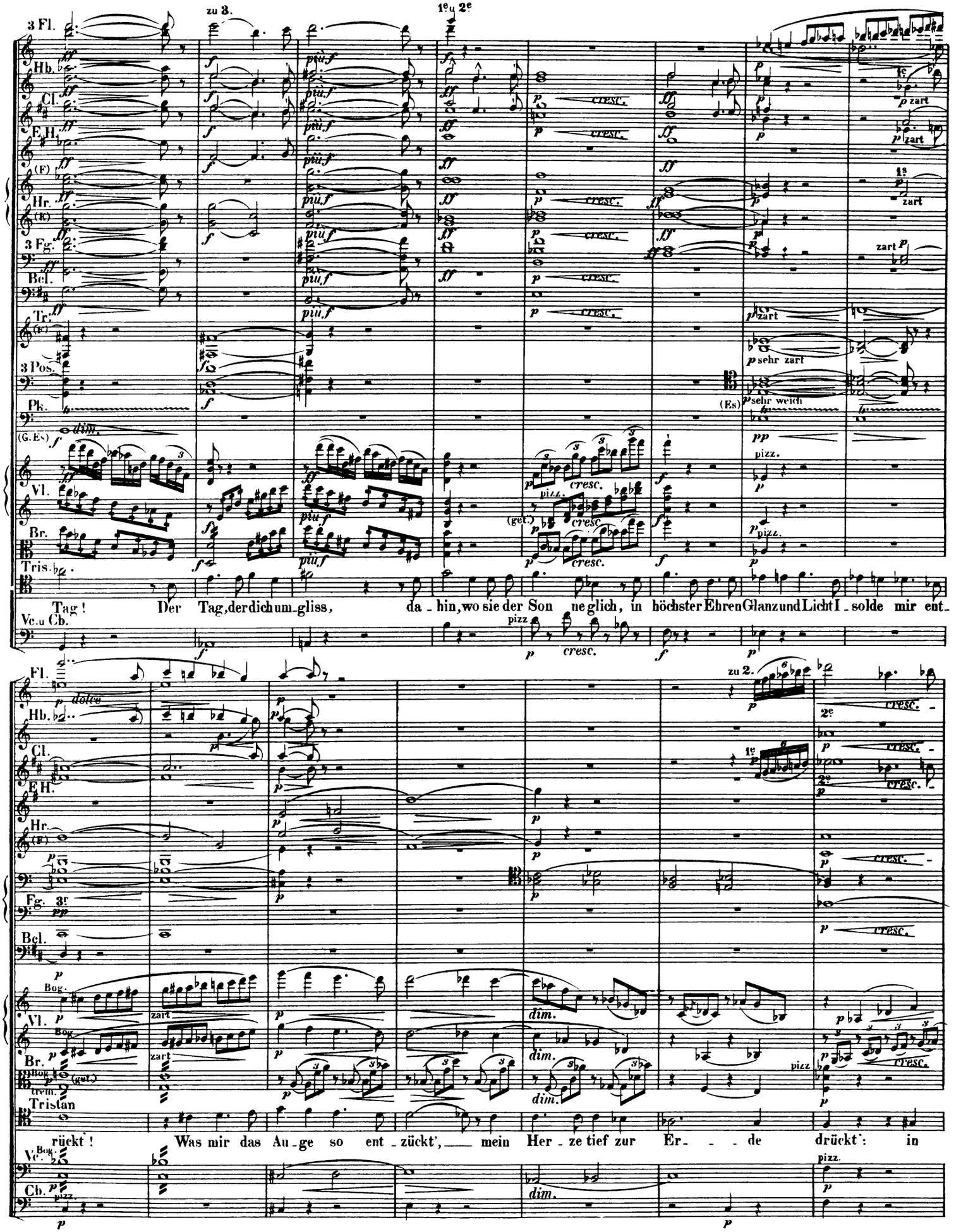

Heftig drängend im Zeitmaass
Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Ta - - - ge Trutz !
Heftig drängend im Zeitmaass
Tristan
Dem Ta - - - - ge! dem Ta - - ge! dem tük - - - ki-schen
Vc.
Cb.
pizz.
Bog.

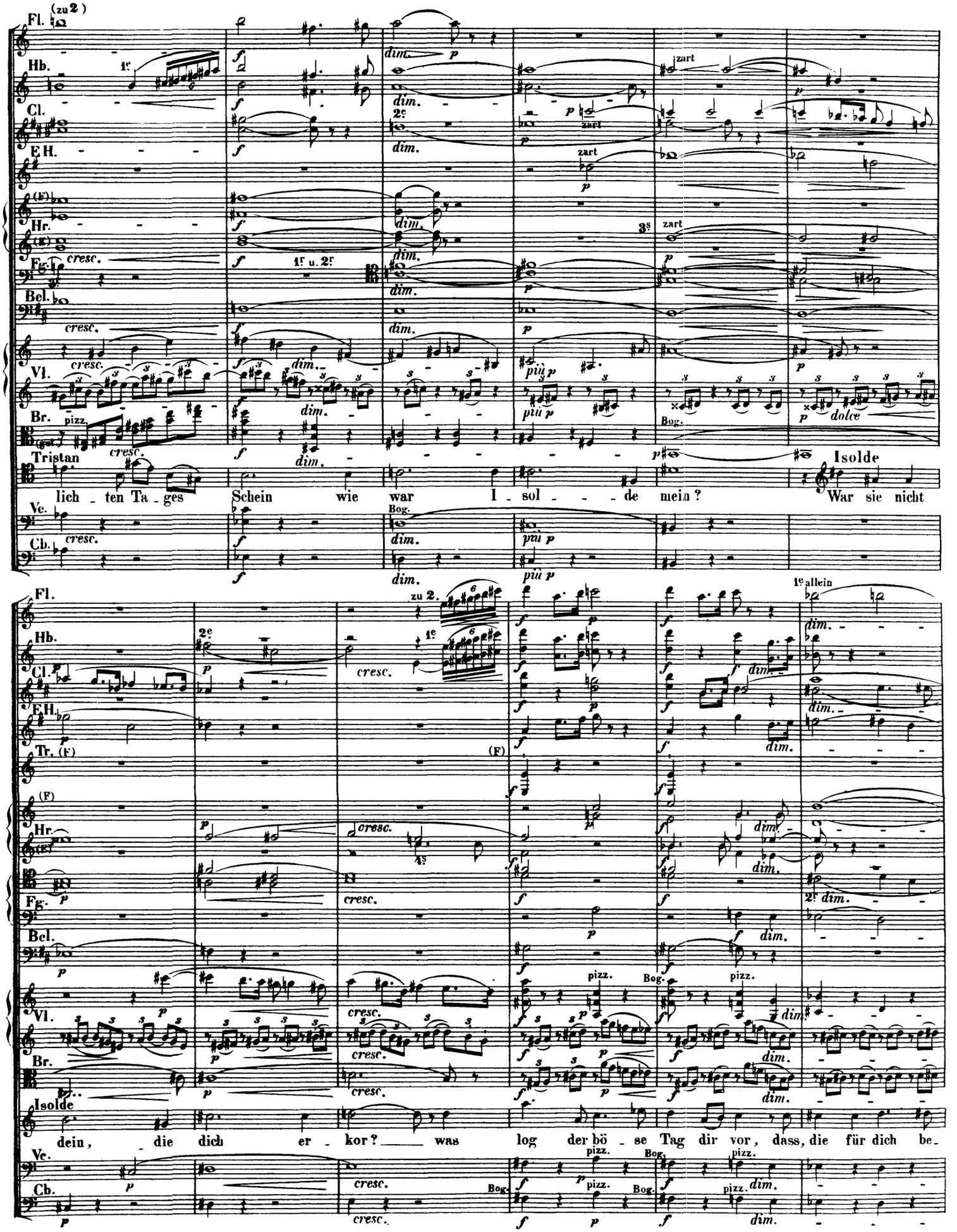

Immer sehr schnell
Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Immer sehr schnell
Pos.
Pk.
p cresc.
Vl.
Br.
Tristan
Ta - - - ge, dem här - - te - - sten Fein - - - de Hass und Kla - - ge!
Vc.
Cb.

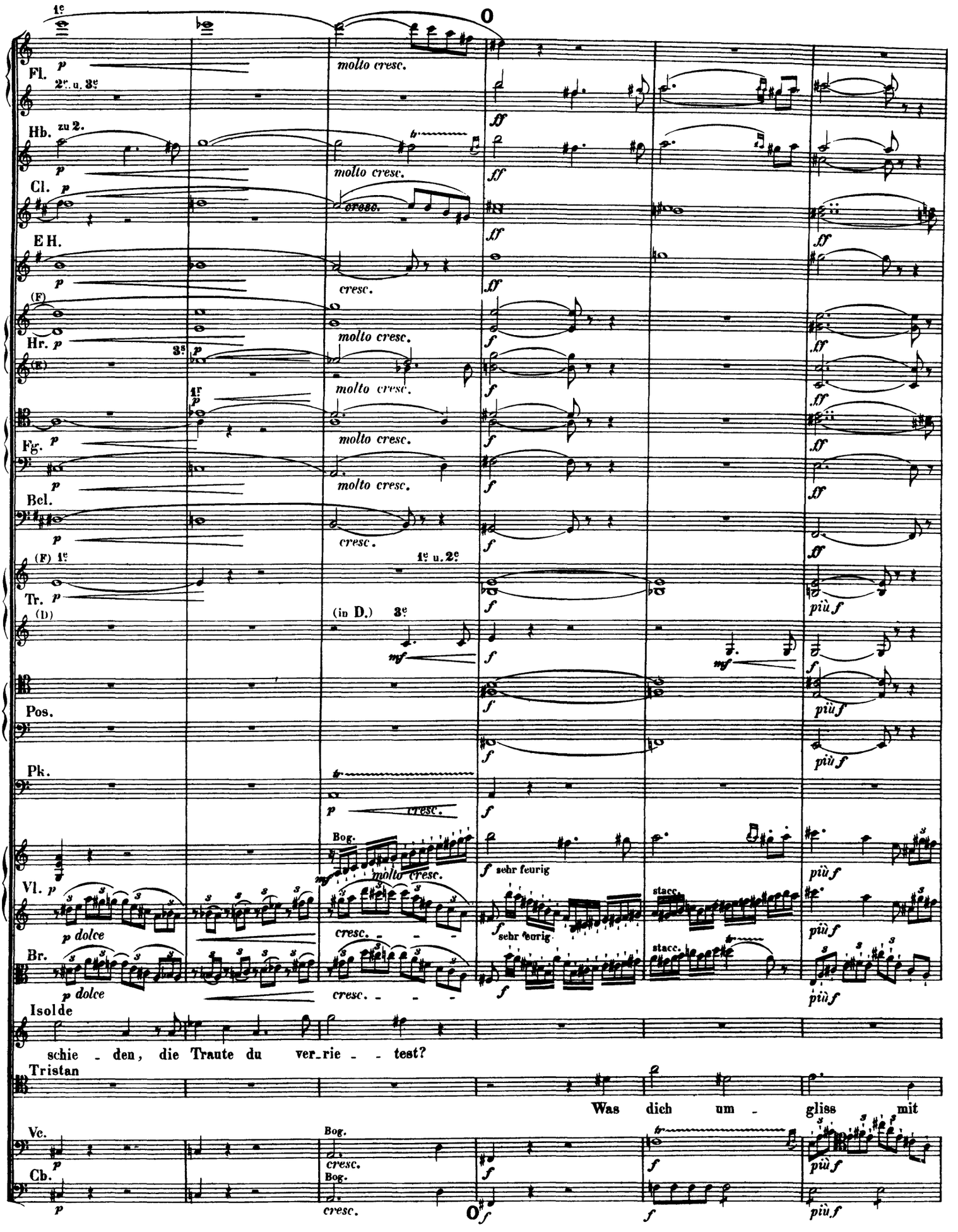

Hb.
Cl.
E H.
(F)
Hr.
(E)
Bcl.
Vl.
Br.
Tristan
Wie du das Licht, o könnt' ich die Leuch - - - te, der Liebe Lei_den zu rächen, dem fre_chen Tage ver_
Vc.
Cb.
Sehr schnell
Ein wenig zurückhaltend
kl. Fl.
gr. Fl.
1e u. 2e
Fg.
rallent.
löschen! Gibt's ei_ne Not, gibt's ei_ne Pein, die er nicht weckt mit seinem Schein? Selbst in der Nachtdäm_mer under
dim.

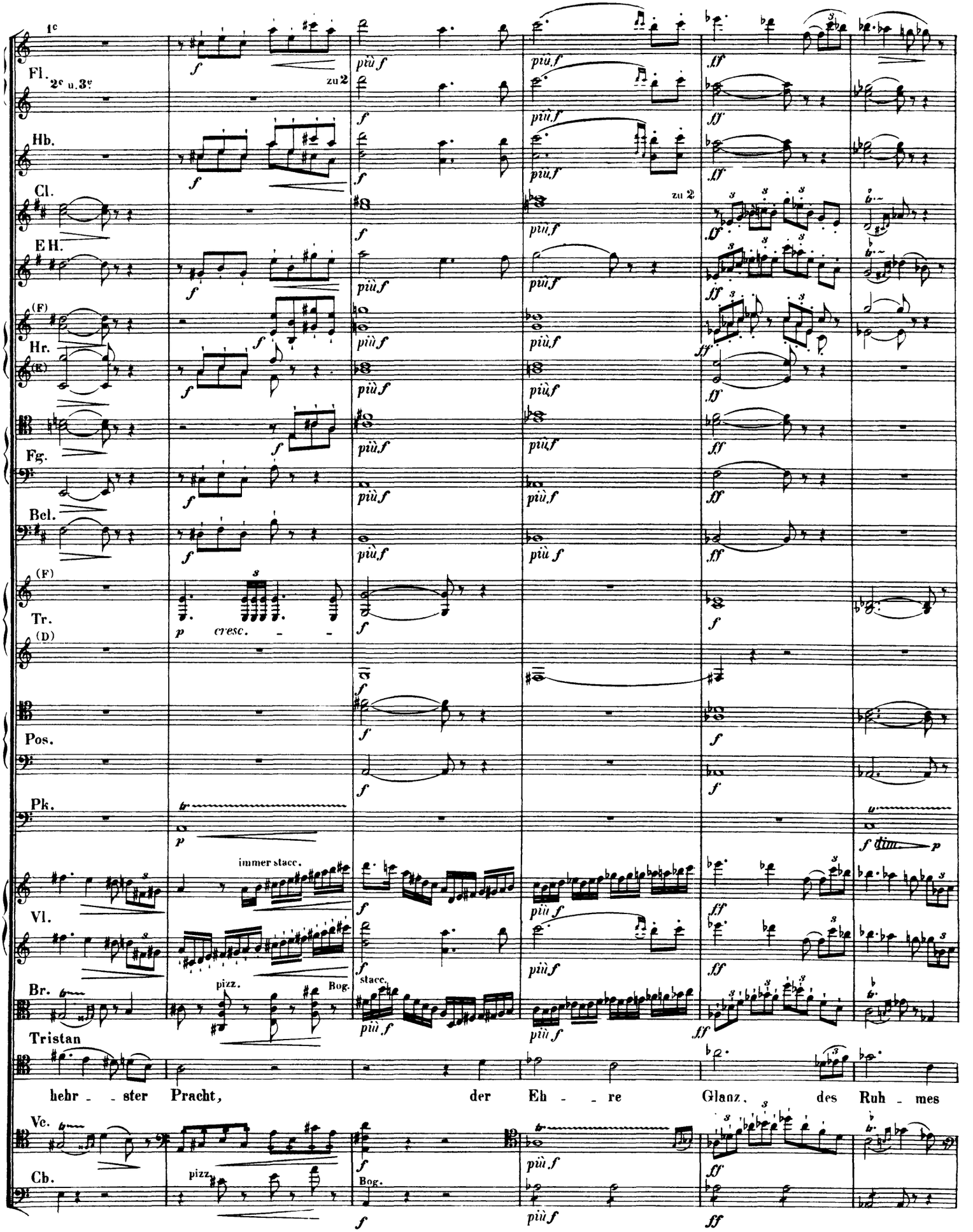

Erste Bewegung
Tempo I.
Tristan
Pracht hegt ihn Liebchen am Haus, streckt mir drohend ihn aus!
Isolde
Hegt' ihn die
Sehr lebhaft
Sehr lebhaft
Lieb - ste am eig' - nen Haus, im eig' - nen Her - zen hell und kraus hegt' ihn trot - zig einst mein

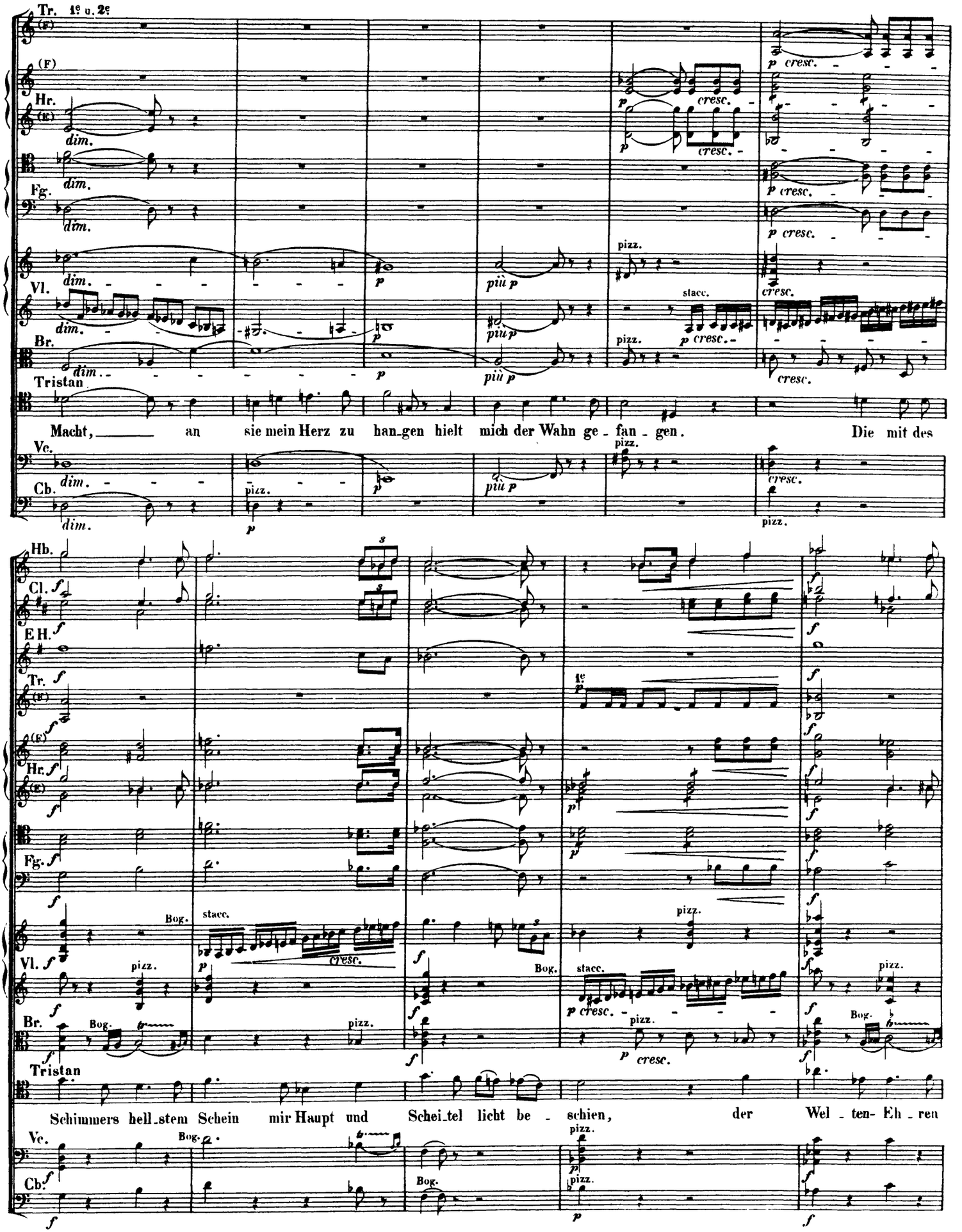

poco riten.
N a tempo
kl.Fl.
Fl.
Hb
Cl.
EH.
Tr.
Hr.
Fg.
Bcl.
a tempo
poco riten.
Vl.
Br.
Isolde
Trau - ter Tris - tan, der mich ver - riet. War's nicht der Tag, der aus ihm log, als er nach
Vc.
Cb.
N
3 gr. Fl.
ritenuto
a tempo
3 Pos.
ritenuto.
Isolde.
Ir - land wer - bend zog, für Mar - ke mich zu frei'n, dem Tod die Treu - e zu weih'n? Der
Tristan
Vc. u Cb.

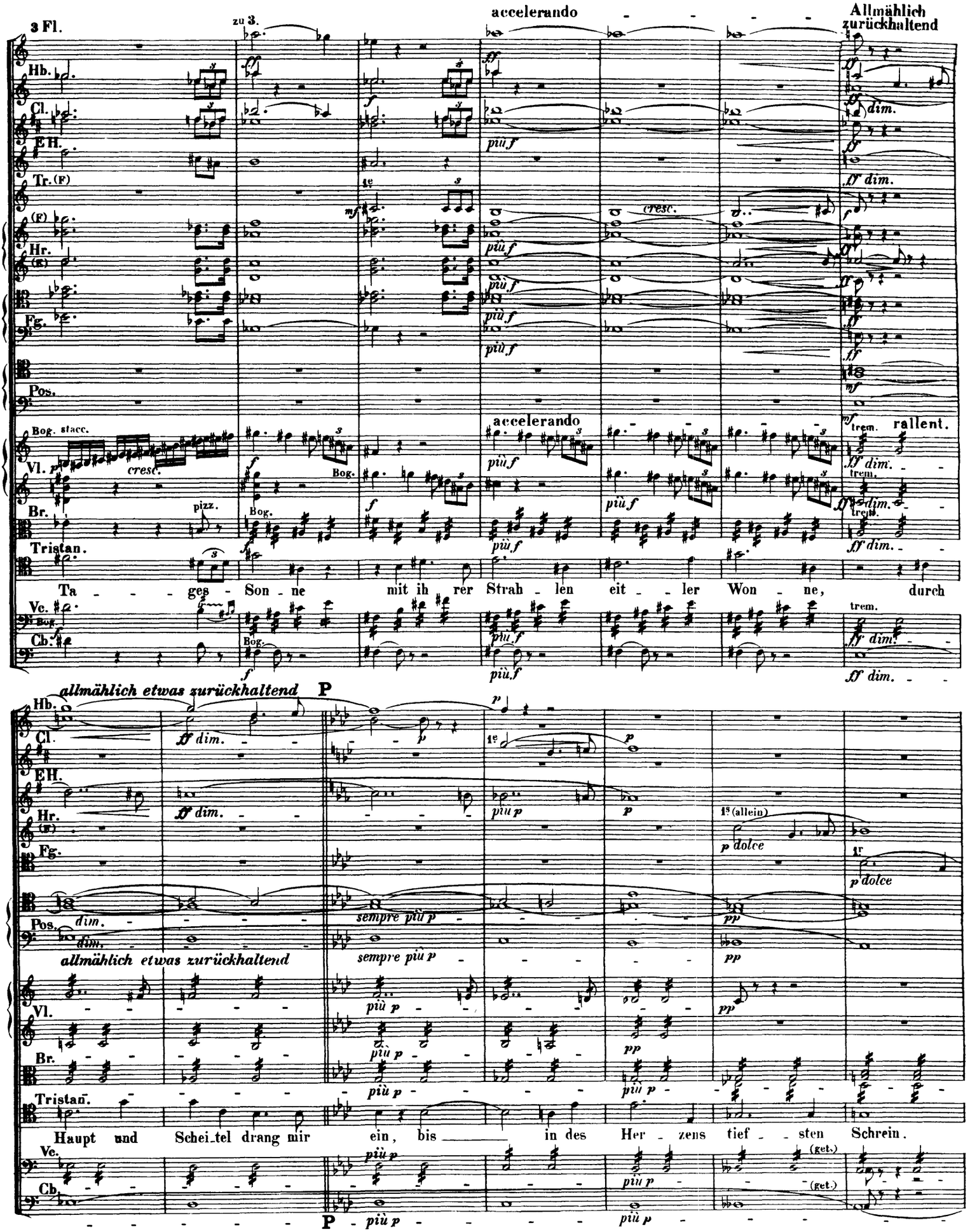

3 Fl.
zu 3.
1e u 2e
Hb.
Cl.
E.H.
(F)
Hr.
(E)
3 Fg.
Bcl.
Tr.
(F)
3 Pos.
Pk.
(G.Es)
Vl.
Br.
Tris.
Tag! Der Tag, der dich um-gliss, da-hin, wo sie der Son-ne glich, in höchster Ehren Glanz und Licht I-solde mir ent-
Vc. u Cb.
Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
(F)
Fg.
Bcl.
Bog.
Vl.
Br.
trem.
Tristan
rückt! Was mir das Au-ge so ent-zückt', mein Her-ze tief zur Er-de drückt': in
Vc.
Cb.

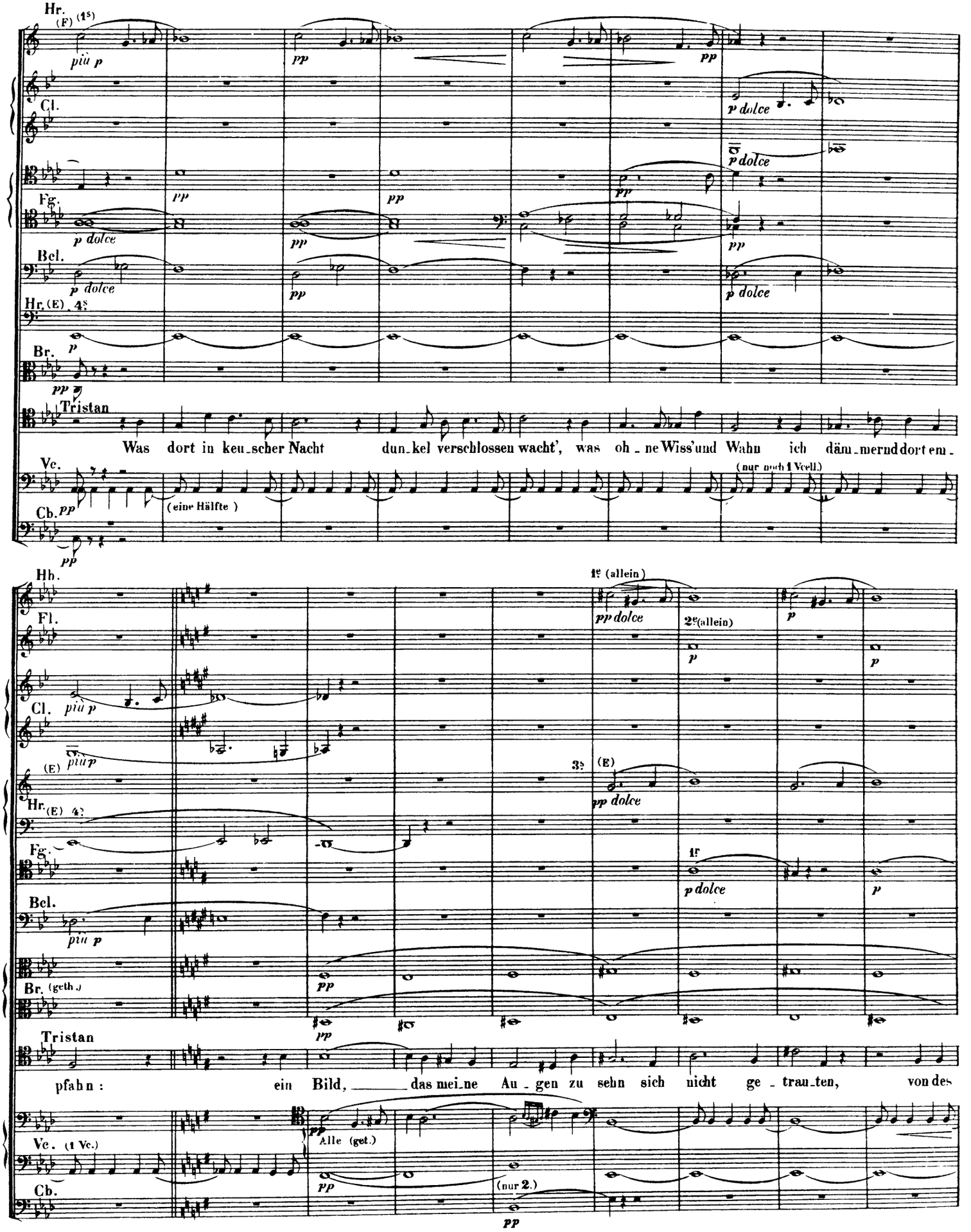

Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
Tristan
lich - ten Ta - ges Schein wie war I - sol - - - de mein?
Isolde
War sie nicht
Vc.
Cb.
Tr.
Isolde
dein, die dich er - kor? was log der bö - se Tag dir vor, dass, die für dich be-

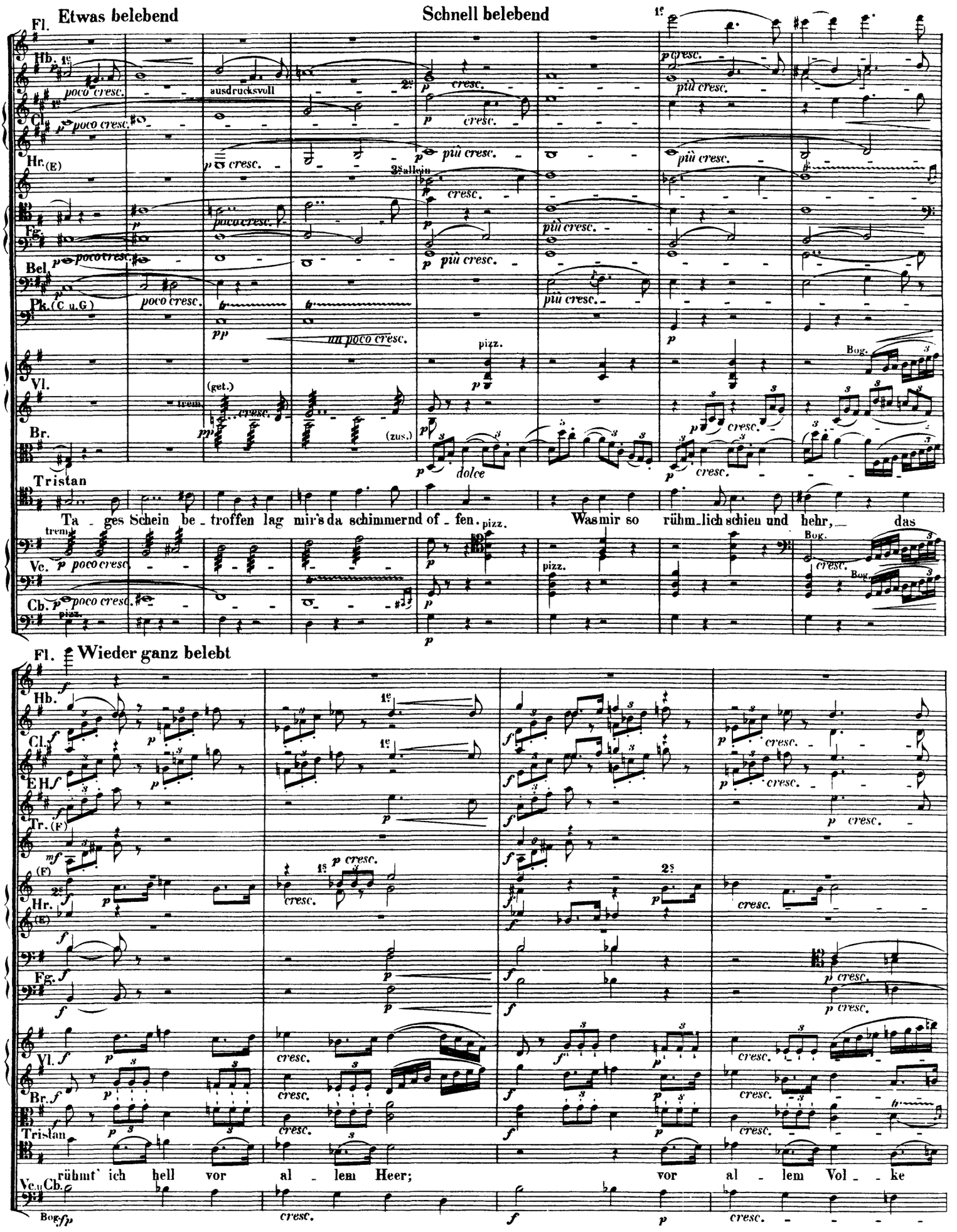

Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
schie - den, die Traute du ver-rie - - test?
Tristan
Was dich um - gliss mit
Ve.
Cb.
molto cresc.
cresc.
sehr feurig
stacc.
più f
p dolce
Bog.

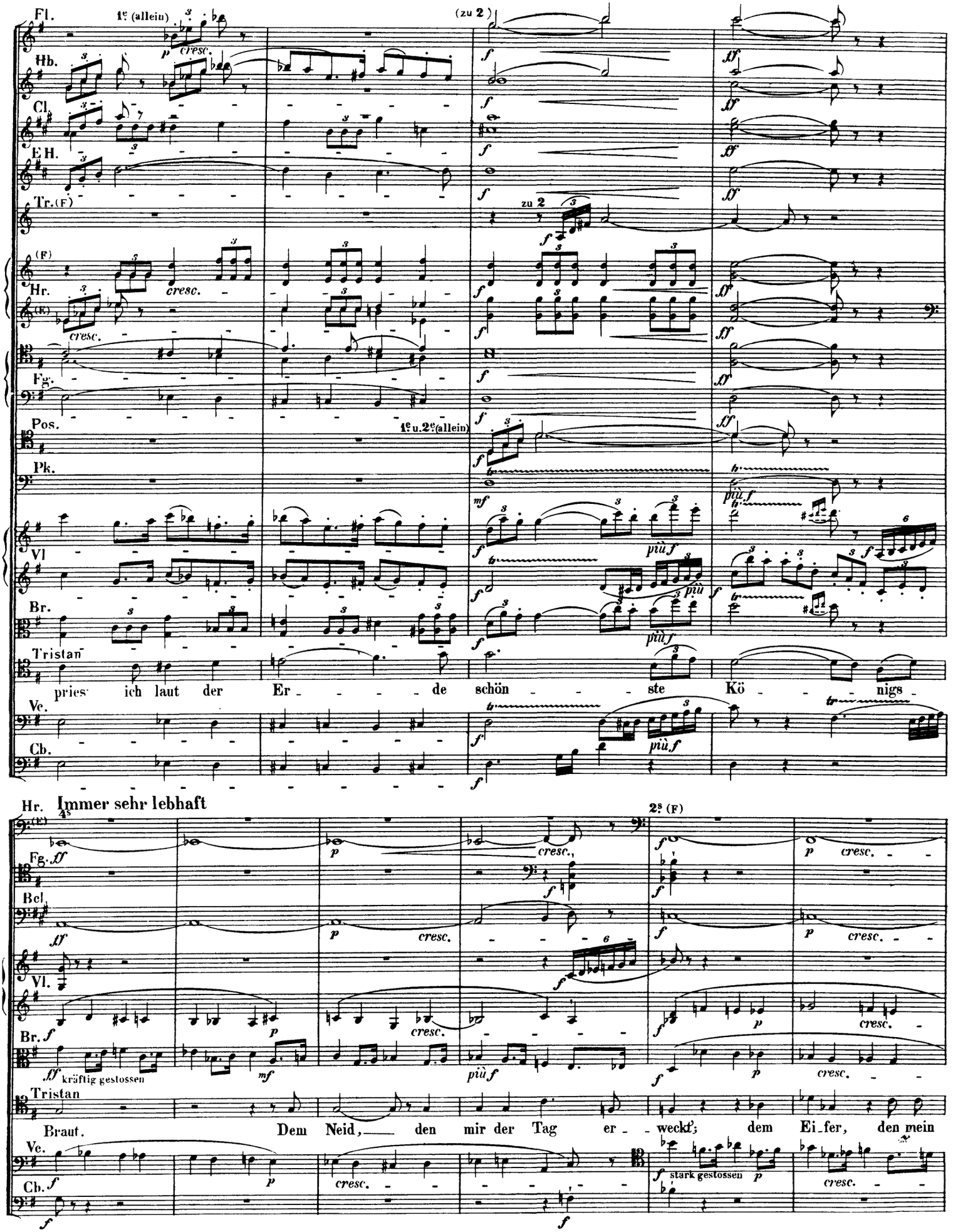

1c
Fl.
2c u. 3c
zu 2
Hb.
Cl.
E H.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
(F)
Tr.
(D)
Pos.
Pk.
Vl.
Br.
Tristan
Vc.
Cb.
immer stacc.
pizz.
Bog.
stacc.
hehr - ster Pracht, der Eh - re Glanz, des Ruh - mes

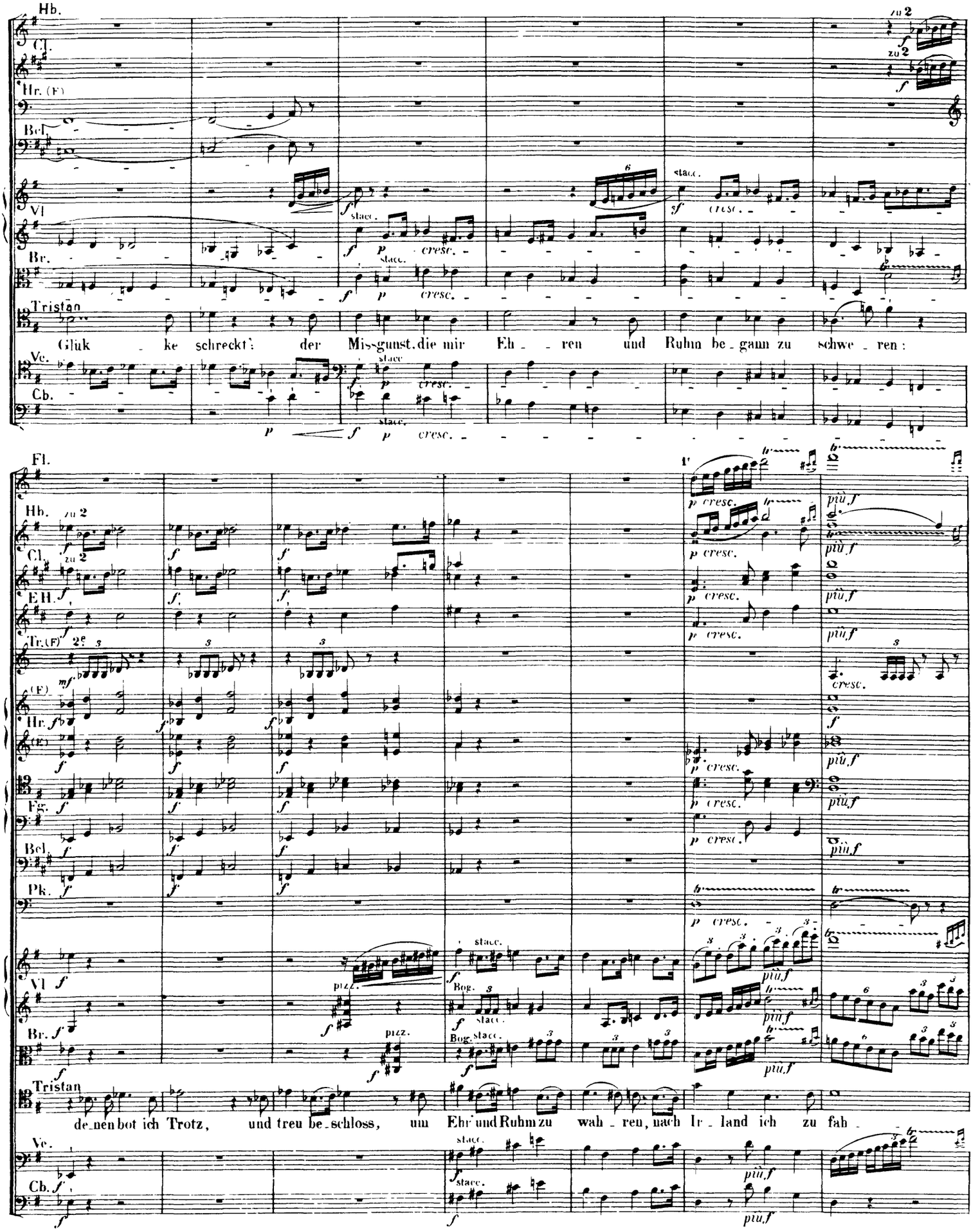

Tr. 1e u. 2e
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Vl.
Br.
Tristan
Macht, an sie mein Herz zu han_gen hielt mich der Wahn ge - fan - gen. Die mit des
Vc.
Cb.
dim.
p
più p
pizz.
stacc.
cresc.
Hb.
Cl.
E H.
Bog.
Schimmers hell_stem Schein mir Haupt und Schei_tel licht be - schien, der Wel - ten- Eh - ren

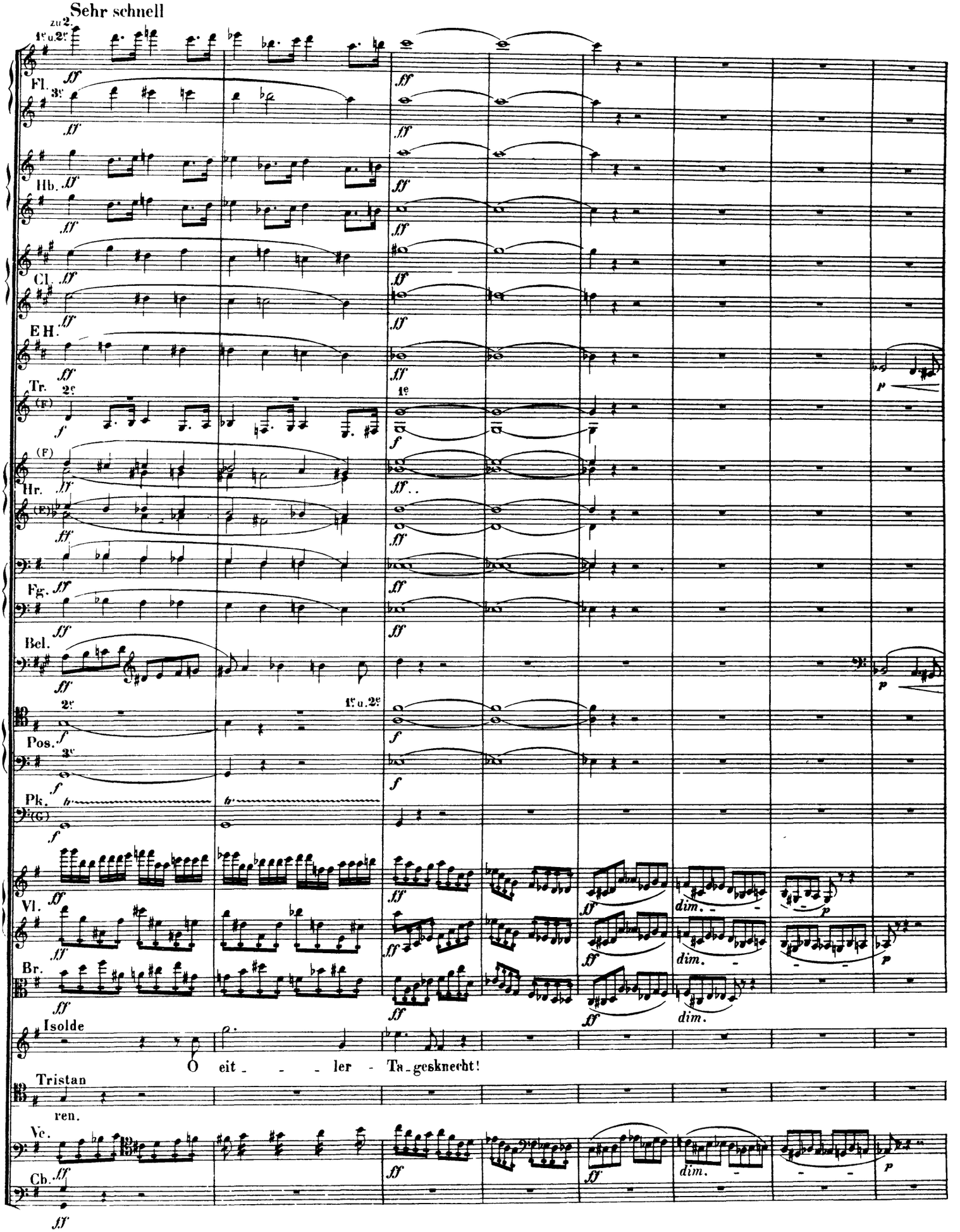

3 Fl.
zu 3.
accelerando
Allmählich zurückhaltend
Hb.
Cl.
E H.
Tr. (F)
Hr.
Fg.
Pos.
Bog. stacc.
Vl.
Br.
pizz.
Bog.
Tristan.
Vc.
Cb.
cresc.
più f
dim.
trem.
rallent.
Ta - ges - Son - ne mit ih rer Strah - len eit - ler Won - ne, durch
allmählich etwas zurückhaltend
P
sempre più p
più p
p dolce
1s (allein)
Haupt und Schei - tel drang mir ein, bis in des Her - zens tief - sten Schrein.
(get.)

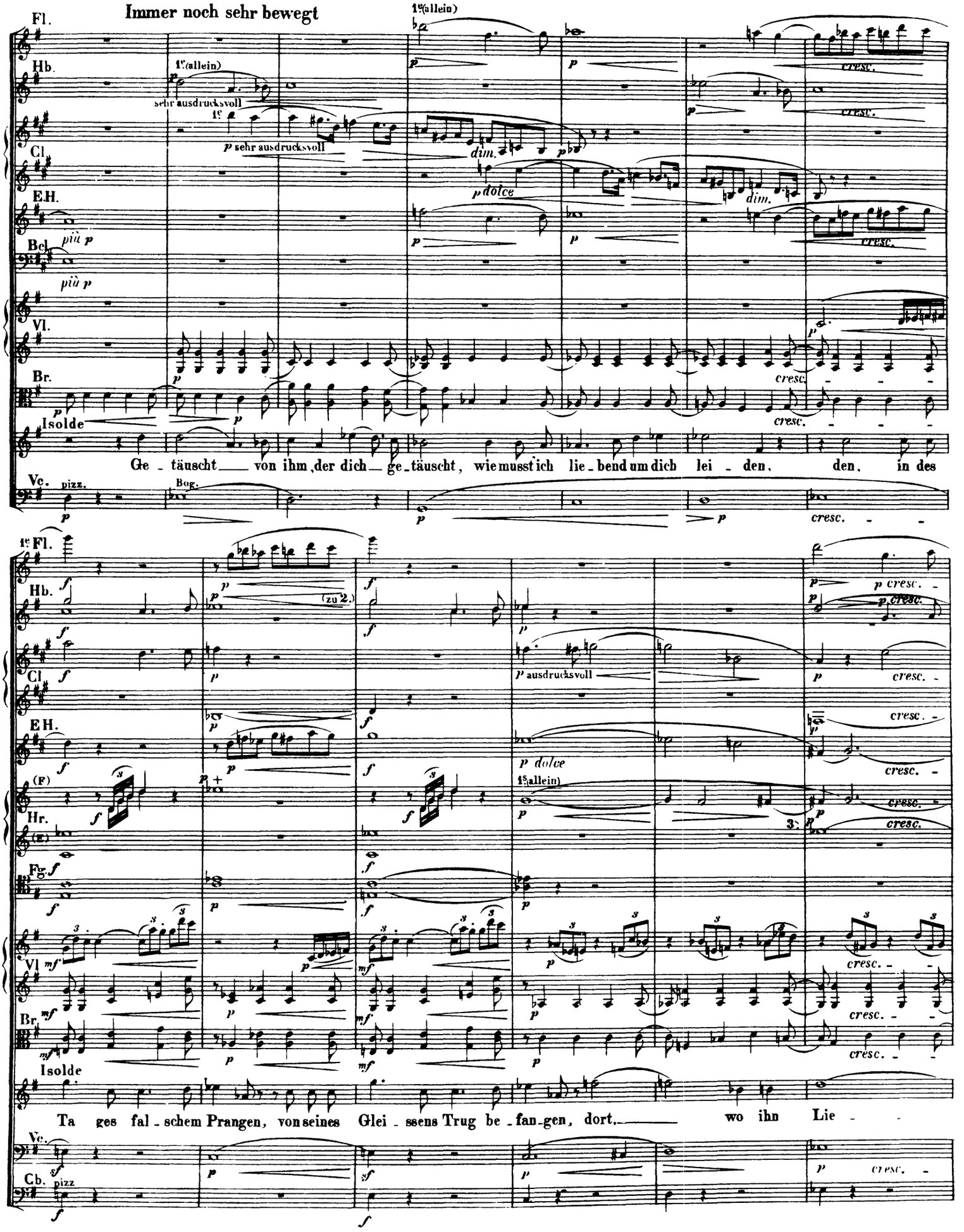

Hr.
(F)
più p
pp
p dolce
Cl.
Fg.
Bcl.
Hr. (E)
Br.
Tristan
Was dort in keu-scher Nacht dun-kel verschlossen wacht', was oh-ne Wiss' und Wahn ich däm-mernd dort em-
Vc.
(eine Hälfte)
(nur noch 1 Vcll.)
Cb.
Hh.
Fl.
1e (allein)
2e (allein)
3e
(E)
1f
Br. (geth.)
pfahn: ein Bild, das mei-ne Au-gen zu sehn sich nicht ge-trau-ten, von des
Alle (get.)
(nur 2.)
(1 Vc.)

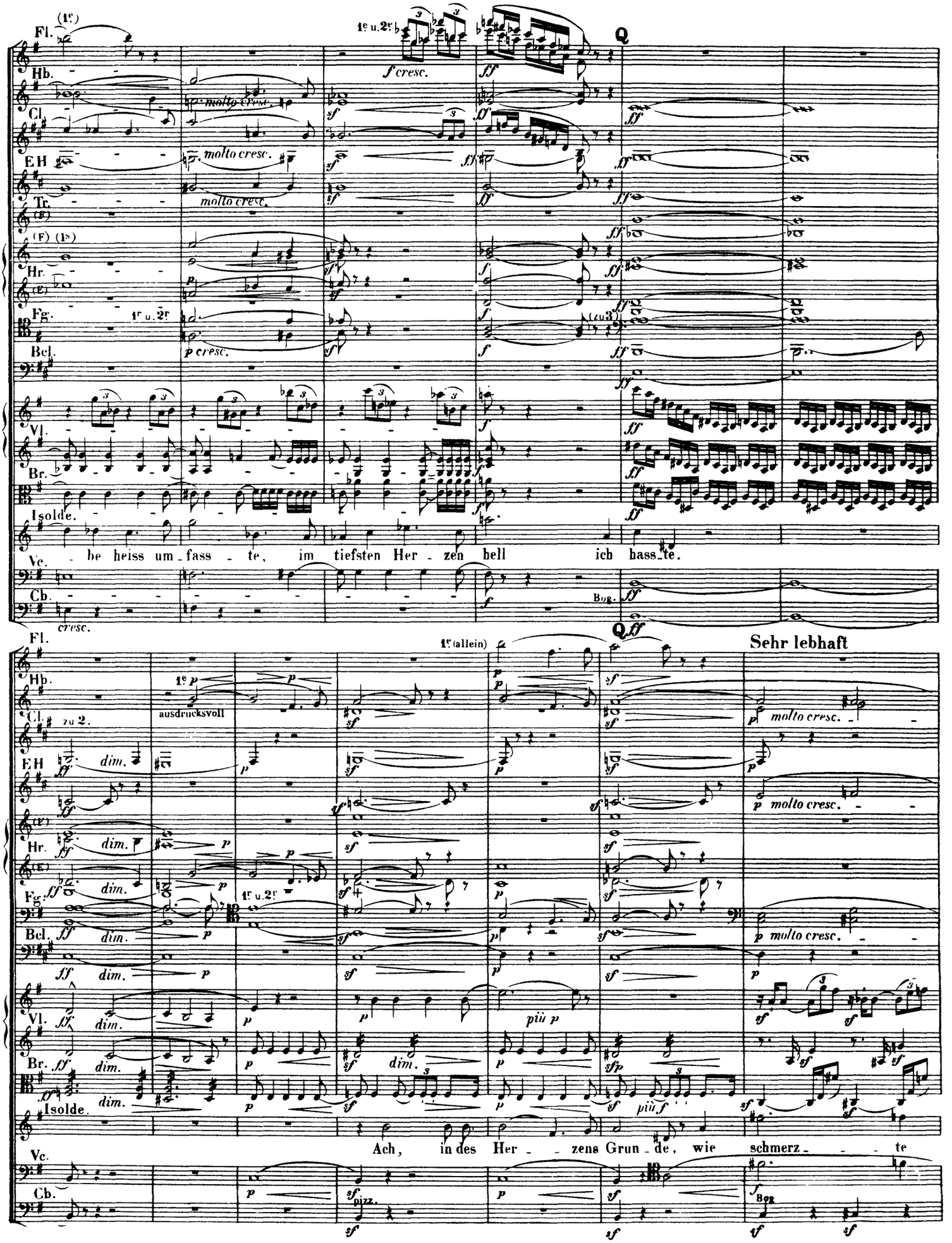

Etwas belebend
Schnell belebend
Fl.
Hb.
Cl.
Hr. (E)
Fg.
Bel.
Pk. (C u. G)
Vl.
Br.
Tristan
Vc.
Cb.
Ta - ges Schein be - troffen lag mir's da schimmernd of - fen.
Was mir so rühm_lich schien und hehr, — das
Wieder ganz belebt
rühmt' ich hell vor al - lem Heer; vor al - lem Vol - ke

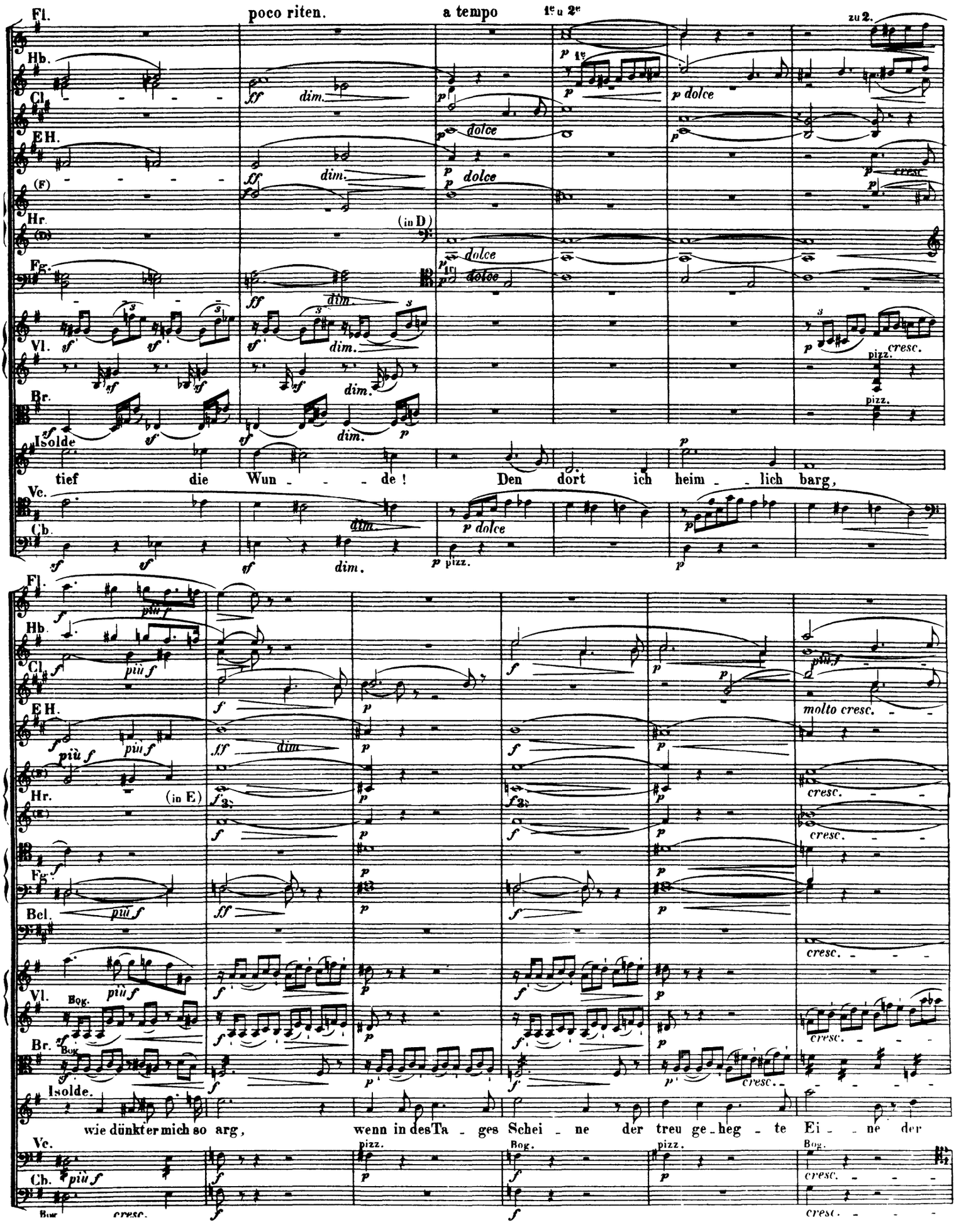

Fl.
1e (allein)
(zu 2)
Hb.
Cl.
E H.
Tr. (F)
zu 2
(F)
Hr.
(B)
Fg.
Pos.
1e u. 2e (allein)
Pk.
Vl.
Br.
Tristan
pries ich laut der Er - - - - de schön - - - ste Kö - - - nigs -
Vc.
Cb.
Hr.
Immer sehr lebhaft
2e (F)
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
kräftig gestossen
Tristan
Braut. Dem Neid, — den mir der Tag er - weckt; dem Ei-fer, den mein
Vc.
Cb.
stark gestossen

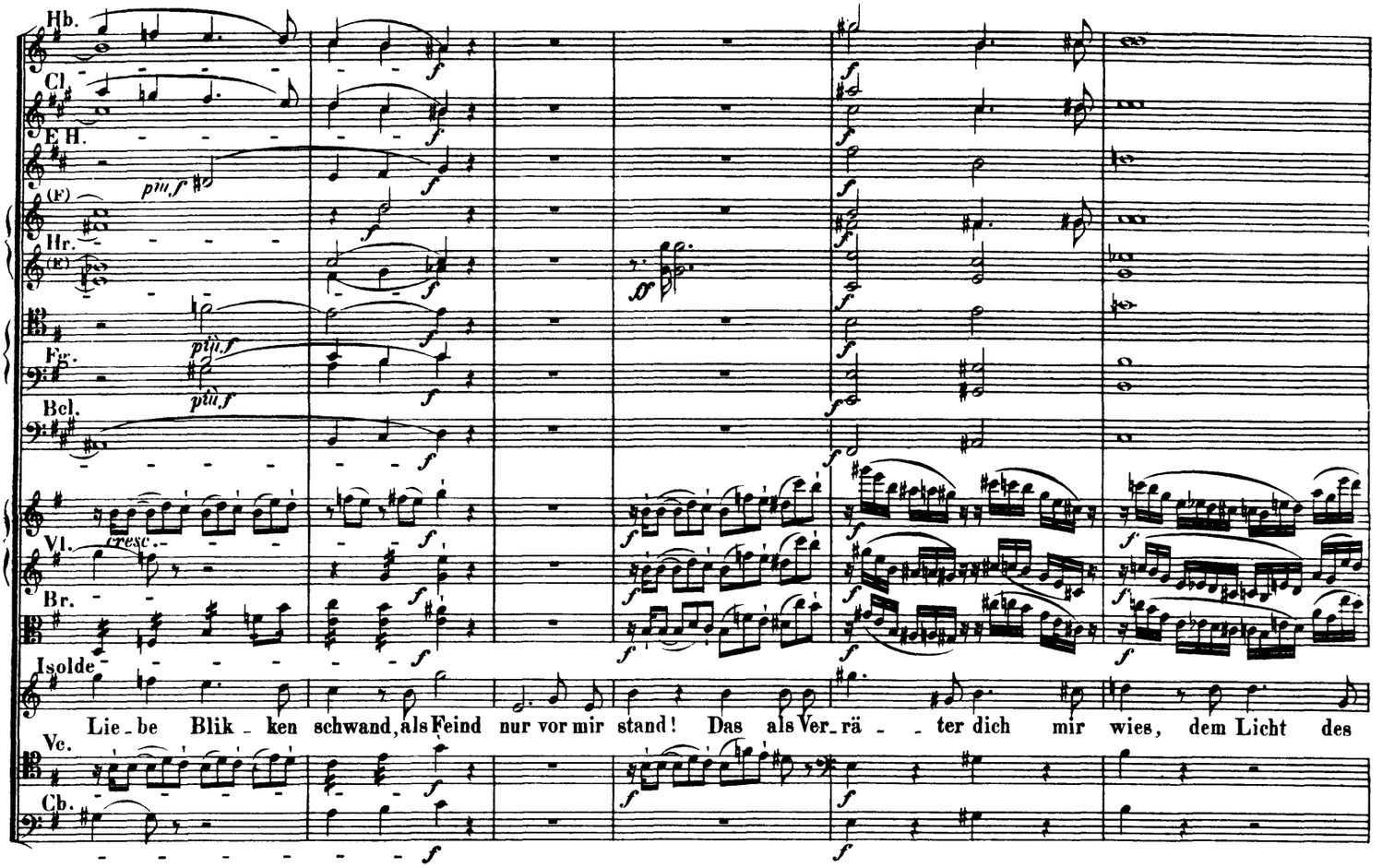

Hb.
Cl.
Hr. (F)
Bcl.
Vl
Br.
Tristan
Glük - ke schreckt': der Miss-gunst, die mir Eh - - ren und Ruhm be - gann zu schwe - ren:
Ve.
Cb.
Fl.
EH.
Tr. (F)
Fg.
Pk.
de - nen bot ich Trotz, und treu be - schloss, um Ehr' und Ruhm zu wah - ren, nach Ir - land ich zu fah -

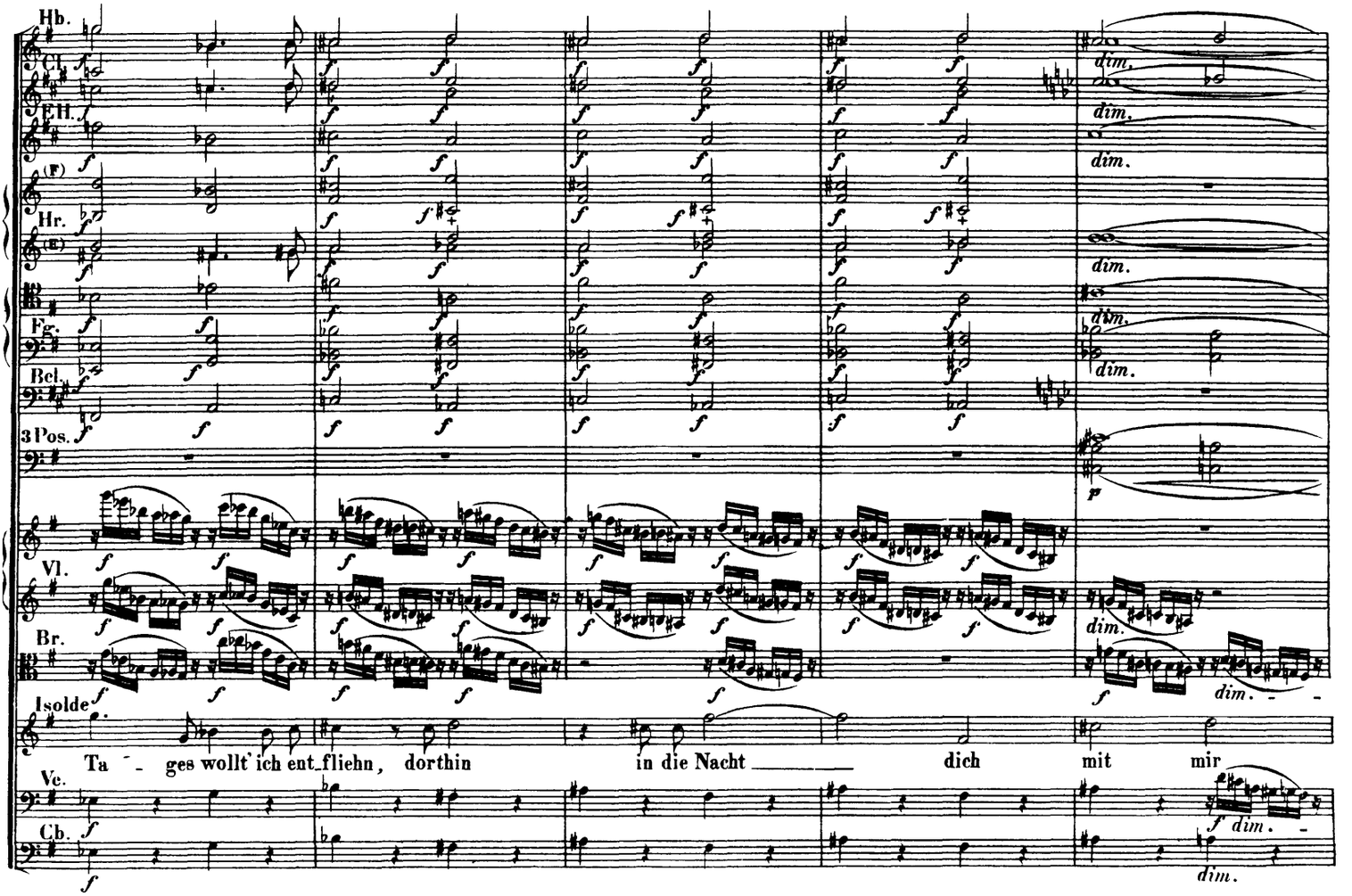

Sehr schnell
zu 2.
1e u. 2e
Fl.
3e
Hb.
Cl.
E H.
Tr.
2e
(F)
1e
Hr.
Fg.
Bel.
2e
1e u. 2e
Pos.
3e
Pk.
(G)
Vl.
Br.
Isolde
O eit - - - ler - Ta - gesknecht!
Tristan
ren.
Vc.
Cb.
dim.

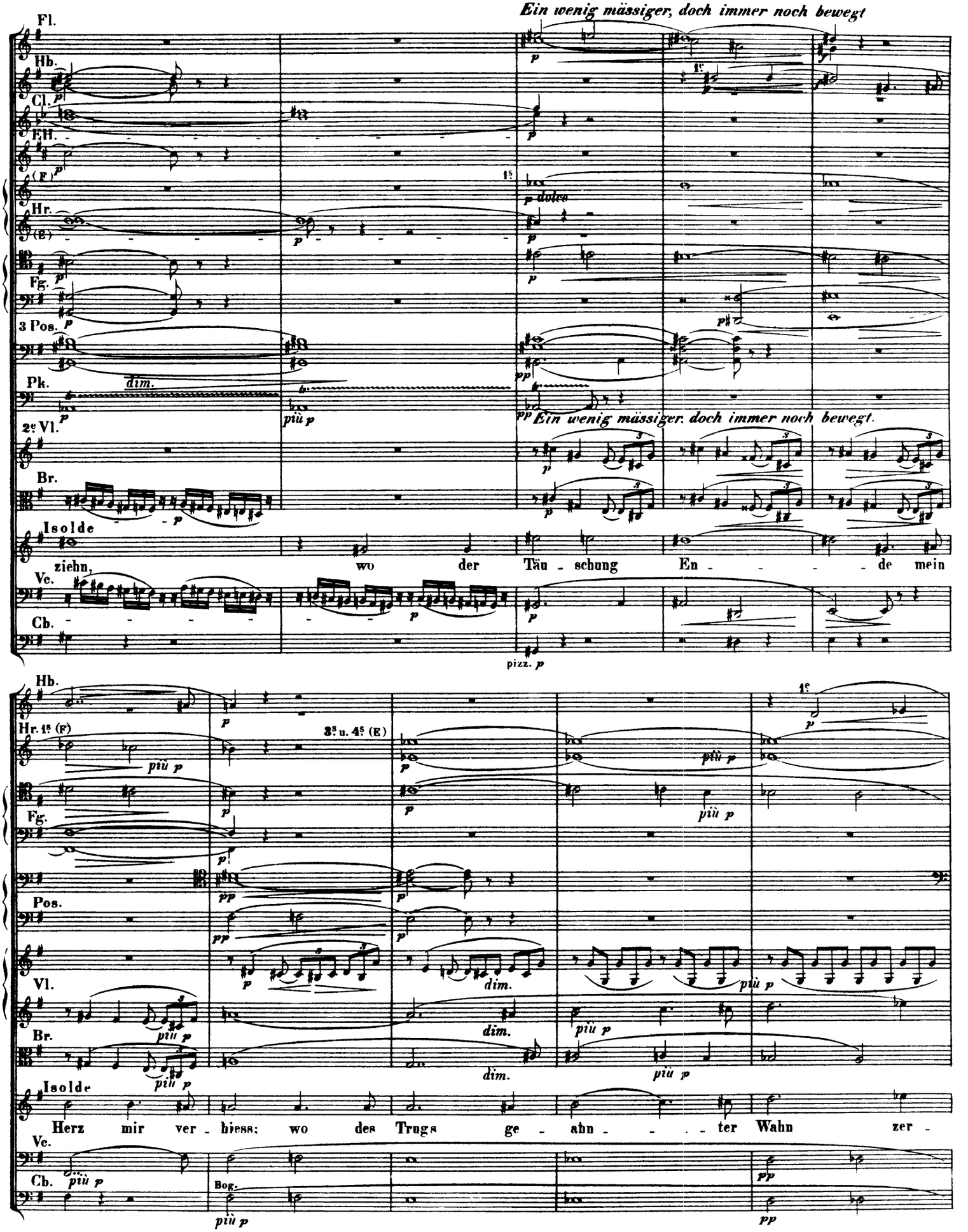

Immer noch sehr bewegt
Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Bcl.
Vl.
Br.
Isolde
Vc.
Ge - täuscht von ihm, der dich ge - täuscht, wie muss ich lie - bend um dich lei - den, den, in des
Ta ges fal - schem Prangen, von seines Glei - ssens Trug be - fan - gen, dort, wo ihn Lie -
Cb.

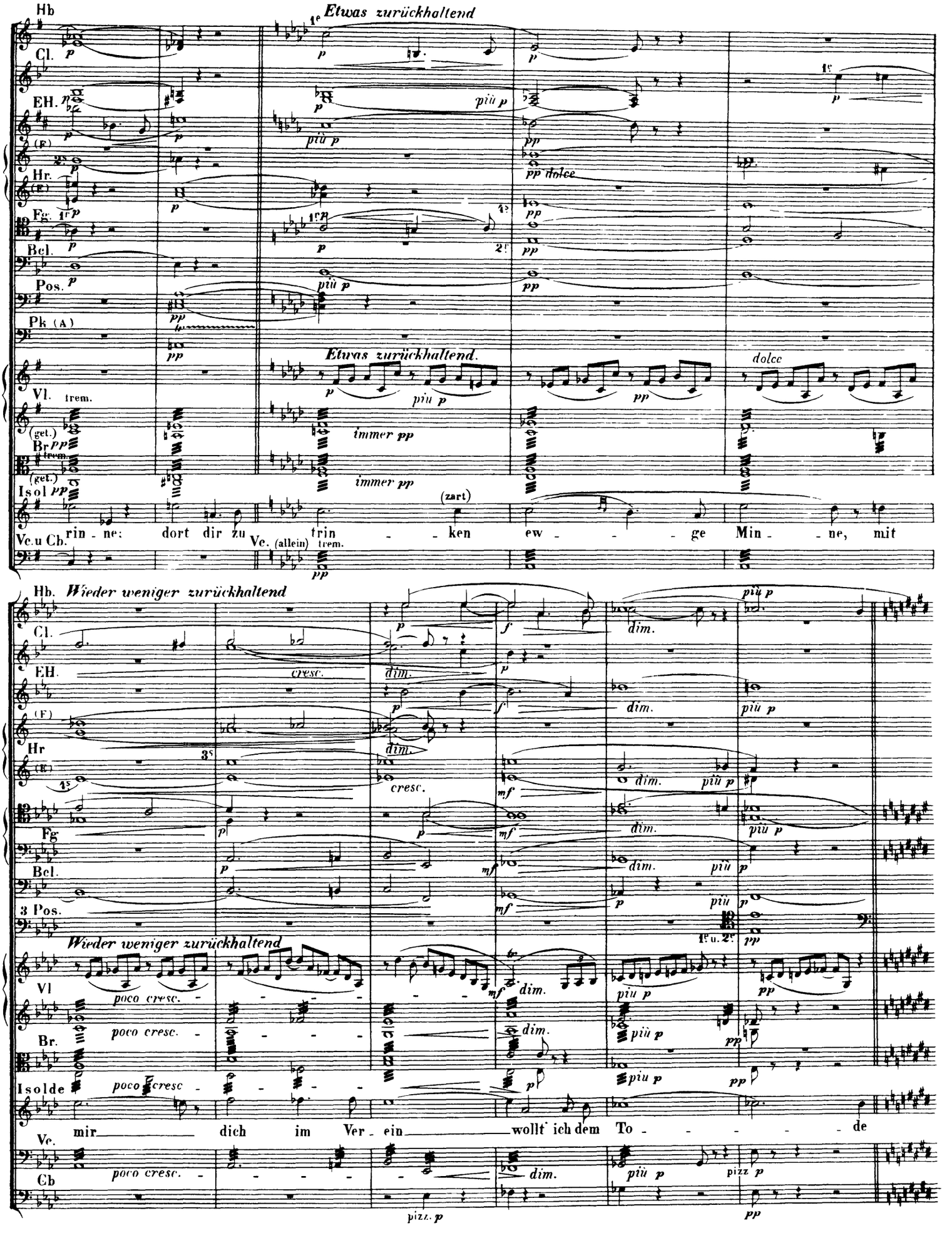

Fl.
Hb.
Cl.
EH
Tr.
Hr.
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
Isolde.
Vc.
Cb.
Q
molto cresc.
f cresc.
p cresc.
1r u. 2r
(zu 3)
Bog.
cresc.
be heiss um_fass_te, im tiefsten Her_zen hell ich hass_te.
1e (allein)
Sehr lebhaft
ausdrucksvoll
zu 2.
dim.
più p
più f
pizz.
Ach, in des Her_zens Grun_de, wie schmerz_te

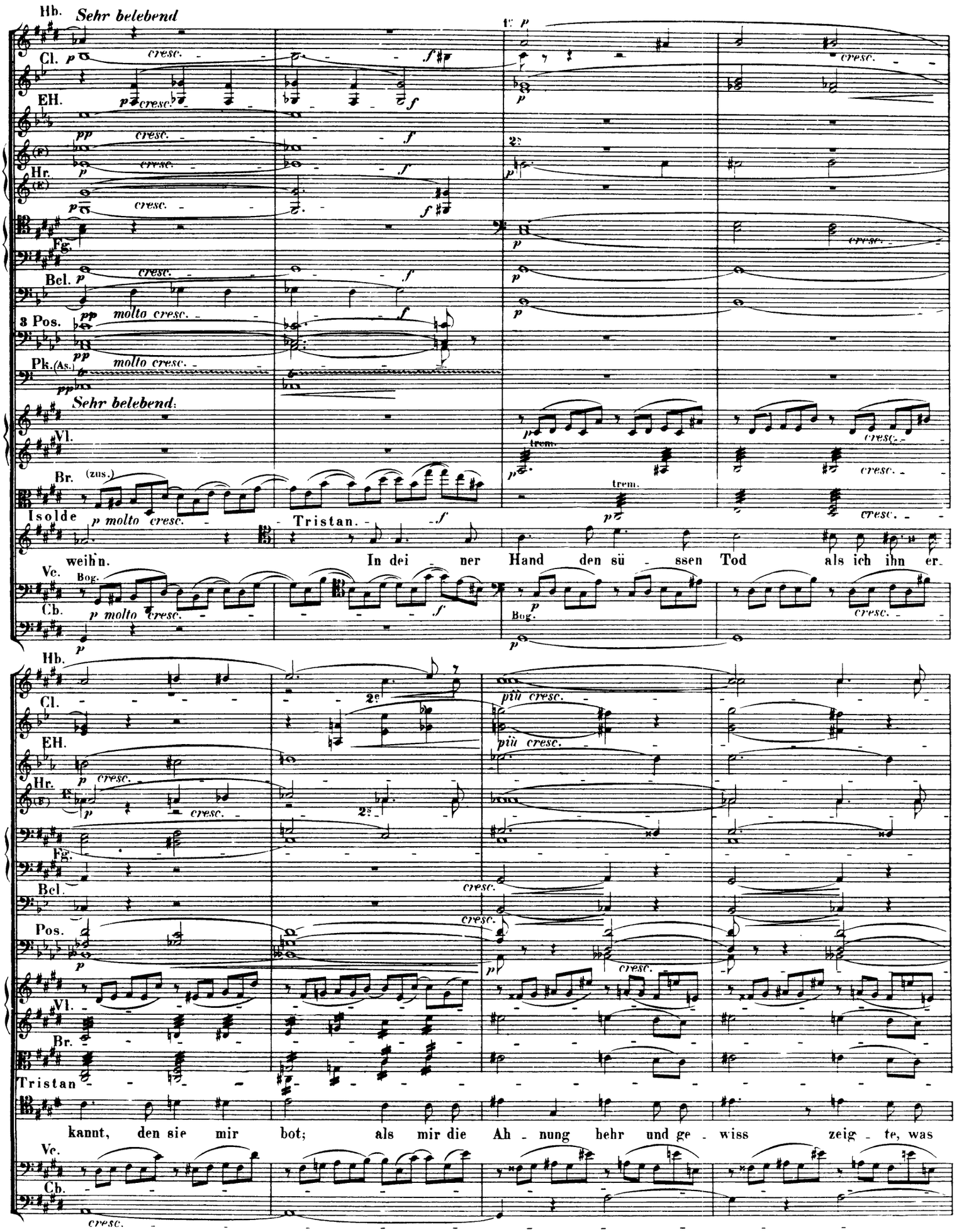

poco riten.
a tempo
1e u 2e
zu 2.
(in D)
(in E)
tief die Wun - - - de ! Den dort ich heim - - lich barg,
wie dünkt er mich so arg, wenn in des Ta - ges Schei - ne der treu ge - heg - te Ei - ne der

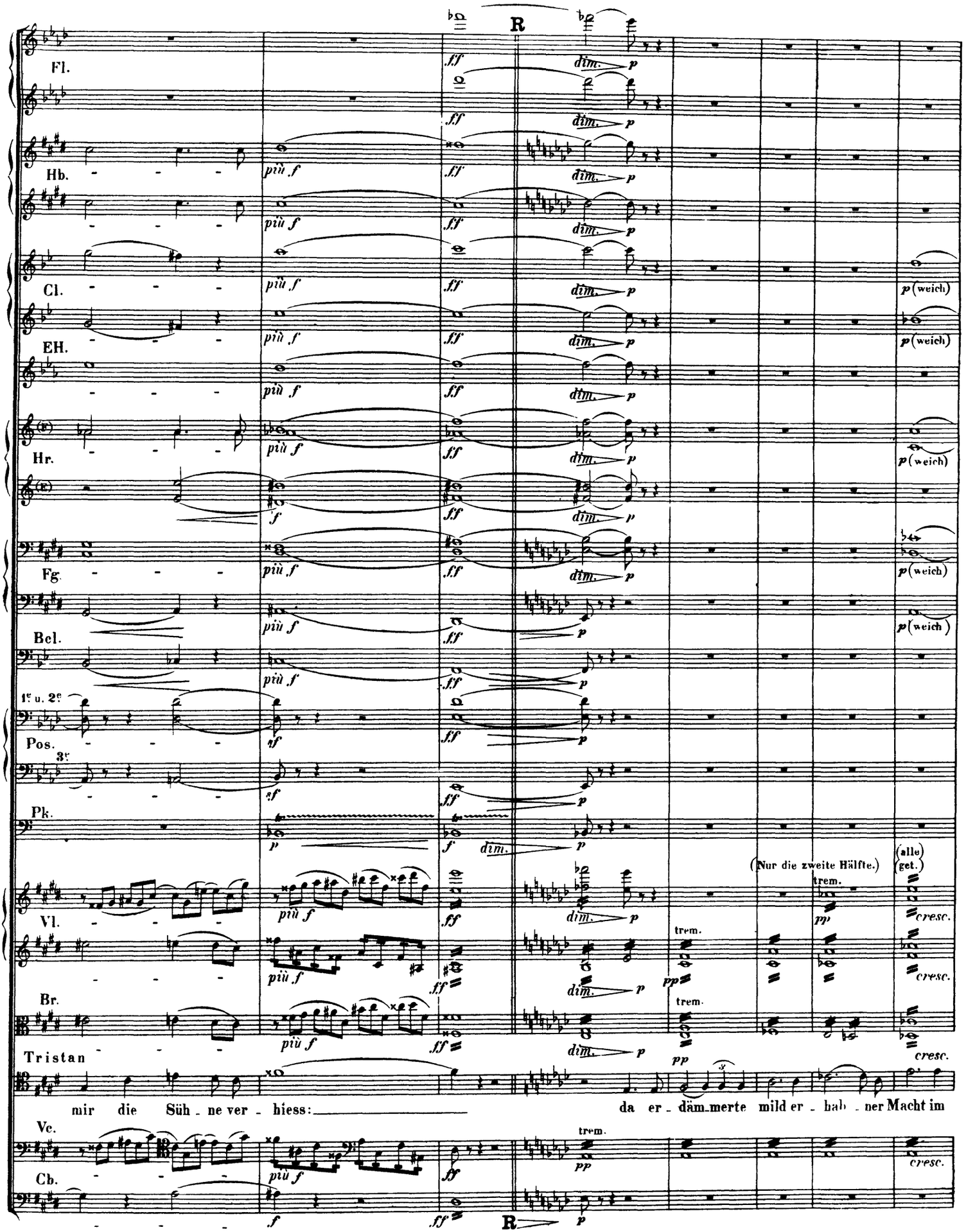

Hb.
Cl.
E.H.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
Vl.
Br.
Isolde
Lie - be Blik - ken schwand, als Feind nur vor mir stand! Das als Ver - rä - - ter dich mir wies, dem Licht des
Ve.
Cb.

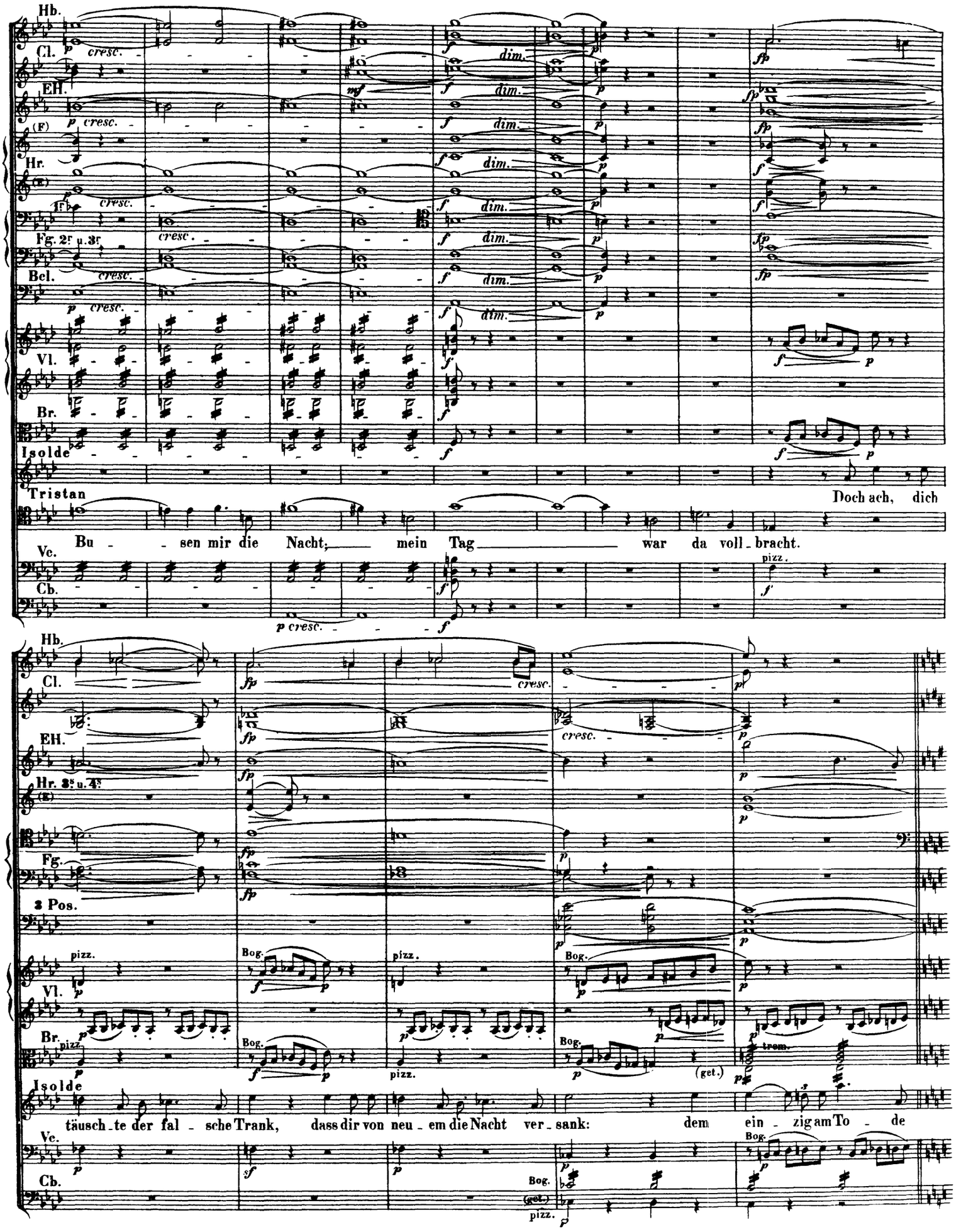

Hb.
Cl.
E.H.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
3 Pos.
Vl.
Br.
Isolde
Ta - ges wollt' ich ent - fliehn, dorthin in die Nacht dich mit mir
Ve.
Cb.

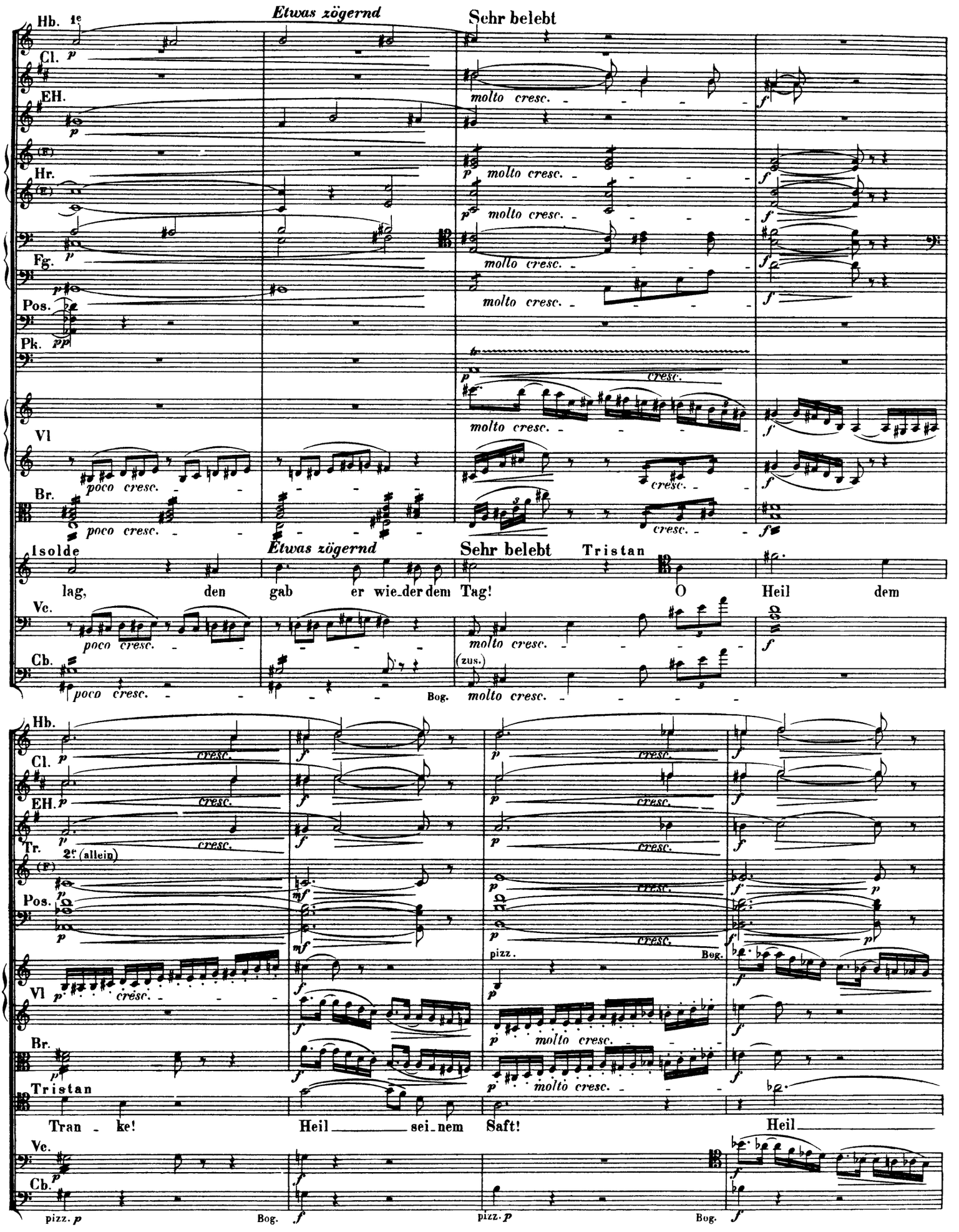

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt
Fl.
Hb.
Cl.
EH.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
3 Pos.
Pk.
dim.
più p
2e Vl.
Br.
Isolde
ziehn,
wo der Täu - schung En - - - - de mein
Ve.
Cb.
pizz. p
dolce
Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.
Hb.
Hr. 1s (F)
3s u. 4s (E)
più p
Fg.
Pos.
Vl.
Br.
Isolde
Herz mir ver - hiess; wo des Trugs ge - ahn - - - ter Wahn zer -
Ve.
Cb.
Bog.

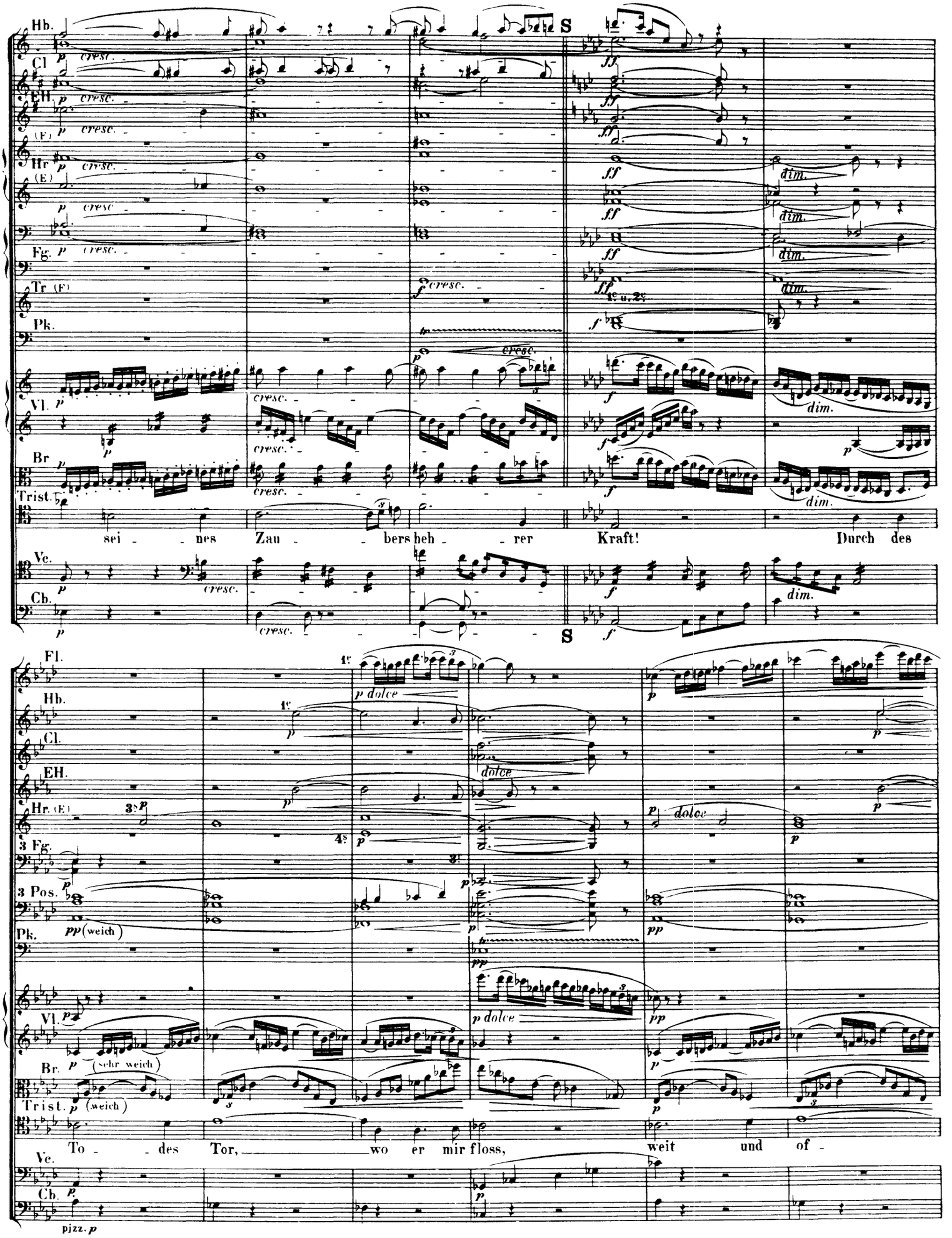

Hb
Etwas zurückhaltend
Cl.
EH.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
Pos.
Pk (A)
Etwas zurückhaltend.
Vl.
trem.
(get.)
Br
Isol
Ve.u Cb.
rin - ne: dort dir zu
Ve. (allein)
trin - - ken
(zart)
ew - - - ge Min - - ne, mit
Hb. Wieder weniger zurückhaltend
Hr
Fg
3 Pos.
Wieder weniger zurückhaltend
poco cresc.
Isolde
mir dich im Ver - ein wollt' ich dem To - - - - - de
Cb
pizz.

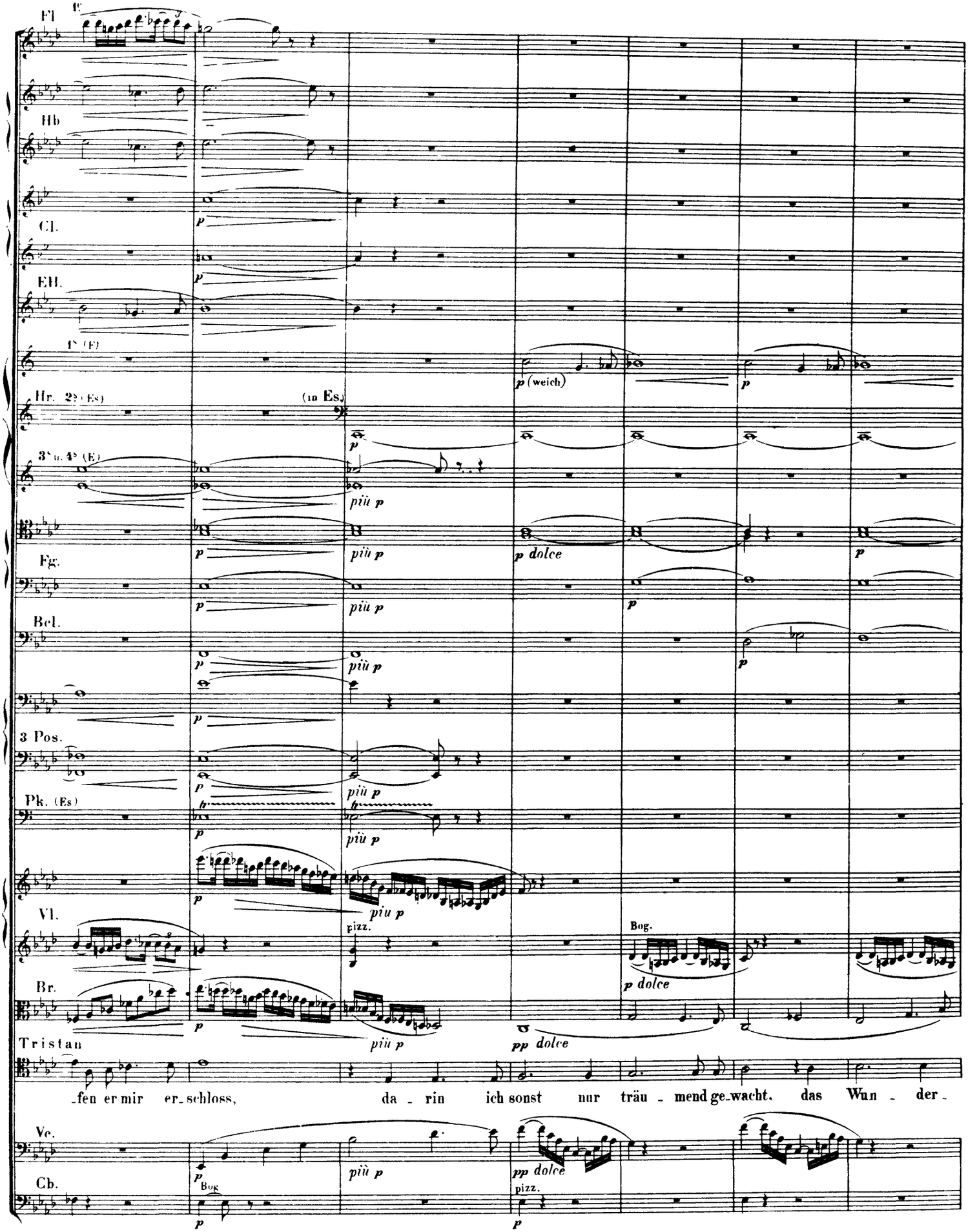

Hb.
Sehr belebend
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
3 Pos.
Pk.
Sehr belebend
Vl.
Br.
Isolde
Tristan.
weih'n.
In dei - ner Hand den sü - ssen Tod als ich ihn er-
Vc.
Cb.
Tristan
kannt, den sie mir bot; als mir die Ah - nung hehr und ge - wiss zeig - te, was

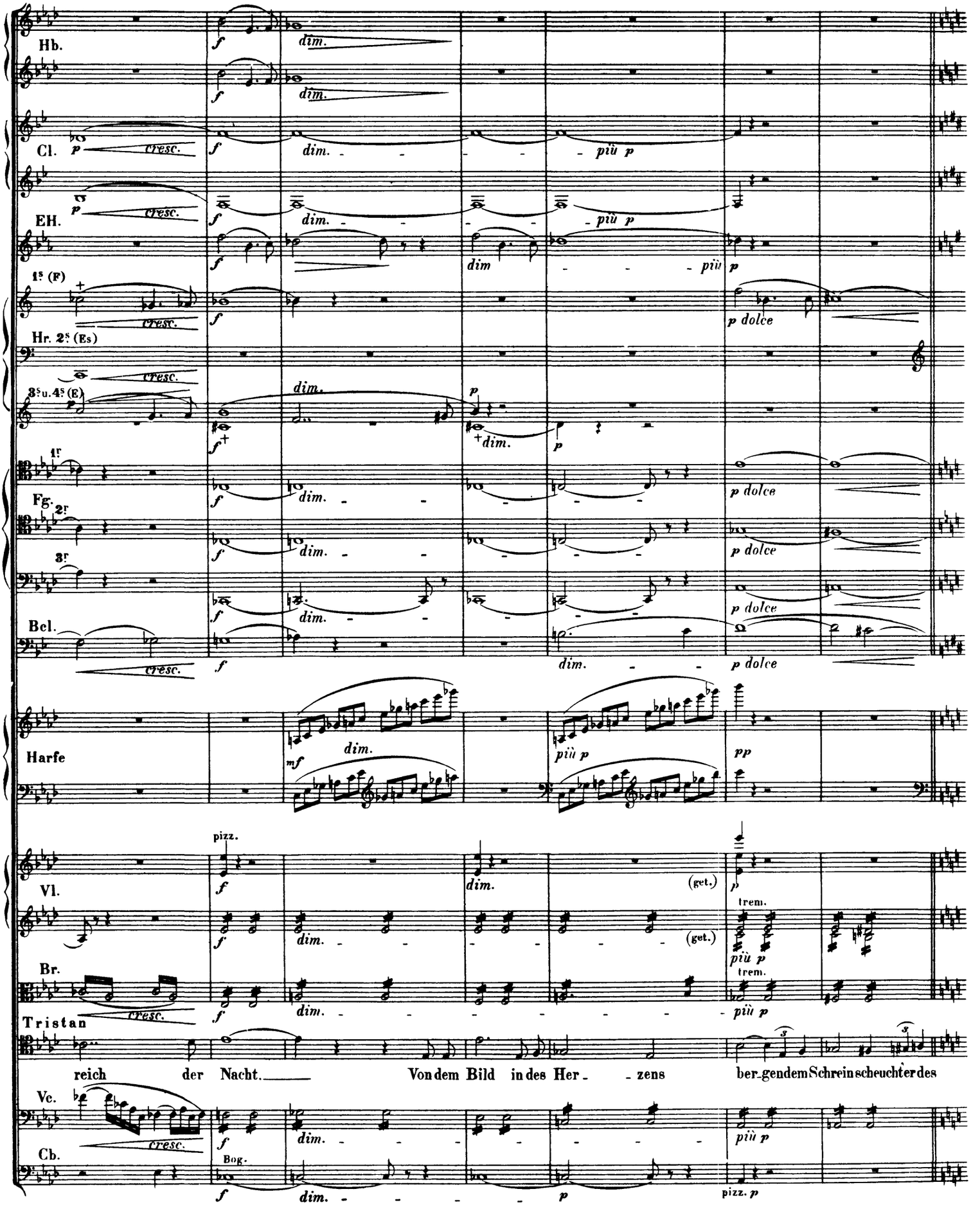

R
Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
1e u. 2e
Pos.
3e
Pk.
Vl.
Br.
Tristan
Vc.
Cb.
più f
ff
dim.
p
p (weich)
(Nur die zweite Hälfte.)
(alle) (get.)
trem.
pp
cresc.
mir die Süh - ne ver - hiess:
da er - däm - merte mild er - hab - ner Macht im

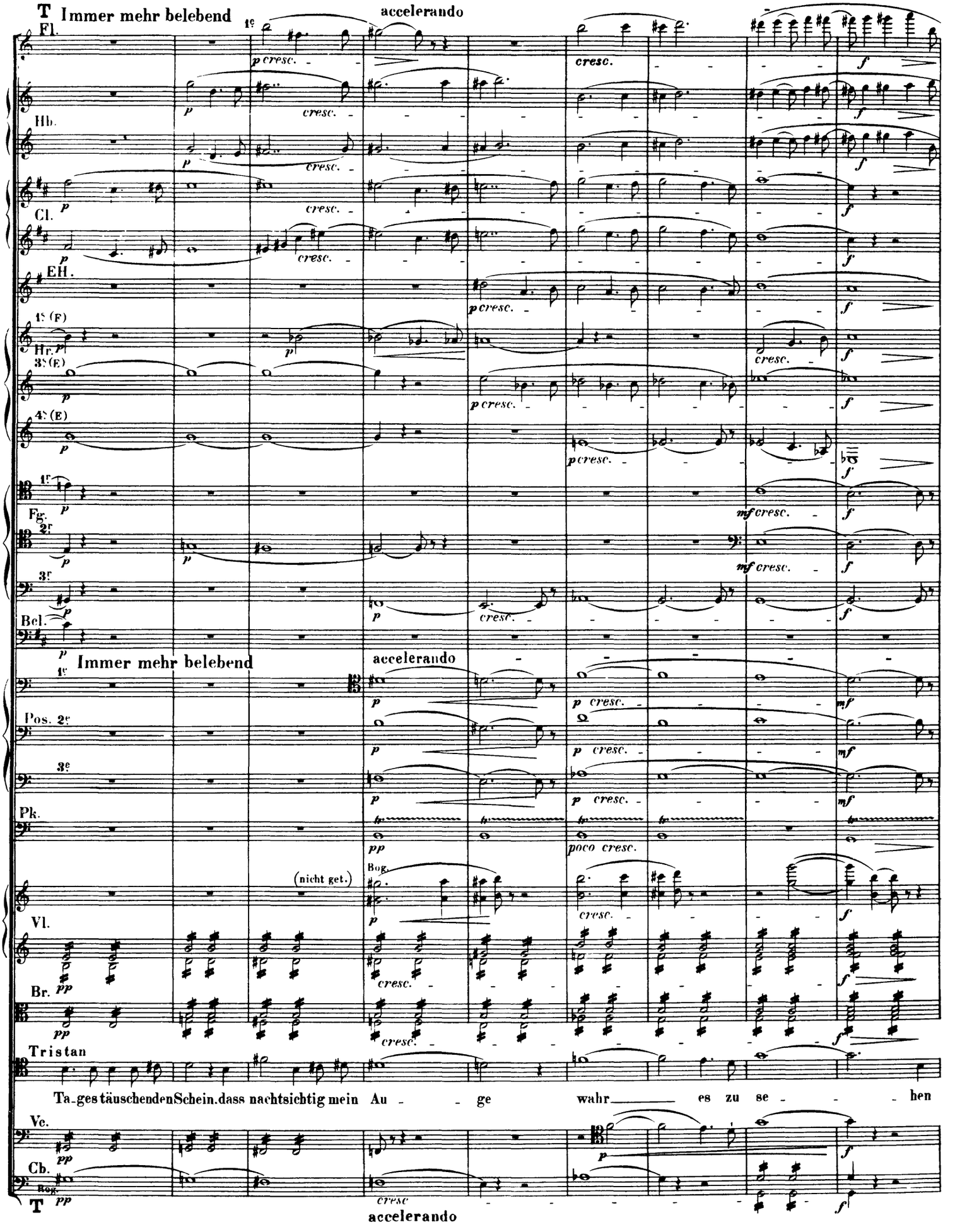

Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg. 2r u. 3r
Bcl.
Vl.
Br.
Isolde
Tristan
Bu - sen mir die Nacht; mein Tag war da voll - bracht.
Doch ach, dich
Vc.
Cb.
cresc.
dim.
pizz.
Hb.
Cl.
EH.
Hr. 2s u. 4s
Fg.
2 Pos.
Vl.
Br.
Isolde
täusch - te der fal - sche Trank, dass dir von neu - em die Nacht ver - sank: dem ein - zig am To - de
Vc.
Cb.
Bog.
pizz.
(get.)
trem.

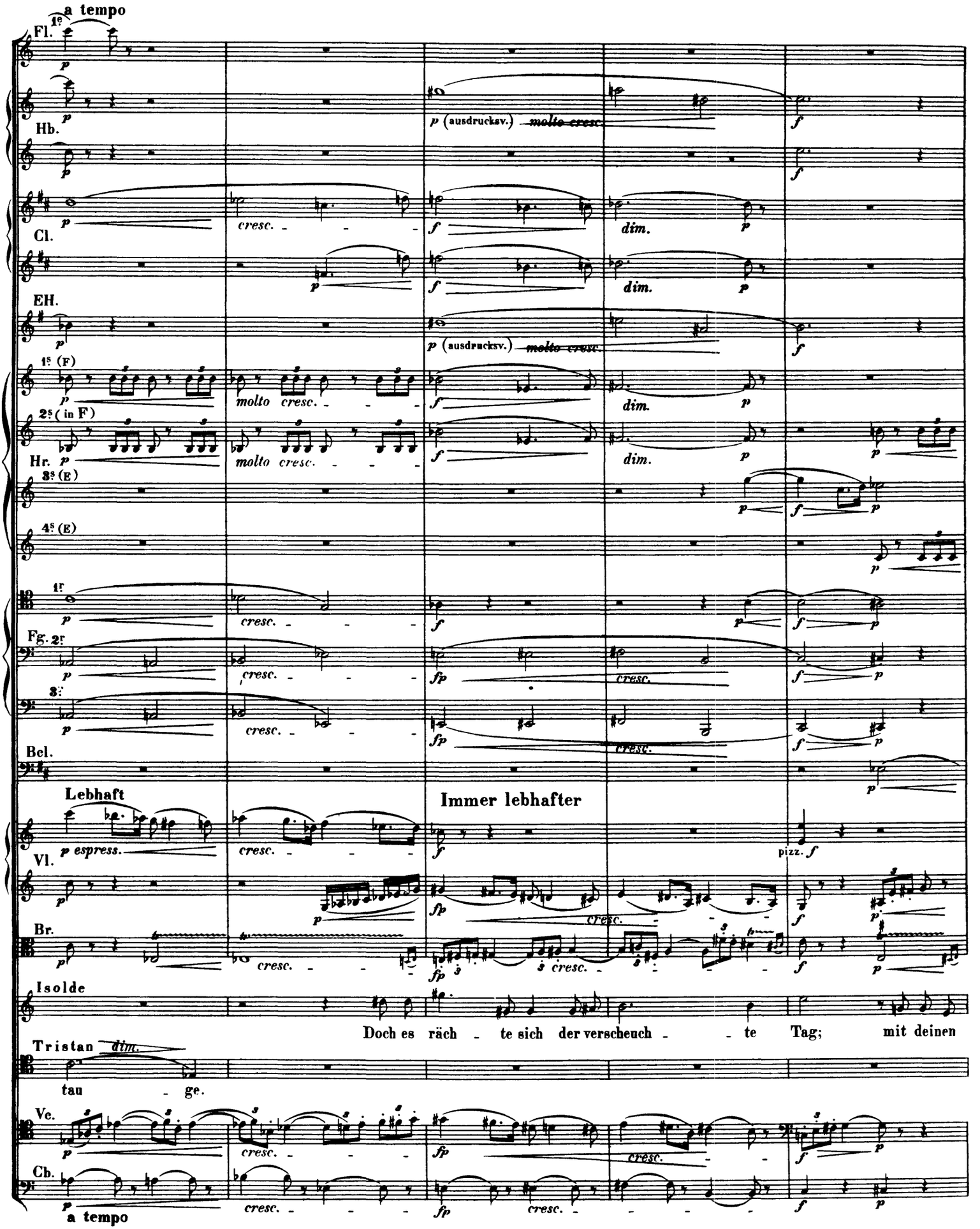

Etwas zögernd
Sehr belebt
Hb.
1e
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Pos.
Pk.
Vl
Br.
Isolde
Tristan
lag, den gab er wie_der dem Tag! O Heil dem
Ve.
Cb.
poco cresc.
molto cresc.
cresc.
Bog.
(zus.)
Tr.
2e (allein)
(F)
pizz.
Tran - ke! Heil sei_nem Saft! Heil

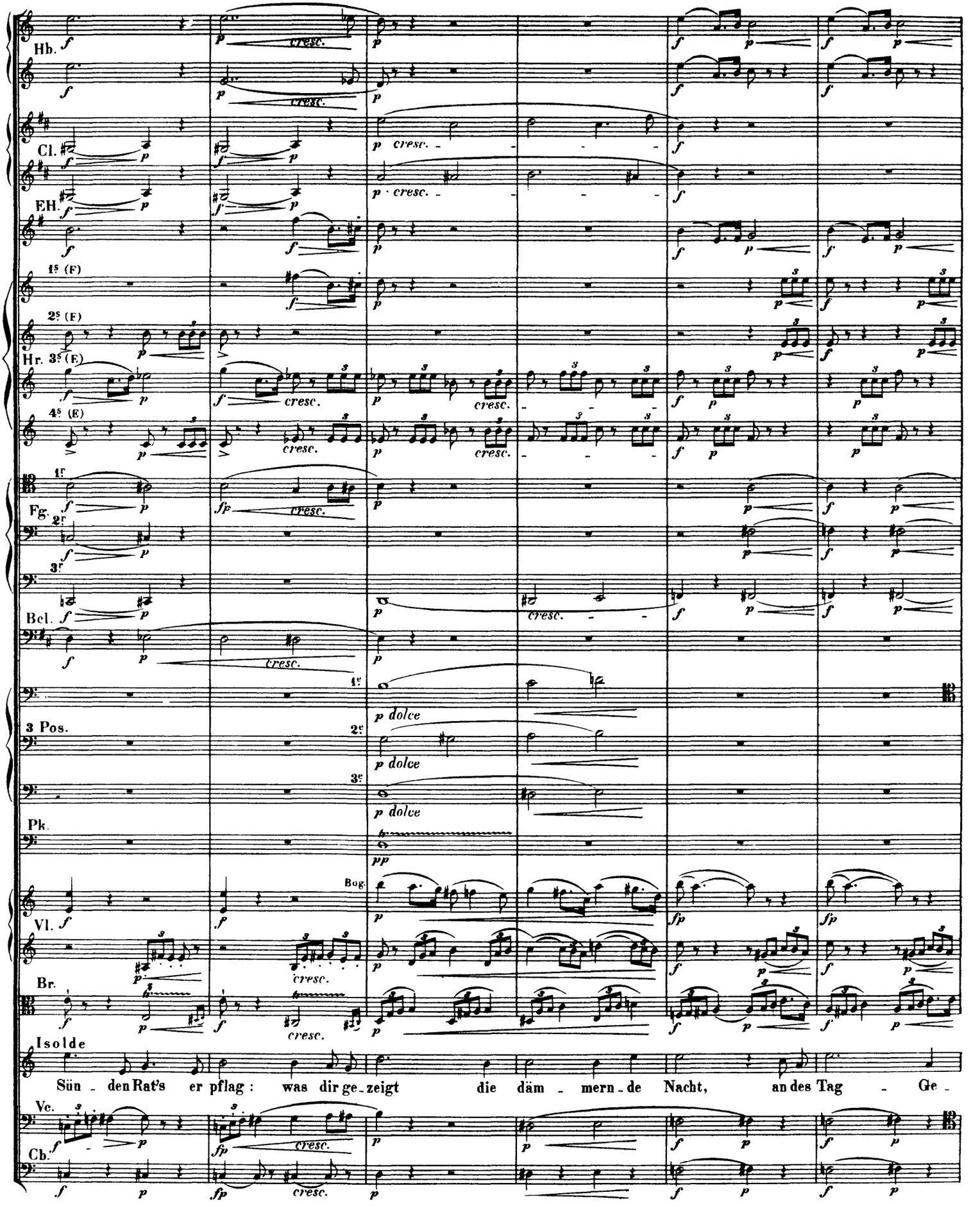

Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Tr.
Pk.
Vl.
Br.
Trist.
Ve.
Cb.
S
sei - nes Zau - bers heh - rer Kraft! Durch des
Fl.
3 Fg.
3 Pos.
To - des Tor, wo er mir floss, weit und of -

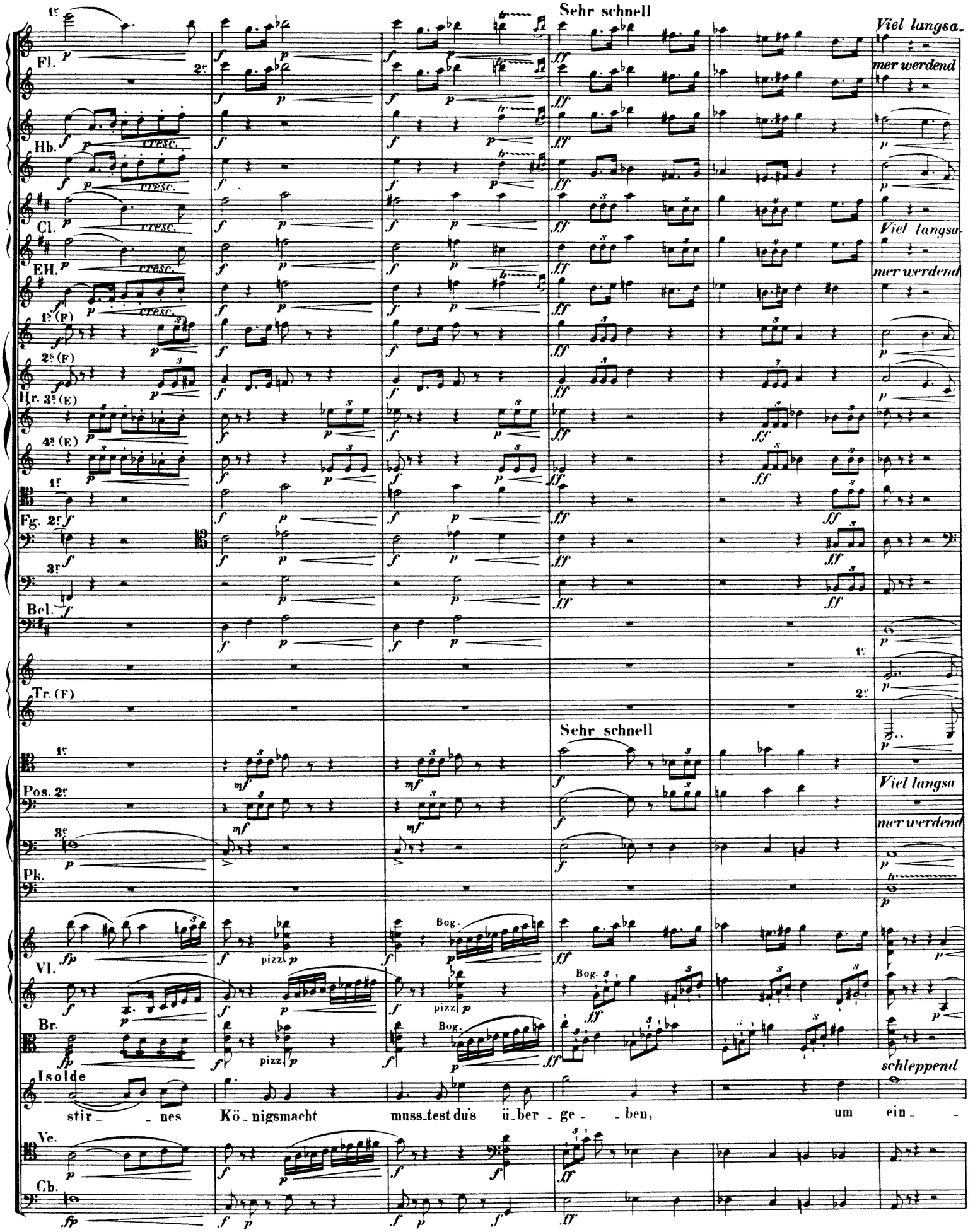

Fl
Hb
Cl.
EH.
Hr. 2 (Es)
(in Es)
3 u. 4 (E)
Fg.
Bcl.
3 Pos.
Pk. (Es)
Vl.
Br.
Tristan
-fen er mir er-schloss, da-rin ich sonst nur träu-mend ge-wacht, das Wun-der-
Vc.
Cb.
p
più p
p dolce
pp dolce
p (weich)
pizz.
Bog.

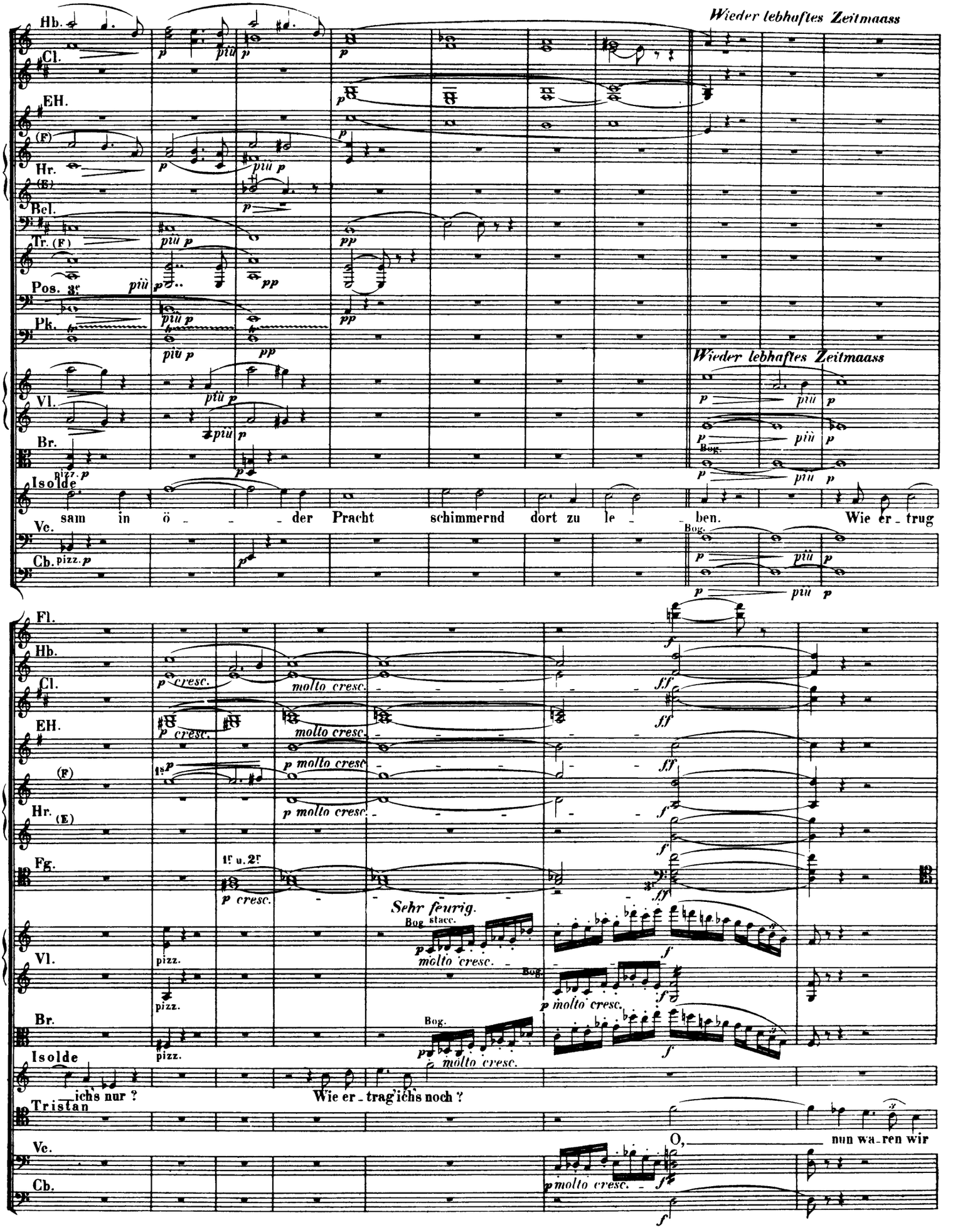

Hb.
Cl.
EH.
1s (F)
Hr. 2s (Es)
3s u. 4s (E)
1f
Fg.
2f
3f
Bcl.
Harfe
Vl.
Br.
Tristan
reich der Nacht. Von dem Bild in des Her - zens ber - gendem Schrein scheuchter des
Vc.
Cb.
cresc.
dim.
più p
p dolce
pizz.
(get.)
trem.
Bog.
pizz. p

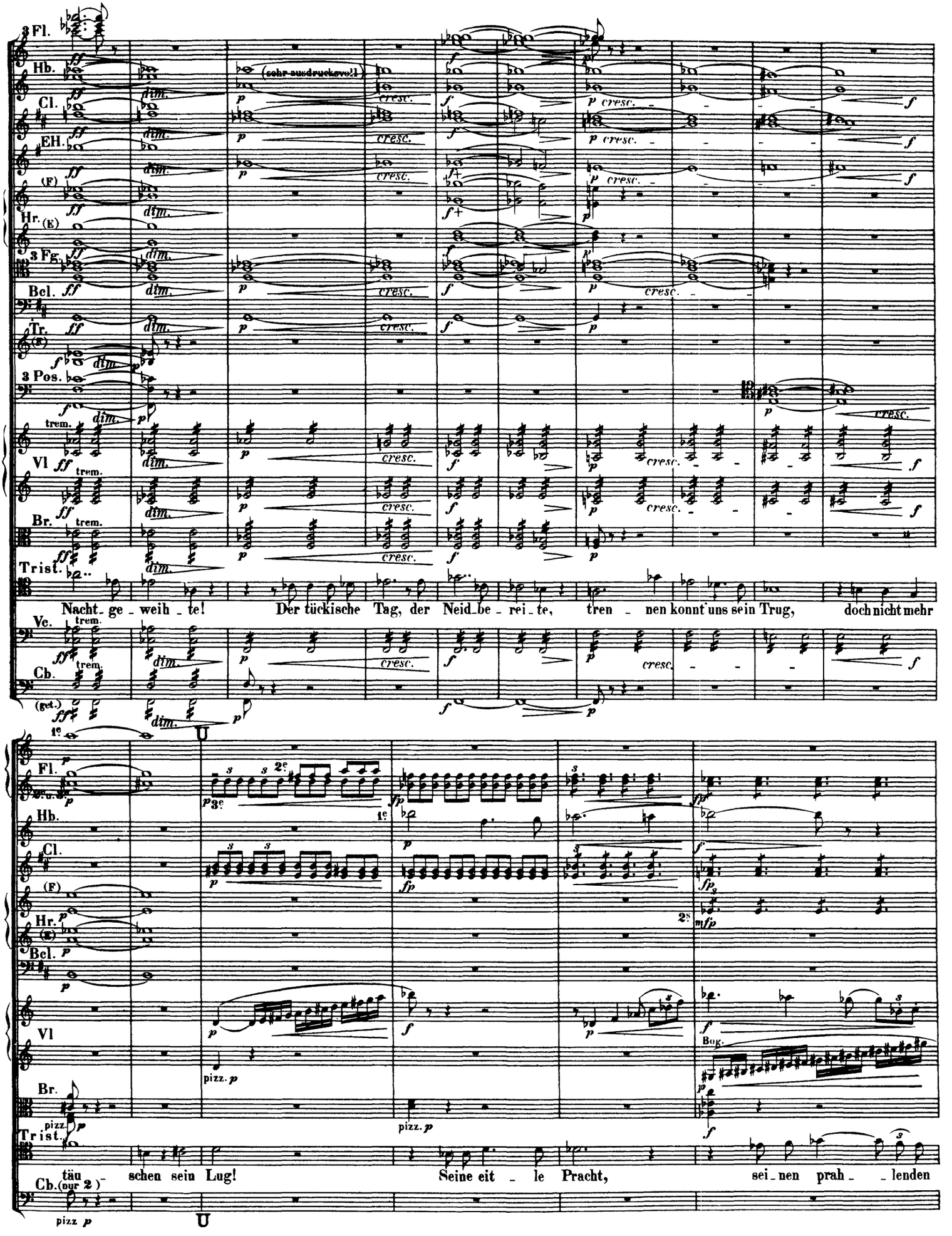

T Immer mehr belebend
accelerando
Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Immer mehr belebend
accelerando
Pos.
Pk.
(nicht get.)
Vl.
Br.
Tristan
Ta-ges täuschenden Schein. dass nachtsichtig mein Au - ge wahr es zu se - hen
Vc.
Cb.
T
accelerando

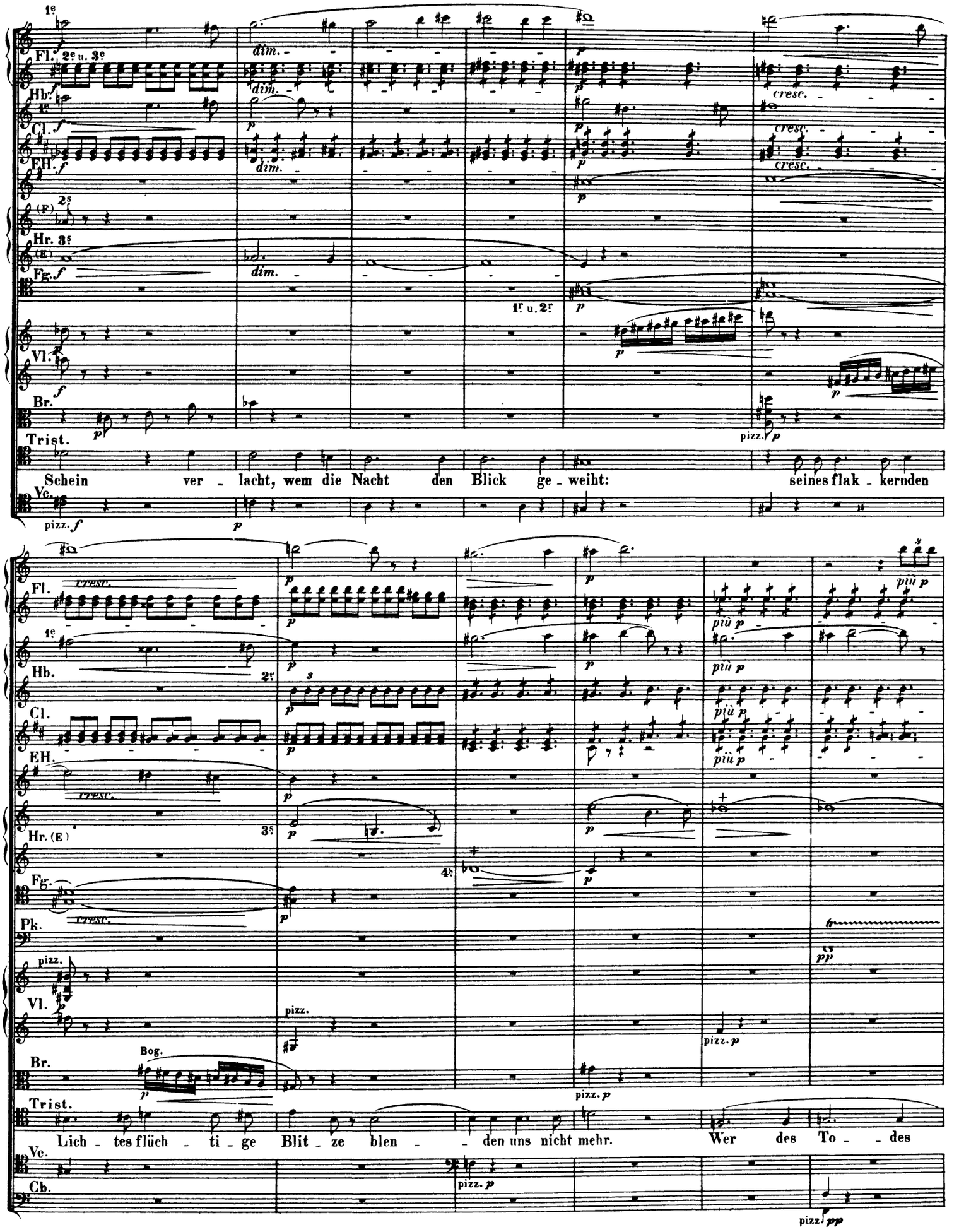

a tempo
Fl.
Hb.
Cl.
EH.
1s (F)
2s (in F)
Hr.
3s (E)
4s (E)
1r
Fg. 2r
3r
Bcl.
Lebhaft
Immer lebhafter
Vl.
Br.
Isolde
Doch es räch - te sich der verscheuch - - te Tag; mit deinen
Tristan
tau - ge.
Ve.
Cb.
a tempo
p (ausdrucksv.) molto cresc.
cresc.
dim.
molto cresc.
p espress.
pizz.
fp

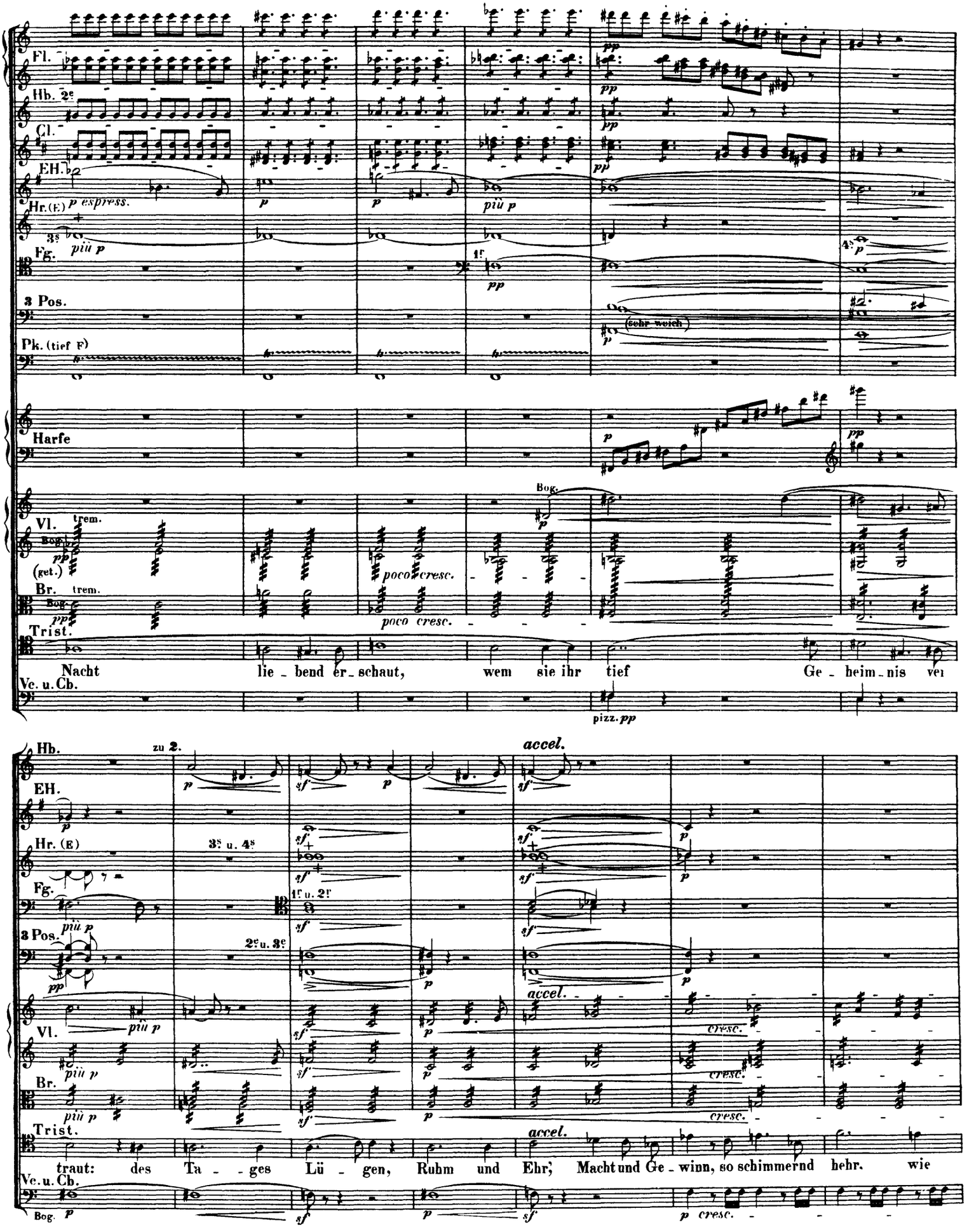

Hb.
Cl.
EH.
1s (F)
2s (F)
Hr. 3s (E)
4s (E)
Fg.
Bcl.
3 Pos.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Sün - den Rat's er pflag : was dir ge - zeigt die däm - mern - de Nacht, an des Tag - Ge -
Vc.
Cb.
cresc.
p dolce
pp

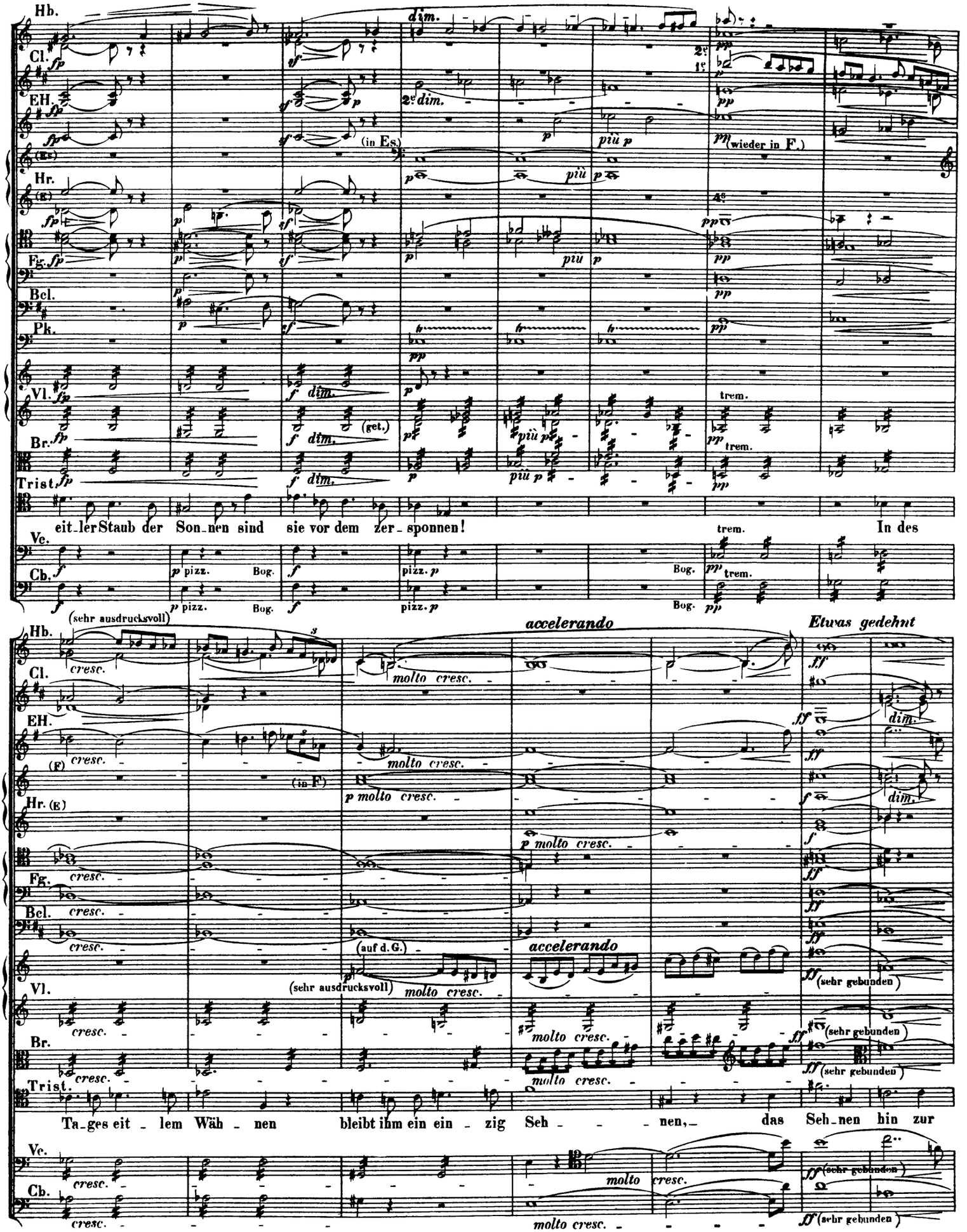

Sehr schnell
Viel langsamer werdend
Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr. 3s (E)
4s (E)
Fg. 2f
Bcl.
Tr. (F)
Pos. 2e
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
stir_ _ nes Kö_nigsmacht muss_test du's ü_ber_ge_ _ben, um ein_ _
schleppend
Vc.
Cb.

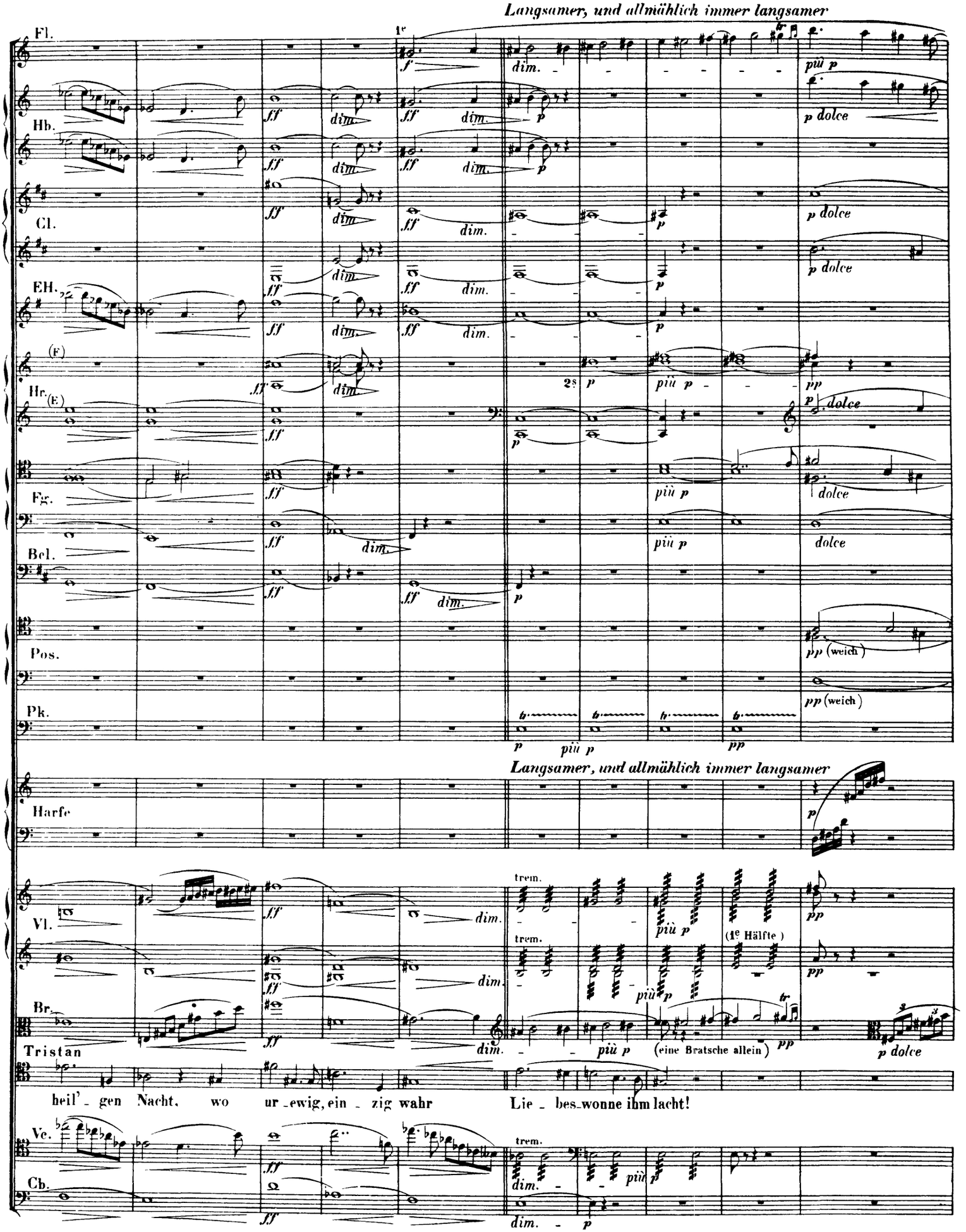

Wieder lebhaftes Zeitmaass
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Bel.
Tr.
Pos.
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
sam in ö - - der Pracht schimmernd dort zu le - ben. Wie er - trug
Vc.
Cb.
Fl.
Fg.
Sehr feurig.
Bog. stacc.
molto cresc.
pizz.
ich's nur ?
Wie er - trag' ich's noch ?
Tristan
O, nun wa - ren wir

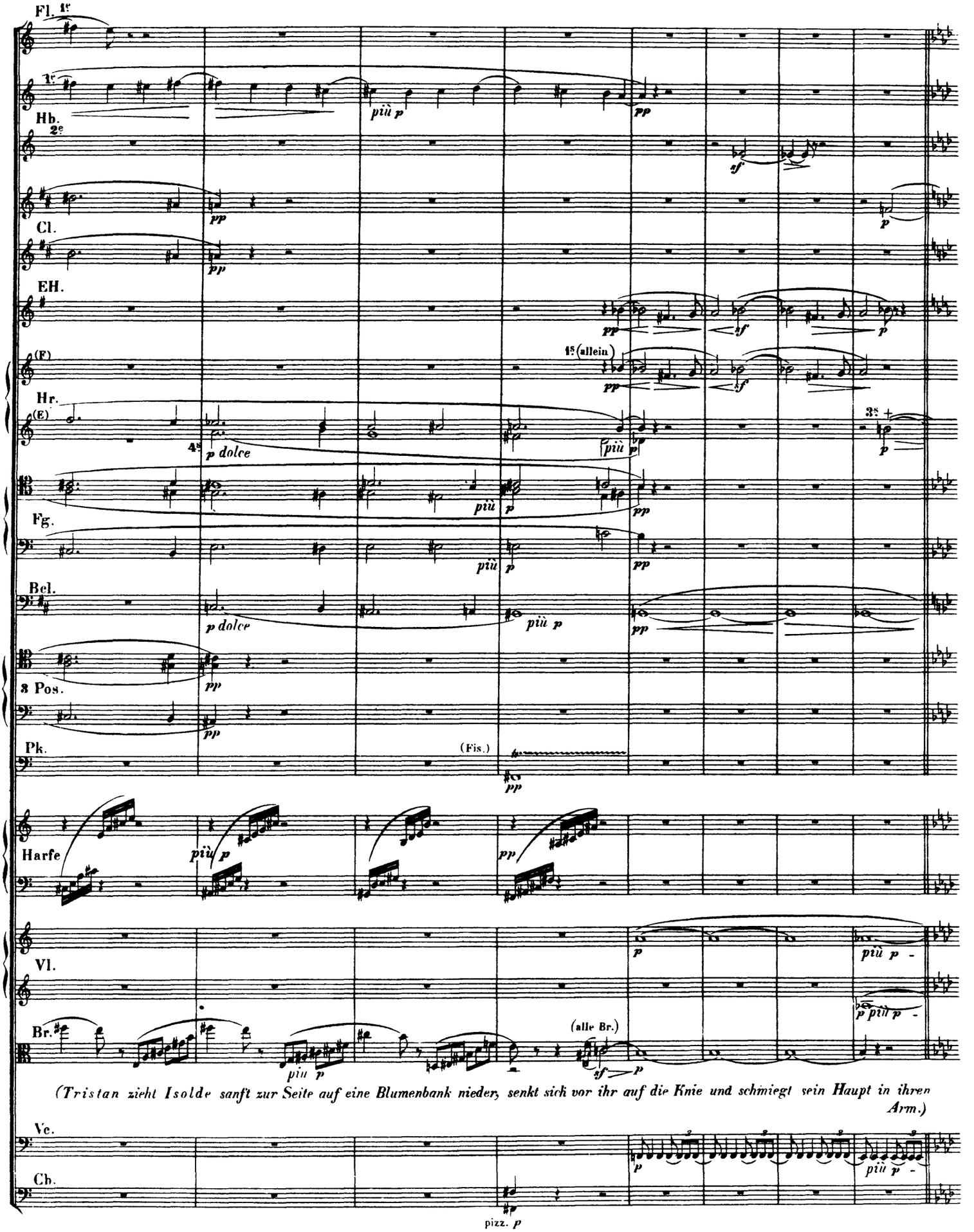

3 Fl.
Hb.
(sehr ausdrucksvoll)
Cl.
EH.
(F)
Hr.
(E)
3 Fg.
Bcl.
Tr.
3 Pos.
trem.
Vl
Br.
Trist.
Nacht_ge_weih_te! Der tückische Tag, der Neid_be_rei_te, tren_nen konnt' uns sein Trug, doch nicht mehr
Vc.
Cb.
(get.)
1e
U
2e
3e
Bog.
pizz.
täu_schen sein Lug! Seine eit_le Pracht, sei_nen prah_lenden
Cb. (nur 2)

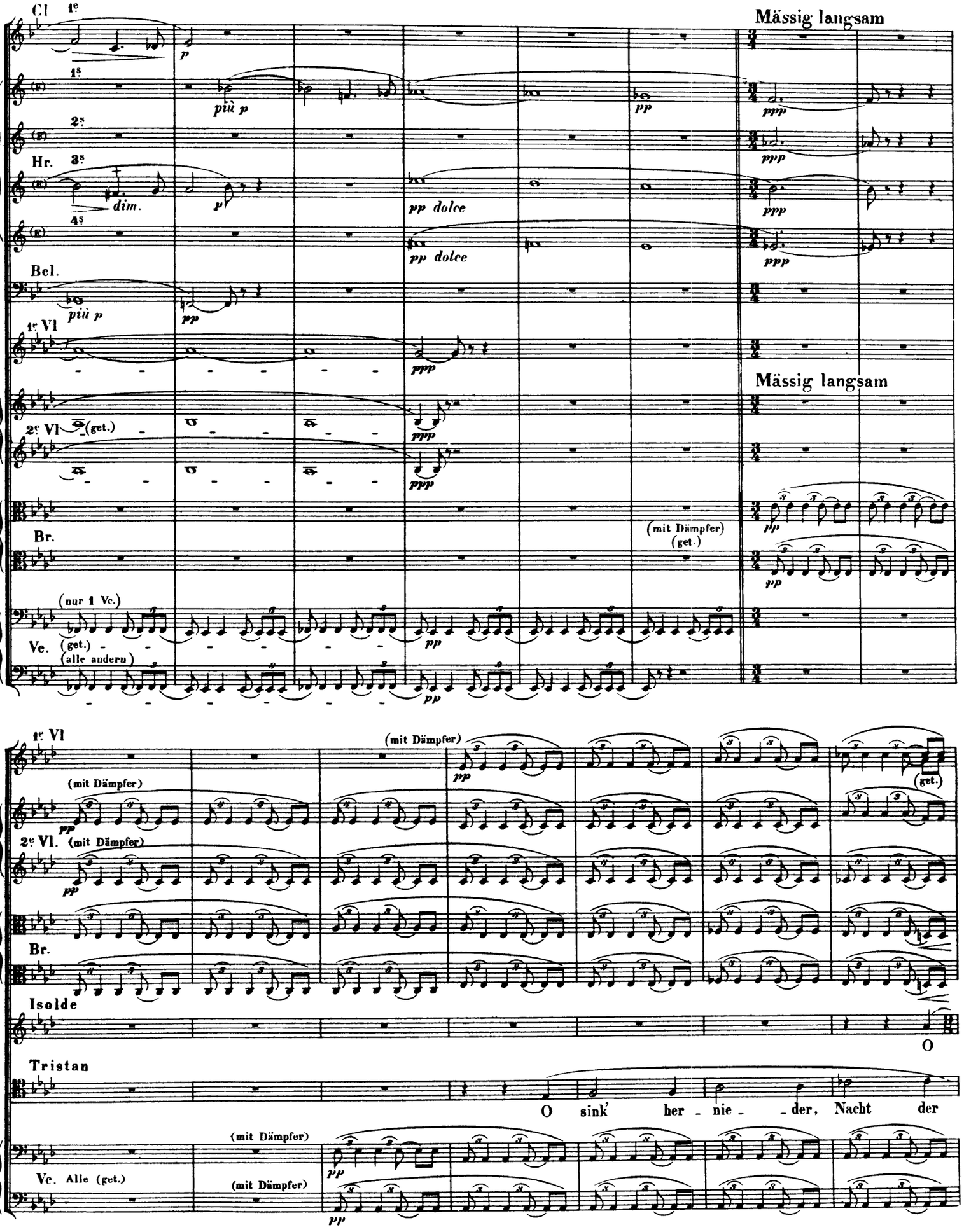

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Vl.
Br.
Trist.
Vc.
Schein ver - lacht, wem die Nacht den Blick ge - weiht: seines flak - kernden
Pk.
Bog.
Cb.
Lich - tes flüch - ti - ge Blit - ze blen - den uns nicht mehr. Wer des To - des

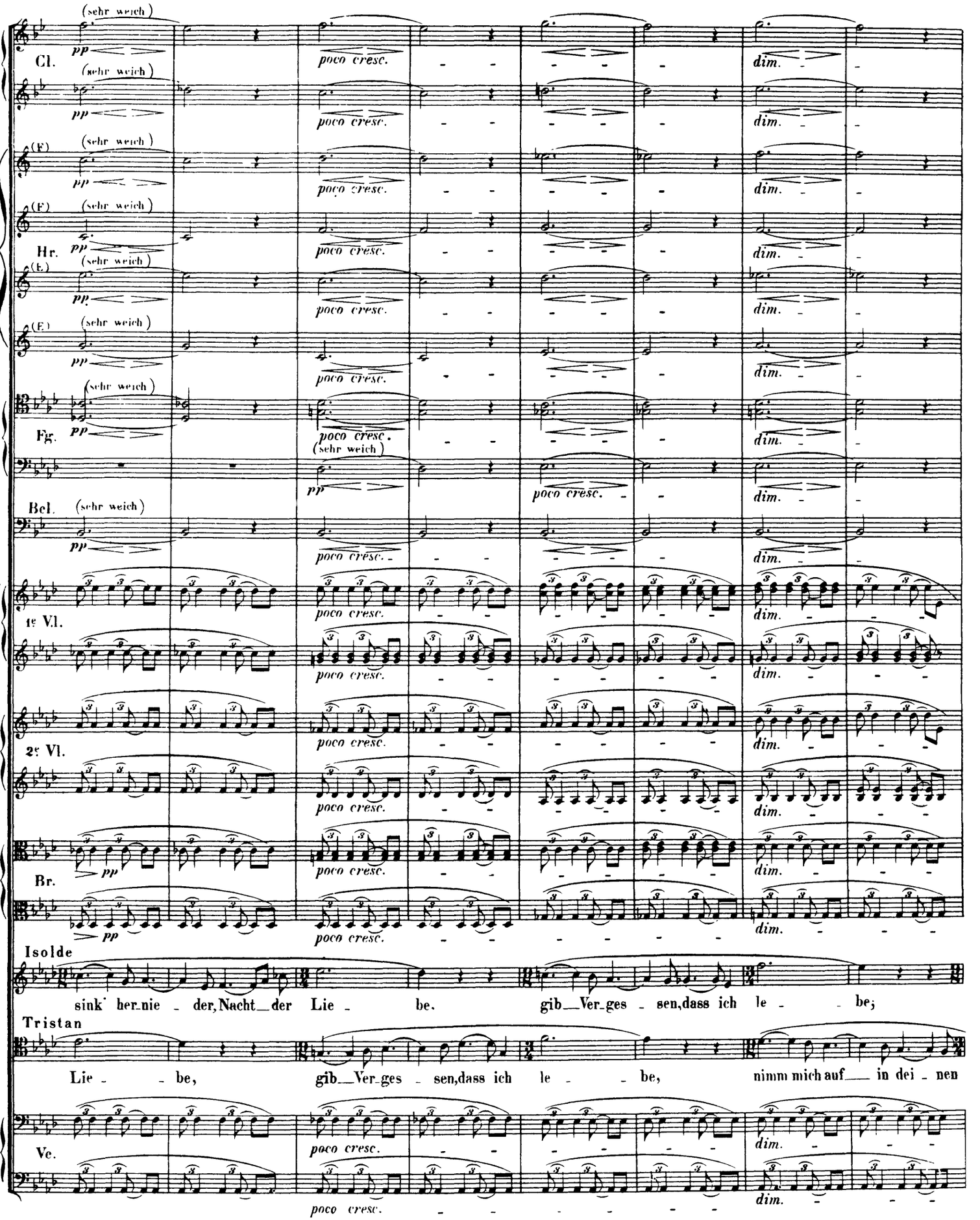

Fl.
Hb. 2e
Cl.
EH.
Hr. (E) p espress.
3s
più p
Fg.
1f
pp
3 Pos.
(sehr weich)
Pk. (tief F)
Harfe
Vl.
trem.
Bog.
(get.)
poco cresc.
Br.
Trist.
Nacht lie - bend er - schaut, wem sie ihr tief Ge - heim - nis ver
Ve. u. Cb.
pizz. pp
Hb.
zu 2.
accel.
EH.
Hr. (E)
3s u. 4s
Fg.
1f u. 2f
3 Pos.
2e u. 3e
cresc.
traut: des Ta - ges Lü - gen, Ruhm und Ehr; Macht und Ge - winn, so schimmernd hehr. wie
Bog.

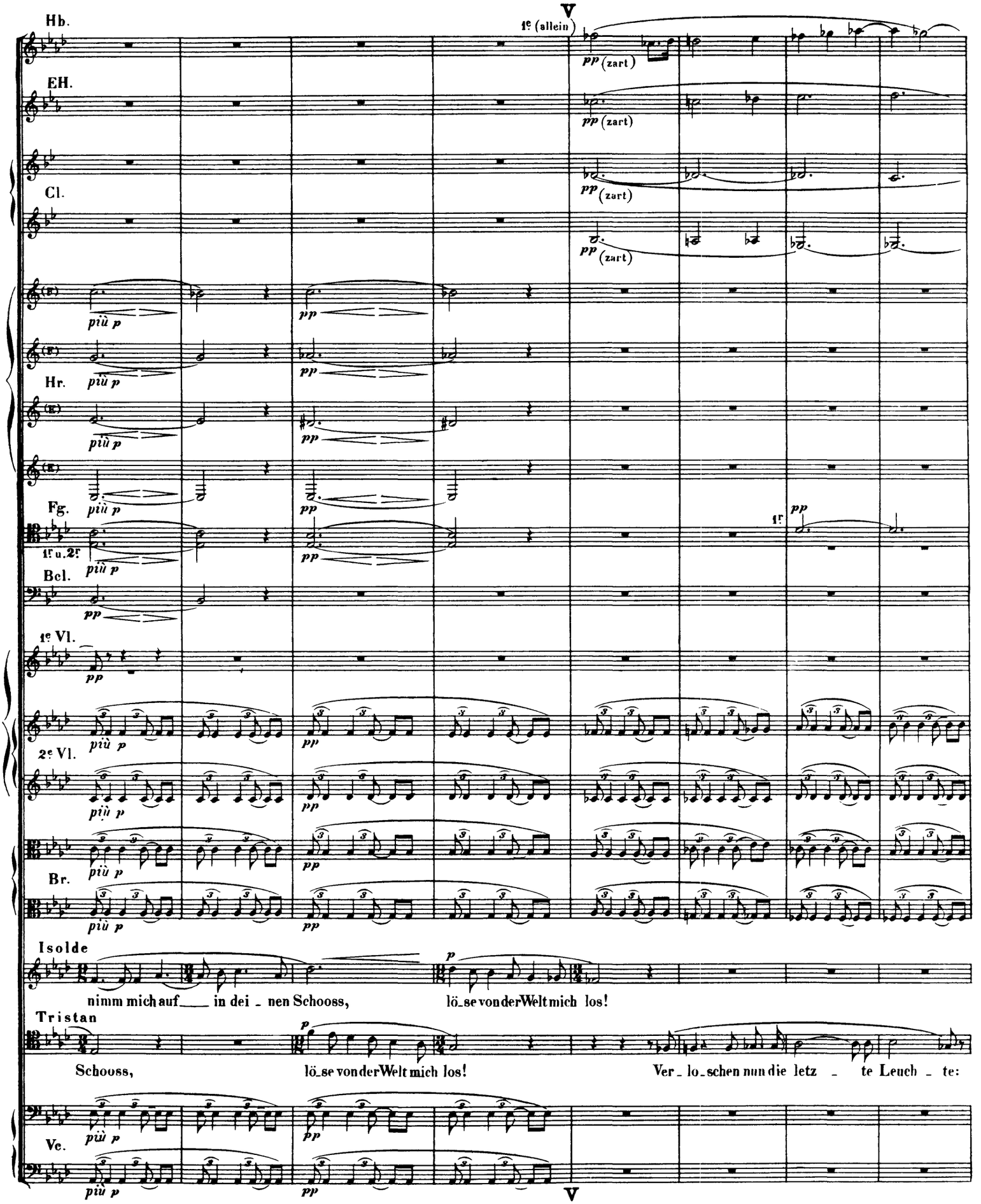

Hb.
Cl.
EH.
(Es)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
Pk.
Vl.
Br.
Trist.
Vc.
Cb.
dim.
2e dim.
(in Es)
(wieder in F.)
(get.)
trem.
pizz.
Bog.
eit_ler Staub der Son_nen sind sie vor dem zer_sponnen!
In des
(sehr ausdrucksvoll)
accelerando
Etwas gedehnt
cresc.
molto cresc.
(F)
(in F)
p molto cresc.
(auf d.G.)
(sehr gebunden)
Ta_ges eit_lem Wäh_nen bleibt ihm ein ein_zig Seh_nen, das Seh_nen hin zur
molto
molto cresc.

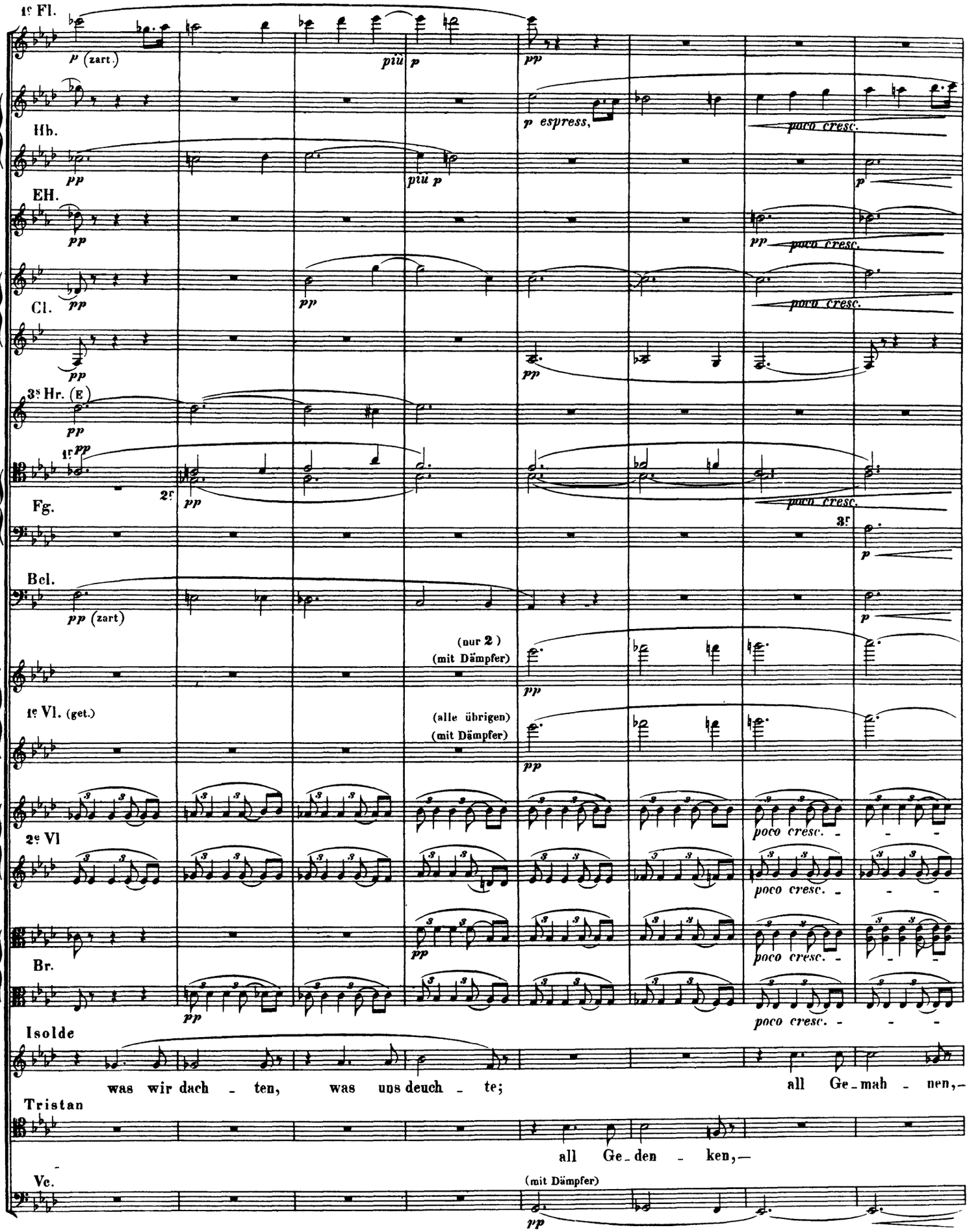

Langsamer, und allmählich immer langsamer
Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Pk.
Harfe
Vl.
Br.
Tristan
Ve.
Cb.
heil' - gen Nacht, wo ur - ewig, ein - zig wahr Lie - bes - wonne ihm lacht!
(eine Bratsche allein)
(1e Hälfte)
trem.
dim.
p dolce
pp (weich)

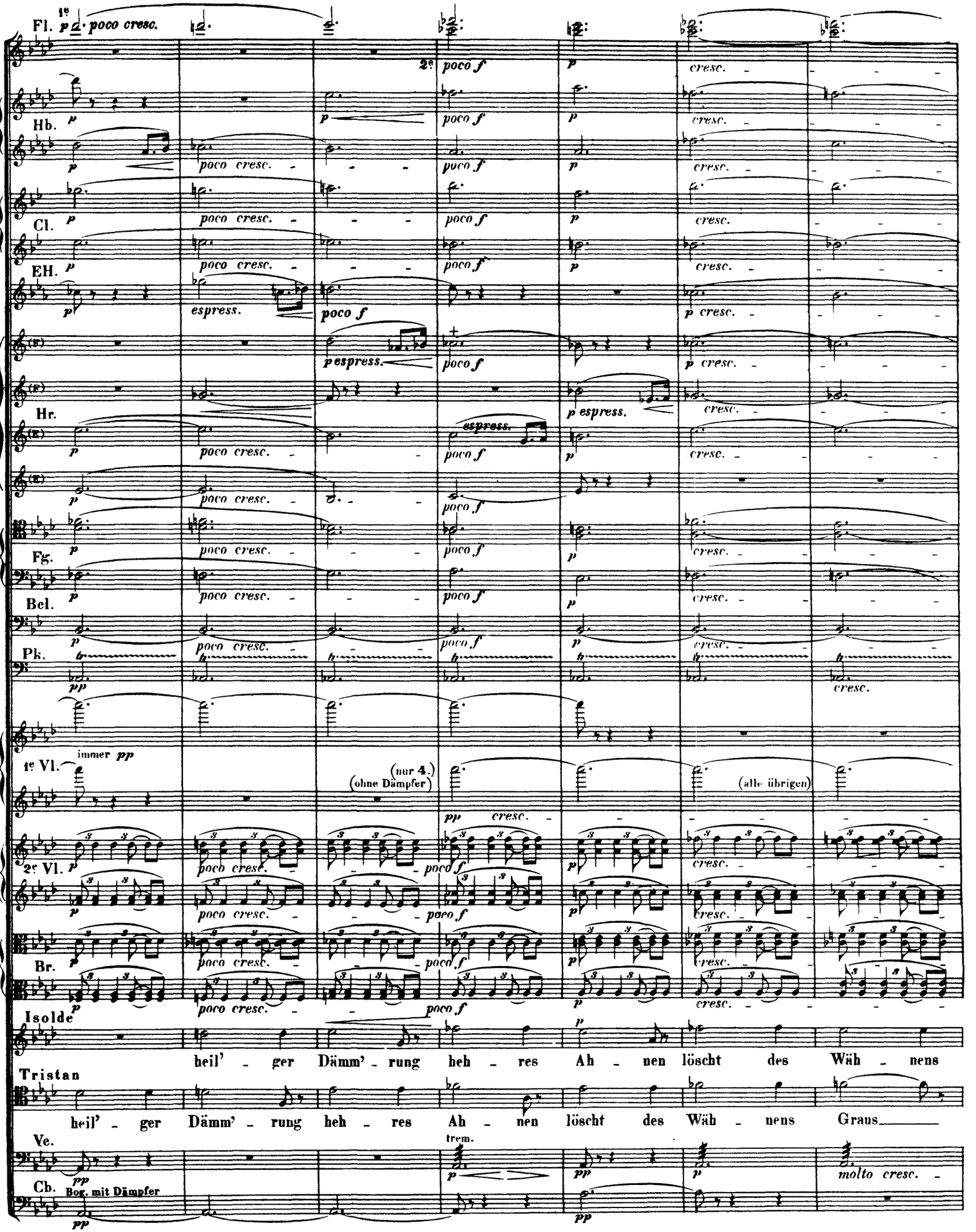

Fl. 1e
1e
Hb. 2e
Cl.
EH.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
3 Pos.
Pk.
(Fis.)
Harfe
Vl.
Br.
(alle Br.)
(Tristan zieht Isolde sanft zur Seite auf eine Blumenbank nieder, senkt sich vor ihr auf die Knie und schmiegt sein Haupt in ihren Arm.)
Vc.
Cb.
pizz.

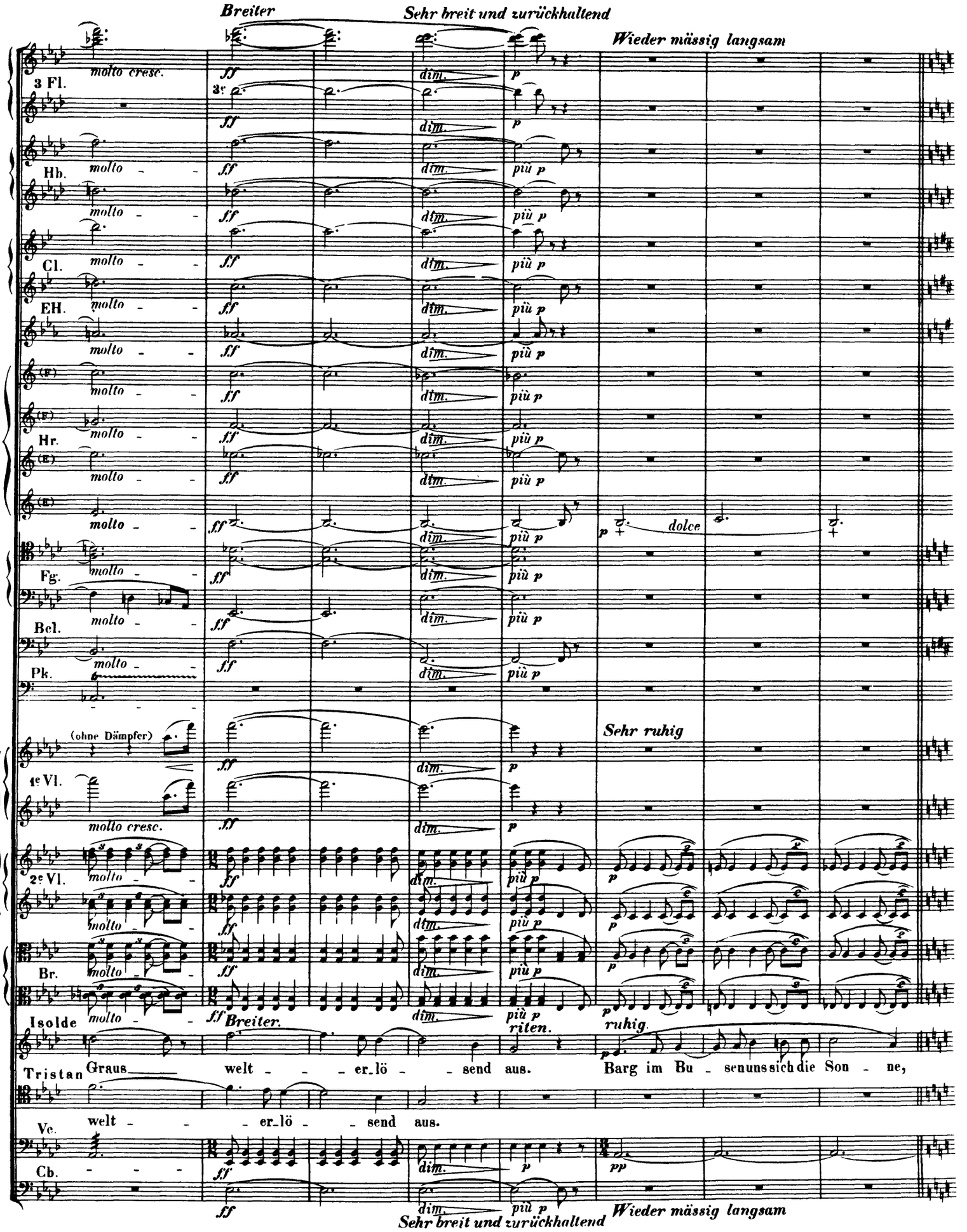

Cl. 1e
1s
2s
Hr. 3s
4s
Bcl.
1e Vl
2e Vl
Br.
Ve.
(nur 1 Vc.)
(get.)
(alle andern)
Mässig langsam
(mit Dämpfer)
(get.)
2e Vl. (mit Dämpfer)
Isolde
Tristan
O
O sink' her - nie - der, Nacht der
Alle (get.)

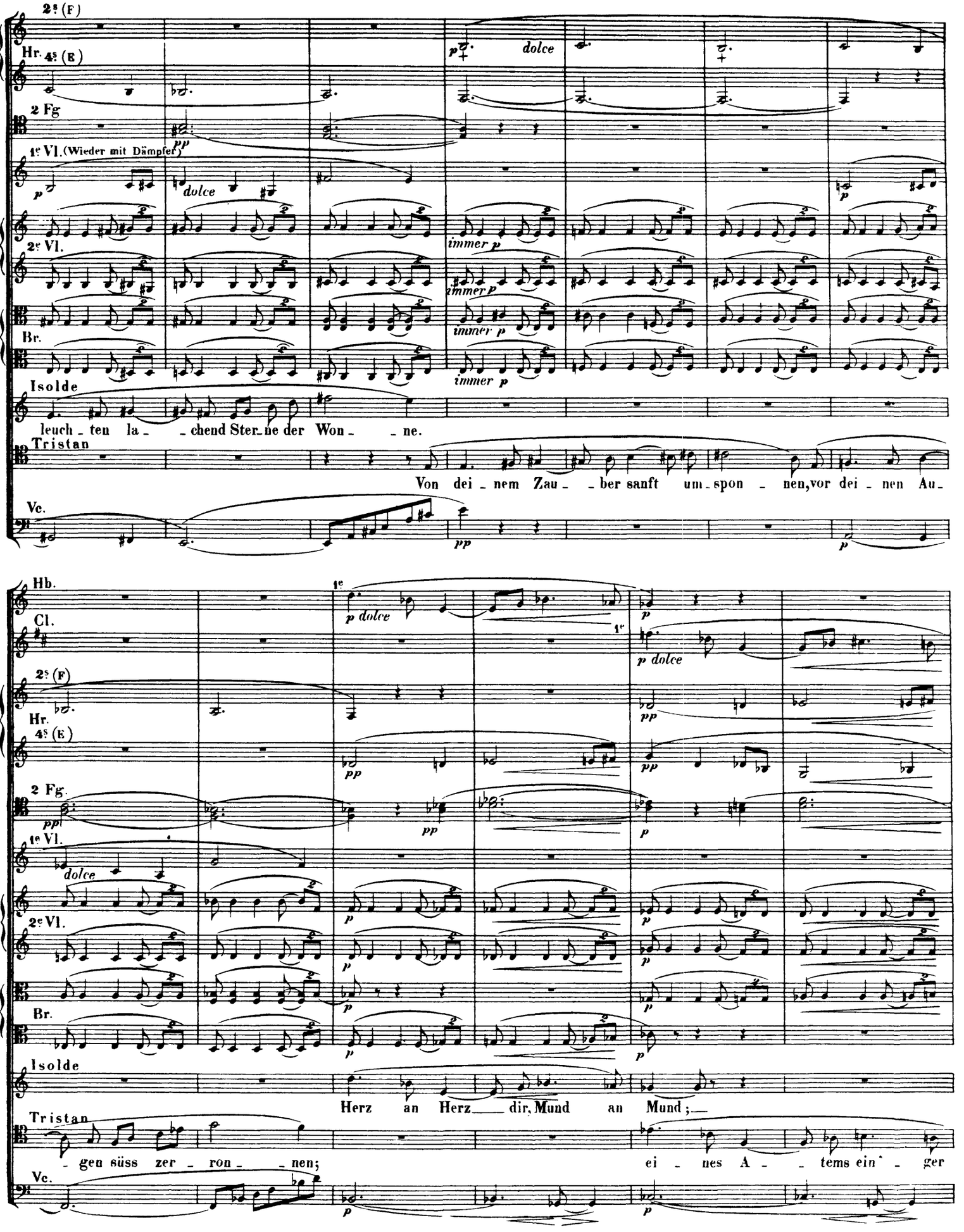

(sehr weich)
pp
poco cresc.
dim.
Cl.
(E)
Hr.
Fg.
Bcl.
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
sink' her-nie - der, Nacht_der Lie - be. gib_Ver-ges - sen, dass ich le - be;
Tristan
Lie - be, gib_Ver-ges - sen, dass ich le - be, nimm mich auf_ in dei - nen
Vc.

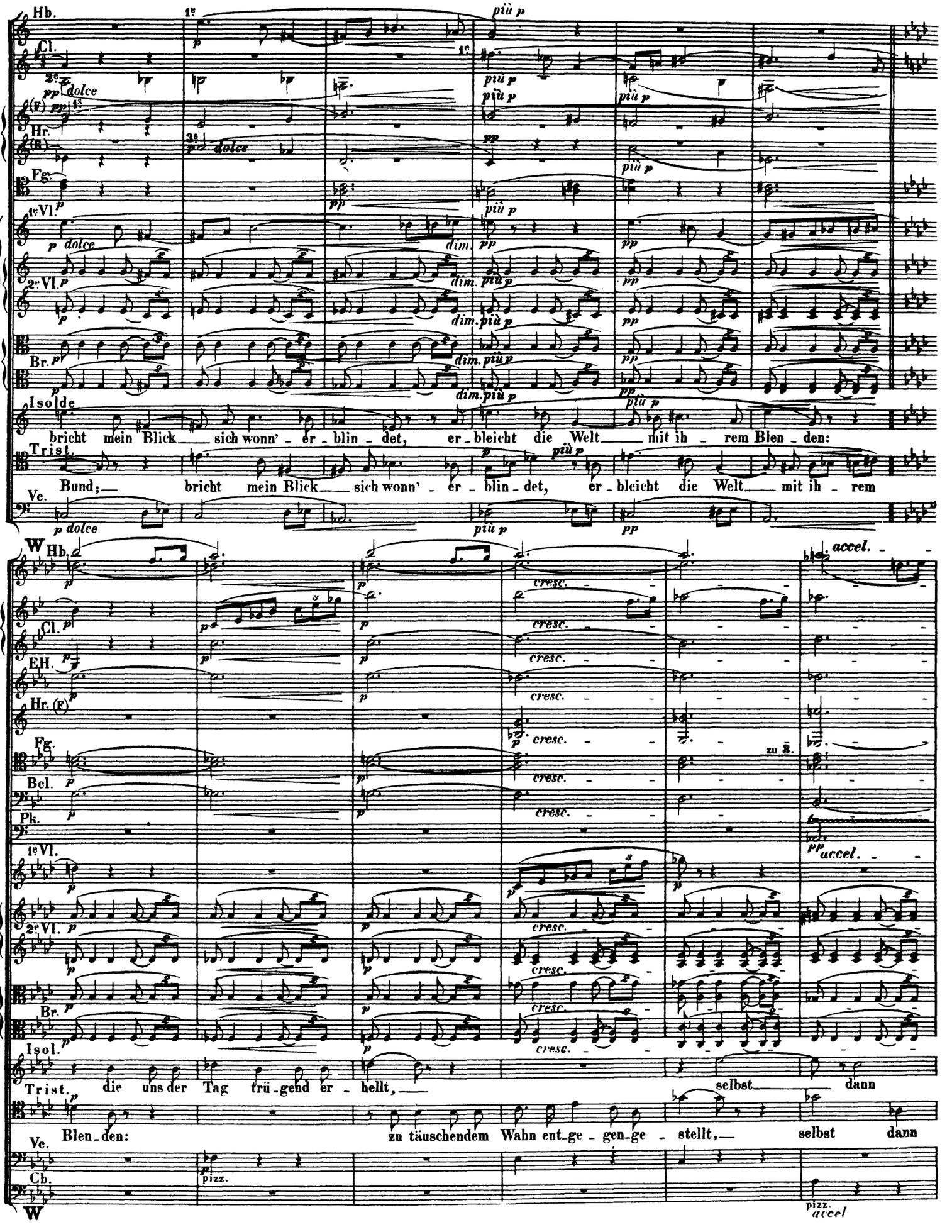

Hb.
1e (allein)
V
pp (zart)
EH.
Cl.
più p
pp
Hr.
Fg.
1f u. 2f
Bcl.
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
nimm mich auf___ in dei - nen Schooss,
lö-se von der Welt mich los!
Tristan
Schooss,
lö-se von der Welt mich los!
Ver - lo-schen nun die letz - te Leuch - te:
Vc.
V

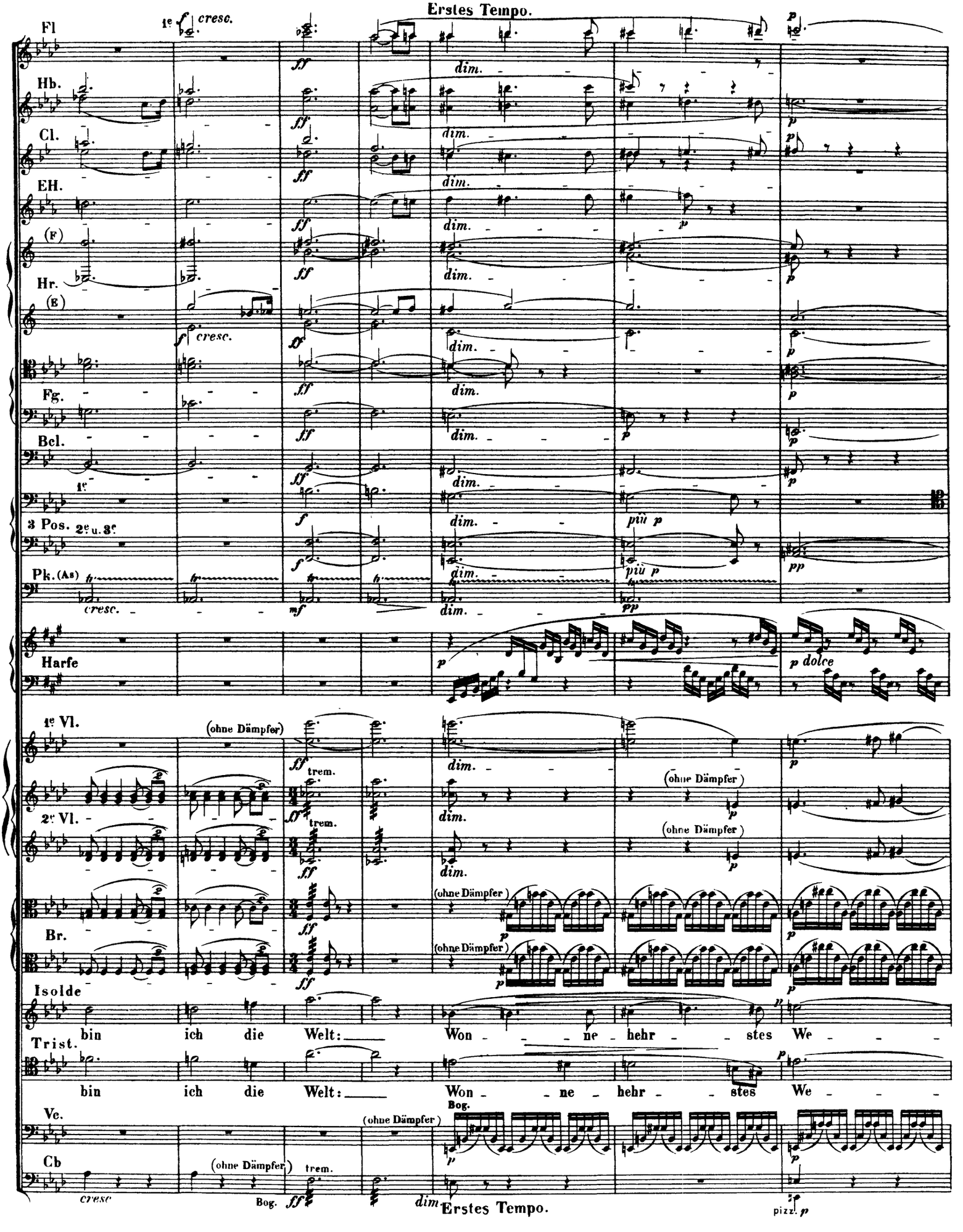

1e Fl.
p (zart.)
più p
pp
p espress,
poco cresc.
Hb.
pp
più p
p
EH.
pp
pp
poco cresc.
Cl.
pp
pp
poco cresc.
pp
3s Hr. (E)
pp
1r pp
2r
Fg.
pp
poco cresc.
3r
p
Bcl.
pp (zart)
p
(nur 2)
(mit Dämpfer)
pp
1e Vl. (get.)
(alle übrigen)
(mit Dämpfer)
pp
2e Vl
poco cresc.
Br.
pp
poco cresc.
Isolde
was wir dach - ten, was uns deuch - te;
all Ge-mah - nen,-
Tristan
all Ge-den - ken,-
Vc.
(mit Dämpfer)
pp

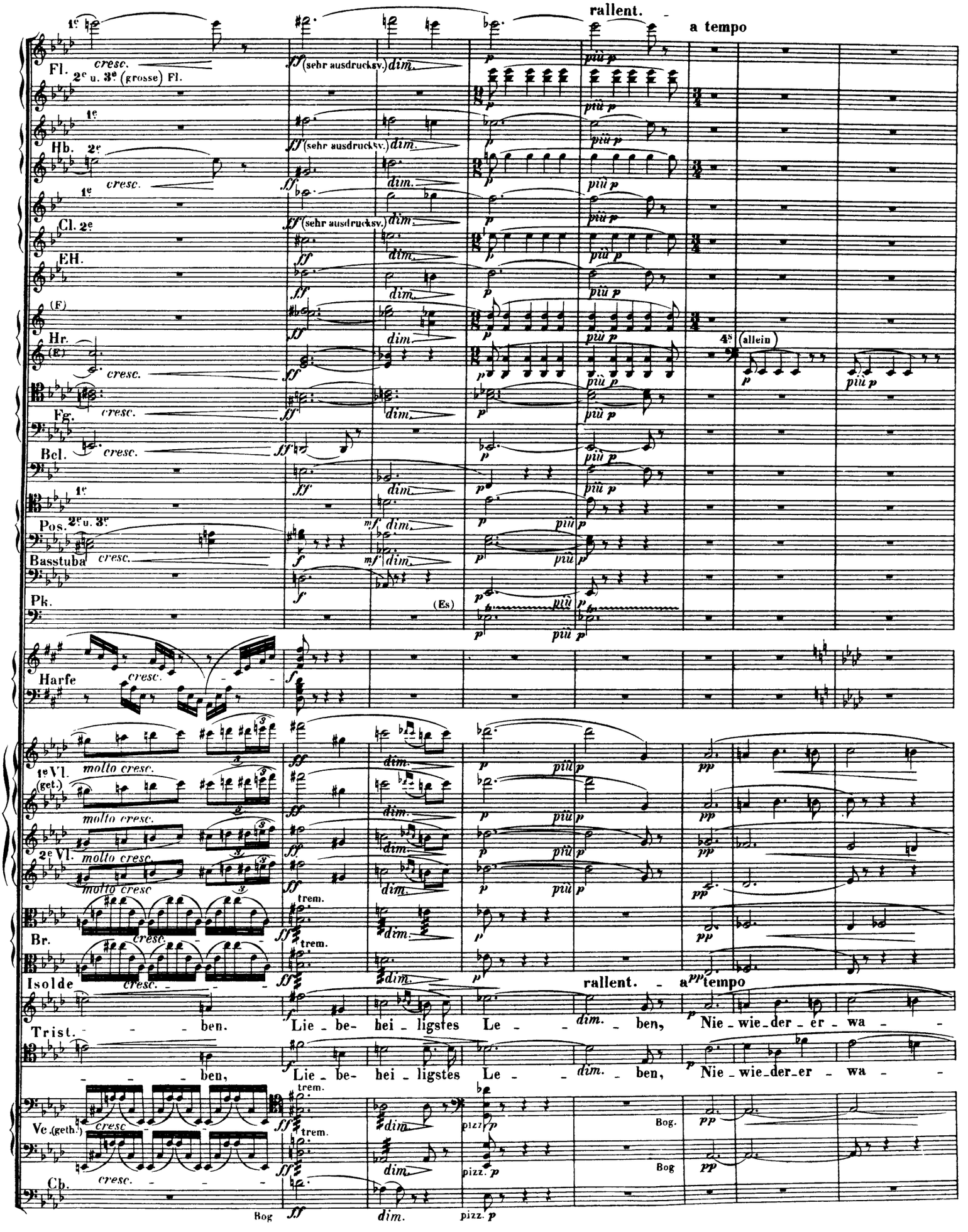

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pk.
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
heil' - ger Dämm' - rung heh - res Ah - nen löscht des Wäh - nens
Tristan
heil' - ger Dämm' - rung heh - res Ah - nen löscht des Wäh - nens Graus
Vc.
Cb.
Bog. mit Dämpfer
poco cresc.
poco f
espress.
pespress.
p espress.
immer pp
(nur 4.)
(ohne Dämpfer)
(alle übrigen)
trem.
molto cresc.

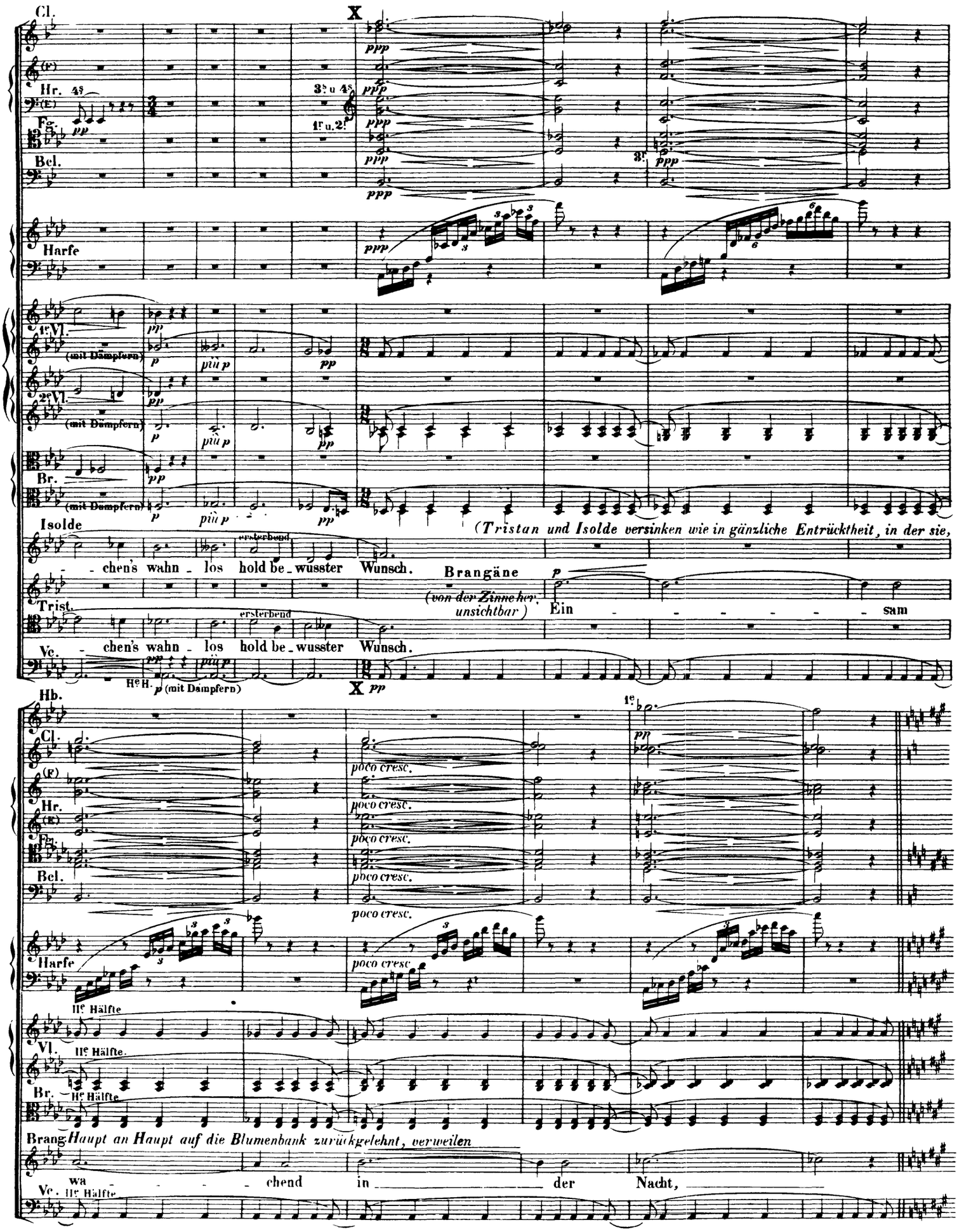

Breiter
Sehr breit und zurückhaltend
Wieder mässig langsam
3 Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pk.
(ohne Dämpfer)
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
Tristan
Vc.
Cb.
molto cresc.
molto
dim.
più p
dolce
Sehr ruhig
Breiter.
riten.
ruhig.
Graus welt - - - er-lö - - send aus.
Barg im Bu - senuns sich die Son - ne,
welt - - - er-lö - - send aus.
Sehr breit und zurückhaltend
Wieder mässig langsam

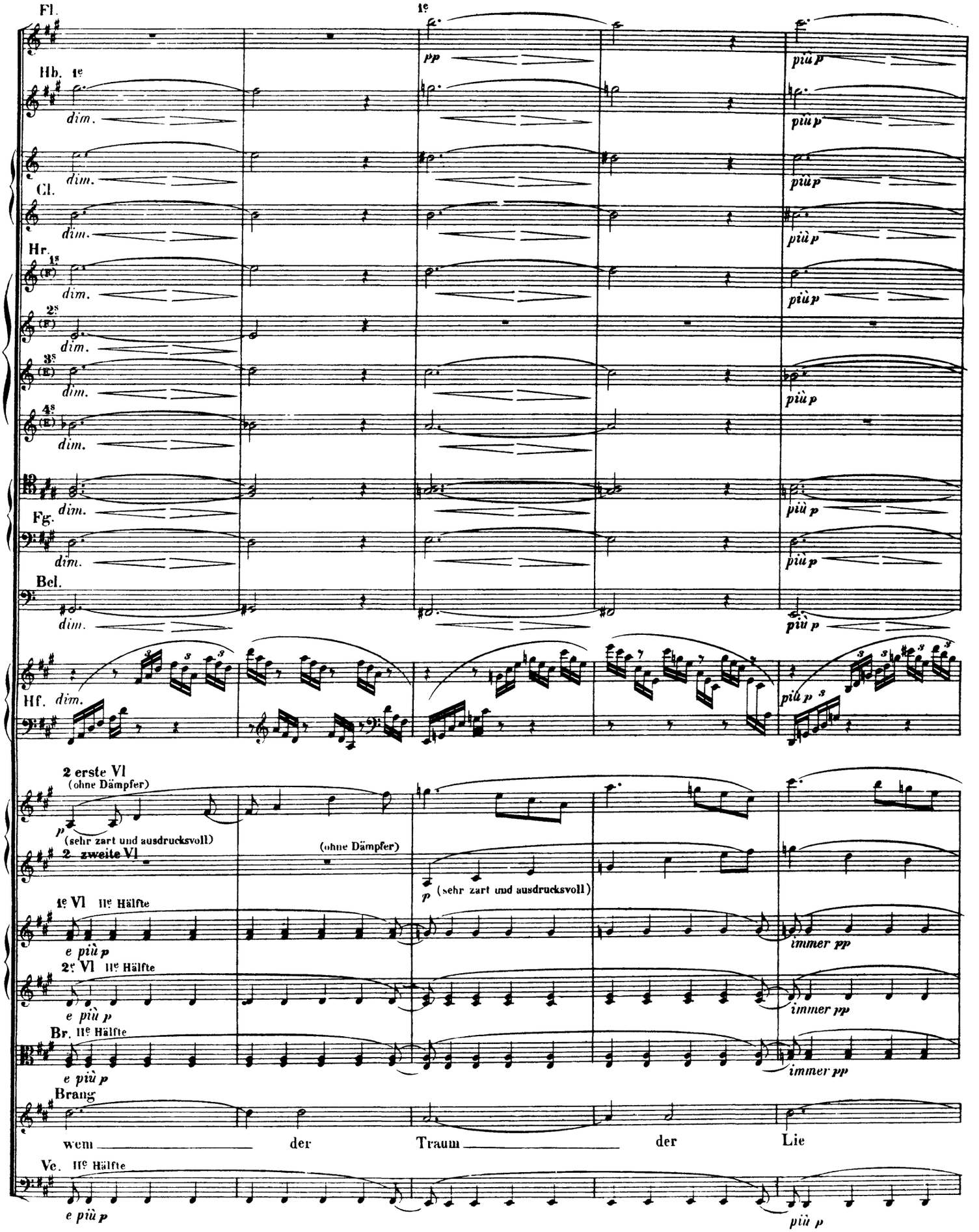

2s (F)
Hr. 4s (E)
2 Fg
1e Vl. (Wieder mit Dämpfer)
2e Vl.
Br.
Isolde
leuch - ten la - - chend Ster - ne der Won - - ne.
Tristan
Von dei - nem Zau - - ber sanft um - spon - nen, vor dei - nen Au -
Vc.
dolce
immer p
Hb.
Cl.
1e
2s (F)
Hr.
4s (E)
2 Fg.
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
Herz an Herz — dir, Mund an Mund; —
Tristan
- gen süss zer - ron - - nen;
ei - nes A - - tems ein - ger
Vc.

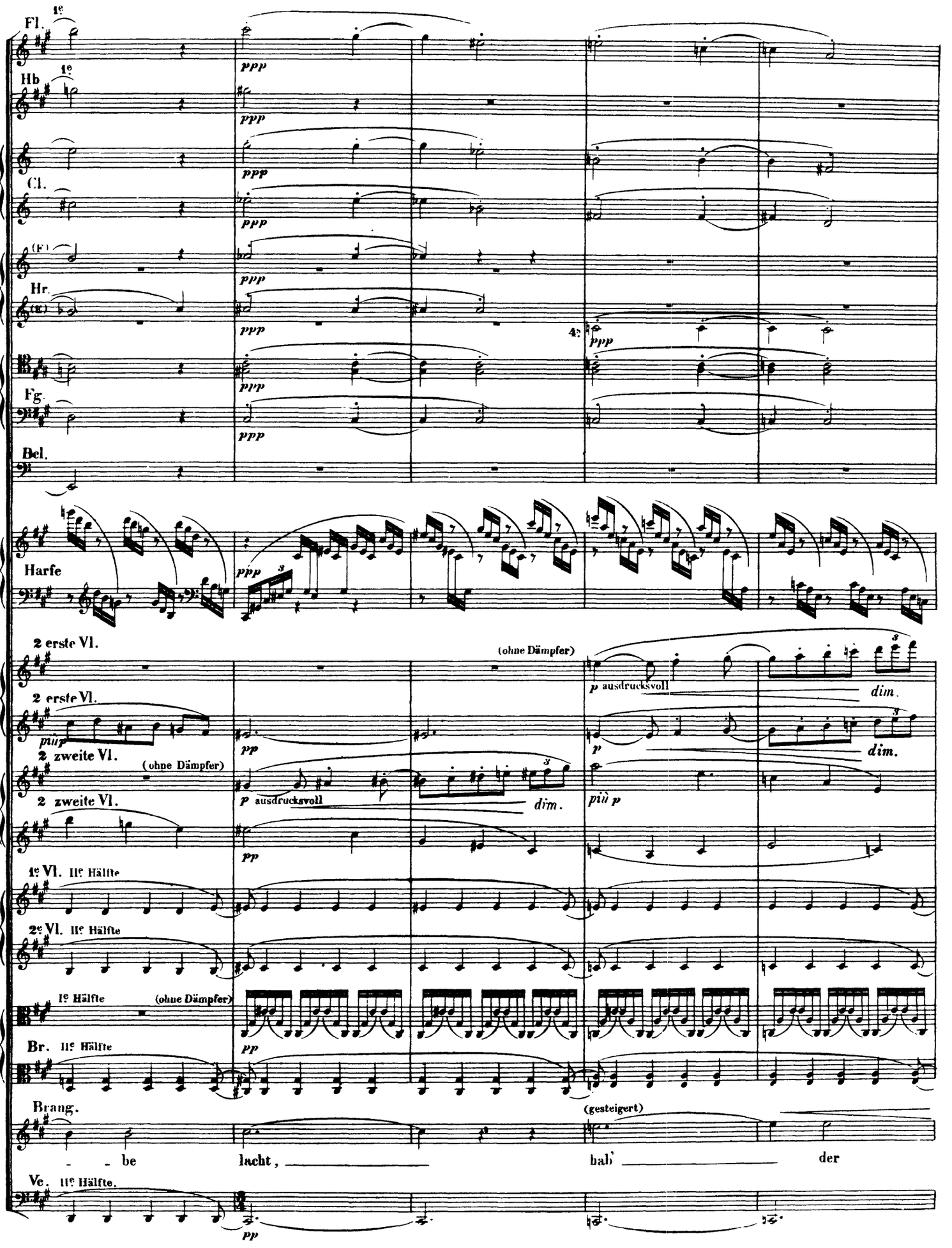

Hb.
Cl.
Hr.
Fg.
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
bricht mein Blick sich wonn' - er - blin - det, er - bleicht die Welt mit ih - rem Blen - den:
Trist.
Bund; bricht mein Blick sich wonn' - er - blin - det, er - bleicht die Welt mit ih - rem
Vc.
W
E.H.
Bcl.
Pk.
Isol.
die uns der Tag trü - gend er - hellt,
selbst dann
Blen - den:
zu täuschendem Wahn ent - ge - gen - ge - stellt, selbst dann
Cb.
zu 8.
accel.
pizz.
pizz. accel

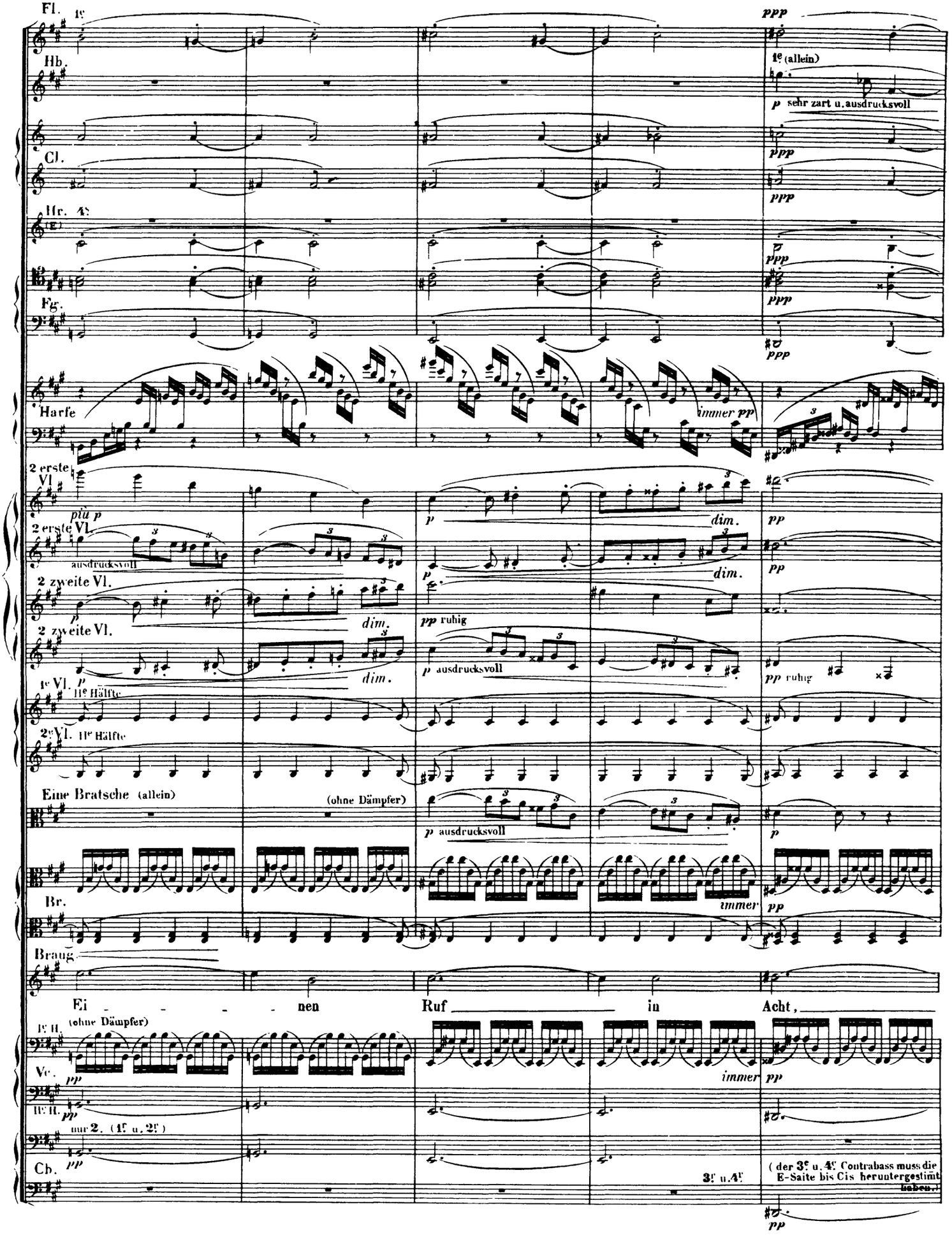

Erstes Tempo.
Fl
Hb.
Cl.
EH.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
3 Pos.
Pk. (As)
Harfe
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
bin ich die Welt: Won - ne - hehr - stes We -
Trist.
bin ich die Welt: Won - ne - hehr - stes We -
Vc.
Cb
(ohne Dämpfer)
trem.
Bog.
dim.
cresc.
più p
p dolce
pizz.
Erstes Tempo.

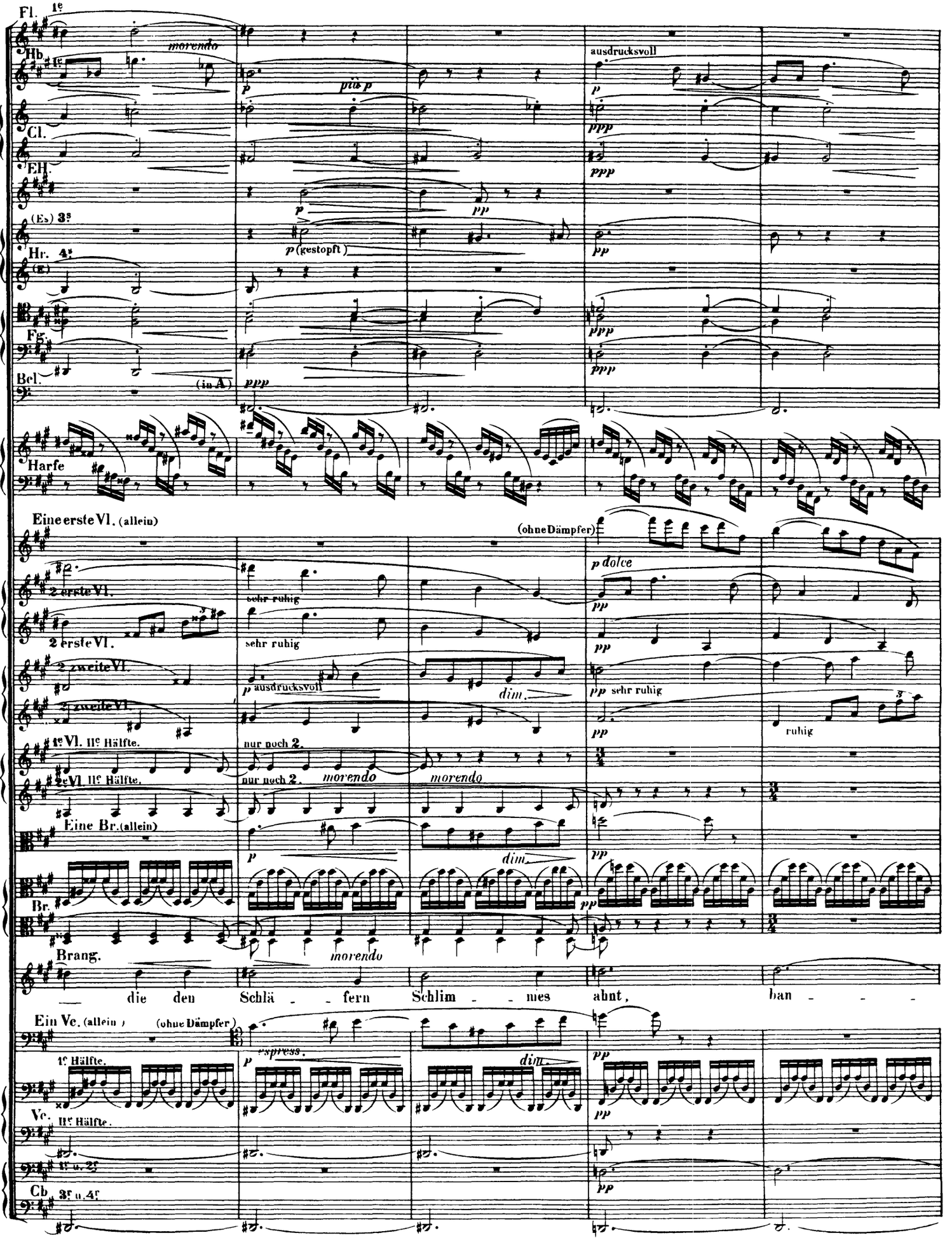

rallent.
a tempo
Fl.
2e u. 3e (grosse) Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Basstuba
Pk.
Harfe
1e Vl. (get.)
2e Vl.
Br.
Isolde
Trist.
Vc. (geth.)
Cb.
cresc.
dim.
(sehr ausdrucksv.)
molto cresc.
trem.
pizz.
Bog.
4s (allein)
(Es)
Lie - be - hei - ligstes Le - ben, Nie - wie - der - er - wa - ben,

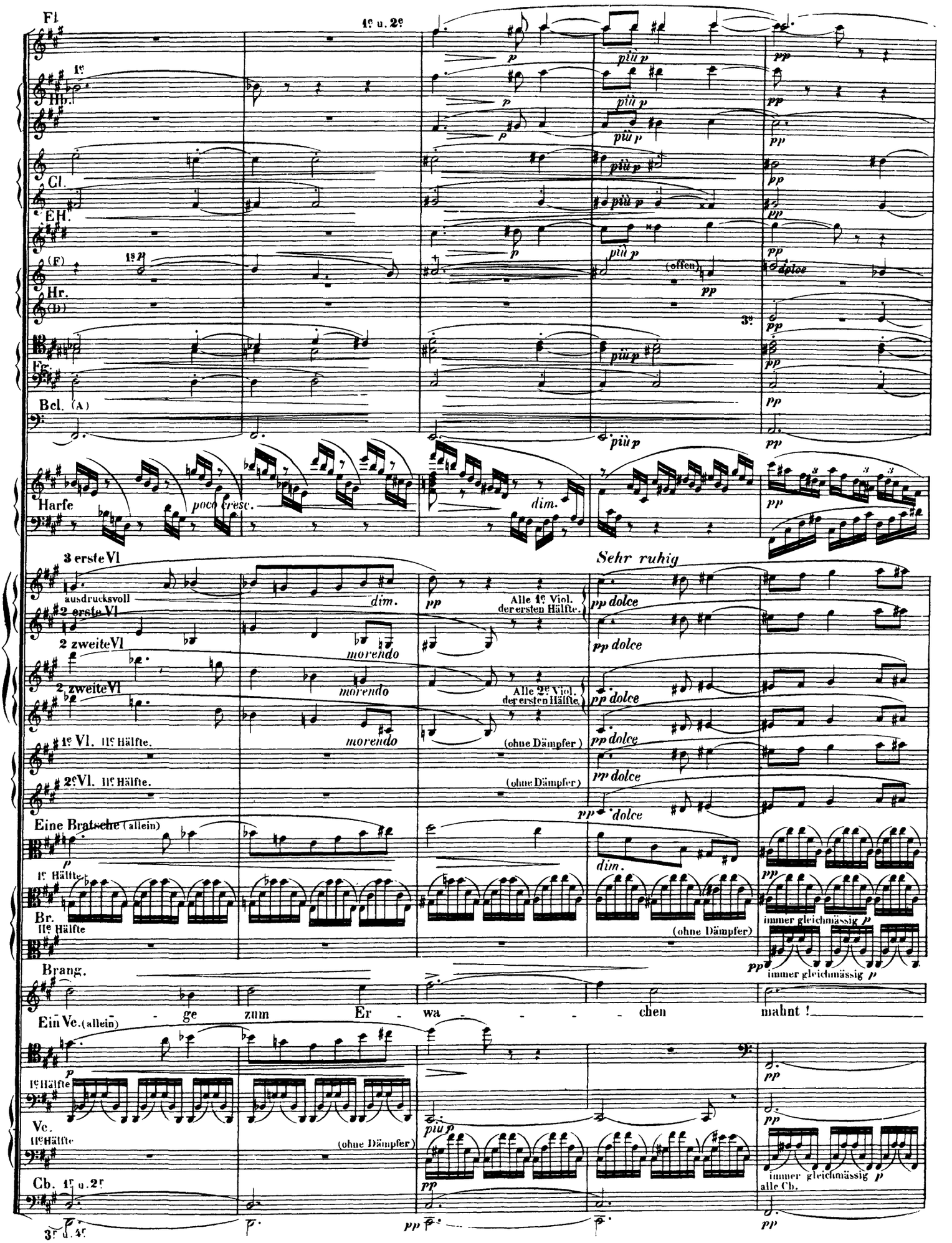

Cl.
X
Hr.
Fg.
Bel.
Harfe
1e Vl.
(mit Dämpfern)
2e Vl.
Br.
Isolde
(Tristan und Isolde versinken wie in gänzliche Entrücktheit, in der sie,
- chen's wahn - los hold be - wusster Wunsch.
ersterbend
Brangäne
(von der Zinne her, unsichtbar)
Ein - - - - - - - sam
Trist.
Vc.
He H.
Hb.
poco cresc.
IIe Hälfte
Vl.
Brang. Haupt an Haupt auf die Blumenbank zurückgelehnt, verweilen
wa - - - - chend in der Nacht,

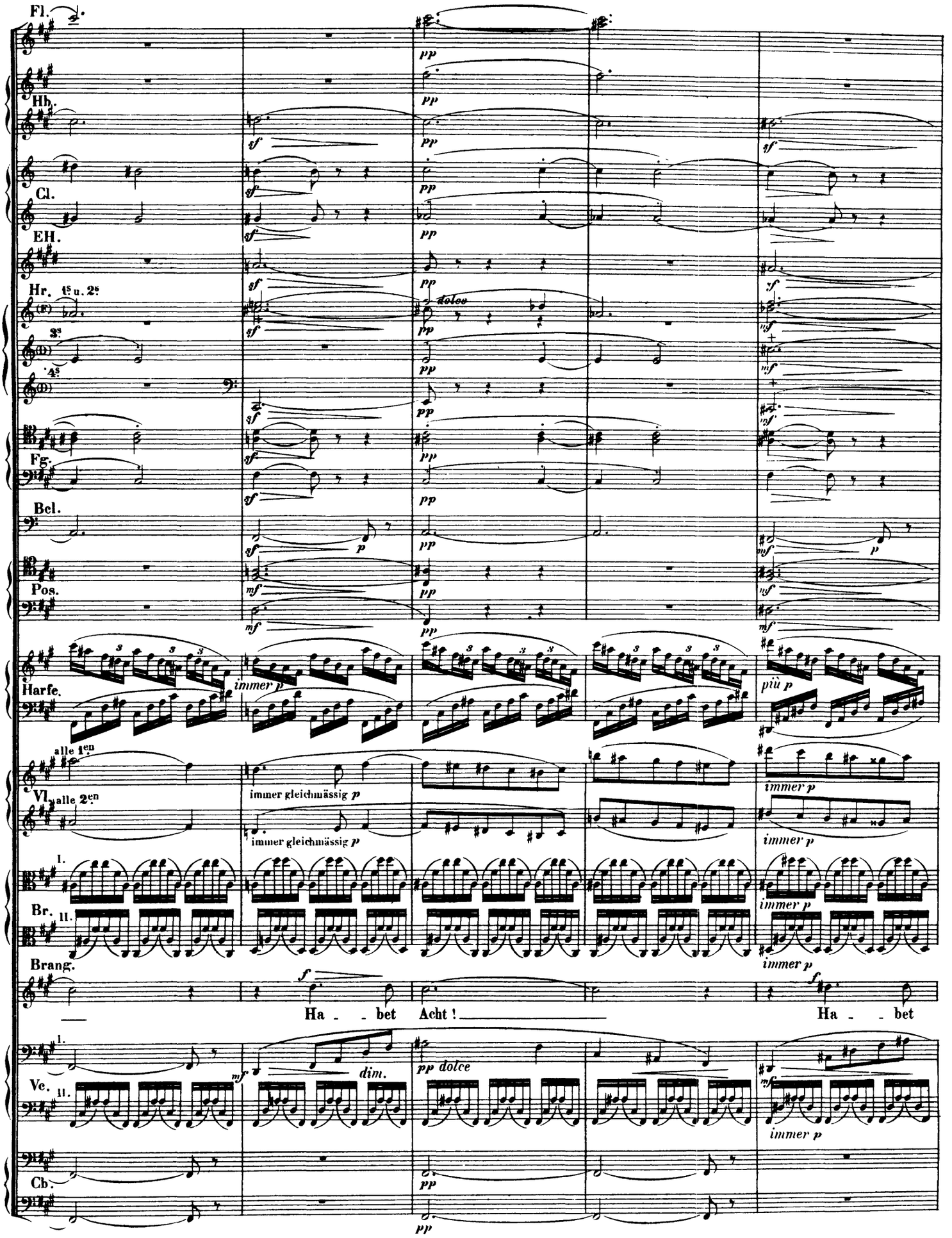

Fl.
1e
pp
più p
Hb. 1e
dim.
Cl.
Hr.
1s (F)
2s (F)
3s (E)
4s (E)
Fg.
Bel.
Hf.
2 erste Vl
(ohne Dämpfer)
p
(sehr zart und ausdrucksvoll)
2 zweite Vl
(ohne Dämpfer)
1e Vl IIe Hälfte
2e Vl IIe Hälfte
Br. IIe Hälfte
e più p
immer pp
Brang
wem der Traum der Lie
Vc. IIe Hälfte
più p

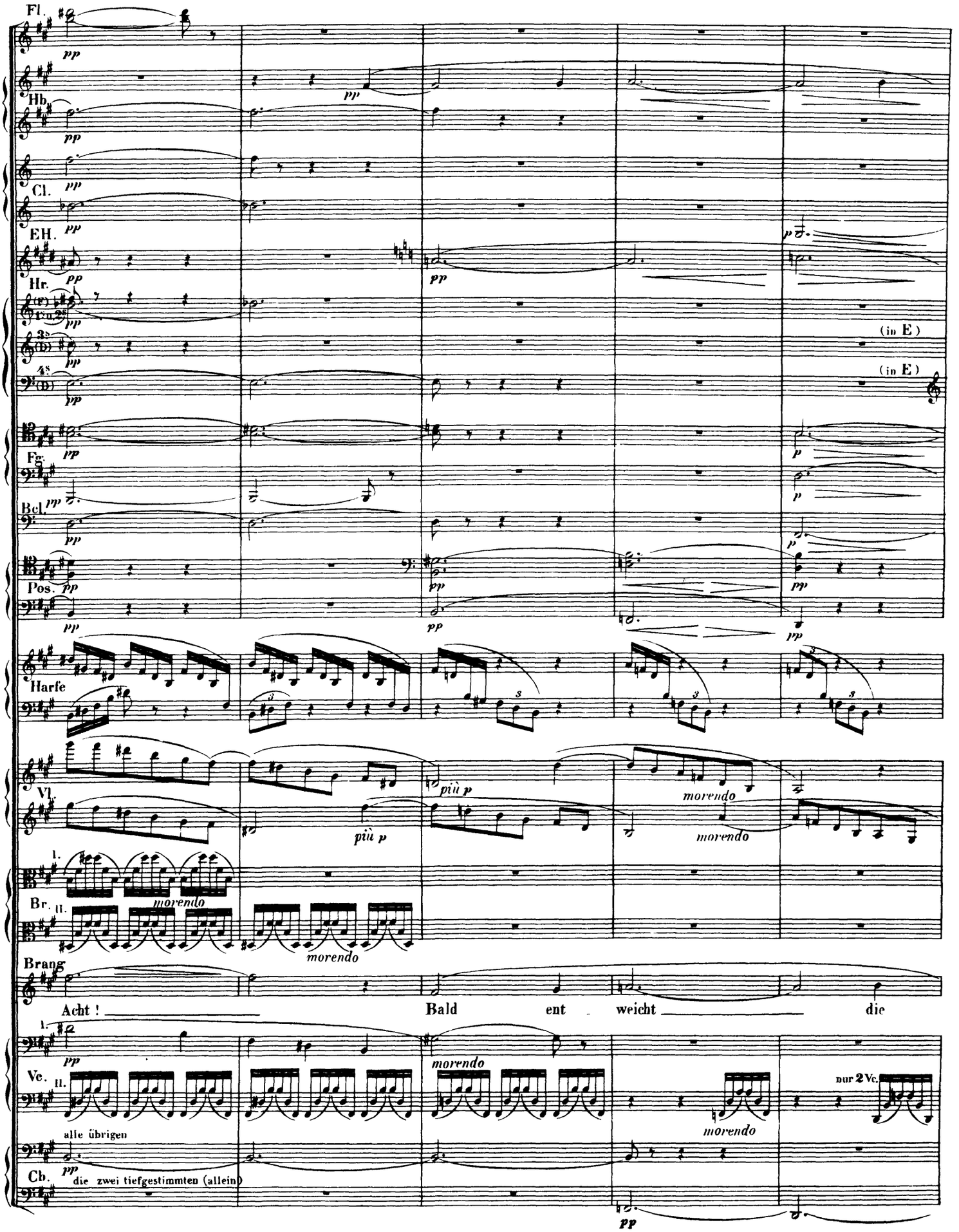

Fl.
Hb
Cl.
Hr.
Fg.
Bcl.
Harfe
2 erste Vl.
2 zweite Vl.
1e Vl. IIe Hälfte
2e Vl. IIe Hälfte
Br. IIe Hälfte
Brang.
Vc. IIe Hälfte.
(ohne Dämpfer)
(gesteigert)
be lacht, bal' der

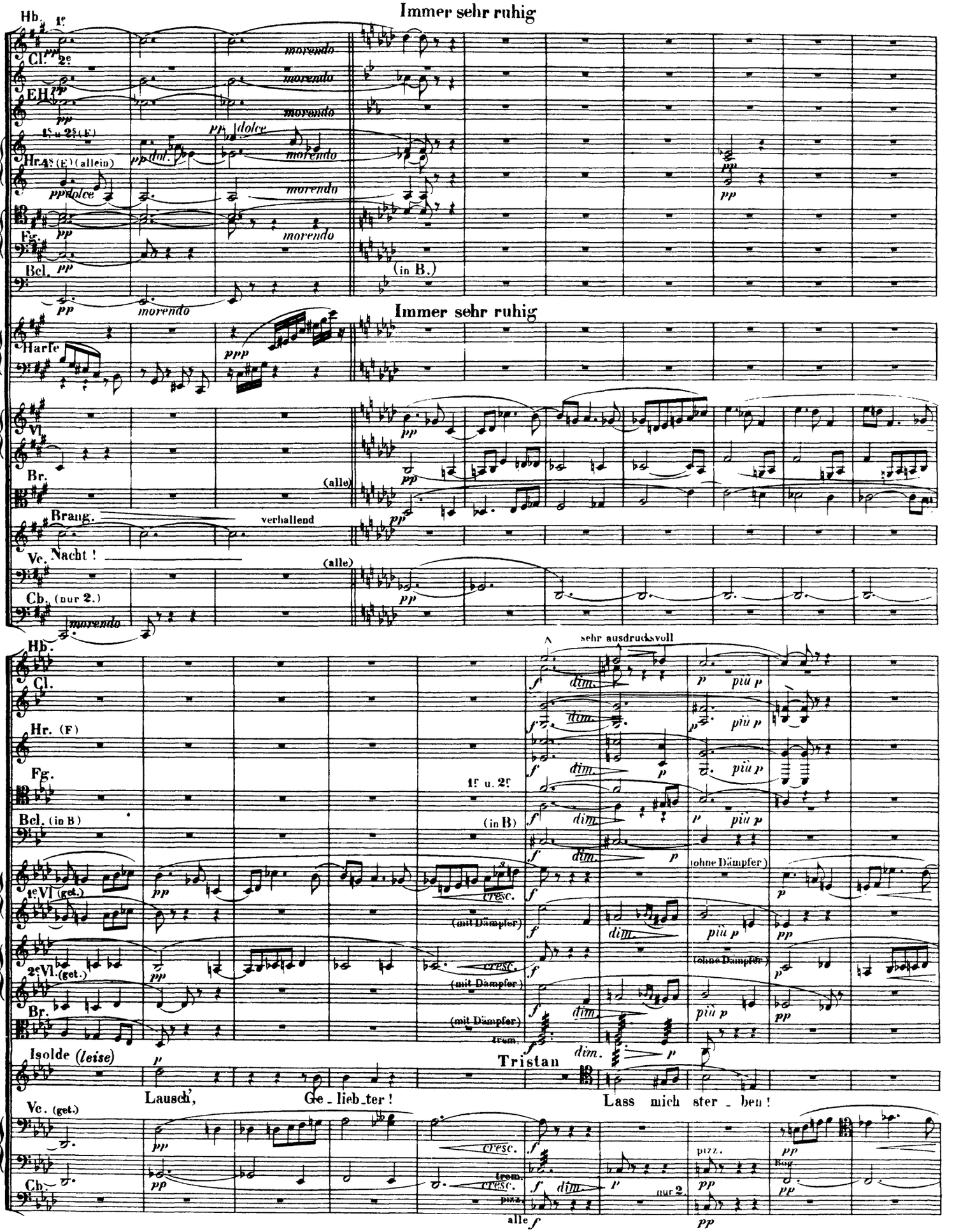

Fl.
1e
ppp
Hb.
1e (allein)
p sehr zart u. ausdrucksvoll
Cl.
ppp
Hr. 4
(E)
ppp
Fg.
ppp
Harfe
immer pp
2 erste Vl.
più p
dim.
pp
2 erste Vl.
ausdrucksvoll
dim.
pp
2 zweite Vl.
p
dim.
pp ruhig
2 zweite Vl.
p ausdrucksvoll
pp ruhig
1e Vl.
p
IIe Hälfte
2e Vl.
IIe Hälfte
Eine Bratsche (allein)
(ohne Dämpfer)
p ausdrucksvoll
p
Br.
immer
pp
Braug.
Ei - - - - nen
Ruf in
Acht,
Ie u. IIe
(ohne Dämpfer)
Vc.
pp
immer
pp
IIe u. IIe
pp
nur 2. (1e u. 2e)
Cb.
pp
3e u. 4e
(der 3e u. 4e Contrabass muss die E-Saite bis Cis heruntergestimmt haben.)
pp

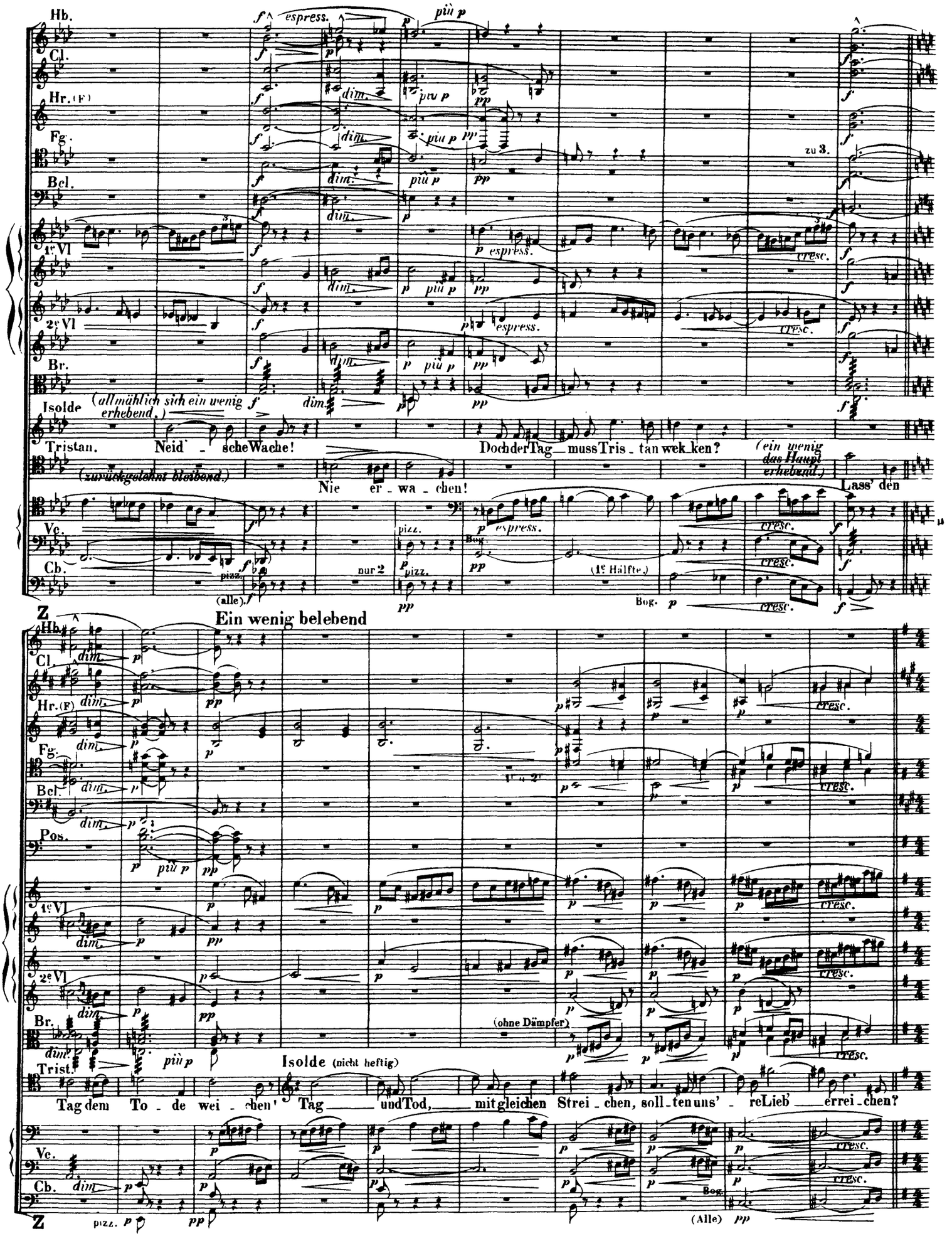

Fl. 1e
morendo
Hb. 1e
Cl.
EH.
(Es) 3s
Hr. 4s
(E)
Fg.
Bcl.
(in A)
ausdrucksvoll
ptiss p
(gestopft)
Harfe
Eine erste Vl. (allein)
(ohne Dämpfer)
p dolce
2 erste Vl.
sehr ruhig
2 zweite Vl.
ausdrucksvoll
dim.
sehr ruhig
ruhig
1e Vl. IIe Hälfte.
2e Vl. IIe Hälfte.
nur noch 2.
morendo
Eine Br. (allein)
Br.
Brang.
die den Schlä - - fern Schlim - - mes ahnt, ban - - -
Ein Ve. (allein)
(ohne Dämpfer)
espress.
1e Hälfte.
Ve. IIe Hälfte.
Cb 3s u. 4s

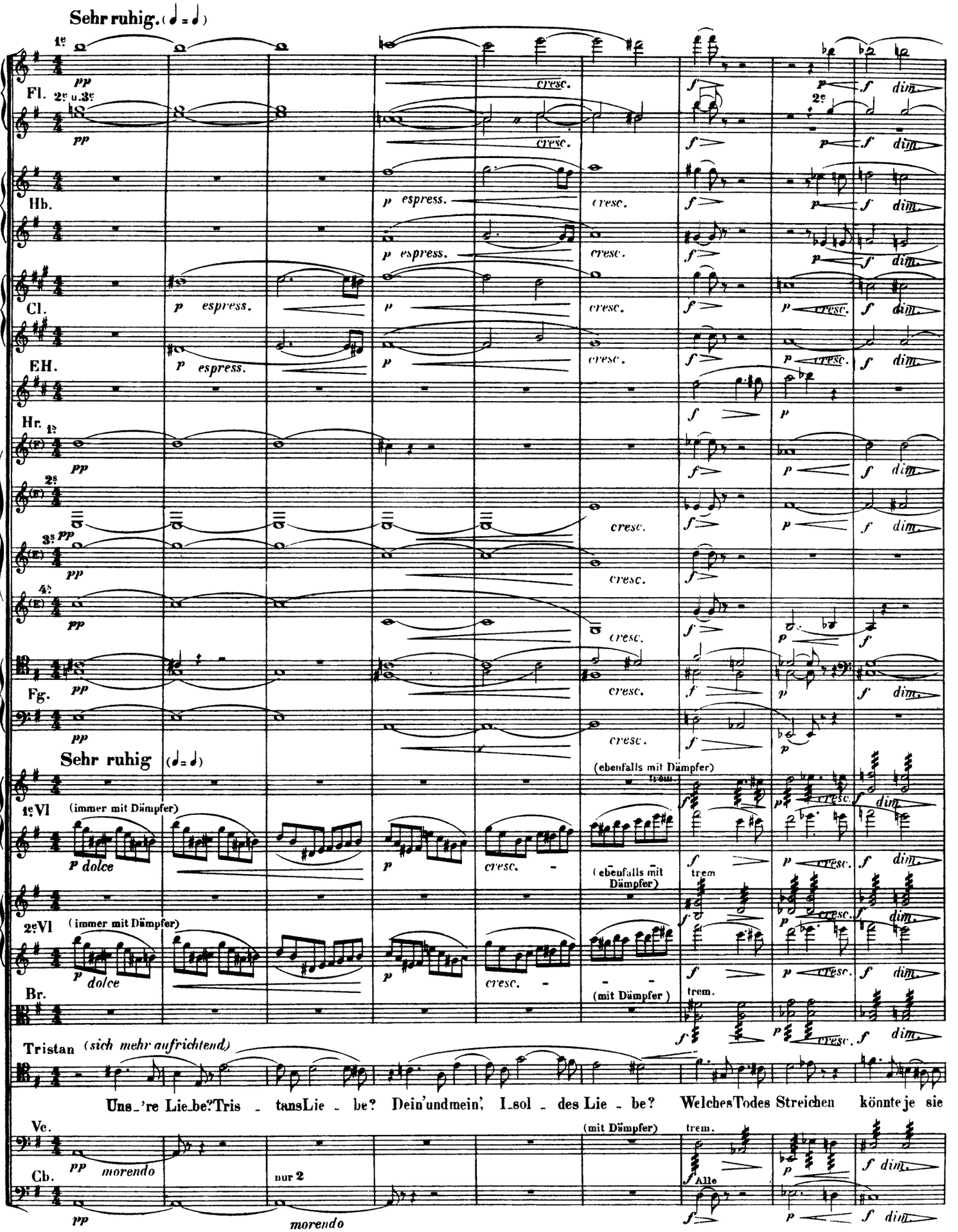

Fl.
1e u. 2e
1e
Hr.
Cl.
EH.
(F)
1s
Hr.
(D)
Fg.
Bcl. (A)
Harfe
poco cresc.
dim.
3 erste Vl
Sehr ruhig
ausdrucksvoll
dim.
pp
Alle 1e Viol. der ersten Hälfte.
pp dolce
2 erste Vl
2 zweite Vl
morendo
Alle 2e Viol. der ersten Hälfte.
2 zweite Vl
morendo
1e Vl. IIe Hälfte.
morendo
(ohne Dämpfer)
2e Vl. IIe Hälfte.
(ohne Dämpfer)
Eine Bratsche (allein)
1e Hälfte
Br.
IIe Hälfte
(ohne Dämpfer)
immer gleichmässig p
Brang.
Ein Ve. (allein)
ge
zum
Er
wa
chen
mahnt !
1e Hälfte
Vc.
IIe Hälfte
(ohne Dämpfer)
Cb. 1e u. 2e
immer gleichmässig p
alle Cb.
3e u. 4e

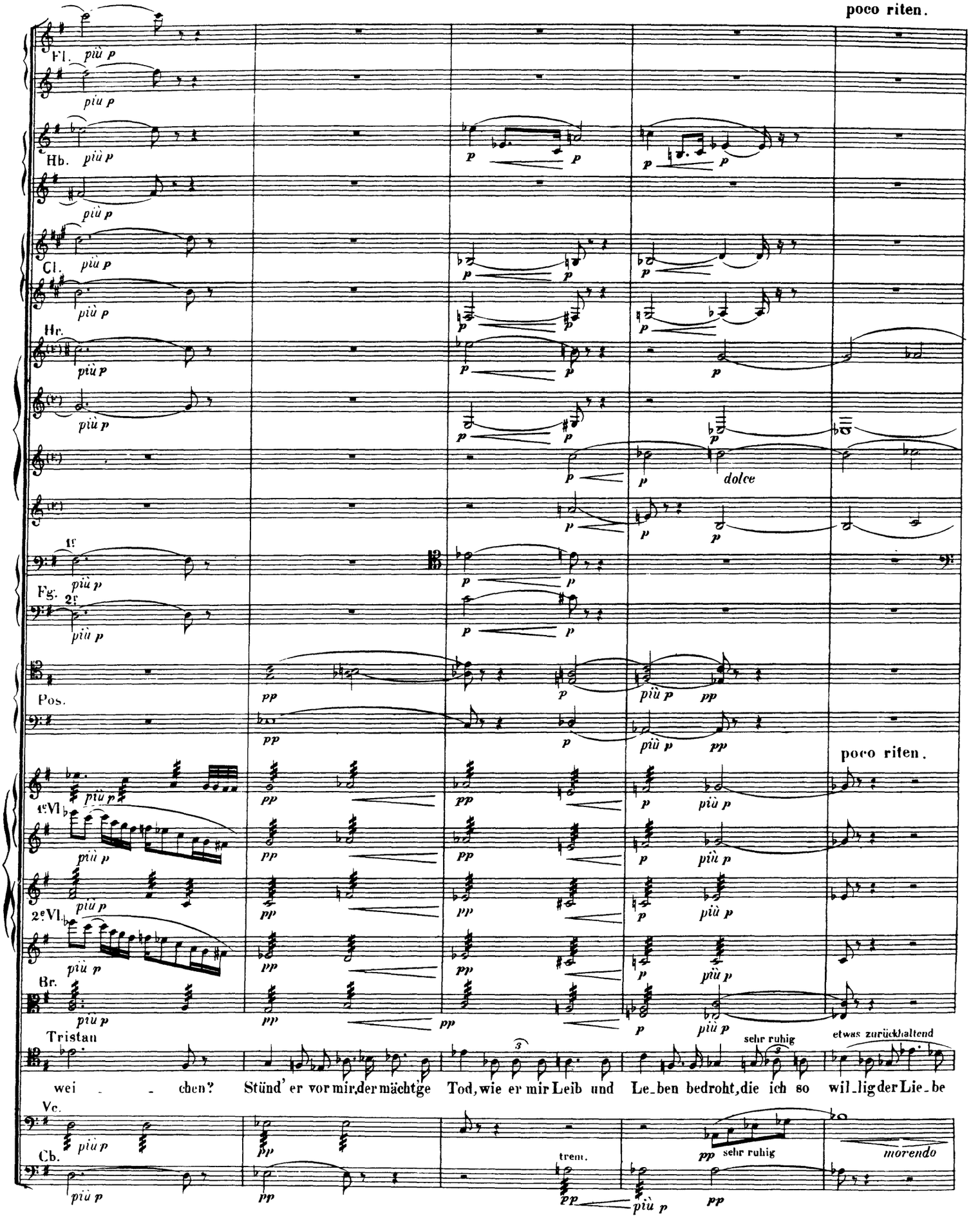

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr. 1s u. 2s
3s
4s
Fg.
Bcl.
Pos.
Harfe.
immer p
più p
alle 1en
Vl.
alle 2en
immer gleichmässig p
Br. I. II.
Brang.
Ha - bet
Acht !
Ha - bet
Ve. I. II.
dim.
pp dolce
Cb.

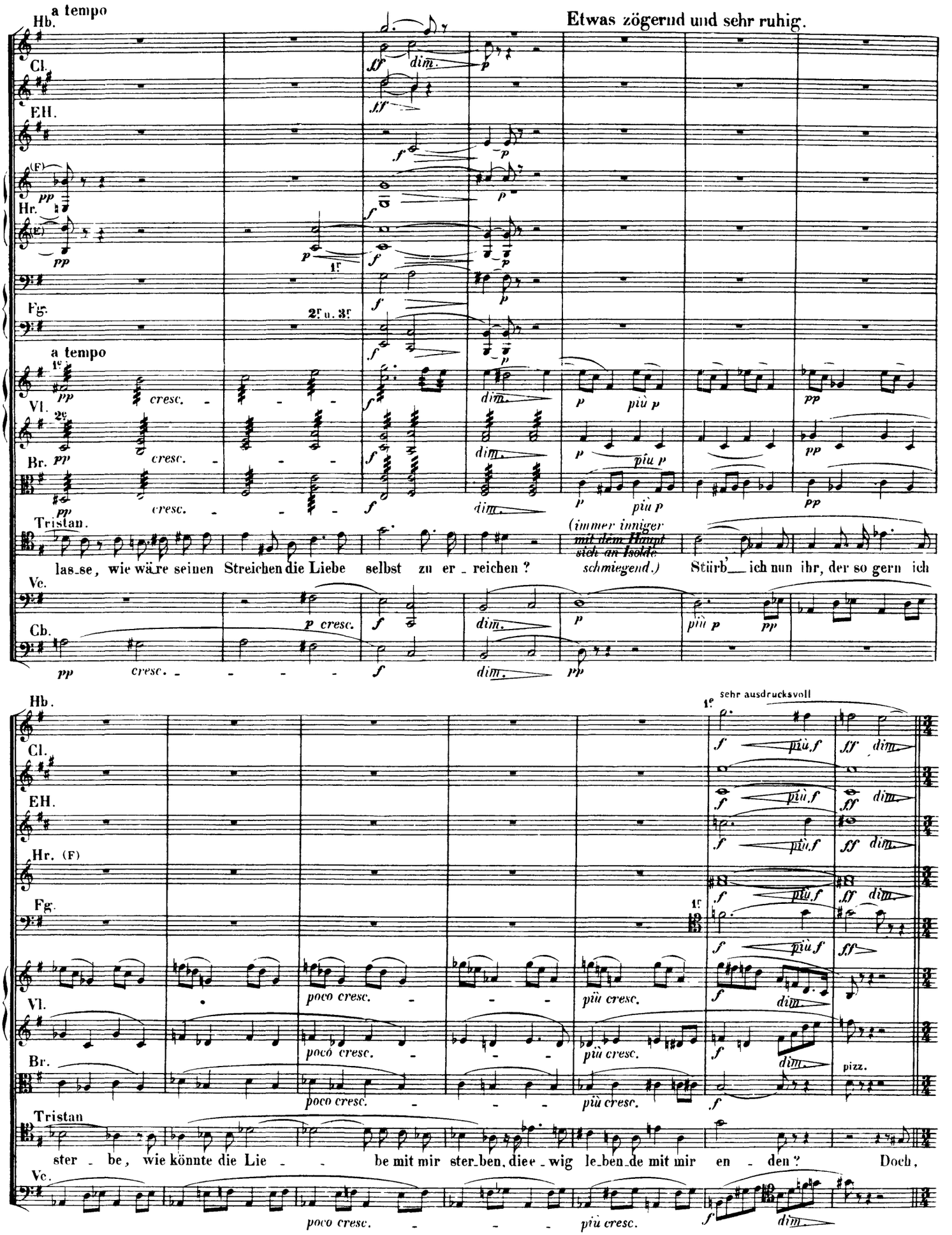

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
(in E)
Fg.
Bcl.
Pos.
Harfe
Vl.
più p
morendo
Br.
Brang
Acht ! Bald ent - weicht die
Vc.
alle übrigen
nur 2 Vc.
Cb.
die zwei tiefgestimmten (allein)

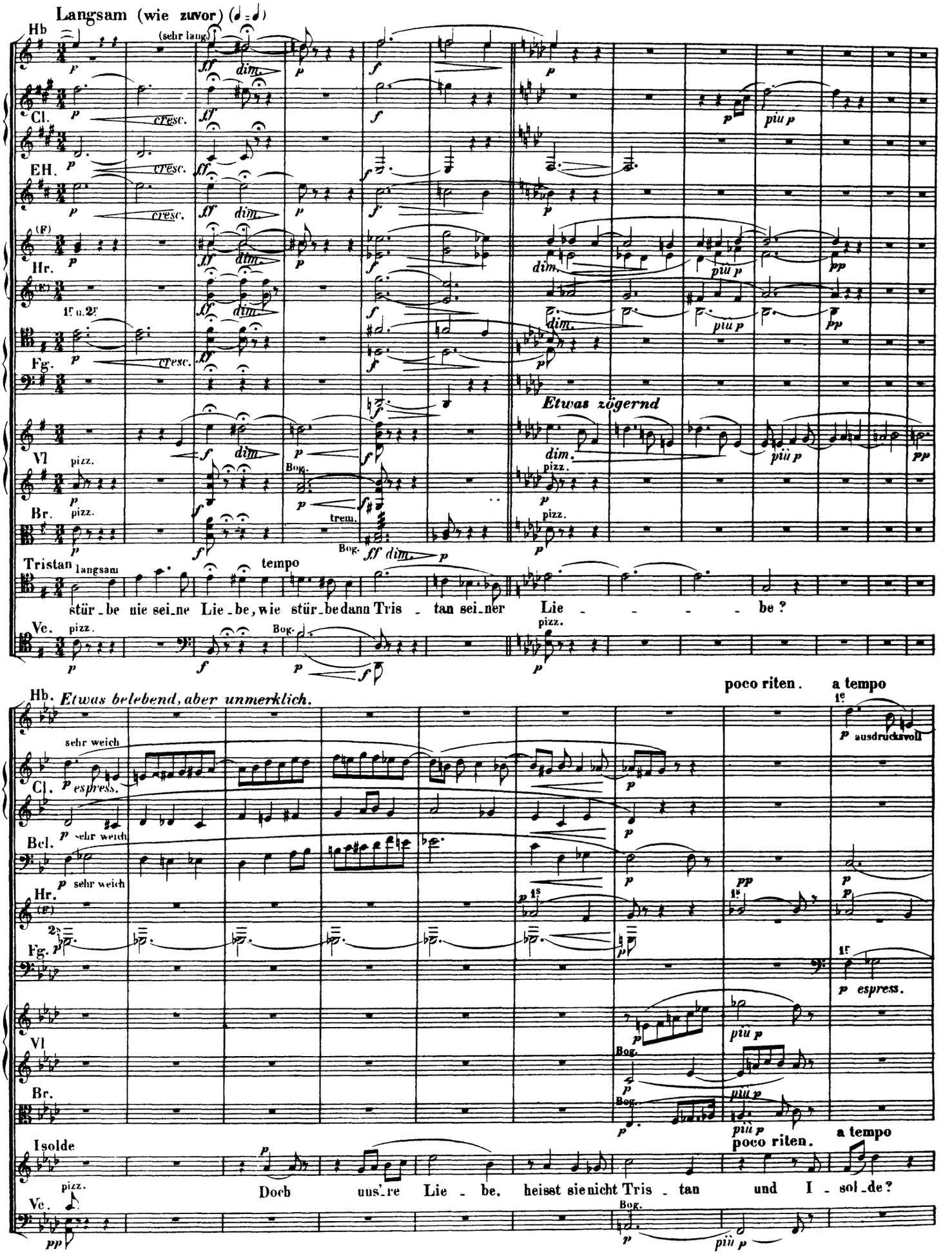

Immer sehr ruhig
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
morendo
dolce
(in B.)
Immer sehr ruhig
Harfe
Vl.
Br.
(alle)
Brang.
verhallend
Vc.
Nacht !
Cb. (nur 2.)
sehr ausdrucksvoll
Hr. (F)
1r u. 2r
Bcl. (in B)
1e Vl (get.)
2e Vl. (get.)
(mit Dämpfer)
(ohne Dämpfer)
cresc.
dim.
più p
Isolde (leise)
Lausch', Ge_lieb_ter !
Tristan
Lass mich ster_ben !
Vc. (get.)
trem.
pizz.
alle
nur 2.
Bog.

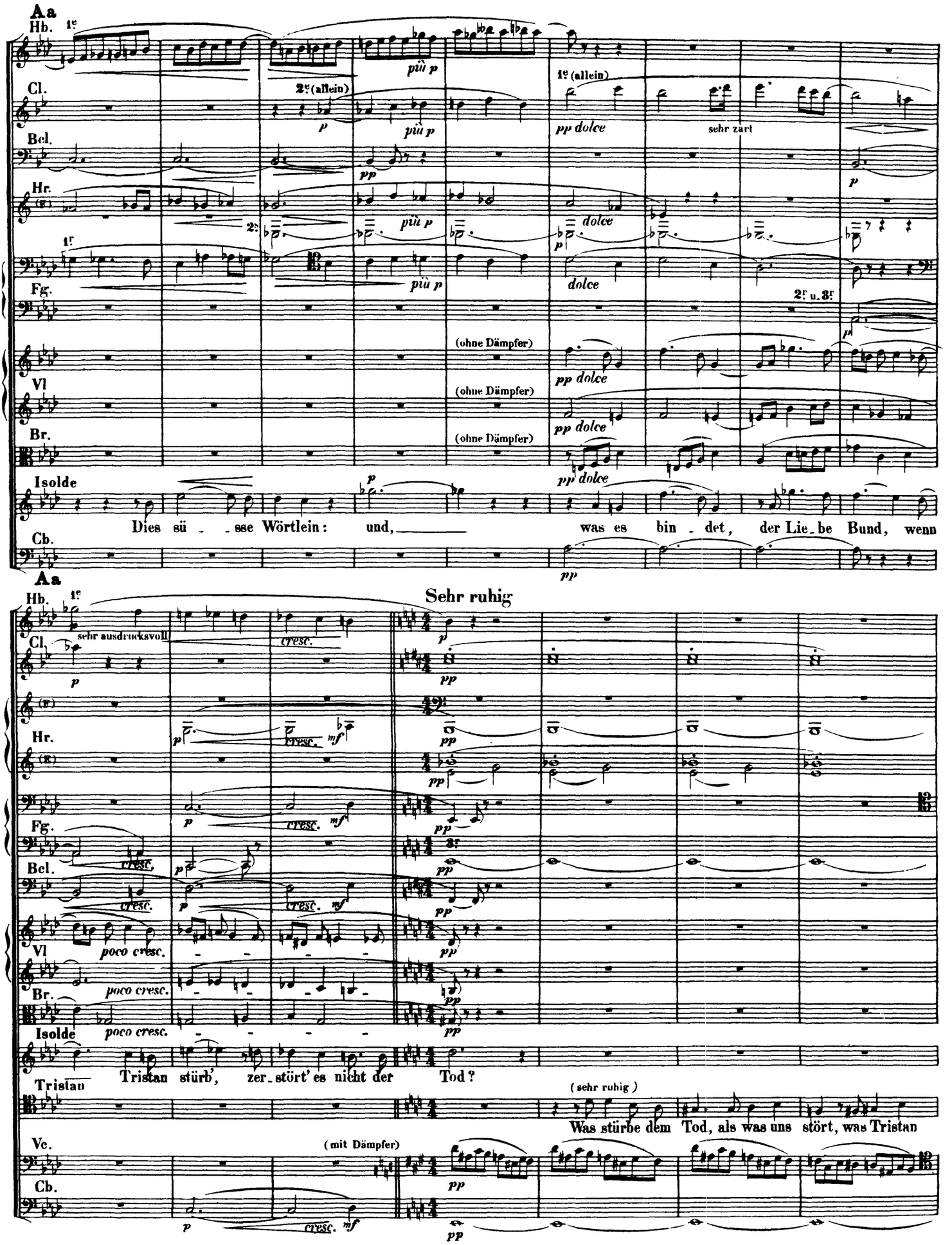

Hb.
Cl.
Hr. (F)
Fg.
Bcl.
1e Vl
2e Vl
Br.
Isolde
Tristan.
Vc.
Cb.
espress.
più p
pp
dim.
zu 3.
cresc.
(allmählich sich ein wenig erhebend.)
Neid - sche Wache!
Doch der Tag muss Tris - tan wek - ken?
(zurückgelehnt bleibend.)
(ein wenig das Haupt erhebend.)
Nie er - wa - chen!
Lass' den
pizz.
nur 2
(1e Hälfte.)
Bog.
(alle).
Z
Ein wenig belebend
(ohne Dämpfer)
Isolde (nicht heftig)
Tag dem To - de wei - chen! Tag und Tod, mit gleichen Strei - chen, soll - ten uns' - re Lieb' errei - chen?
(Alle)

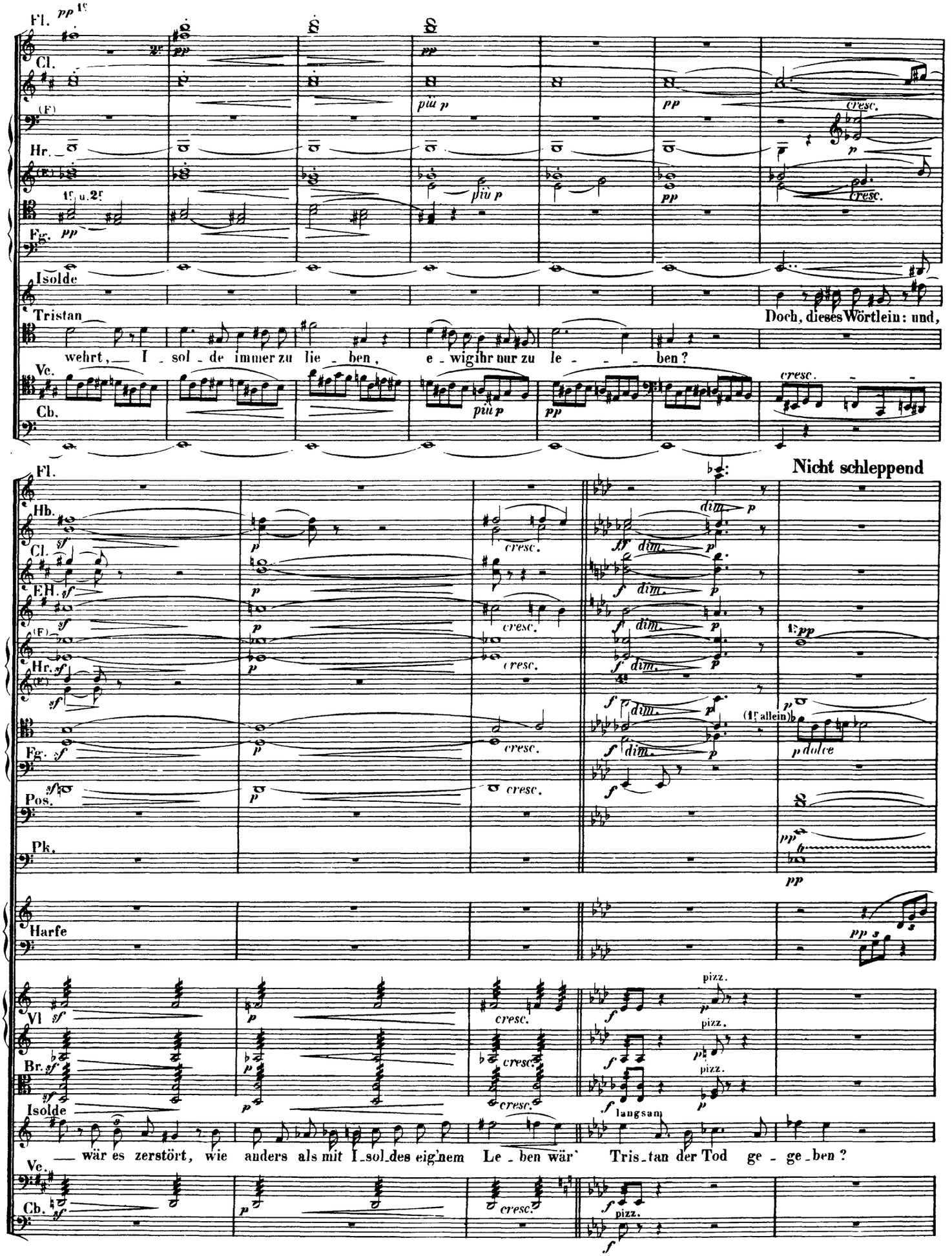

Sehr ruhig. (♩ = ♩)
Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Sehr ruhig (♩ = ♩)
1e Vl
(immer mit Dämpfer)
2e Vl
(immer mit Dämpfer)
Br.
Tristan (sich mehr aufrichtend)
Uns_'re Lie_be? Tris_tans Lie_be? Dein' und mein', I_sol_des Lie_be? Welches Todes Streichen könnte je sie
Ve.
Cb.
(ebenfalls mit Dämpfer)
(mit Dämpfer)
Alle
nur 2
morendo

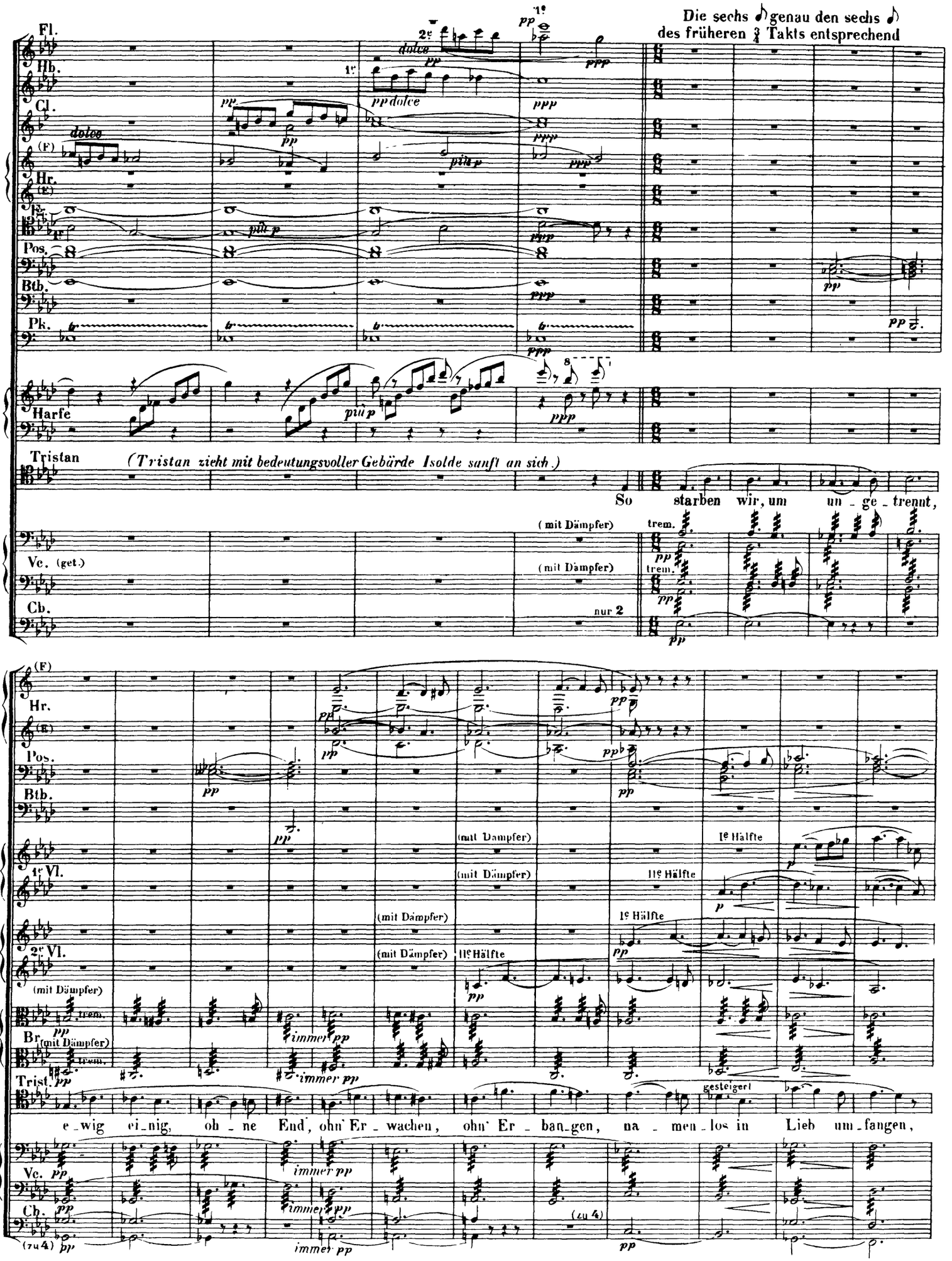

poco riten.
Fl.
Hb.
Cl.
Hr.
Fg.
Pos.
poco riten.
1eVl.
2eVl.
Br.
Tristan
wei - chen? Stünd' er vor mir, der mächtge Tod, wie er mir Leib und Le_ben bedroht, die ich so wil_lig der Lie_be
sehr ruhig
etwas zurückhaltend
Vc.
Cb.
trem.
sehr ruhig
morendo
dolce

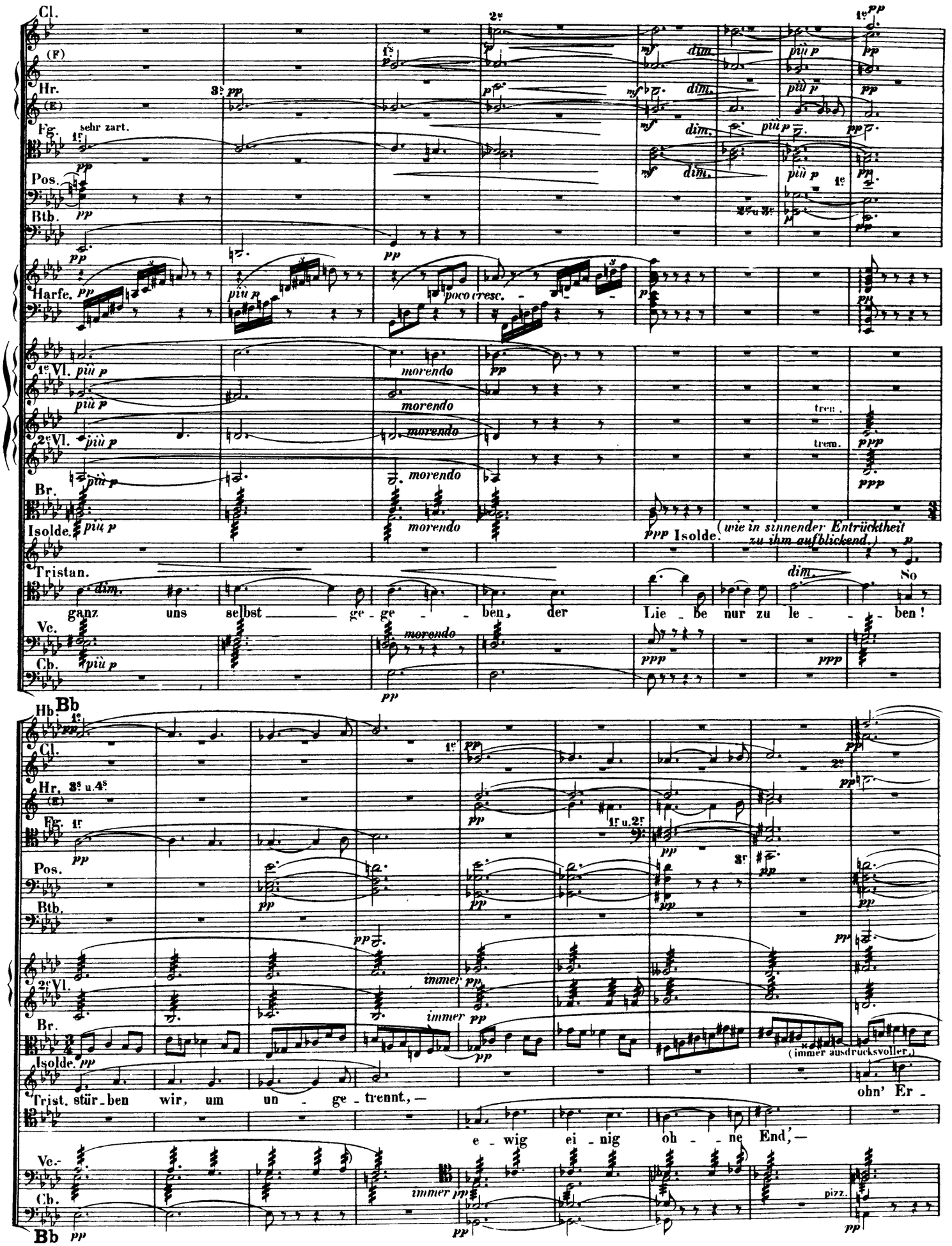

a tempo
Etwas zögernd und sehr ruhig.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
a tempo
Vl.
Br.
Tristan.
Ve.
Cb.
(immer inniger
mit dem Haupt
sich an Isolde
schmiegend.)
las_se, wie wä_re seinen Streichen die Liebe selbst zu er_reichen?
Stürb' ich nun ihr, der so gern ich
sehr ausdrucksvoll
ster_be, wie könnte die Lie_be mit mir ster_ben, die_ewig le_ben_de mit mir en_den?
Doch,

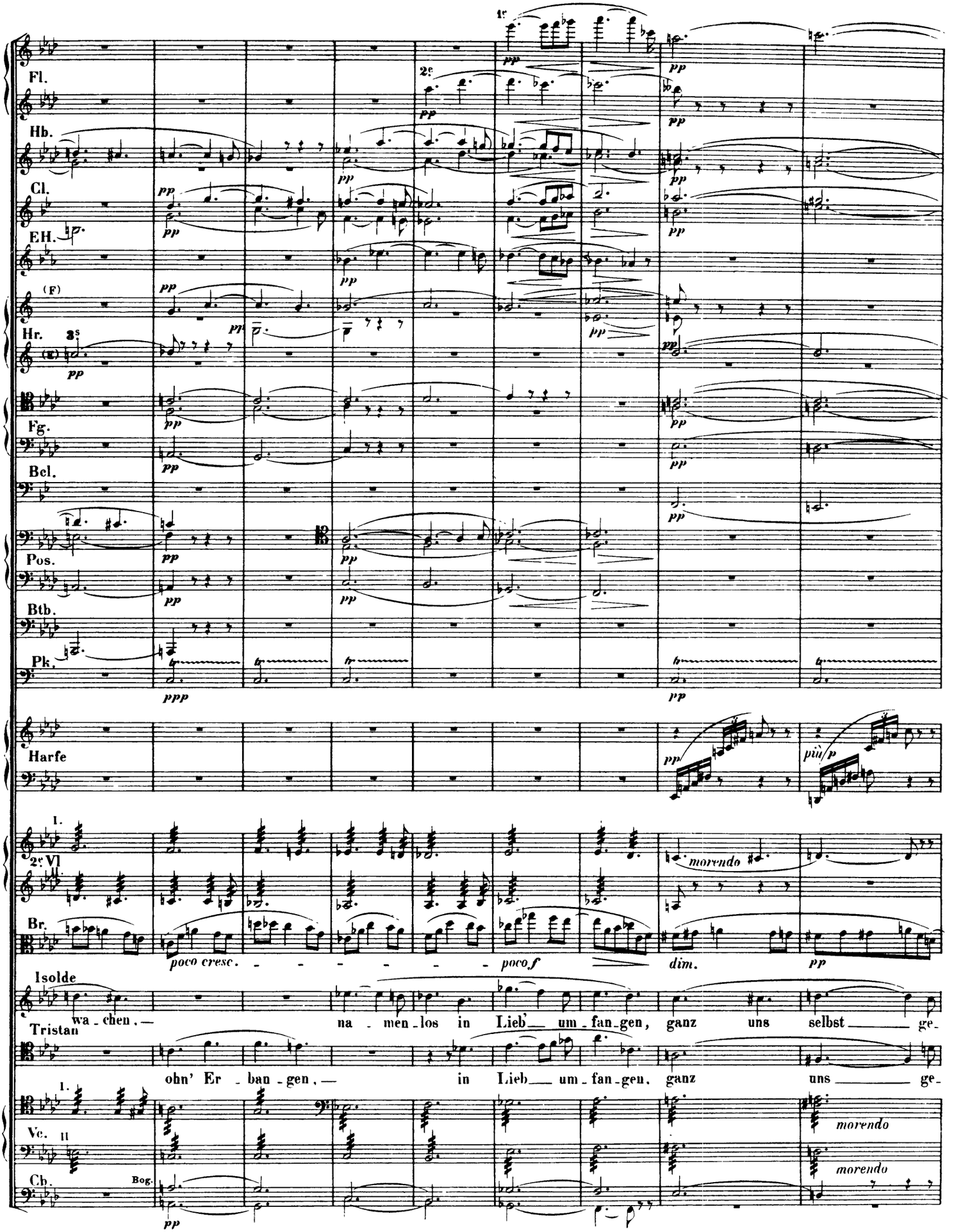

Langsam (wie zuvor)
Hb
(sehr lang)
Cl.
EH.
Hr.
1f u. 2f
Fg.
Etwas zögernd
Vl
pizz.
Br.
Bog.
trem.
Tristan
langsam
tempo
stür_be nie sei_ne Lie_be, wie stür_be dann Tris_tan sei_ner Lie_be?
Ve.
Hb.
Etwas belebend, aber unmerklich.
poco riten.
a tempo
sehr weich
espress.
Bcl.
ausdrucksvoll
Isolde
Doch uns'_re Lie_be, heisst sie nicht Tris_tan und I_sol_de?

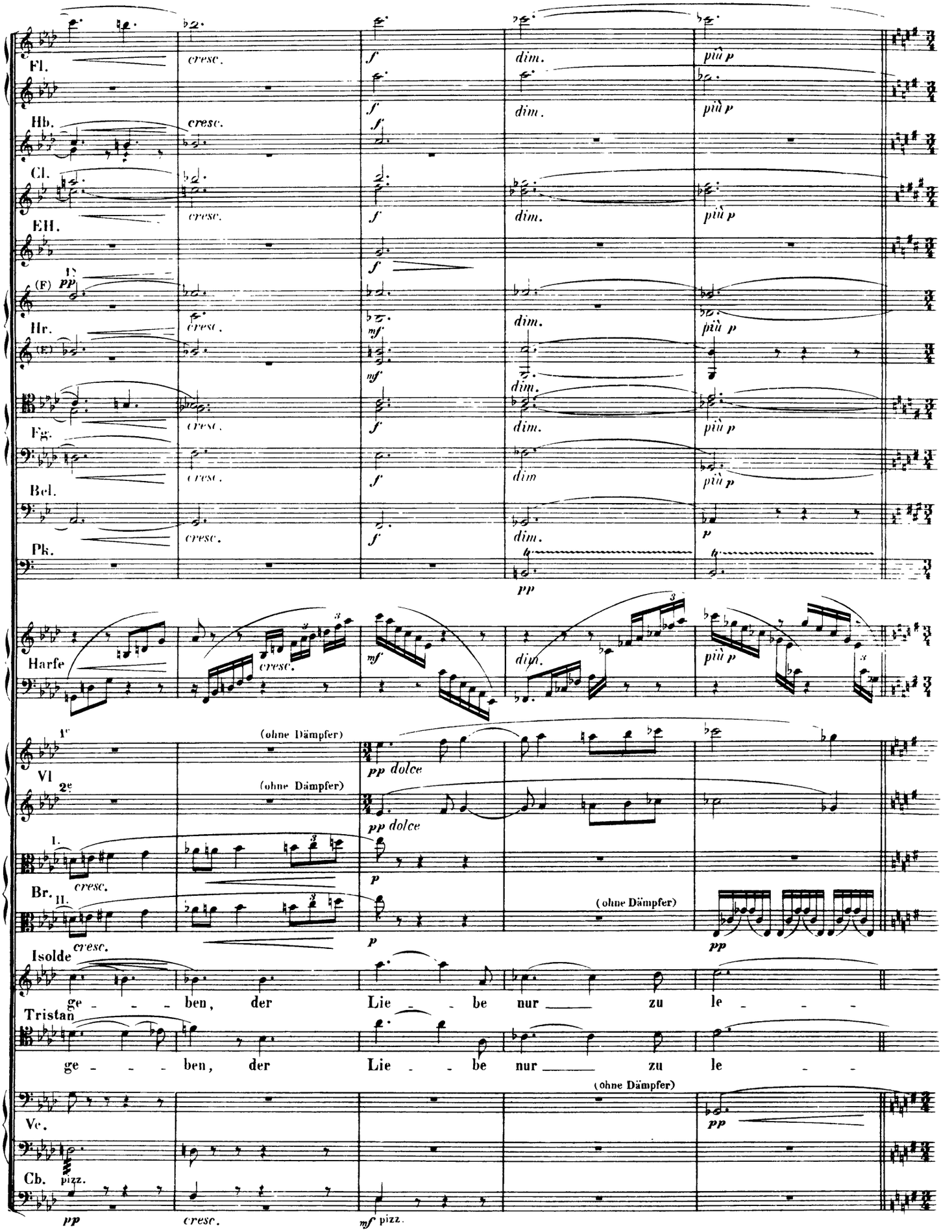

Aa
Hb.
Cl.
Bcl.
Hr.
Fg.
Vl
Br.
Isolde
Cb.
Dies sü - sse Wörtlein: und, was es bin - det, der Lie - be Bund, wenn
(ohne Dämpfer)
(ohne Dämpfer)
(ohne Dämpfer)
Sehr ruhig
sehr ausdrucksvoll
Tristan
Tristan stürb', zer - stört' es nicht der Tod?
(sehr ruhig)
Was stürbe dem Tod, als was uns stört, was Tristan
(mit Dämpfer)
Ve.

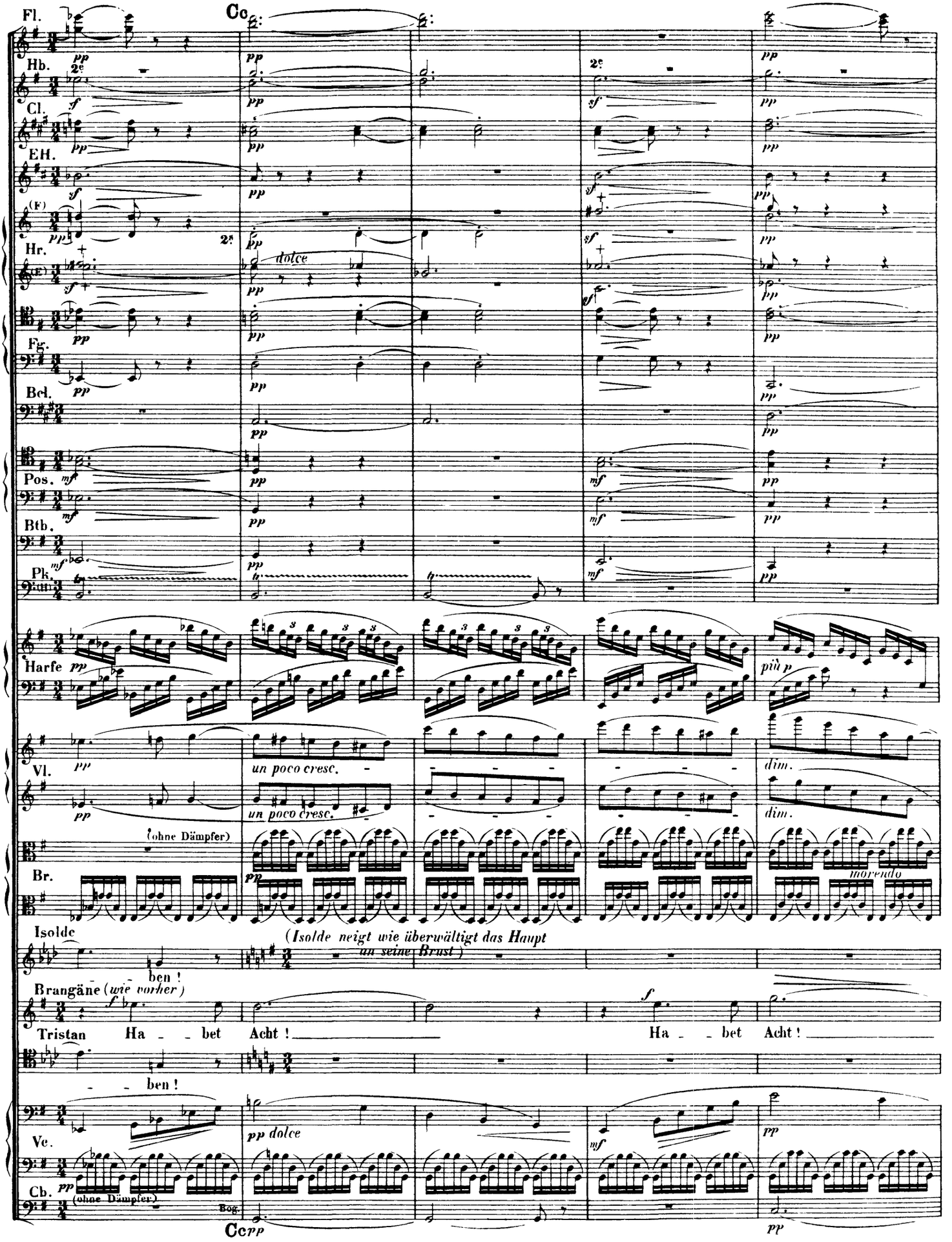

Fl.
Cl.
Hr.
Fg.
Isolde
Tristan
Vc.
Cb.
Doch, dieses Wörtlein: und,
wehrt, I - sol - de immer zu lie - ben, e - wig ihr nur zu le - - - ben?
Nicht schleppend
Hb.
EH.
Pos.
Pk.
Harfe
Vl
Br.
(1r allein)
p dolce
pizz.
langsam
wär es zerstört, wie anders als mit I - sol - des eig'nem Le - ben wär' Tris - tan der Tod ge - ge - ben?

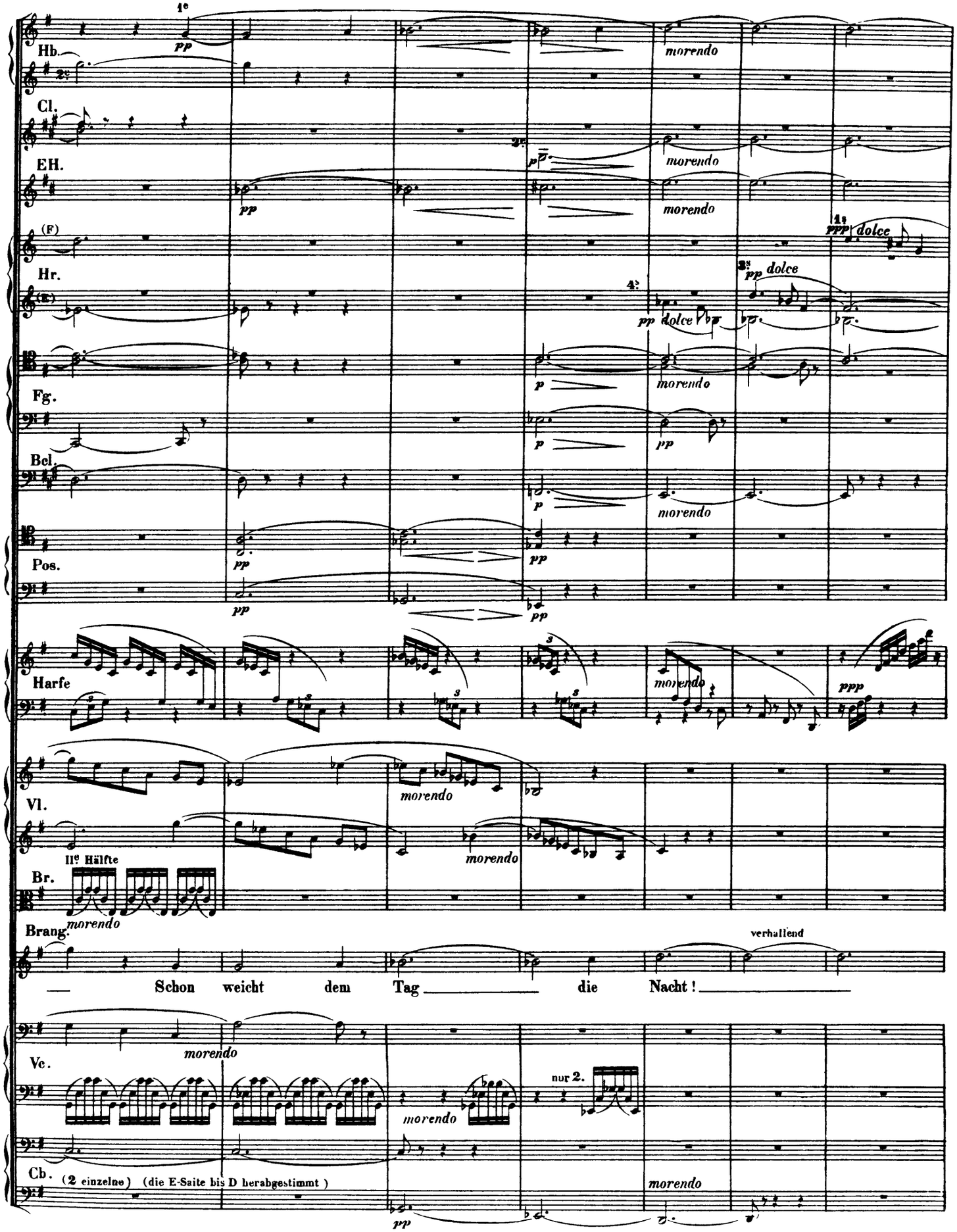

Die sechs 𝅗𝅥 genau den sechs 𝅗𝅥
des früheren 3/4 Takts entsprechend
Fl.
Hb.
Cl.
(F)
Hr.
(E)
Pos.
Btb.
Pk.
Harfe
Tristan
(Tristan zieht mit bedeutungsvoller Gebärde Isolde sanft an sich.)
So starben wir, um un - ge - trennt,
Ve. (get.)
Cb.
(mit Dämpfer)
trem.
nur 2
1e Hälfte
IIe Hälfte
1er Vl.
2er Vl.
Br
Trist.
e - wig ei - nig, oh - ne End', ohn' Er - wachen, ohn' Er - ban - gen, na - men - los in Lieb um - fangen,
immer pp
gesteigert
(zu 4)

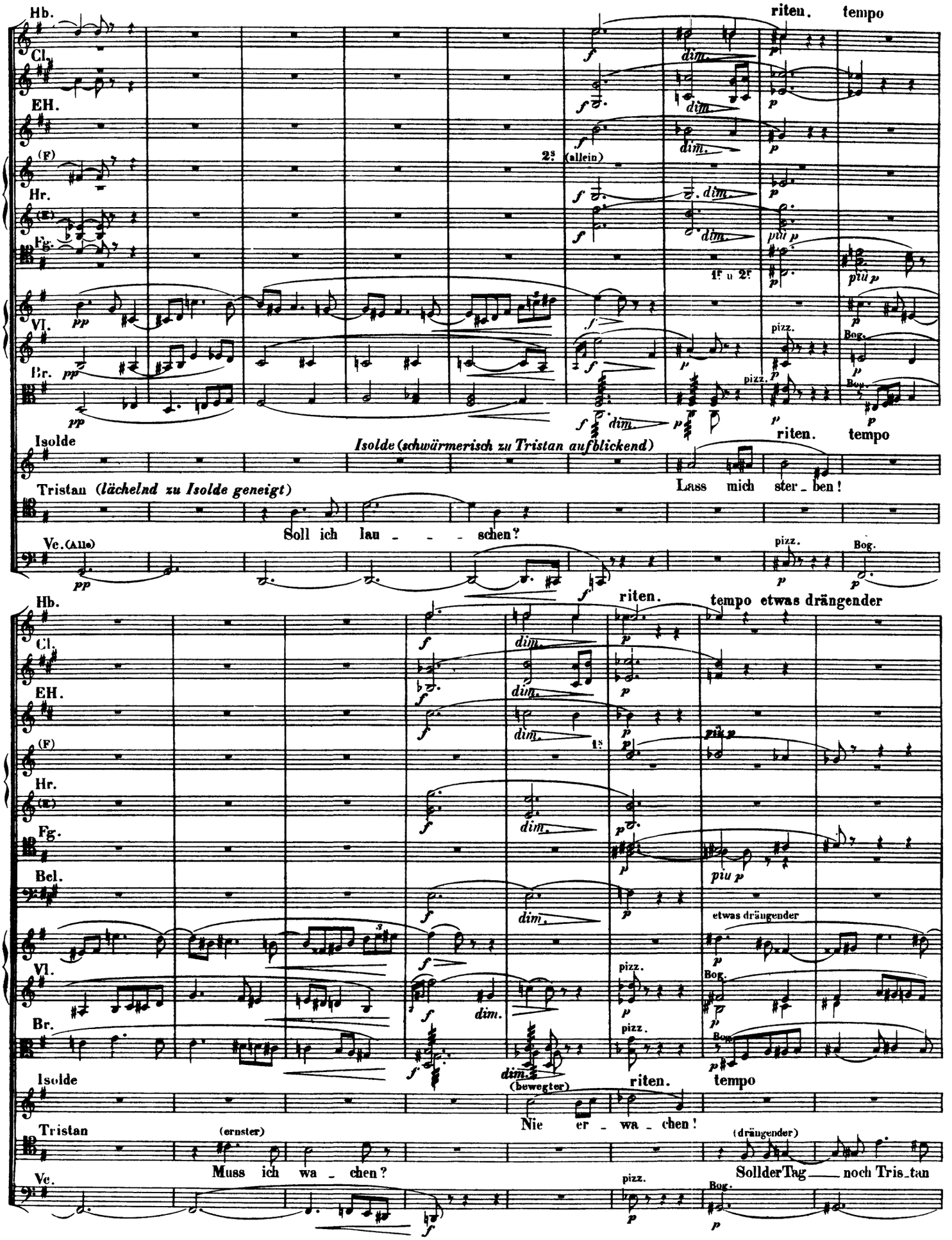

Cl.
Hr.
Fg.
sehr zart.
Pos.
Btb.
Harfe.
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde.
Tristan.
Ve.
Cb.
ganz uns selbst ge - ge - ben, der Lie - be nur zu le - ben!
(wie in sinnender Entrücktheit zu ihm aufblickend.)
So
Hb.
Bb
immer
(immer ausdrucksvoller.)
Trist. stür - ben wir, um un - ge - trennt, —
ohn' Er -
e - wig ei - nig oh - ne End, —
pizz.

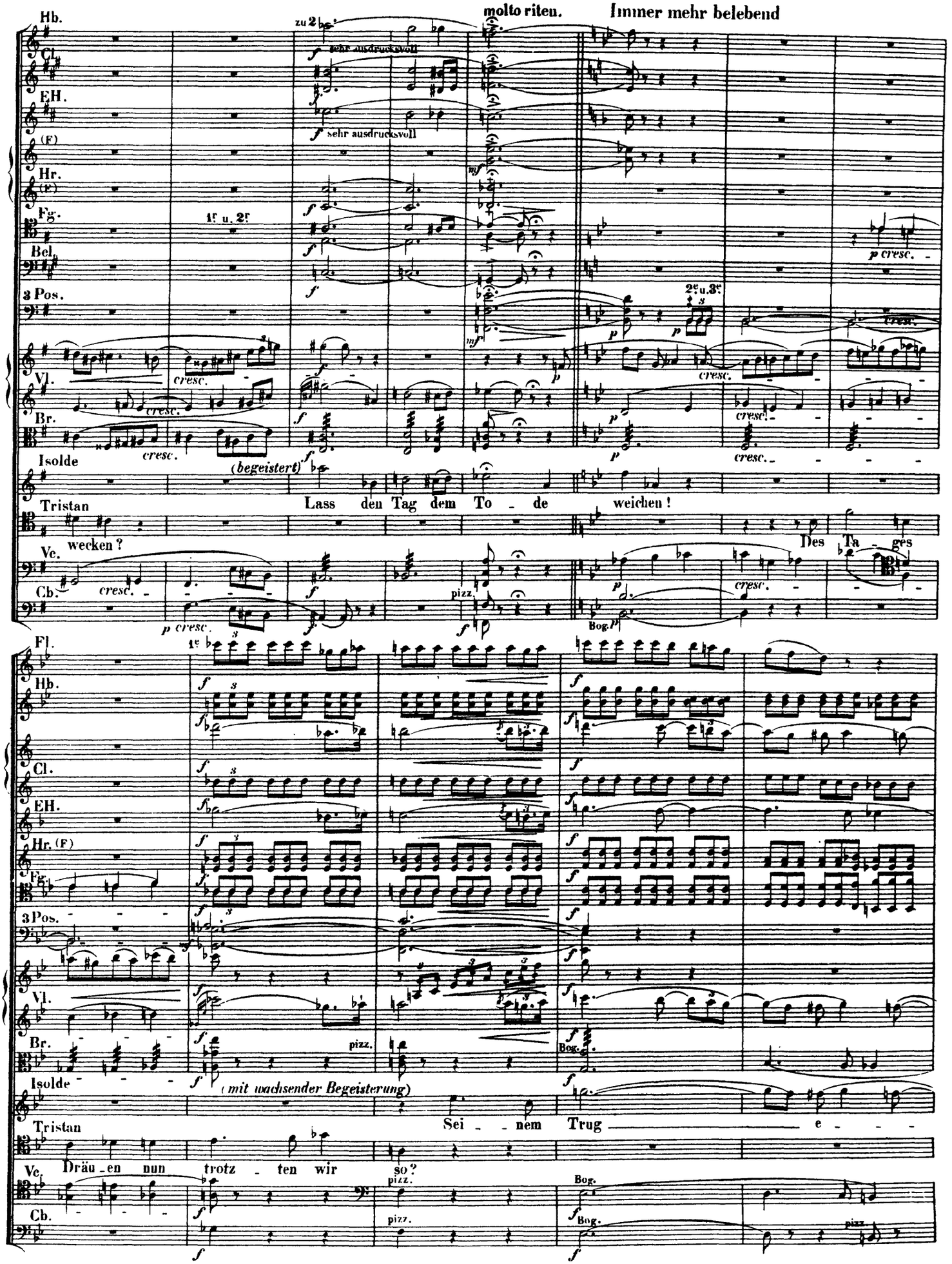

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
Pos.
Btb.
Pk.
Harfe
2e Vl
Br.
Isolde
wa - chen, — na - men - los in Lieb' um - fan - gen, ganz uns selbst ge-
Tristan
ohn' Er - ban - gen, — in Lieb um - fan - gen, ganz uns ge-
Vc.
Cb.
Bog.
morendo
poco cresc.
poco f
dim.
più p

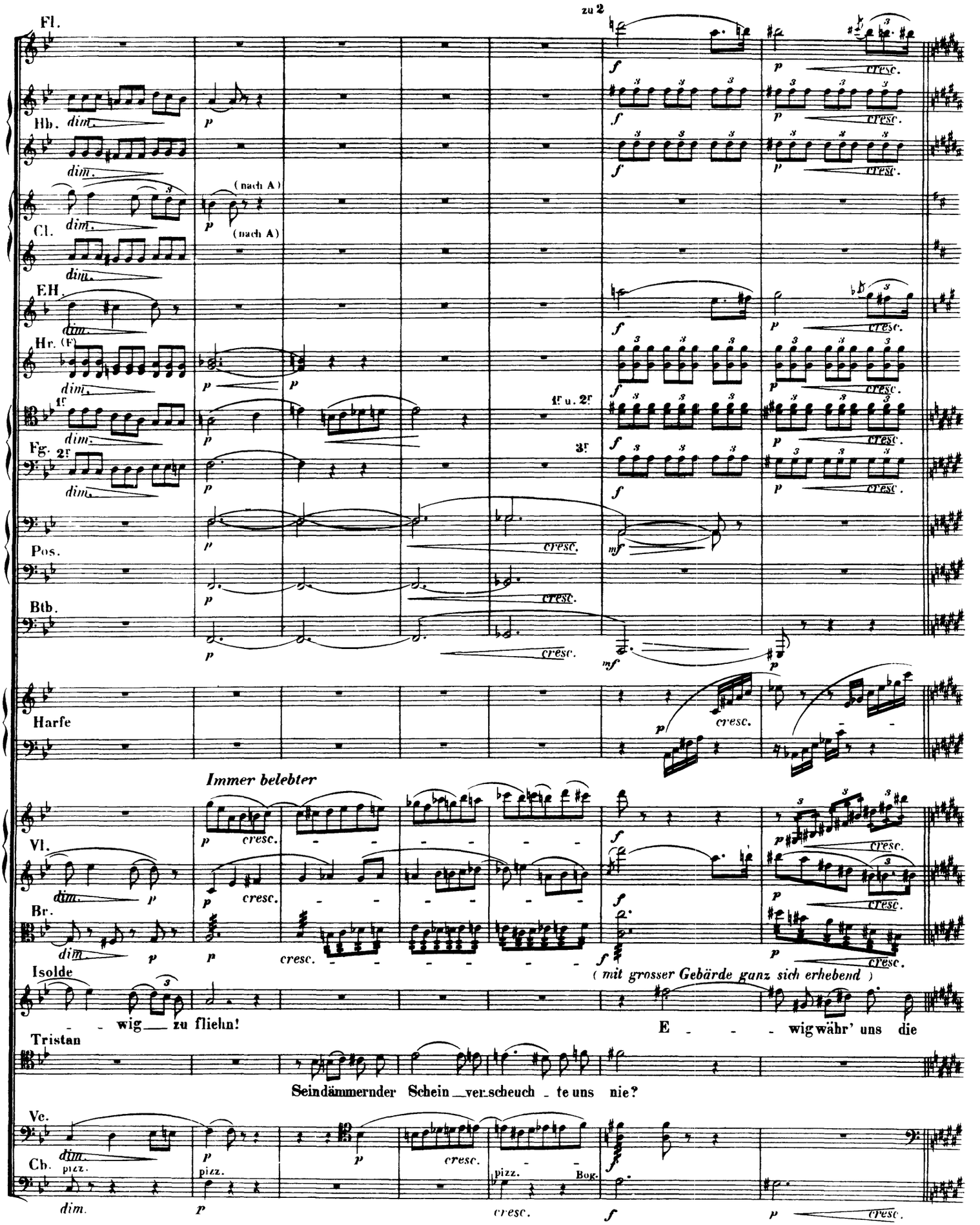

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pk.
Harfe
Vl
Br.
Isolde
ge - - - ben, der Lie - - be nur zu le - - -
Tristan
ge - - - ben, der Lie - - be nur zu le - - -
Vc.
Cb.
cresc.
dim.
più p
pp dolce
(ohne Dämpfer)
pizz.

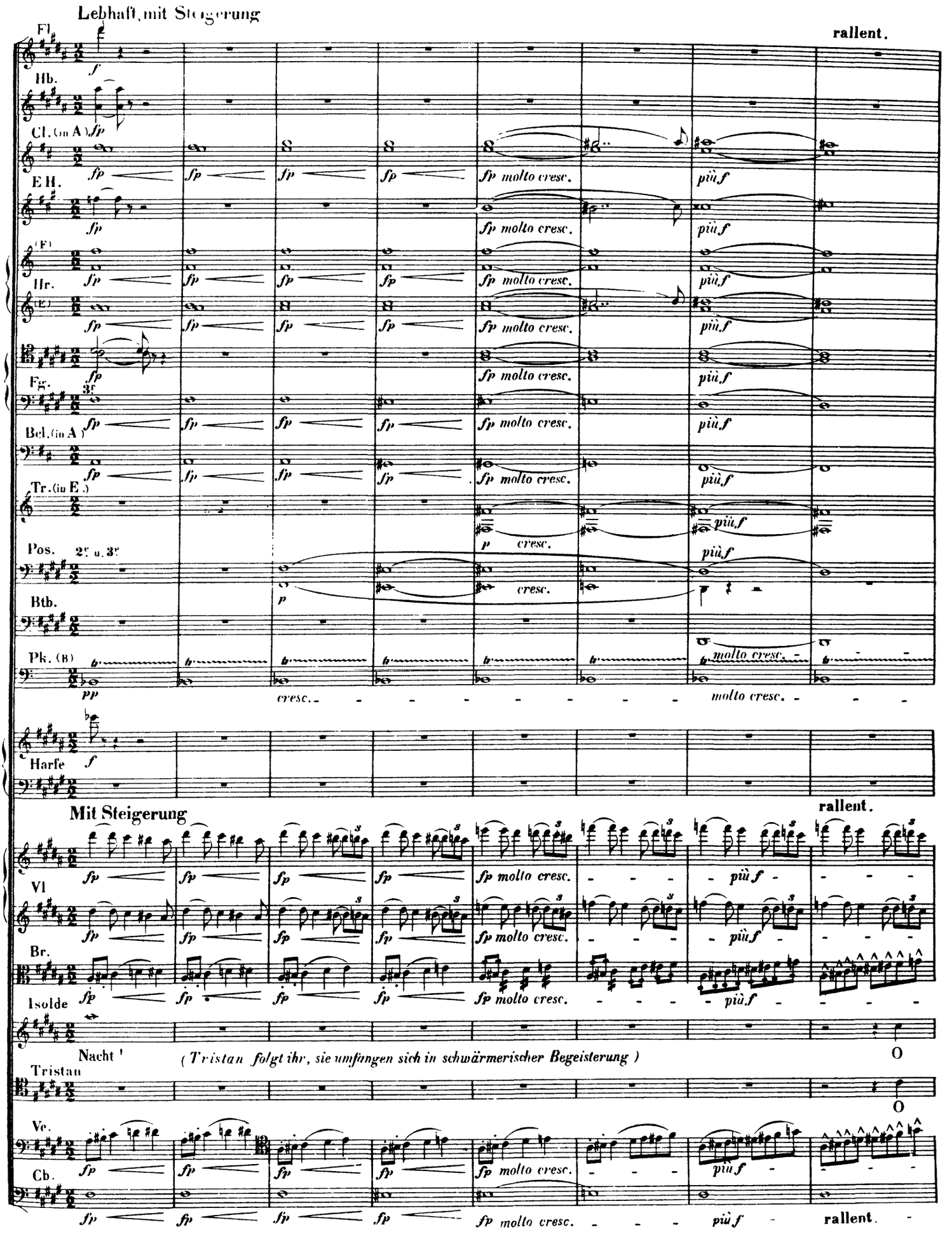

Fl.
Co
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
dolce
Fg.
Bcl.
Pos.
Btb.
Pk.
Harfe
più p
Vl.
un poco cresc.
un poco cresc.
dim.
dim.
(ohne Dämpfer)
Br.
morendo
Isolde
(Isolde neigt wie überwältigt das Haupt an seine Brust)
ben !
Brangäne (wie vorher)
Tristan
Ha - - bet
Acht !
Ha - - bet
Acht !
ben !
Ve.
pp dolce
Cb.
(ohne Dämpfer)
Bog.
Co
pp

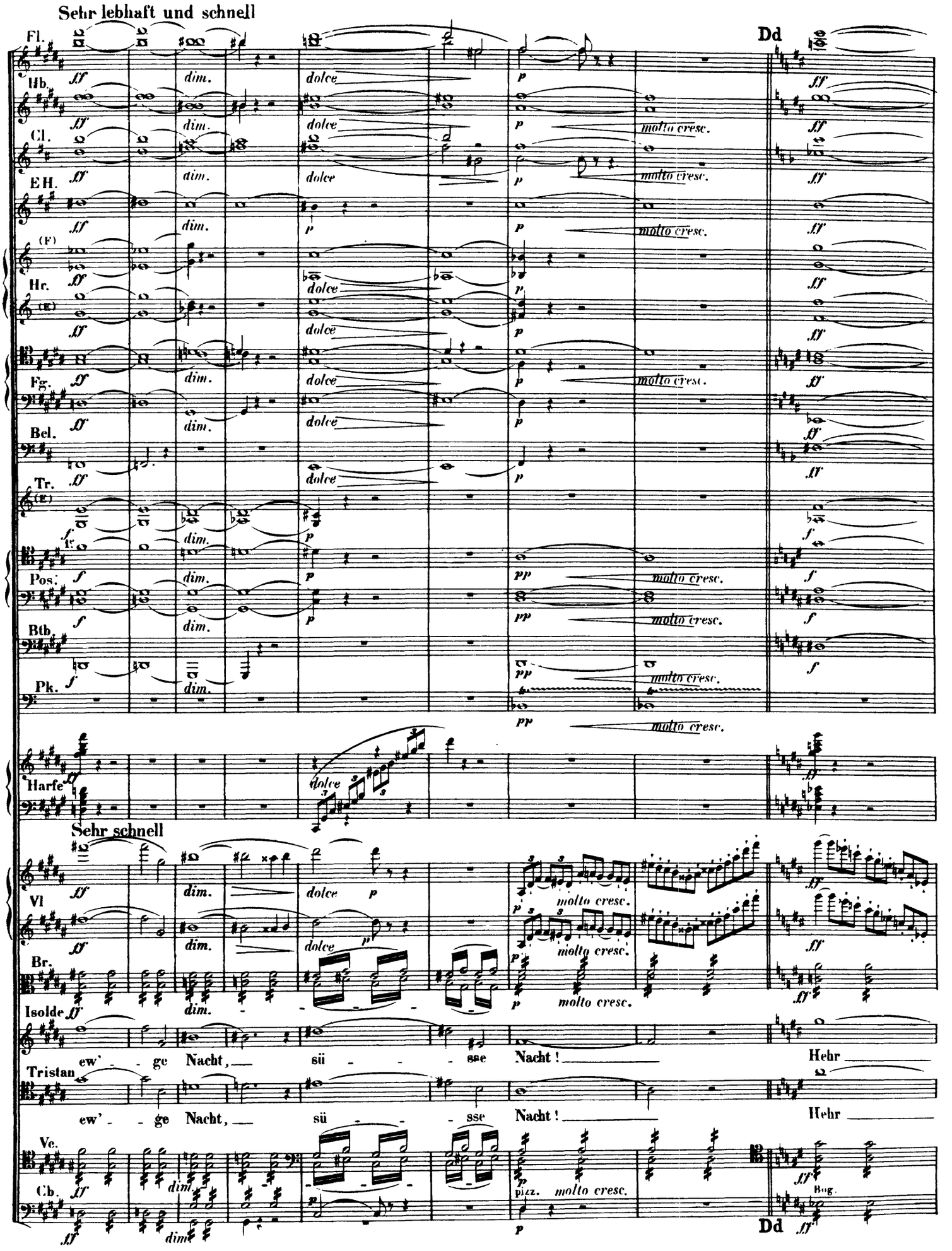

Hb.
Cl.
EH.
(F)
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Harfe
Vl.
Br.
IIe Hälfte
Brang.
— Schon weicht dem Tag — die Nacht! —
verhallend
Vc.
Cb.
(2 einzelne) (die E-Saite bis D herabgestimmt)
nur 2.
morendo
dolce
pp
ppp
p

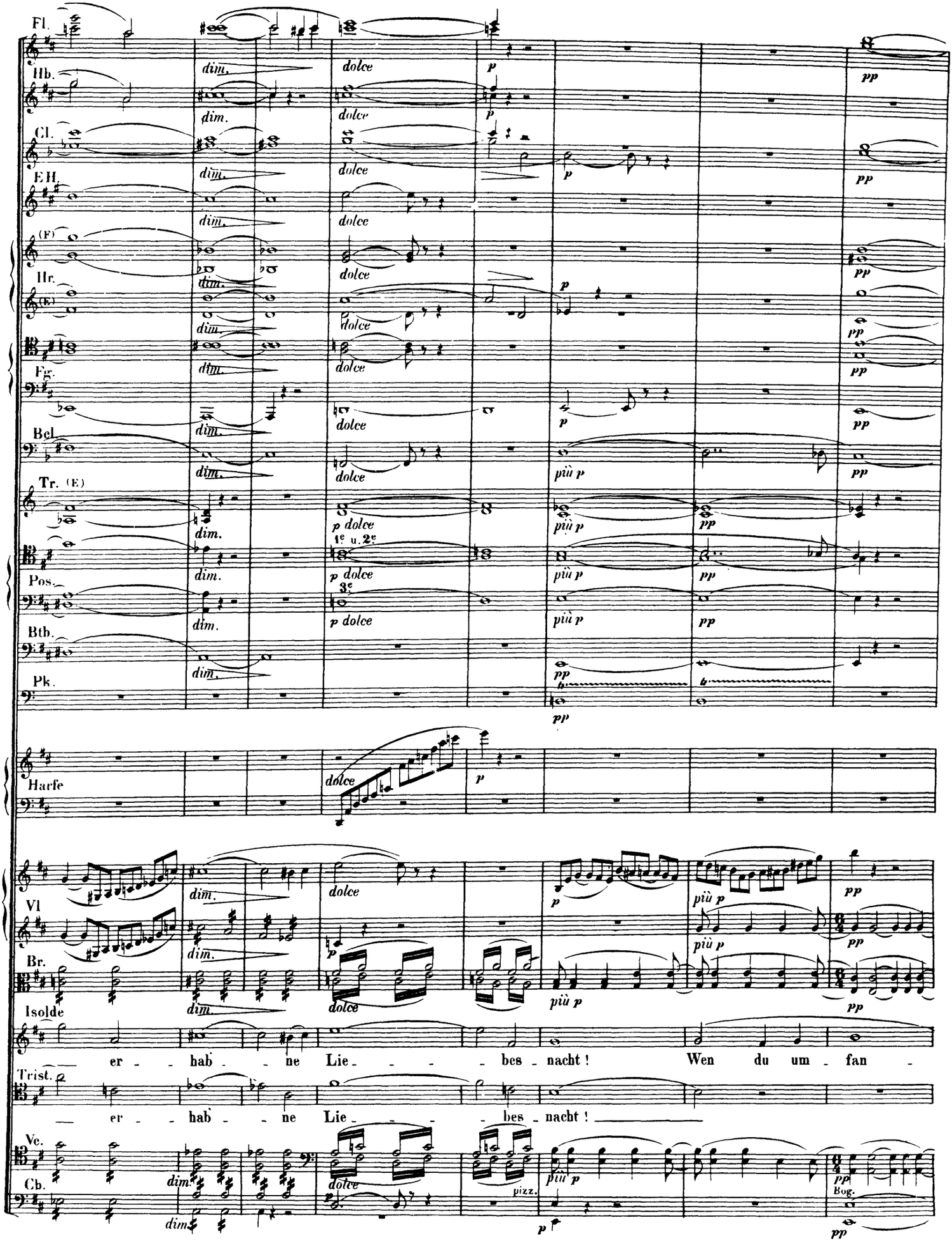

Hb.
Cl.
EH.
(F)
Hr.
Fg.
Vl.
Br.
Isolde
Tristan (lächelnd zu Isolde geneigt)
Soll ich lau - - - schen?
Ve. (Alle)
Isolde (schwärmerisch zu Tristan aufblickend)
Lass mich ster - ben!
riten.
tempo
(allein)
1f u 2f
pizz.
Bog.
Bel.
etwas drängender
(bewegter)
Nie er - wa - chen!
Tristan
(ernster)
Muss ich wa - chen?
(drängender)
Soll der Tag noch Tris - tan

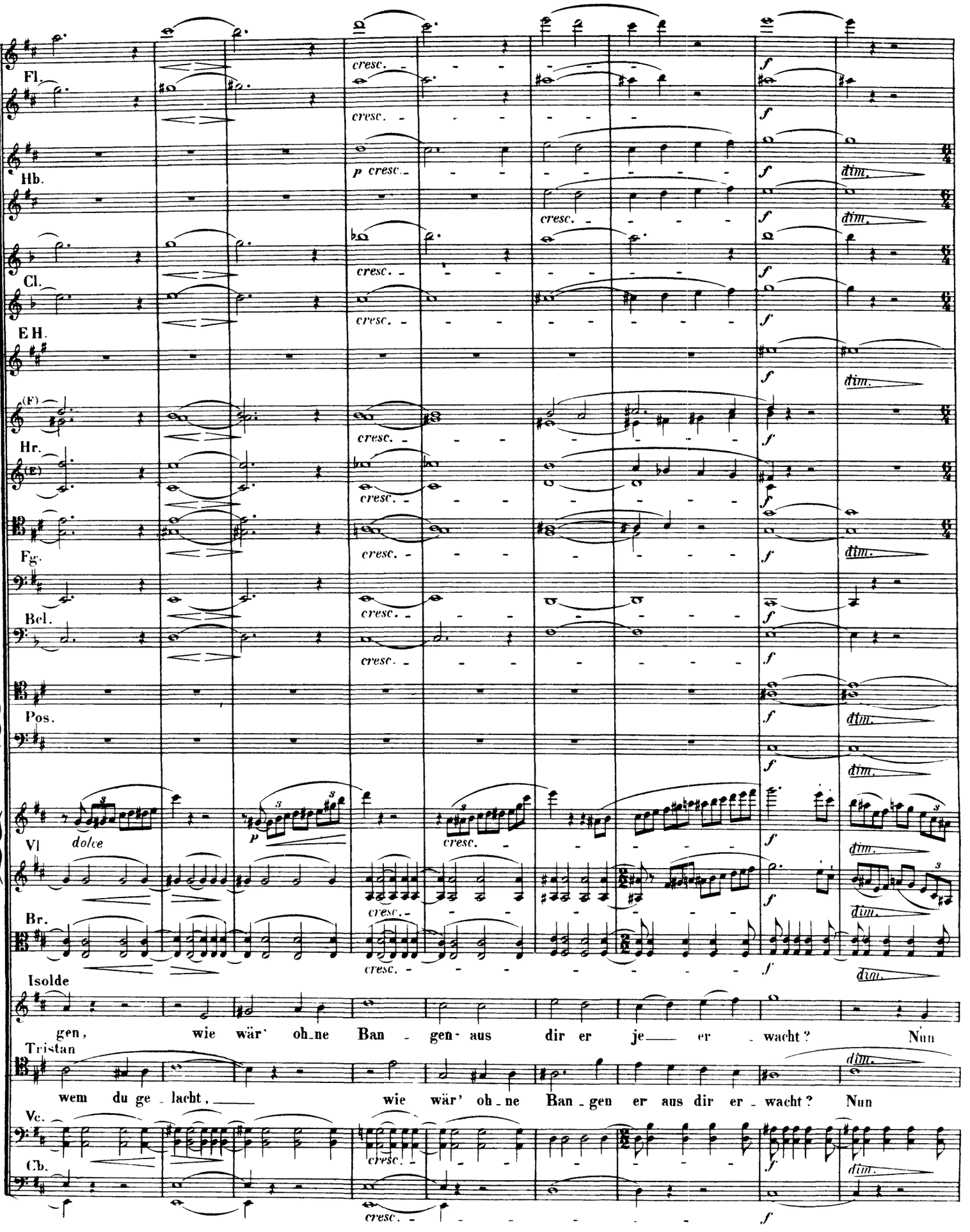

molto riten.
Immer mehr belebend
zu 2
sehr ausdrucksvoll
1e u. 2e
2e u. 3e
cresc.
(begeistert)
Lass den Tag dem To - de weichen!
wecken?
Des Ta - ges
pizz.
Bog.
(mit wachsender Begeisterung)
Sei - nem Trug - e
Dräu - en nun trotz - ten wir so?

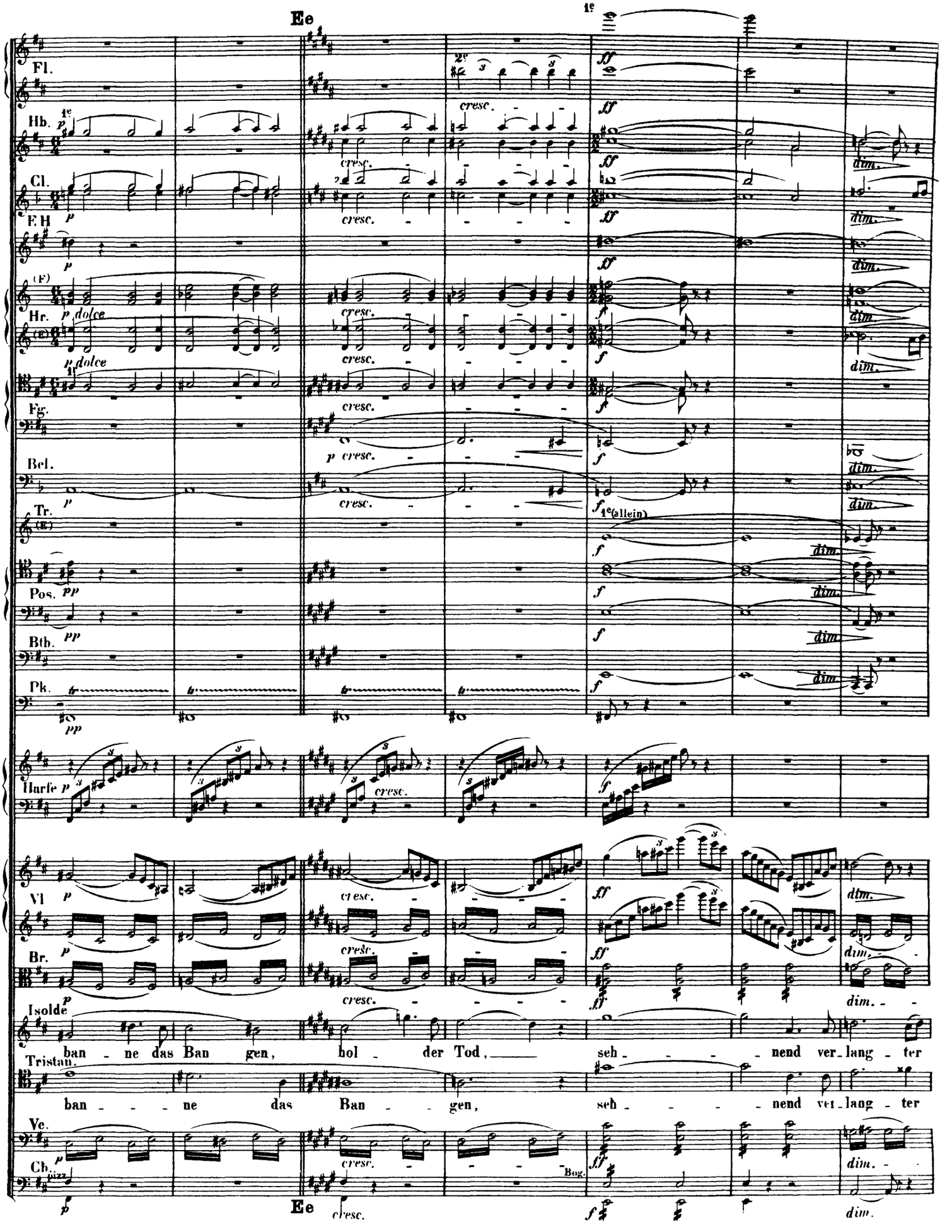

Fl.
zu 2
Hb.
dim.
(nach A)
Cl.
E.H.
Hr. (F)
1f
1f u. 2f
Fg.
2f
3f
Pos.
Btb.
Harfe
Immer belebter
Vl.
Br.
Isolde
wig zu fliehn!
(mit grosser Gebärde ganz sich erhebend)
E wig währ' uns die
Tristan
Sein dämmernder Schein ver scheuch te uns nie?
Vc.
Cb.
pizz.
Bog.
cresc.
mf
f
p

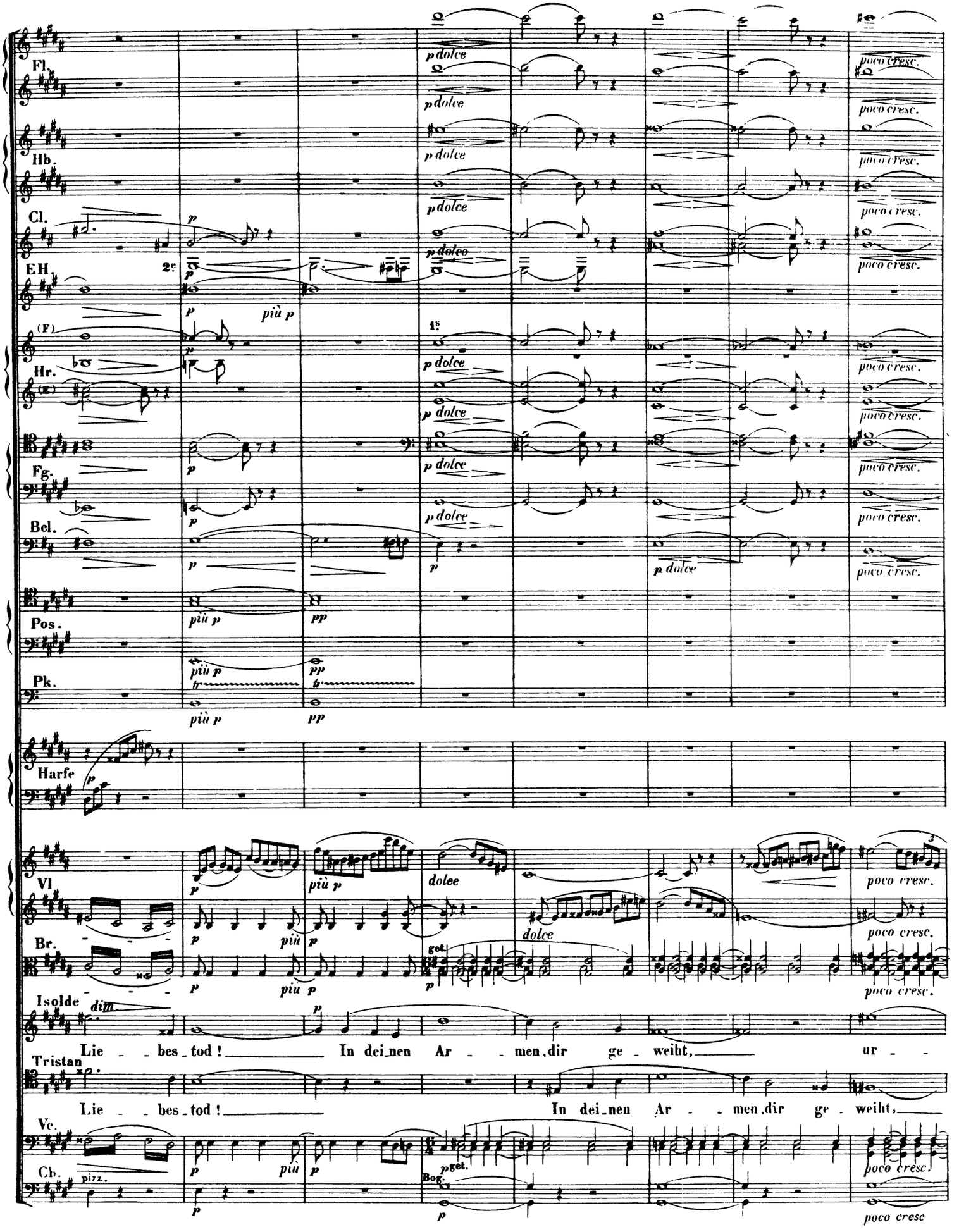

Lebhaft, mit Steigerung
rallent.
Fl.
Hb.
Cl. (in A)
E H.
Hr.
Fg.
Bcl. (in A)
Tr. (in E)
Pos.
2e u. 3e
Btb.
Pk. (B)
Harfe
Mit Steigerung
rallent.
Vl
Br.
Isolde
Nacht!
(Tristan folgt ihr, sie umfangen sich in schwärmerischer Begeisterung)
O
Tristan
O
Ve.
Cb.
fp molto cresc.
più f
cresc.
molto cresc.
rallent.

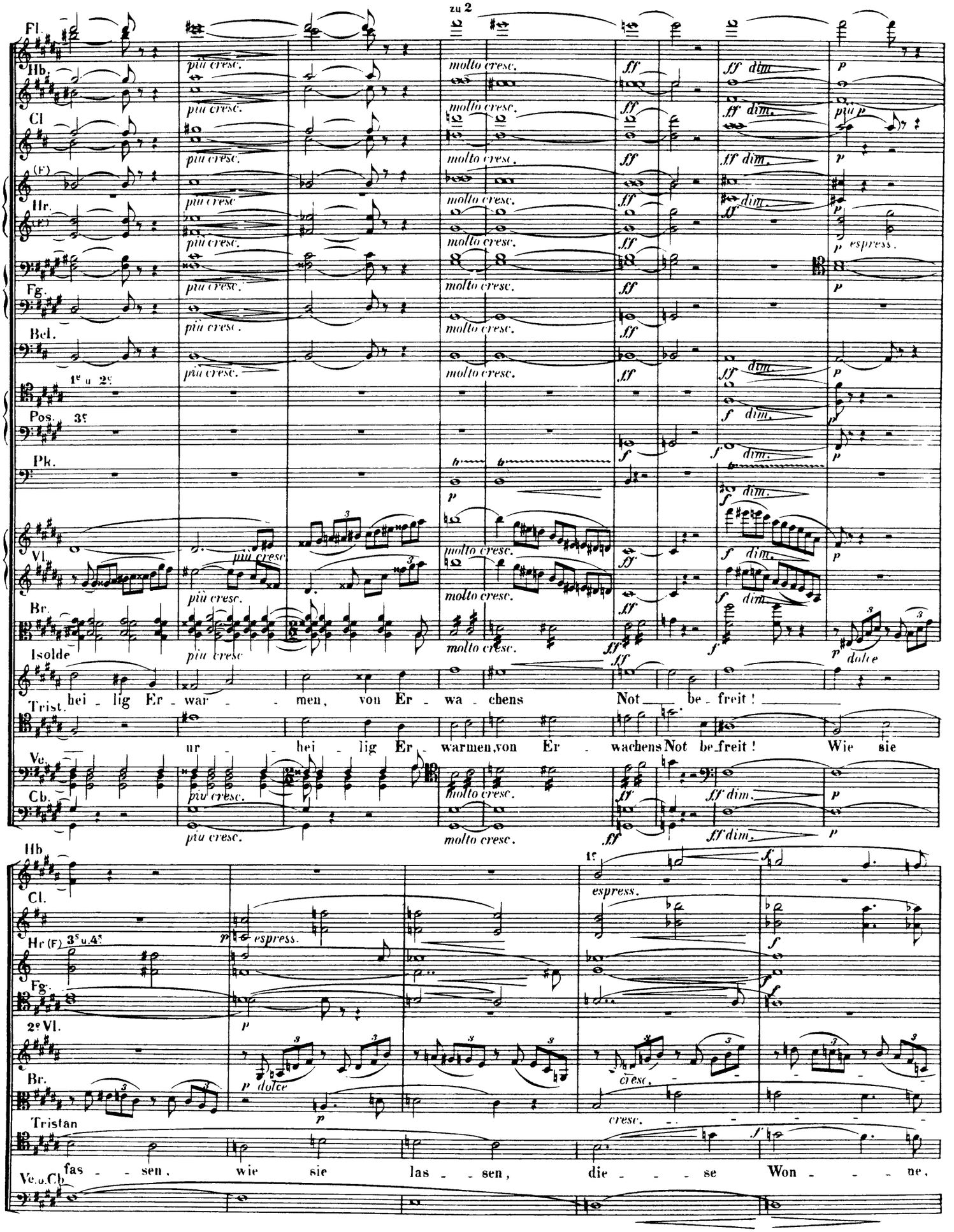

Sehr lebhaft und schnell
Dd
Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
Fg.
Bel.
Tr.
Pos.
Btb.
Pk.
Harfe
Sehr schnell
Vl
Br.
Isolde
Tristan
Vc.
Cb.
dim.
dolce
molto cresc.
pizz.
Bog.
ew' - ge Nacht, sü - sse Nacht! Hehr

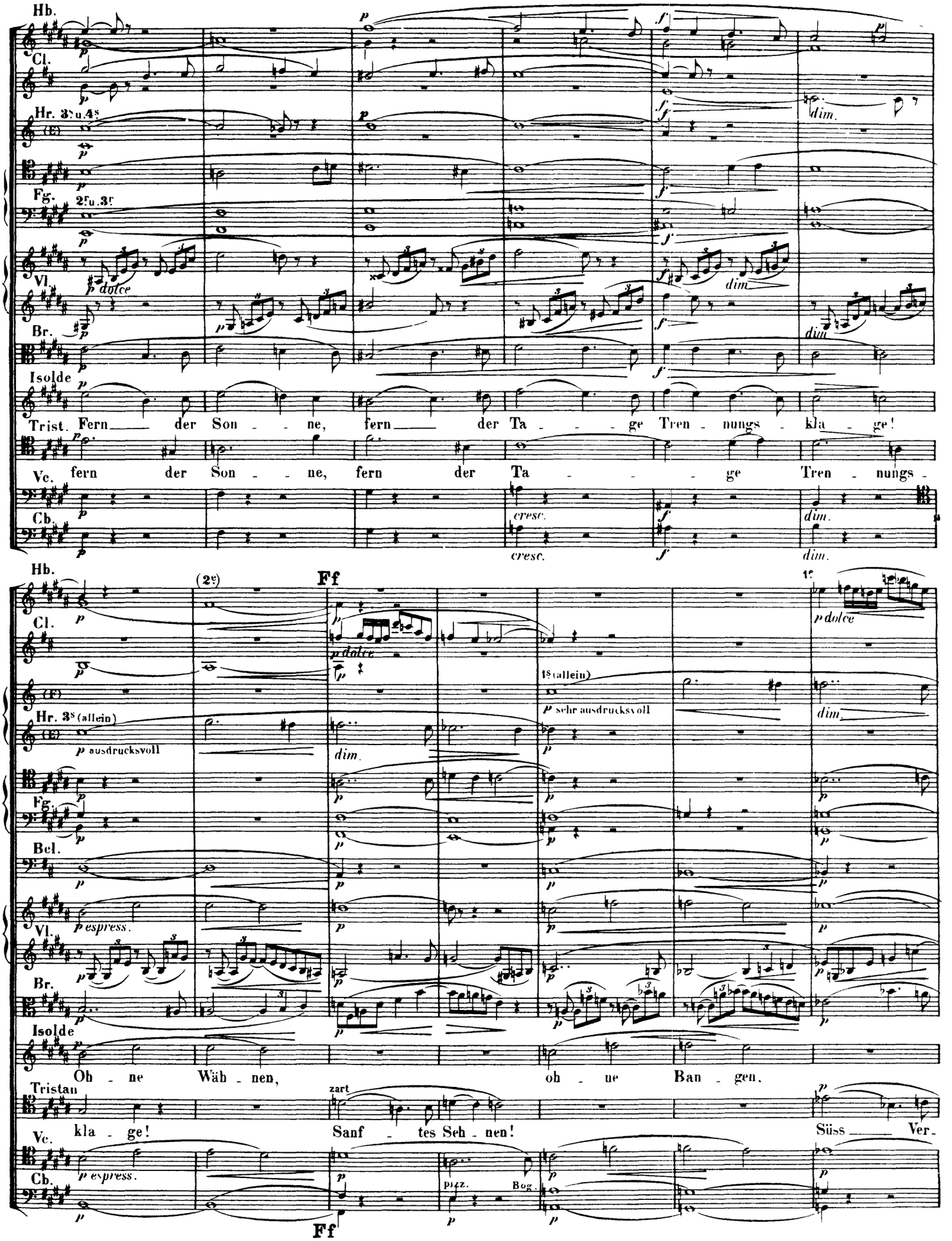

Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr. (E)
Pos.
Btb.
Pk.
Harfe
Vl
Br.
Isolde
er - hab - ne Lie - bes - nacht ! Wen du um - fan -
Trist.
er - hab - ne Lie - bes - nacht !
Vc.
Cb.
dim.
dolce
p
pp
più p
p dolce
1e u. 2e
3e
pizz.
Bog.

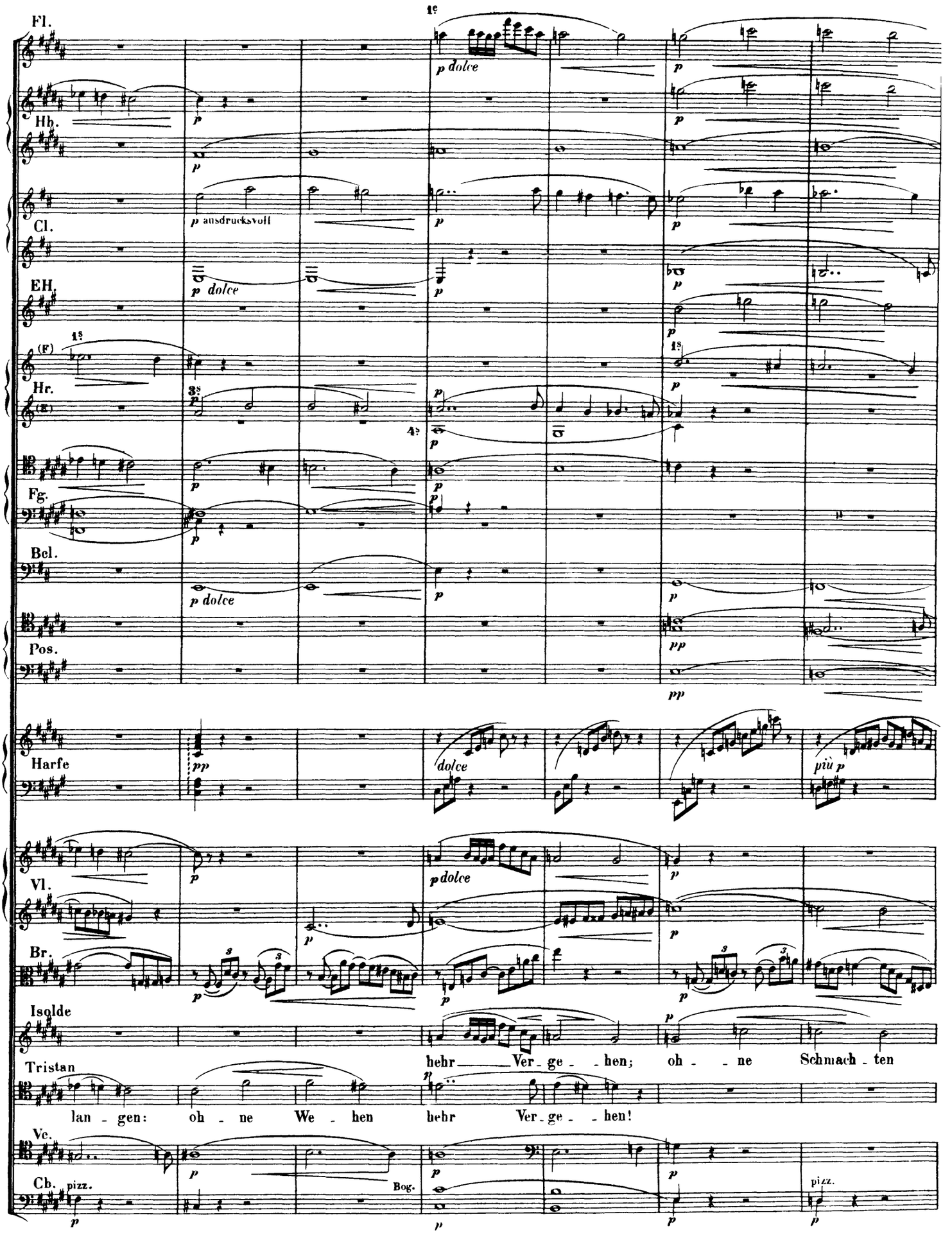

Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Vl
Br.
Isolde
gen, wie wär' oh_ne Ban_gen aus dir er je_er_wacht? Nun
Tristan
wem du ge_lacht, wie wär' oh_ne Ban_gen er aus dir er_wacht? Nun
Vc.
Cb.
dolce
cresc.
dim.

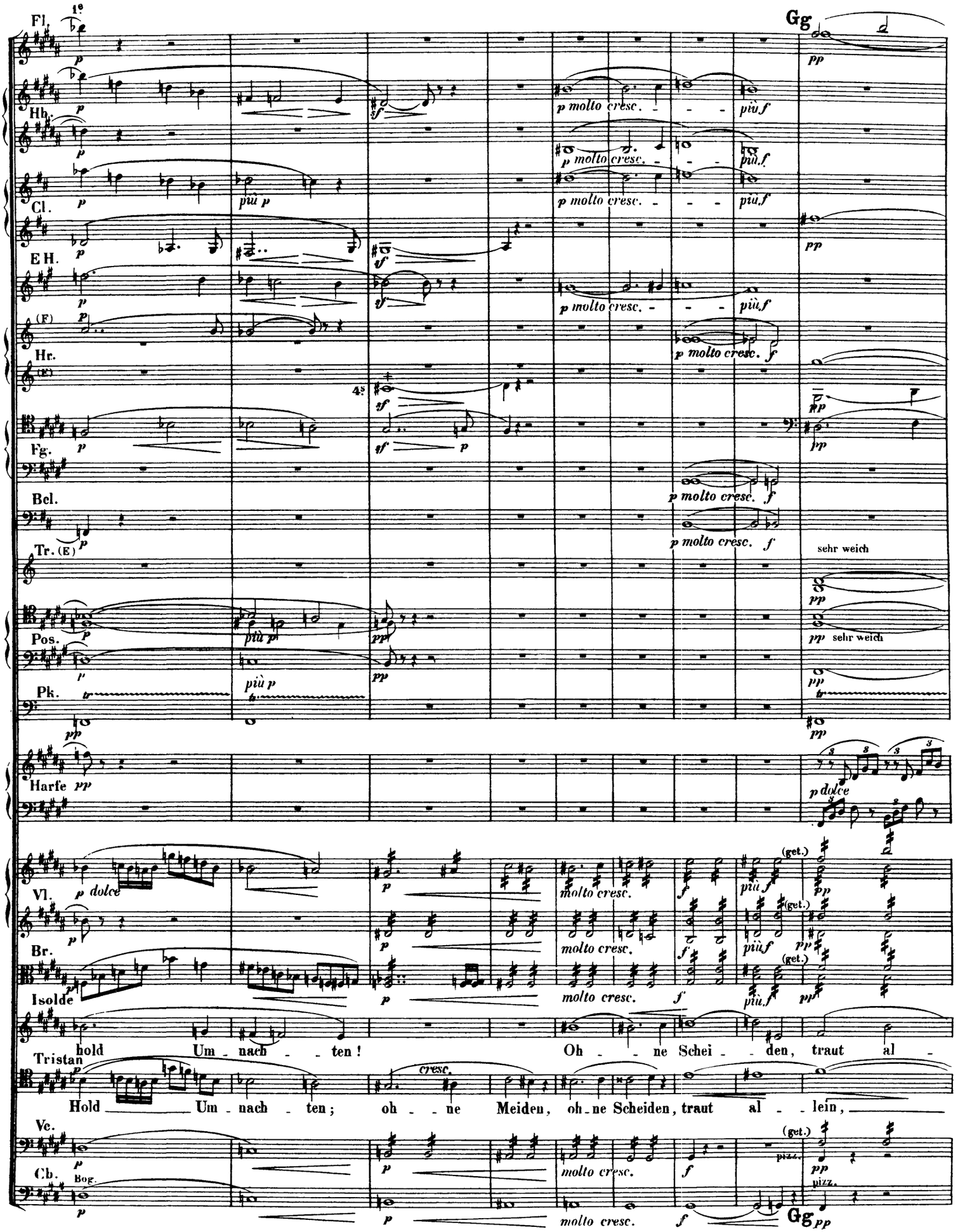

Ee
1e
Fl.
Hb.
Cl.
E.H
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Bth.
Pk.
Harfe
Vl
Br.
Isolde
ban - ne das Ban gen, hol - der Tod, seh - - - nend ver - lang - ter
Tristan.
ban - - - ne das Ban - - gen, seh - - - nend ver - lang - ter
Vc.
Cb.
Ee

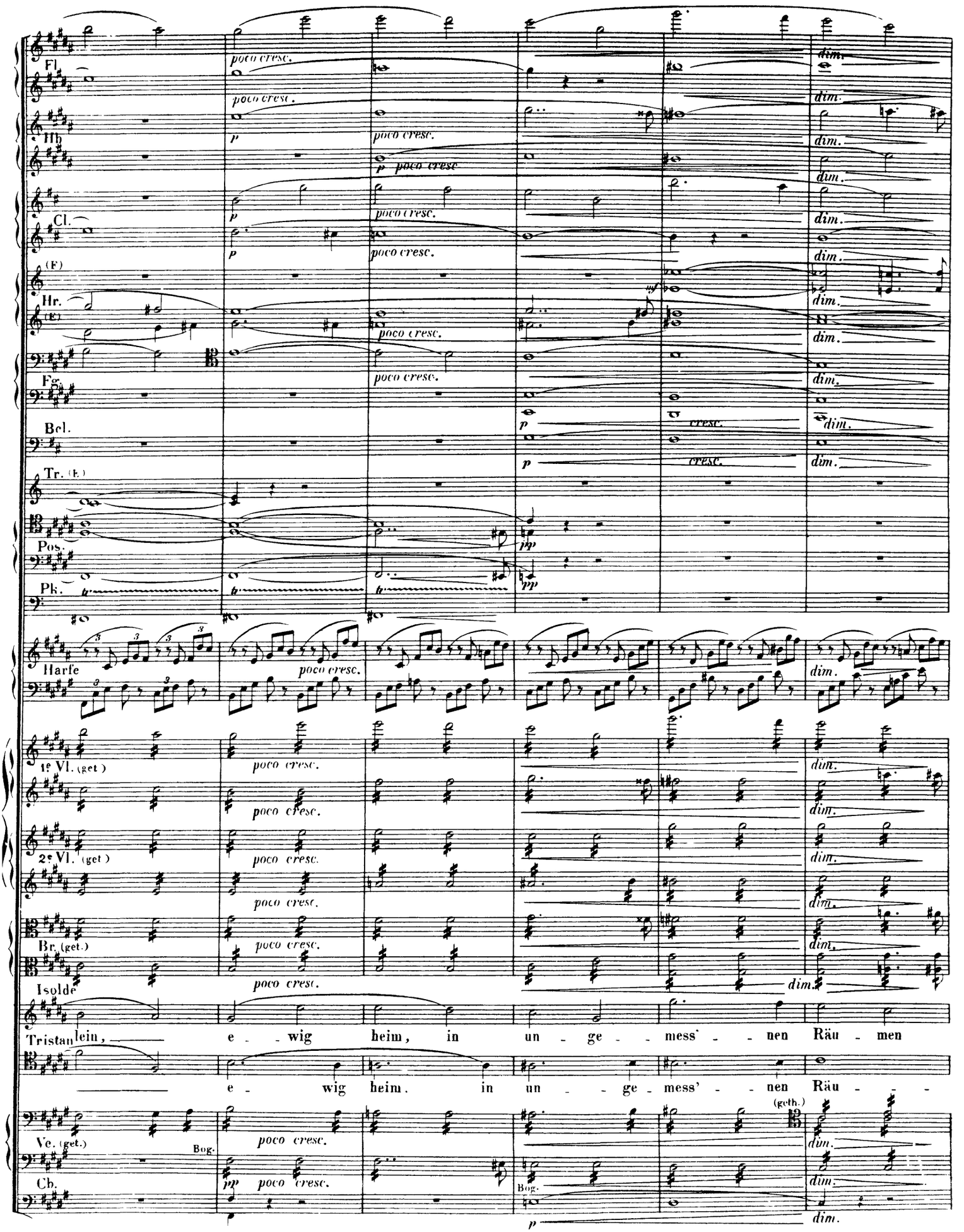

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Pk.
Harfe
Vl
Br.
Isolde
Tristan
Vc.
Cb.
p dolce
poco cresc.
più p
dolce
dim.
pizz.
Bog.
get.
Lie - bes - tod! In dei - nen Ar - men, dir ge - weiht, ur -
Lie - bes - tod! In dei - nen Ar - men, dir ge - weiht,

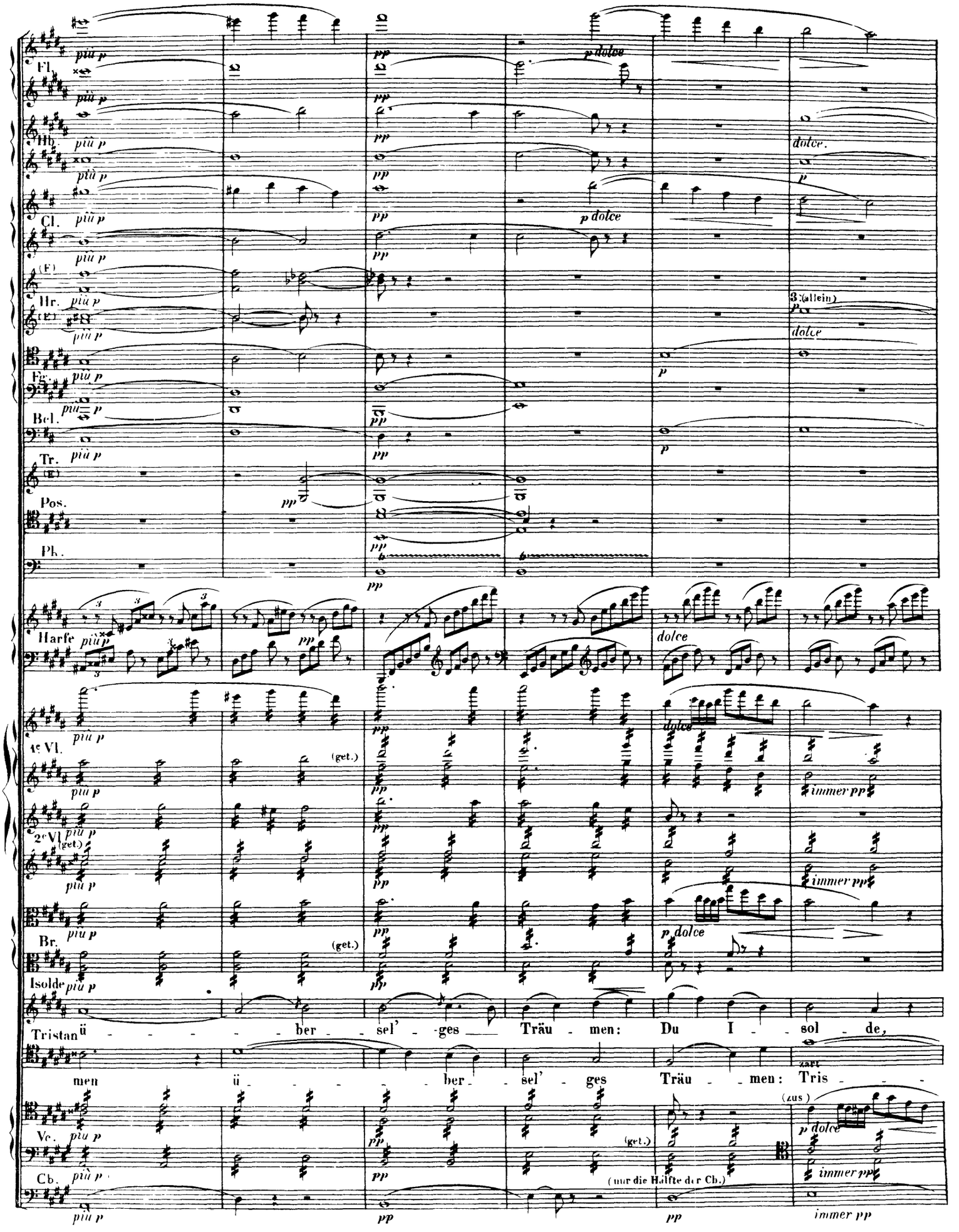

zu 2
Fl.
Hb.
Cl
(F)
Hr.
Fg.
Bcl.
1e u 2e
Pos. 3e
Pk.
Vl.
Br.
Isolde
Trist.
Ve.
Cb.
più cresc.
molto cresc.
ff
ff dim.
f dim.
p
espress.
dolce
hei - lig Er - war - - men, von Er - wa - chens Not be - freit!
ur - - hei - lig Er - warmen, von Er - wachens Not be - freit! Wie sie
Hb
Cl.
Hr (F) 3e u. 4e
Fg.
2e Vl.
Br.
Tristan
Ve. u. Cb.
cresc.
fas - - sen, wie sie las - - sen, die - - - se Won - - - ne,

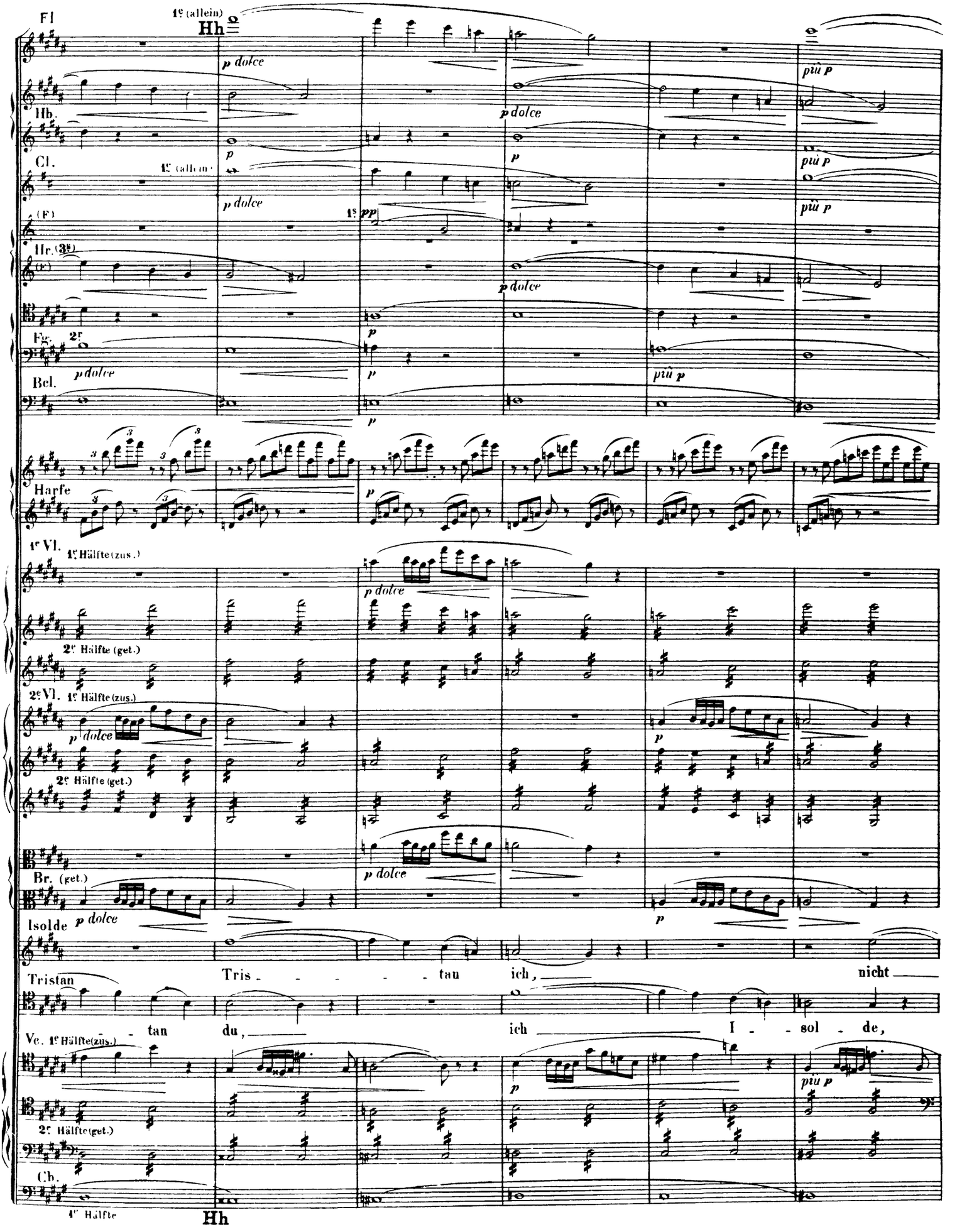

Hb.
Cl.
Hr. 3s u. 4s
Fg. 2r u. 3r
Vl.
p dolce
Br.
Isolde
Trist.
Fern der Son - ne, fern der Ta - ge Tren - nungs - kla - ge!
Vc.
fern der Son - ne, fern der Ta - ge Tren - nungs -
Cb.
cresc.
dim.
Ff
(2e)
1e
p dolce
1s (allein)
p sehr ausdrucksvoll
Hr. 3s (allein)
p ausdrucksvoll
Bcl.
p espress.
Oh - ne Wäh - nen, oh - ne Ban - gen.
Tristan
zart
kla - ge! Sanf - tes Seh - nen! Süss Ver-
pizz.
Bog.

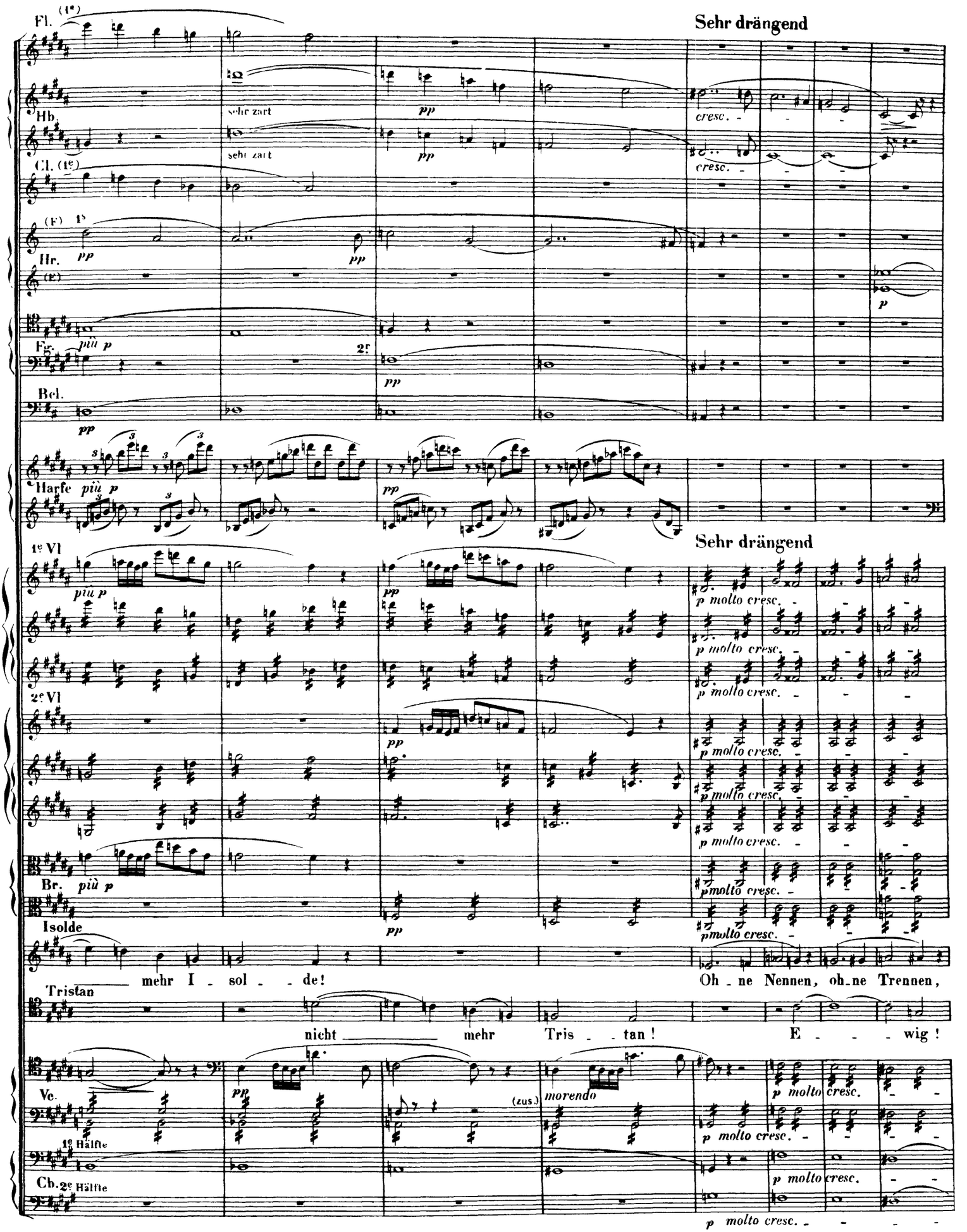

Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Harfe
Vl.
Br.
Isolde
Tristan
Vc.
Cb.
p dolce
p ausdrucksvoll
pp
dolce
più p
pizz.
Bog.
hehr Ver - ge - hen; oh - ne Schmach - ten
lan - gen: oh - ne We - hen hehr Ver - ge - hen!

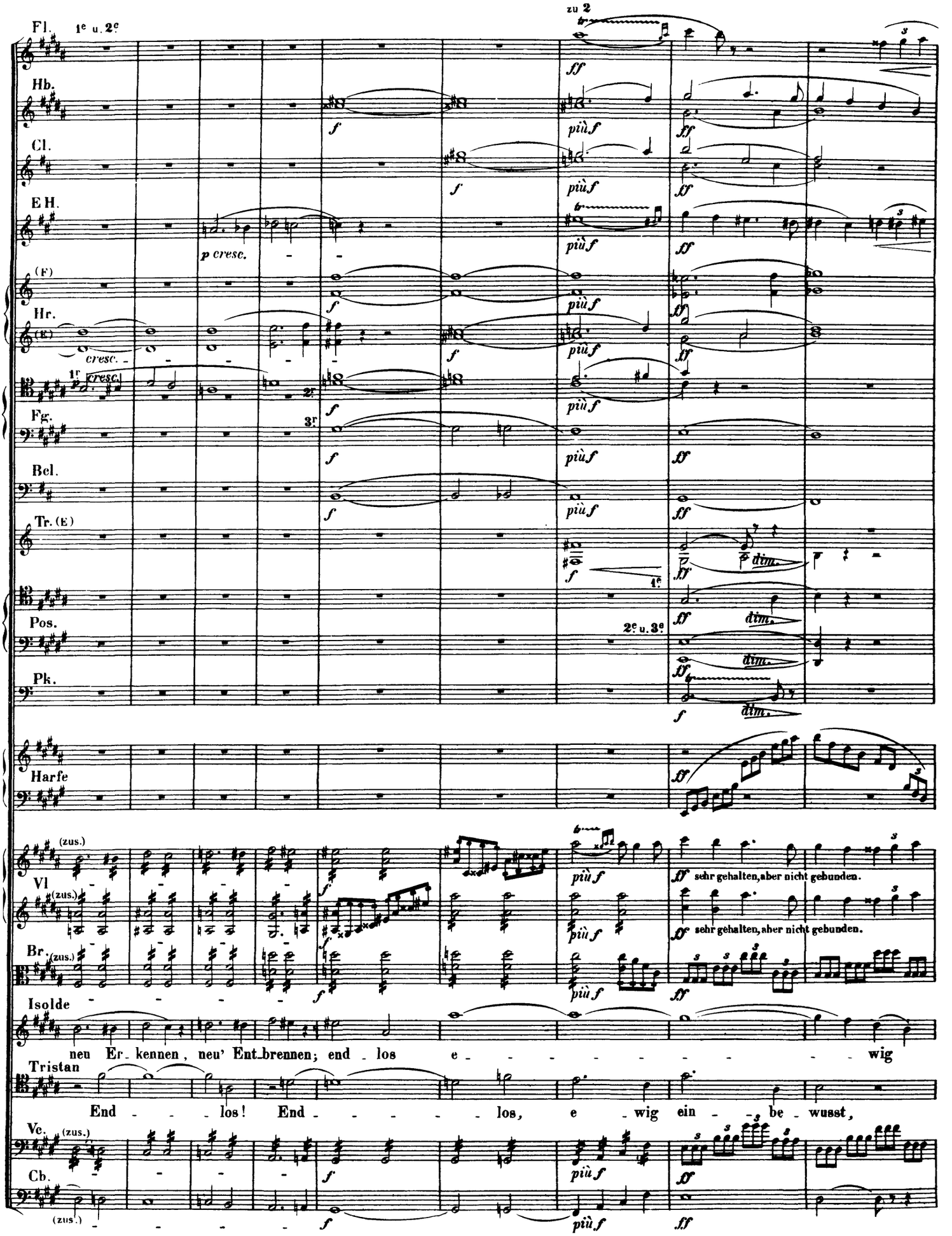

Fl.
Gg
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Pk.
Harfe
Vl.
Br.
Isolde
Tristan
Vc.
Cb.
Bog.
p molto cresc.
più f
più p
sehr weich
p dolce
molto cresc.
(get.)
pizz.
cresc.
hold Um - nach - ten! Oh - ne Schei - den, traut al -
Hold Um - nach - ten; oh - ne Meiden, oh - ne Scheiden, traut al - lein,


Fl.
Hb.
Cl.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
Tr. (E)
Pos.
Pk.
Harfe
1e Vl. (get.)
2e Vl. (get.)
Br. (get.)
Isolde
Tristan
lein, e - wig heim, in un - ge - mess' - nen Räu - men
e - wig heim. in un - ge - mess' - nen Räu - -
Vc. (get.)
Bog.
Cb.
poco cresc.
dim.
cresc.
(geth.)

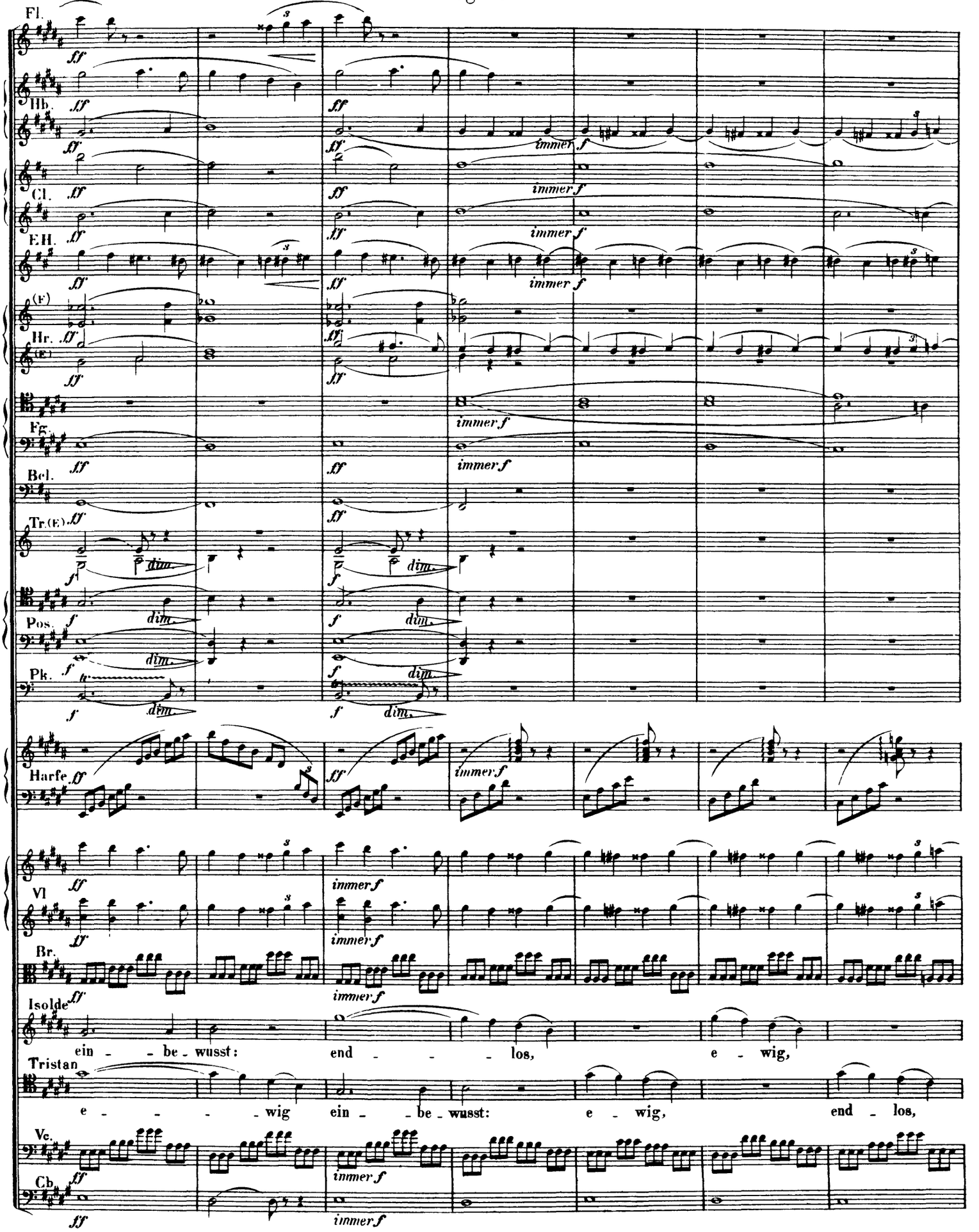

Fl.
Hb.
Cl.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Ph.
Harfe
1e Vl.
2e Vl.
Br.
Isolde
Tristan
Vc.
Cb.
più p
pp
p dolce
dolce
(get.)
immer pp
3: (allein)
(nur die Hälfte der Cb.)
(zus.)
zart
ü - - - - - ber - sel' - ges Träu - men: Du I - sol - de,
men ü - - - - - ber - sel' - ges Träu - men: Tris - - -

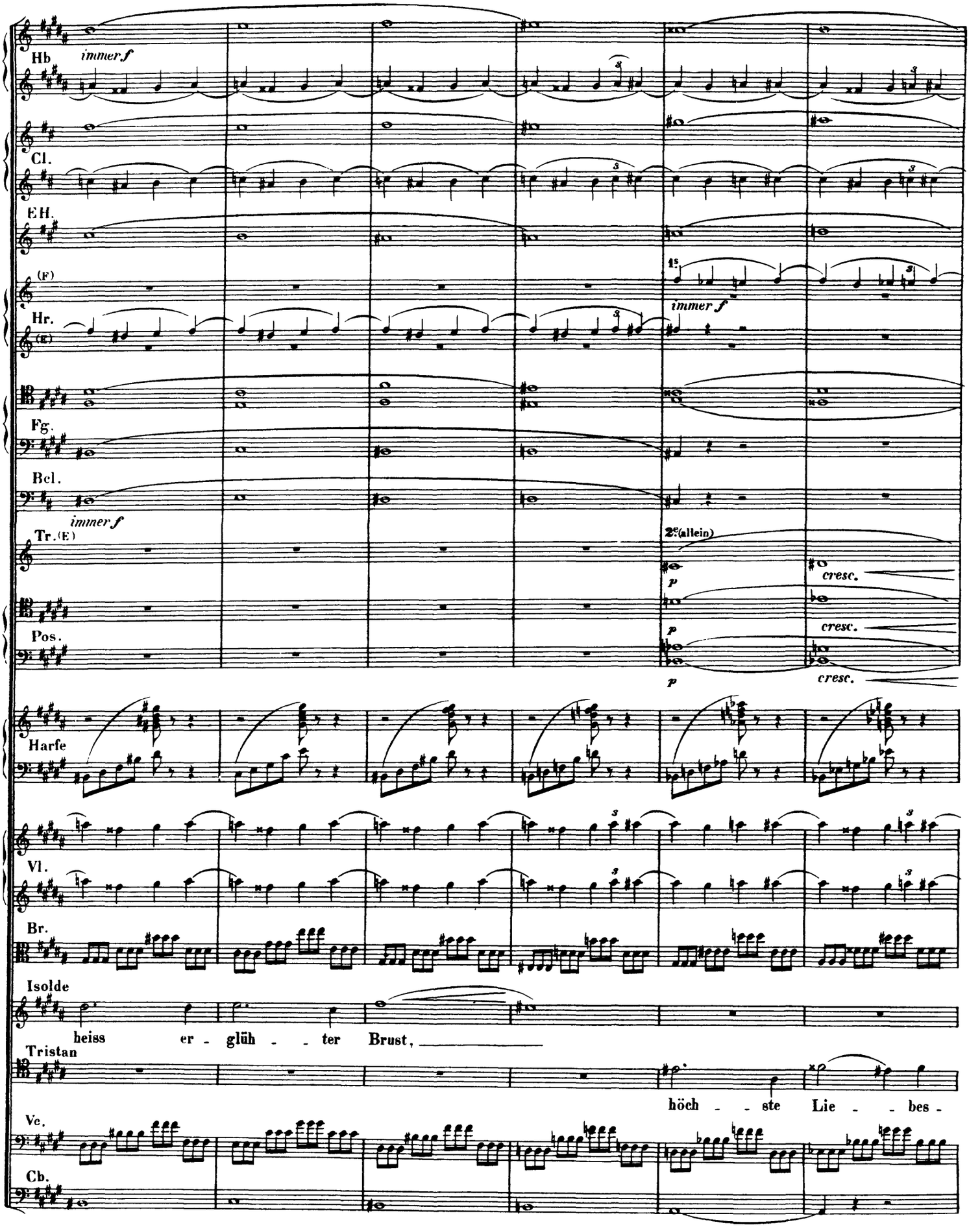

Fl
1e (allein)
Hh
p dolce
più p
Hb.
Cl.
1e (allein)
(F)
Hr. (3e)
Fg. 2e
Bcl.
Harfe
1e Vl.
1e Hälfte (zus.)
2e Hälfte (get.)
2e Vl.
Br. (get.)
Isolde
Tristan
Tris - - - - tan ich, nicht
- tan du, ich I - sol - de,
Vc.
Cb.
4e Hälfte
Hh

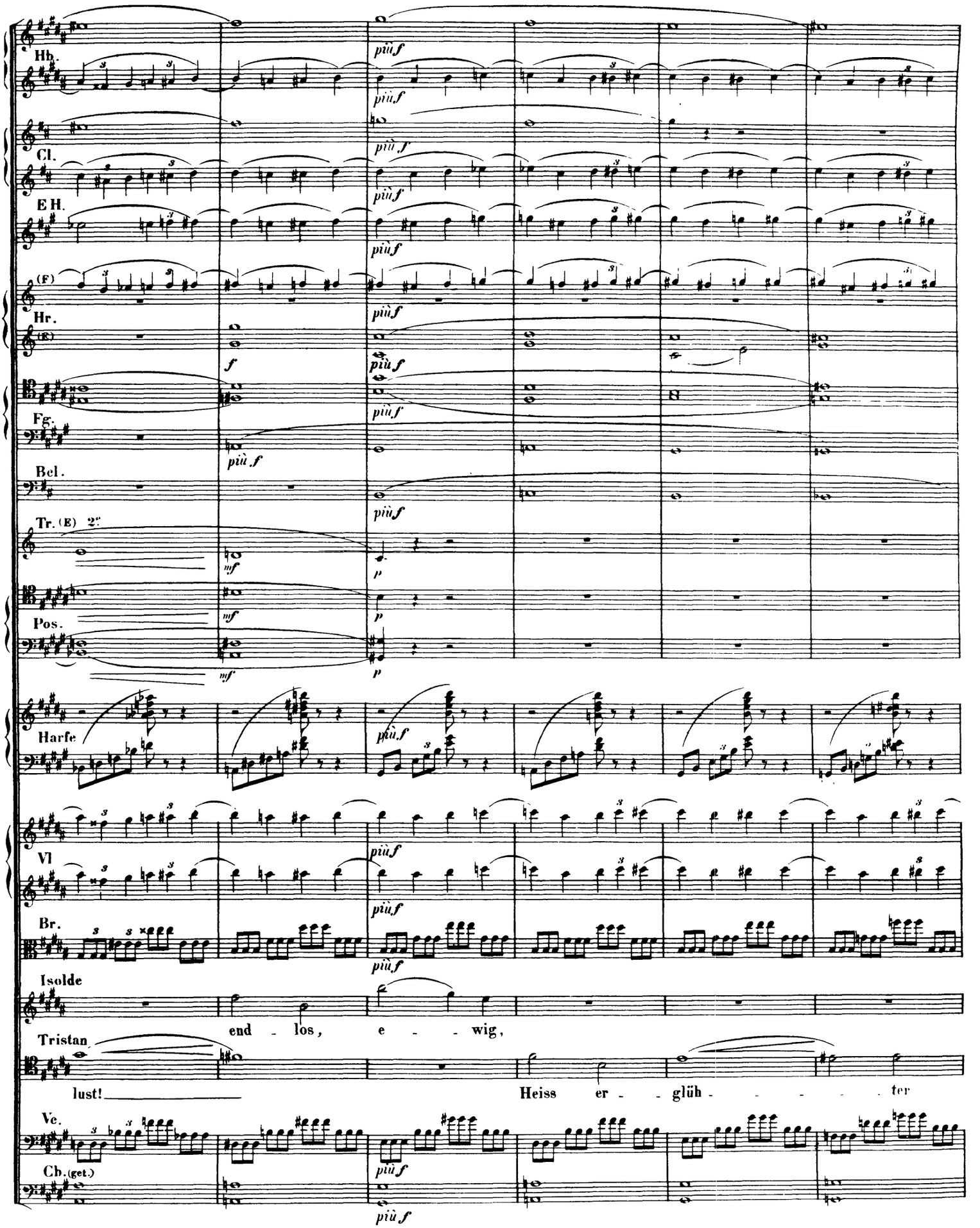

Sehr drängend
Fl.
Hb
sehr zart
Cl.
Hr.
Fg.
Bcl.
Harfe
1e Vl
2e Vl
Br.
Isolde
mehr I - sol - de!
Tristan
nicht mehr Tris - tan!
Oh - ne Nennen, oh - ne Trennen,
E - - - wig!
Ve.
1e Hälfte
Cb. 2e Hälfte
cresc.
p molto cresc.
morendo

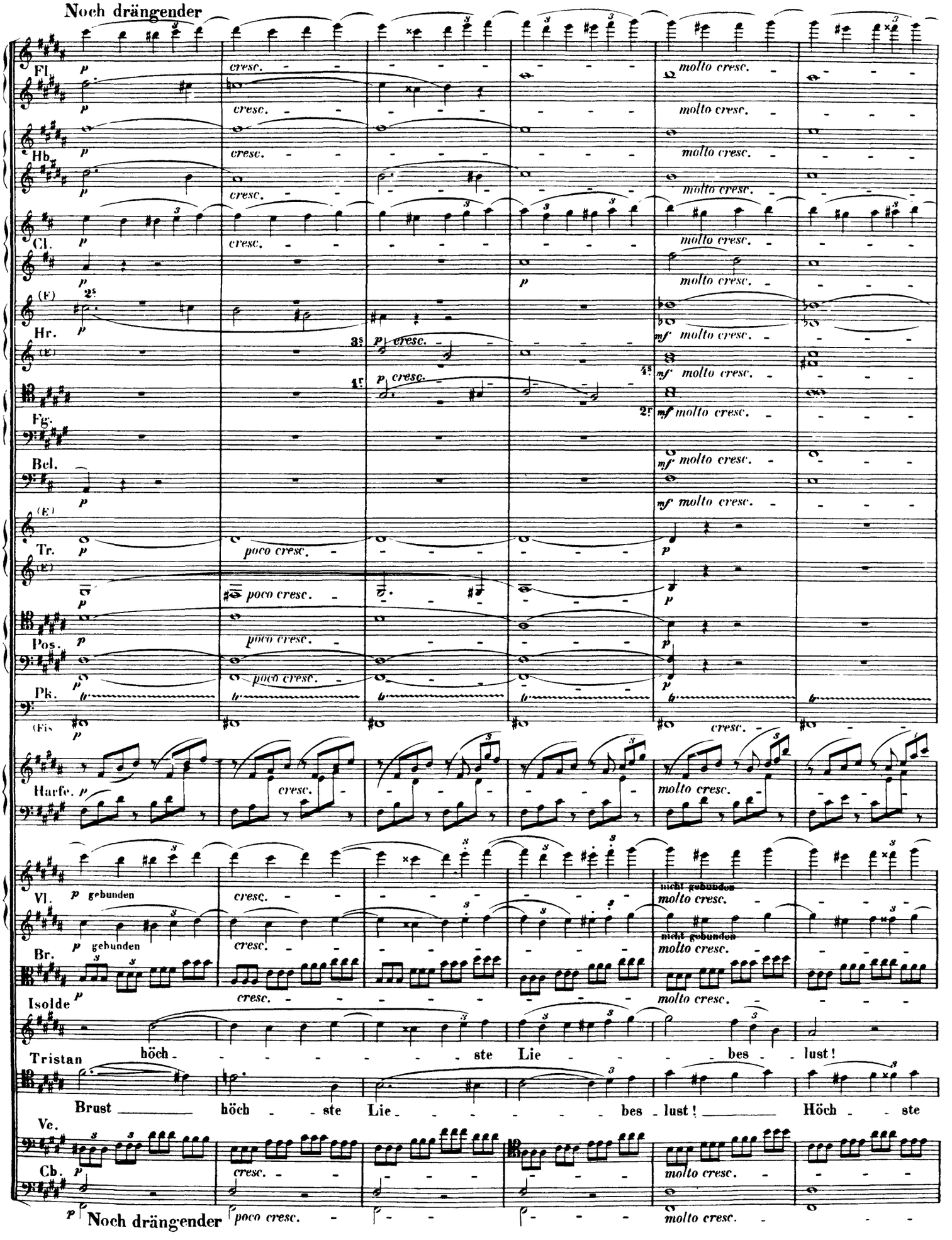

Fl.
1e u. 2e
zu 2
Hb.
Cl.
E H.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
Tr. (E)
Pos.
Pk.
Harfe
Vl
Br.
Isolde
Tristan
Vc.
Cb.
(zus.)
sehr gehalten, aber nicht gebunden.
neu Er_kennen, neu' Ent_brennen; end_los e - - - - - - - - wig
End - - - los! End - - - - - los, e - wig ein - be_wusst,

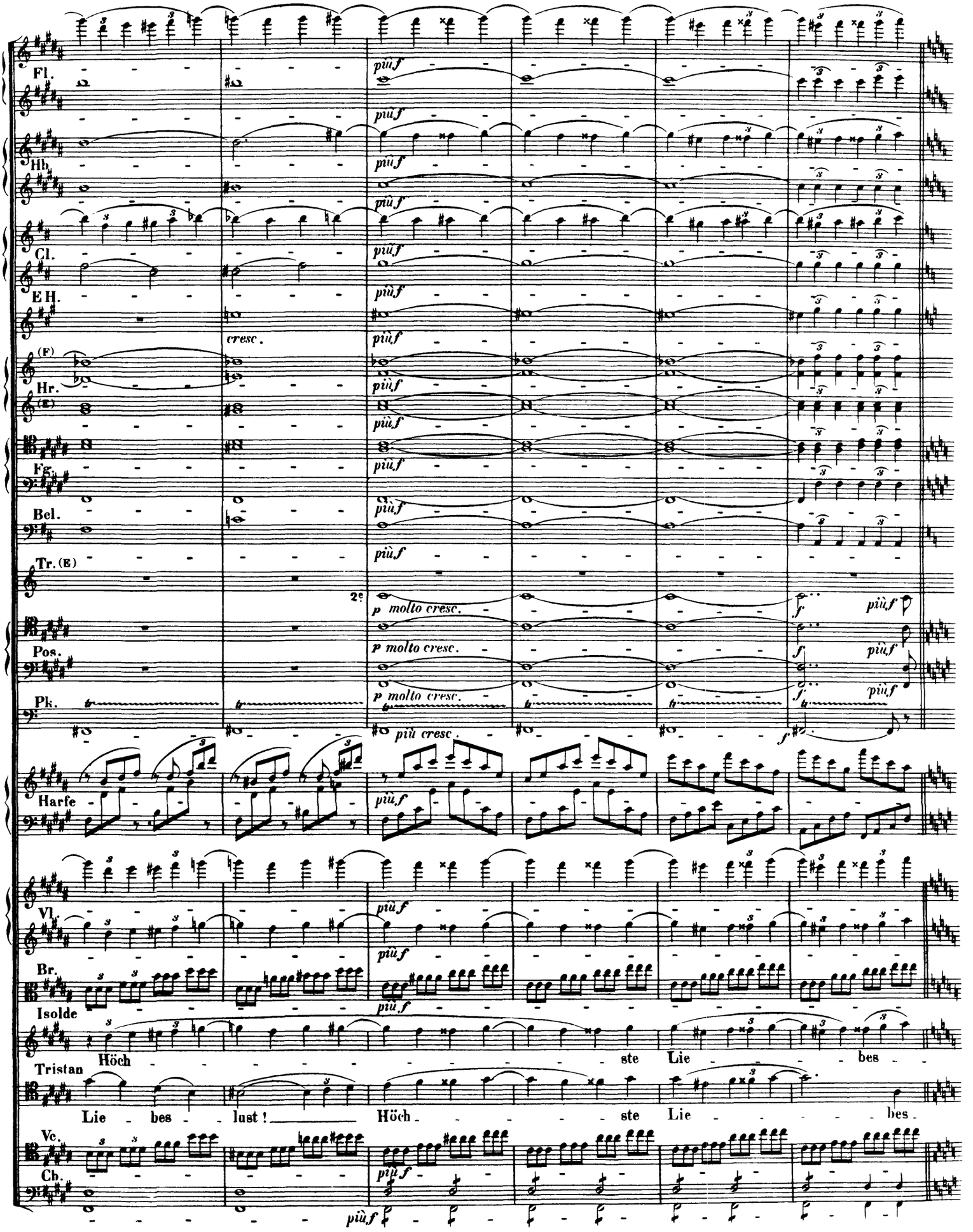
Immer etwas drängend




Hb
immer f
Cl.
EH.
(F)
Hr.
(E)
immer f
Fg.
Bcl.
immer f
Tr.(E)
2e(allein)
p
cresc.
Pos.
p
cresc.
p
cresc.
Harfe
Vl.
Br.
Isolde
heiss er - glüh - - ter Brust,
Tristan
höch - - ste Lie - - bes -
Vc.
Cb.


Hb.
Cl.
E H.
(F)
Hr.
(E)
Fg.
Bcl.
Tr. (E) 2e
Pos.
Harfe
Vl
Br.
Isolde
end - los, e - - wig,
Tristan
lust! Heiss er - - glüh - - - - ter
Vc.
Cb. (get.)
più f
f
mf
p


Noch drängender
Fl.
Hb.
Cl.
(E)
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Pk.
(Fis)
Harfe.
Vl.
Br.
Isolde
Tristan
Brust
Ve.
Cb.
p
cresc.
molto cresc.
poco cresc.
mf molto cresc.
gebunden
nicht gebunden
höch - - - - - - - ste Lie - - - - bes - lust!
höch - - ste Lie - - - - - bes - lust! Höch - - ste
Noch drängender
poco cresc.
molto cresc.


Fl.
Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr. (E)
Pos.
Pk.
Harfe
Vl.
Br.
Isolde
Höch - - - - - - - - - - ste Lie - - - - bes - -
Tristan
Lie - bes - - lust! Höch - - - - - ste Lie - - - - - bes -
Vc.
Cb.
più f
cresc.
p molto cresc.
più cresc.
f più f

SZENE III *Die Vorigen. Kurwenal, Brangäne, Marke, Melot und Hofleute*

Sehr schnell (merklich schneller als zuvor)

kl. Fl.

2 kr. Fl.

Hb.

Cl.

E H.

(F) Hr.

(E) Hr.

Fg.

Bcl.

1e u. 3e (in F) Tr.

2e (E) Tr.

Pos.

Bth.

Pk.

Prestissimo

Hf.

Vl.

Br.

Isol. (Sie verbleiben in verzückter Stellung)

lust!

Brang. (stösst einen grellen Schrei aus)

Trist. (Schrei)

lust!

Kurwenal (stürzt mit entblösstem Schwerte)

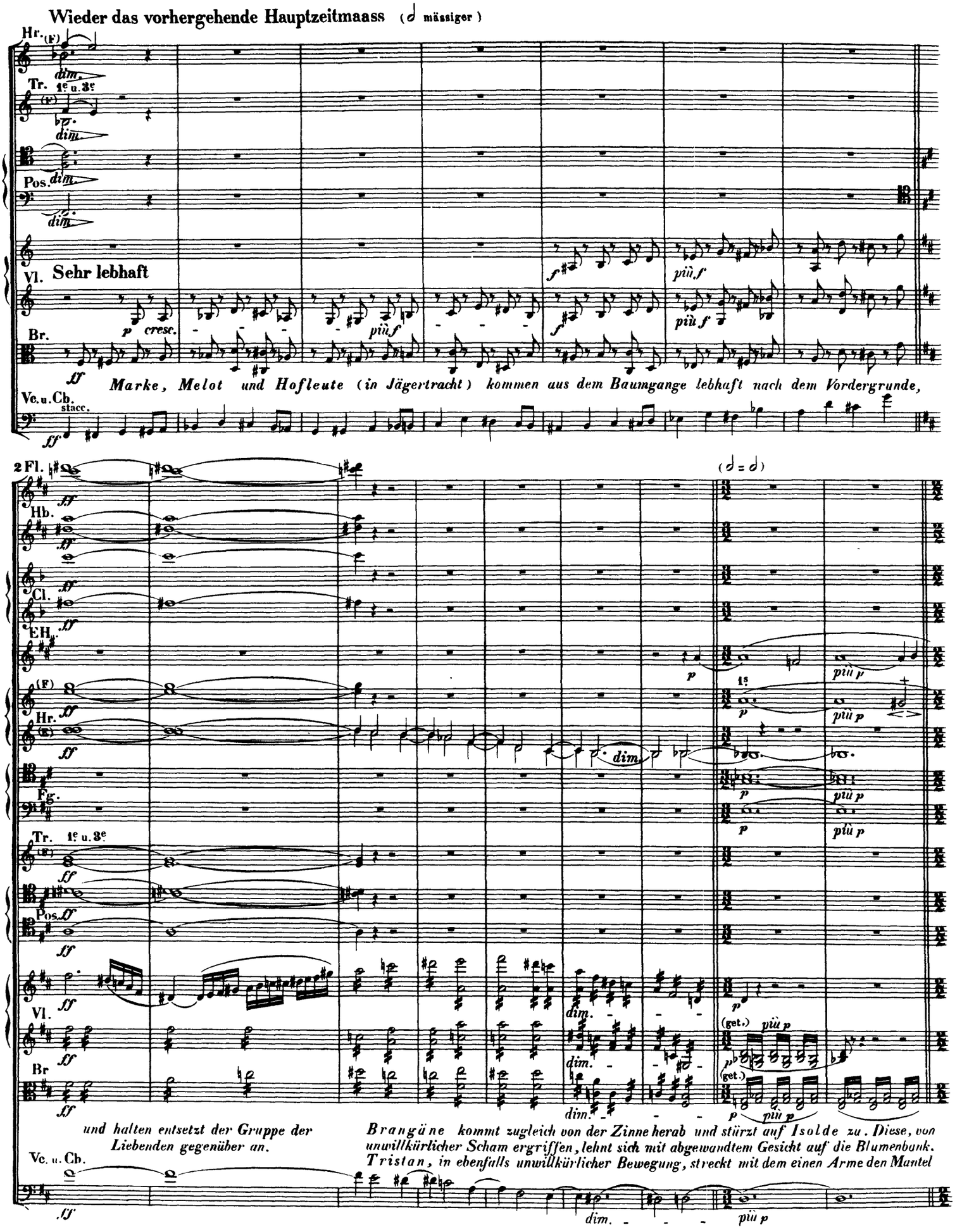
(Er blickt mit Entsetzen hinter sich in die Szene zurück)

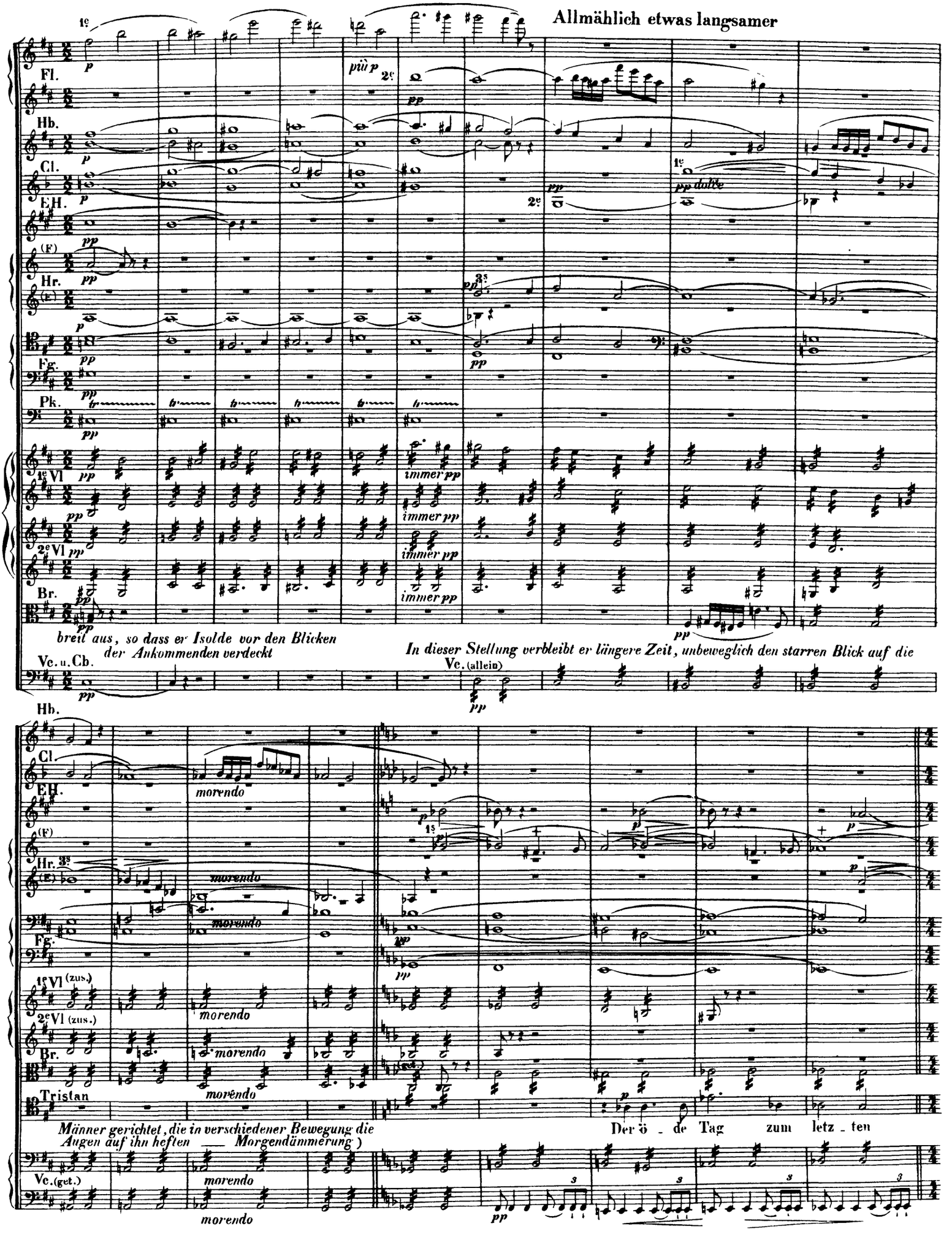
Rette dich, Tristan!

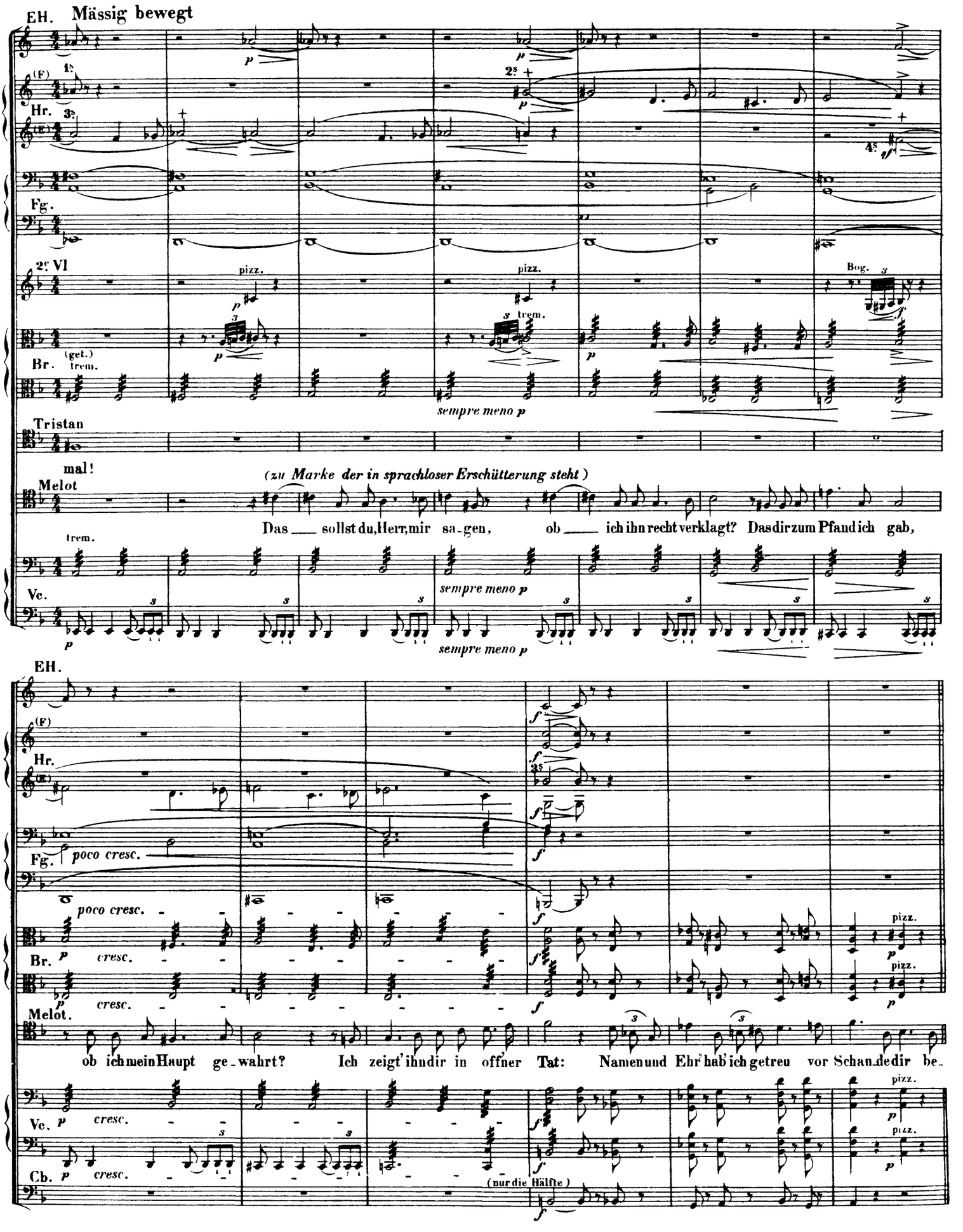
Ve.

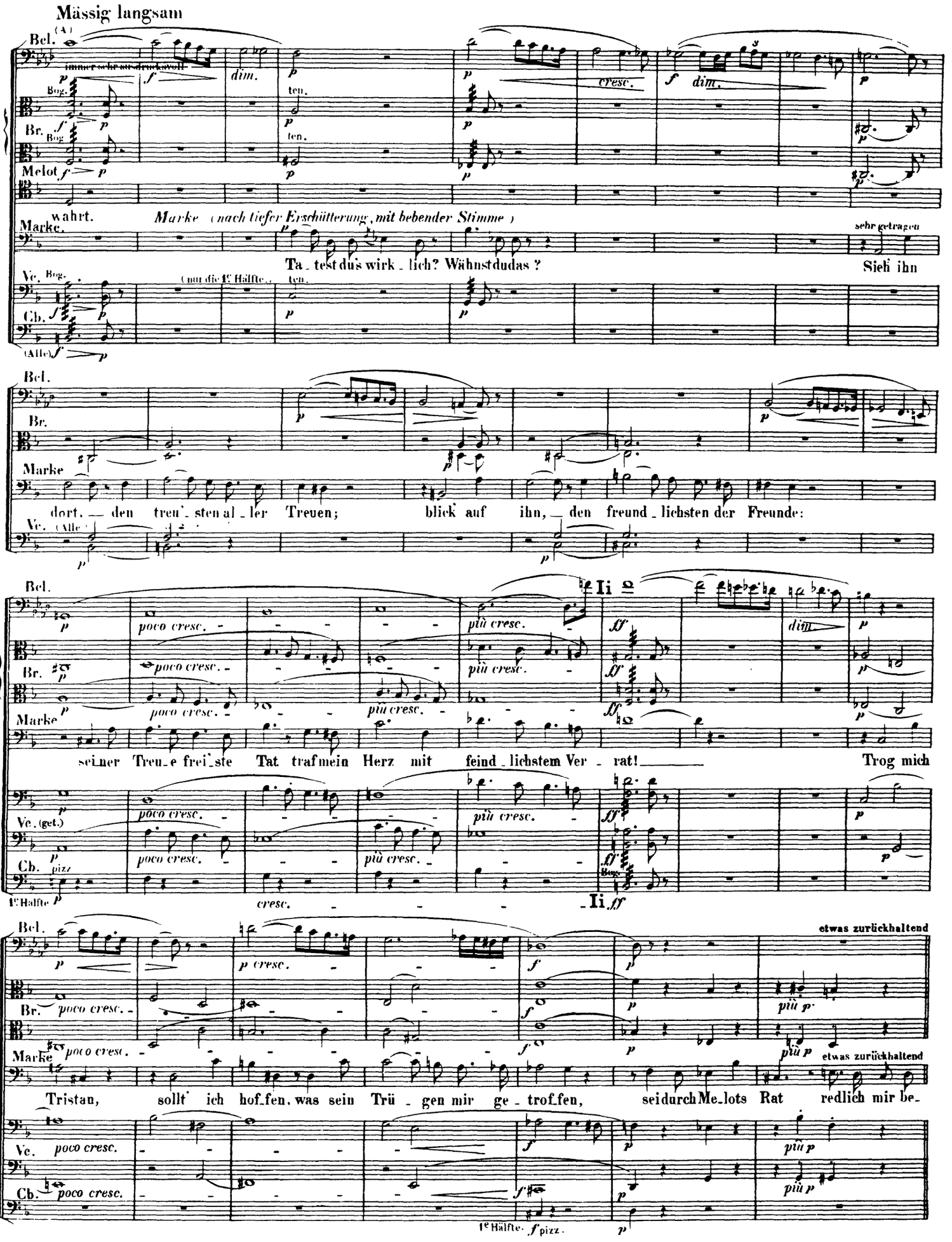
Cb.

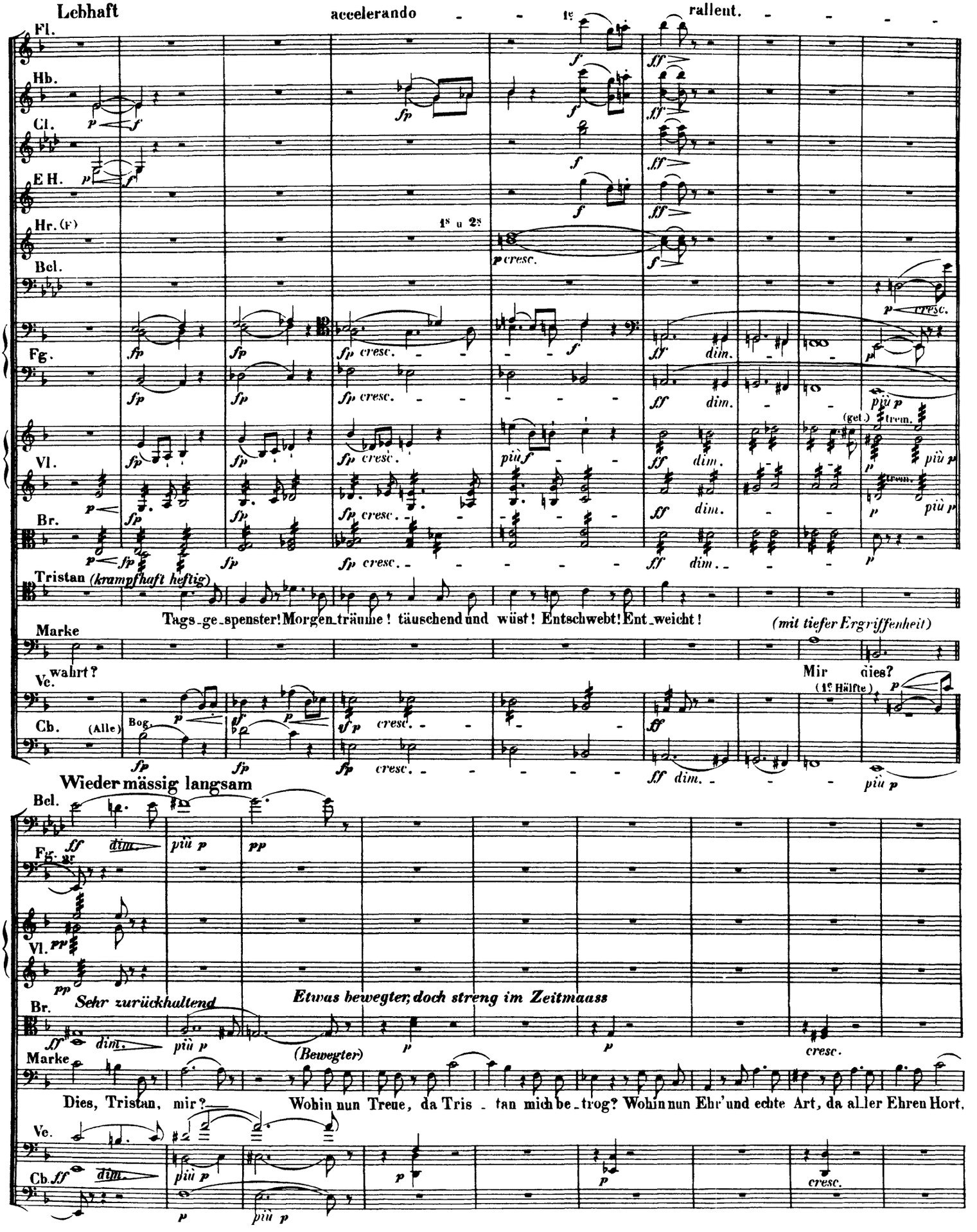
Sehr schnell

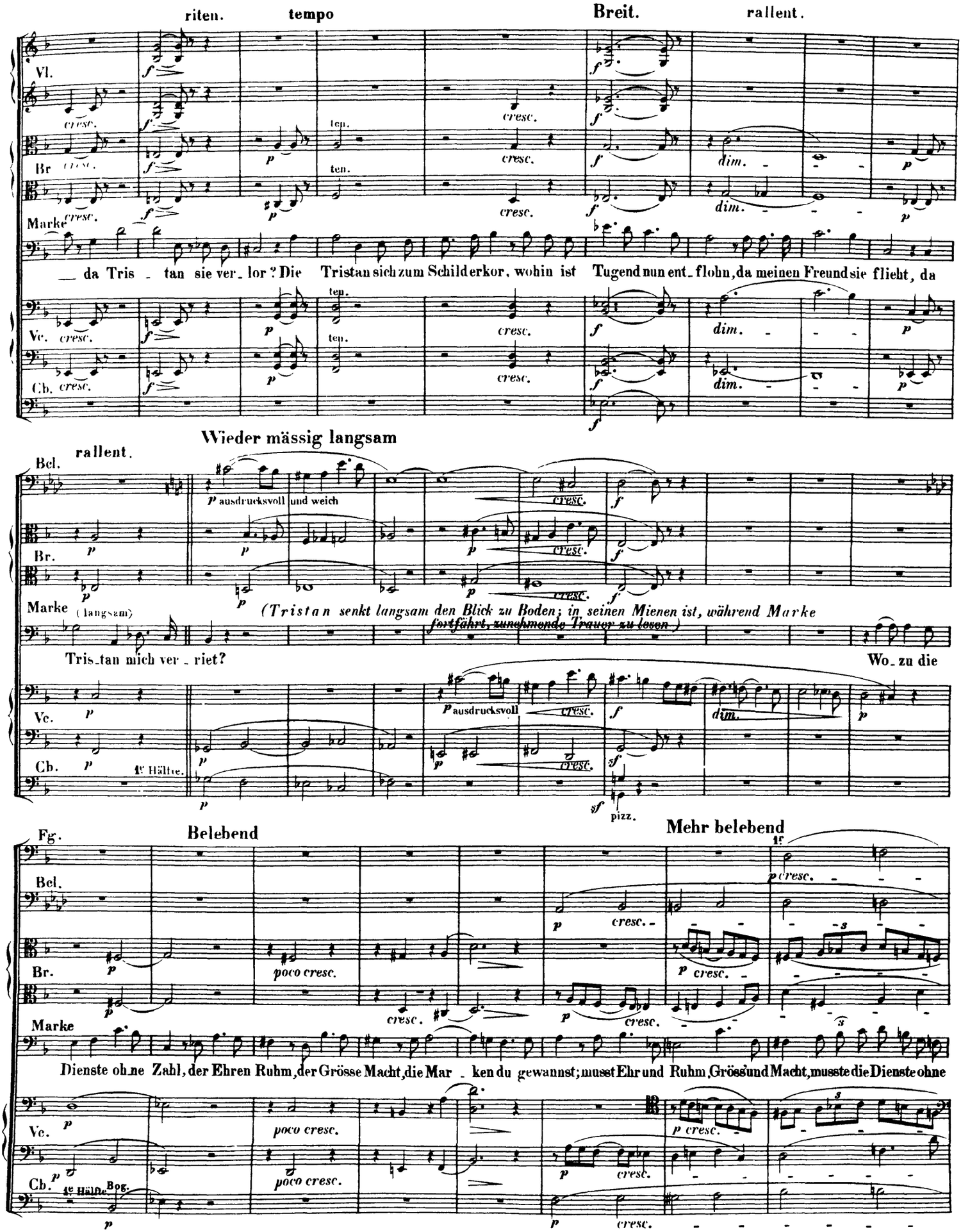

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmaass (𝅗𝅥 mässiger)
Hr.
Tr. 1e u. 3e
Pos.
Vl. Sehr lebhaft
Br.
Marke, Melot und Hofleute (in Jägertracht) kommen aus dem Baumgange lebhaft nach dem Vordergrunde,
Ve. u. Cb.
2 Fl.
Hb.
Cl.
EH.
Fg.
(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)
und halten entsetzt der Gruppe der Liebenden gegenüber an.
Brangäne kommt zugleich von der Zinne herab und stürzt auf Isolde zu. Diese, von unwillkürlicher Scham ergriffen, lehnt sich mit abgewandtem Gesicht auf die Blumenbank. Tristan, in ebenfalls unwillkürlicher Bewegung, streckt mit dem einen Arme den Mantel

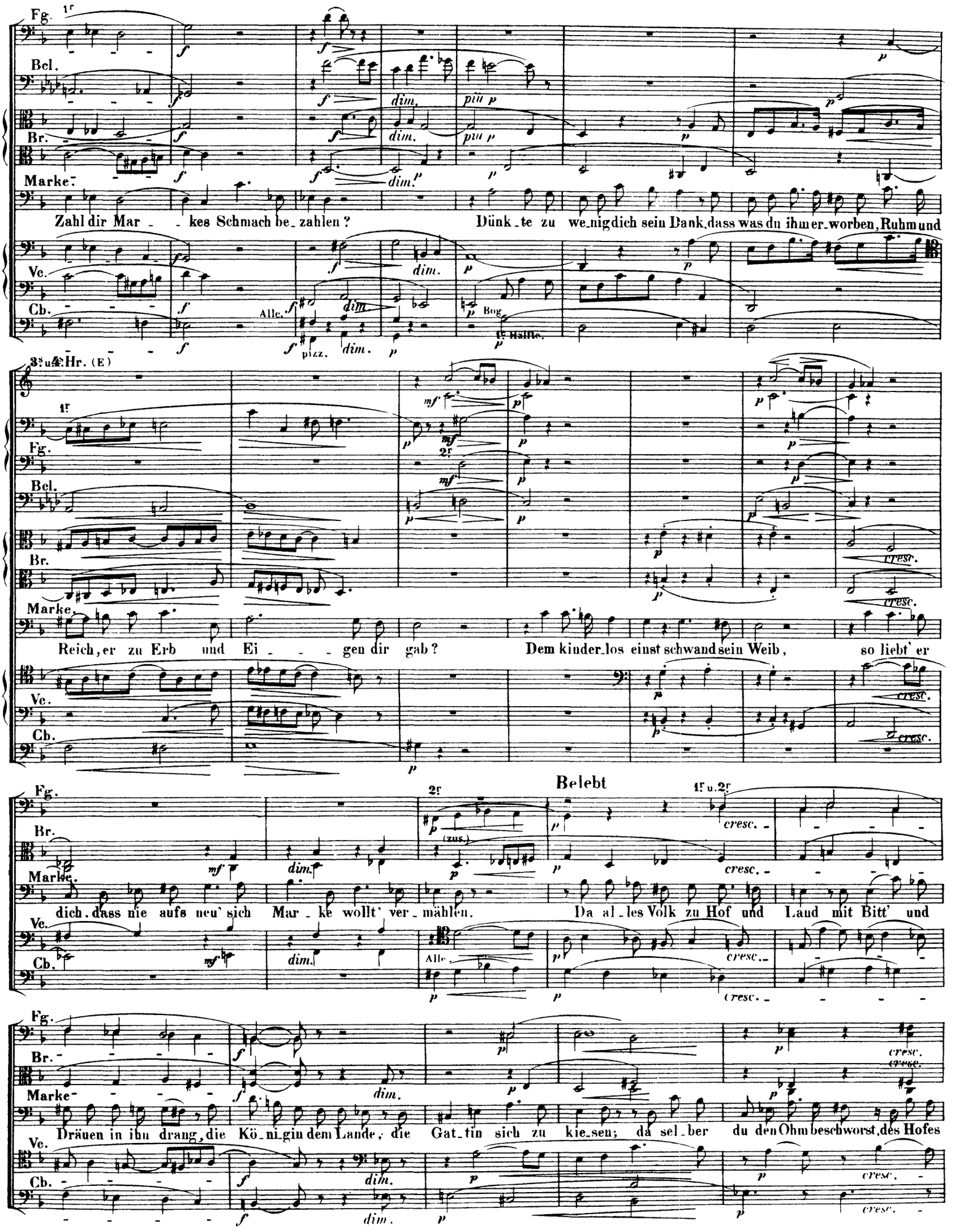

Allmählich etwas langsamer
Fl.
Hb.
Cl.
Eh.
Hr.
Fg.
Pk.
1e Vl
2e Vl
Br.
Vc. u. Cb.
breit aus, so dass er Isolde vor den Blicken der Ankommenden verdeckt
In dieser Stellung verbleibt er längere Zeit, unbeweglich den starren Blick auf die
Vc. (allein)
morendo
Tristan
Männer gerichtet, die in verschiedener Bewegung die Augen auf ihn heften — Morgendämmerung)
Der ö - de Tag zum letz - ten
Vc. (get.)

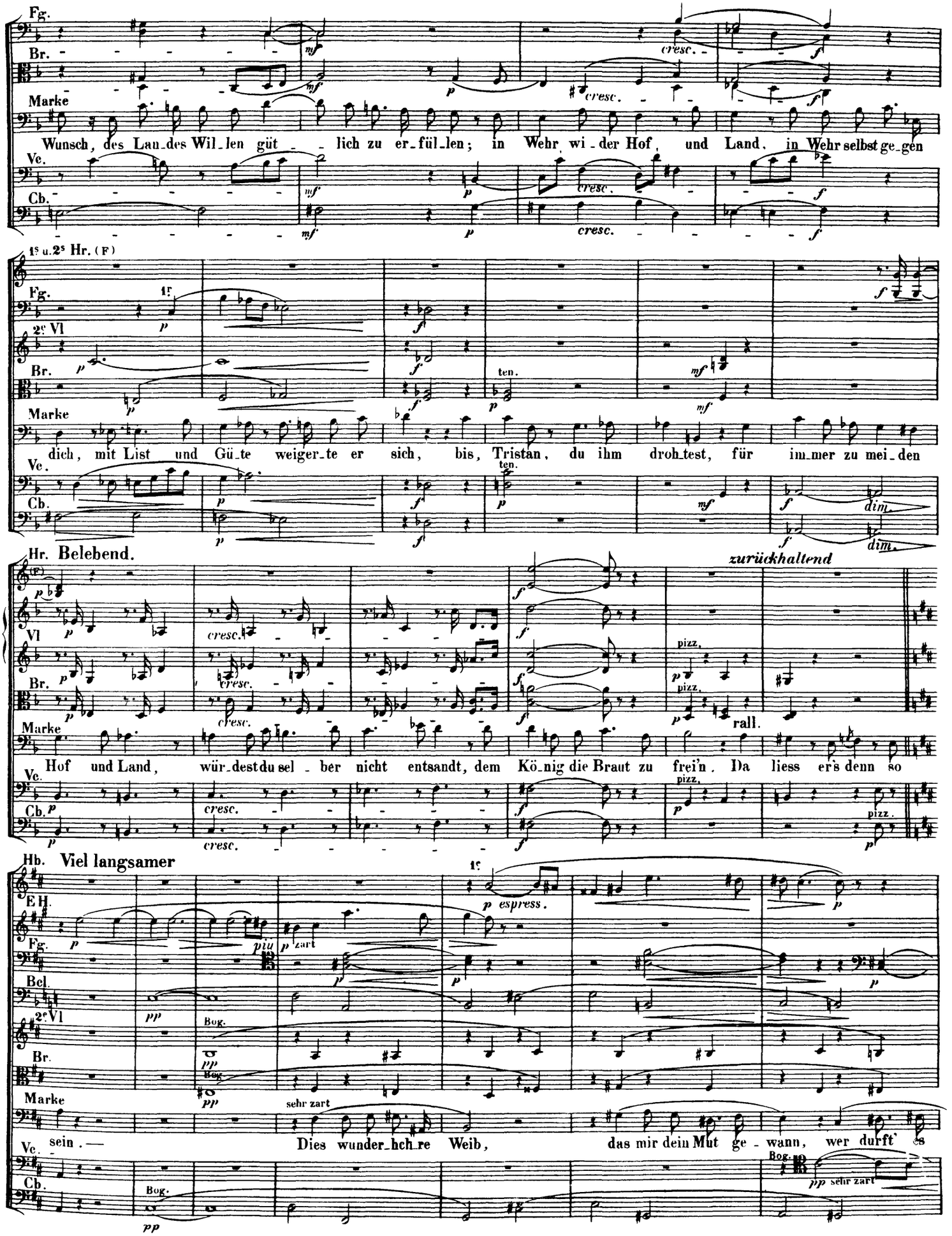

EH.
Mässig bewegt
(F)
Hr.
Fg.
2e Vl
pizz.
Bog.
trem.
Br.
(get.)
sempre meno p
Tristan
mal!
(zu Marke der in sprachloser Erschütterung steht)
Melot
Das ___ sollst du, Herr, mir sa-gen, ob ___ ich ihn recht verklagt? Das dir zum Pfand ich gab,
Vc.
EH.
poco cresc.
cresc.
ob ich mein Haupt ge-wahrt? Ich zeigt' ihn dir in offner Tat: Namen und Ehr' hab' ich getreu vor Schande dir be-
Cb.
(nur die Hälfte)

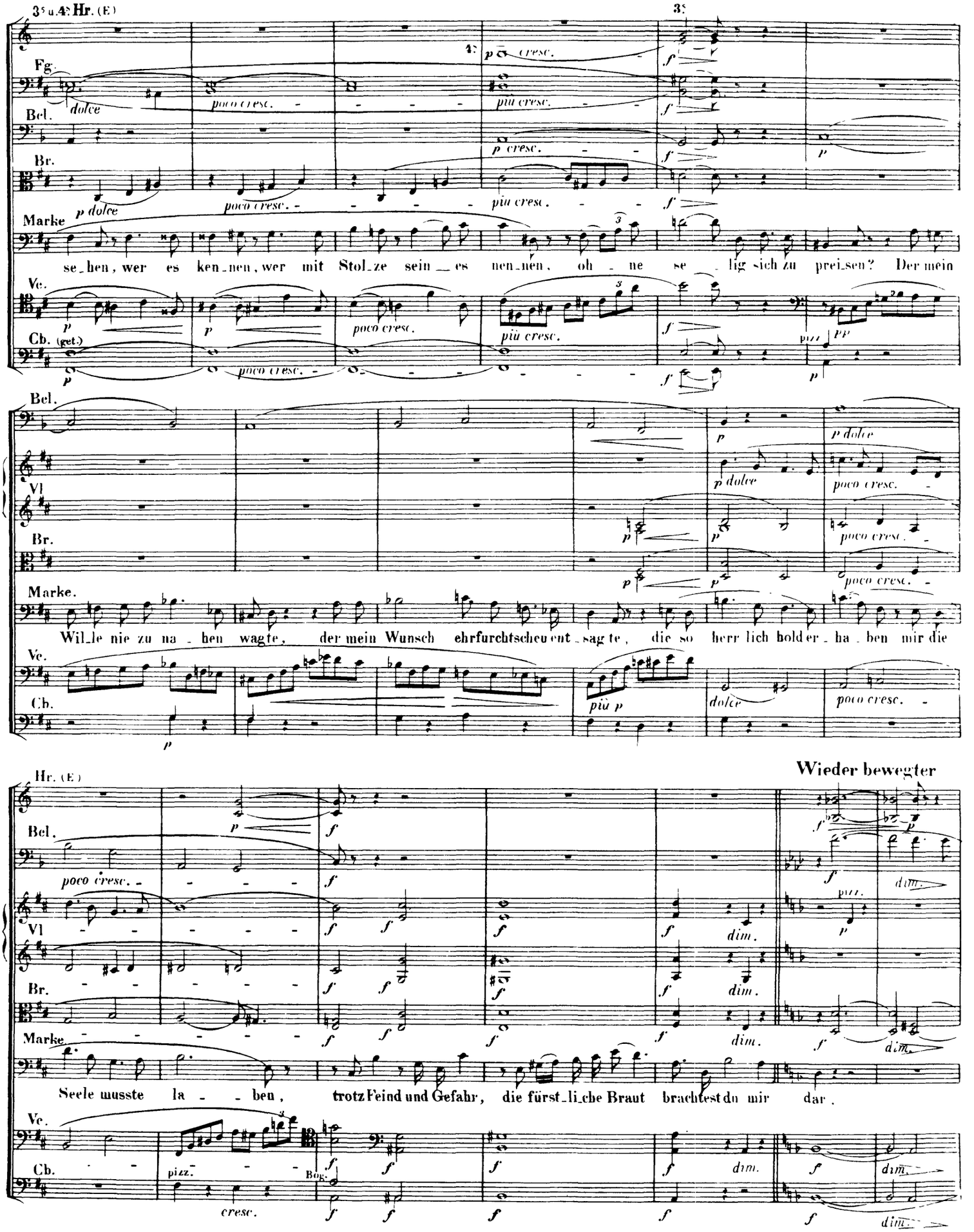

Mässig langsam
Bcl.
Br.
Melot
Marke
Ve.
Cb.
wahrt.
Marke (nach tiefer Erschütterung, mit bebender Stimme)
Ta - test dus wirk - lich? Wähnst dudas ?
Sieh ihn
sehr getragen
dort, — den treu - sten al - ler Treuen;
blick auf ihn, — den freund - lichsten der Freunde:
seiner Treu - e frei - ste Tat traf mein Herz mit feind - lichstem Ver - rat! —
Trog mich
Tristan, sollt' ich hof - fen, was sein Trü - gen mir ge - trof - fen,
sei durch Me - lots Rat redlich mir be -
etwas zurückhaltend
poco cresc.
più cresc.
dim.
cresc.
1e Hälfte
pizz.

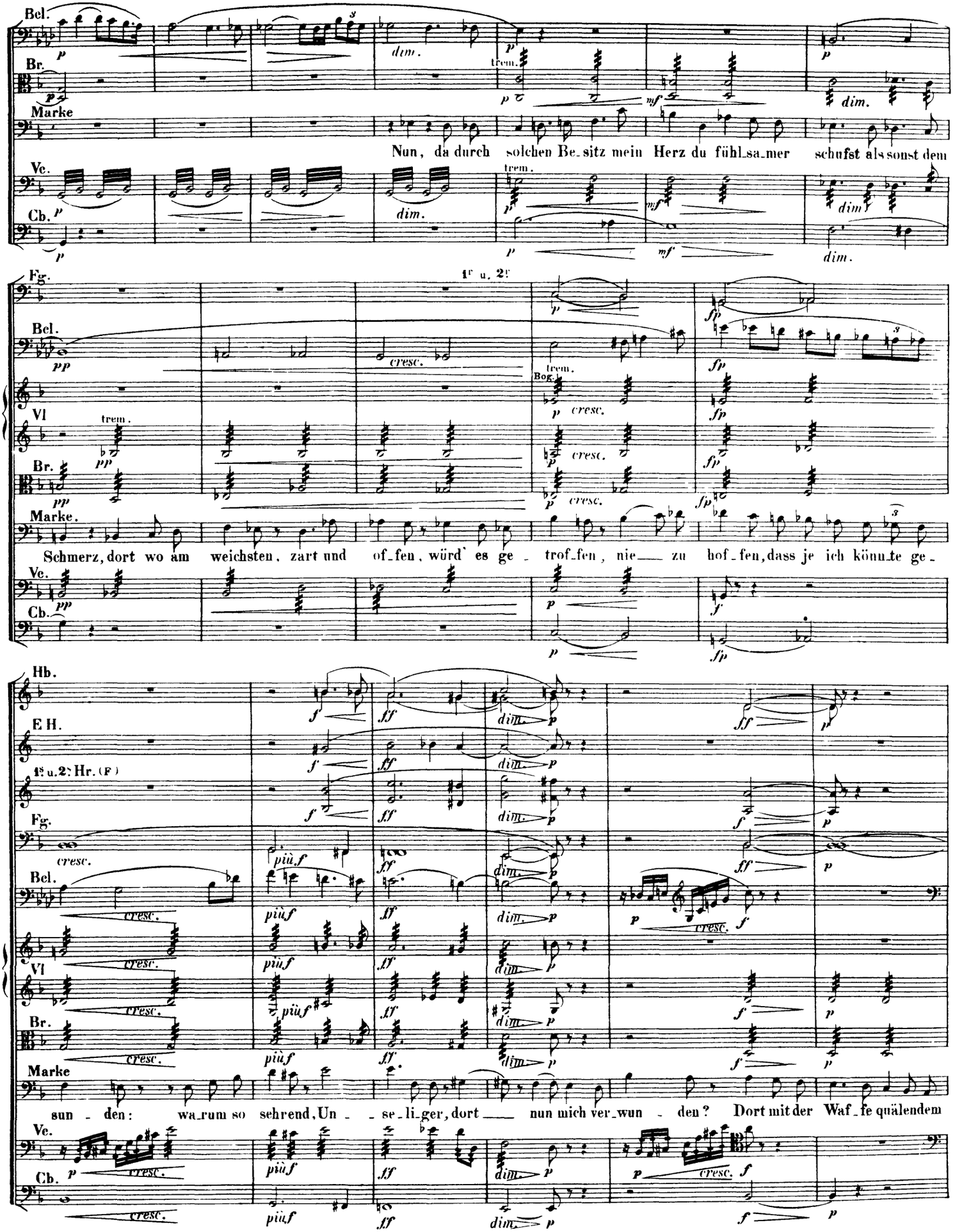

Lebhaft
accelerando
rallent.
Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr. (F)
1s u 2s
Bcl.
Fg.
Vl.
Br.
Tristan (krampfhaft heftig)
Tags-ge-spenster! Morgen-träume! täuschend und wüst! Entschwebt! Ent-weicht!
(mit tiefer Ergriffenheit)
Marke
Ve.
wahrt?
Mir dies?
Cb.
(Alle)
Bog.
(1e Hälfte)
Wieder mässig langsam
Sehr zurückhaltend
Etwas bewegter, doch streng im Zeitmaass
(Bewegter)
Dies, Tristan, mir?
Wohin nun Treue, da Tris-tan mich be-trog? Wohin nun Ehr' und echte Art, da aller Ehren Hort,

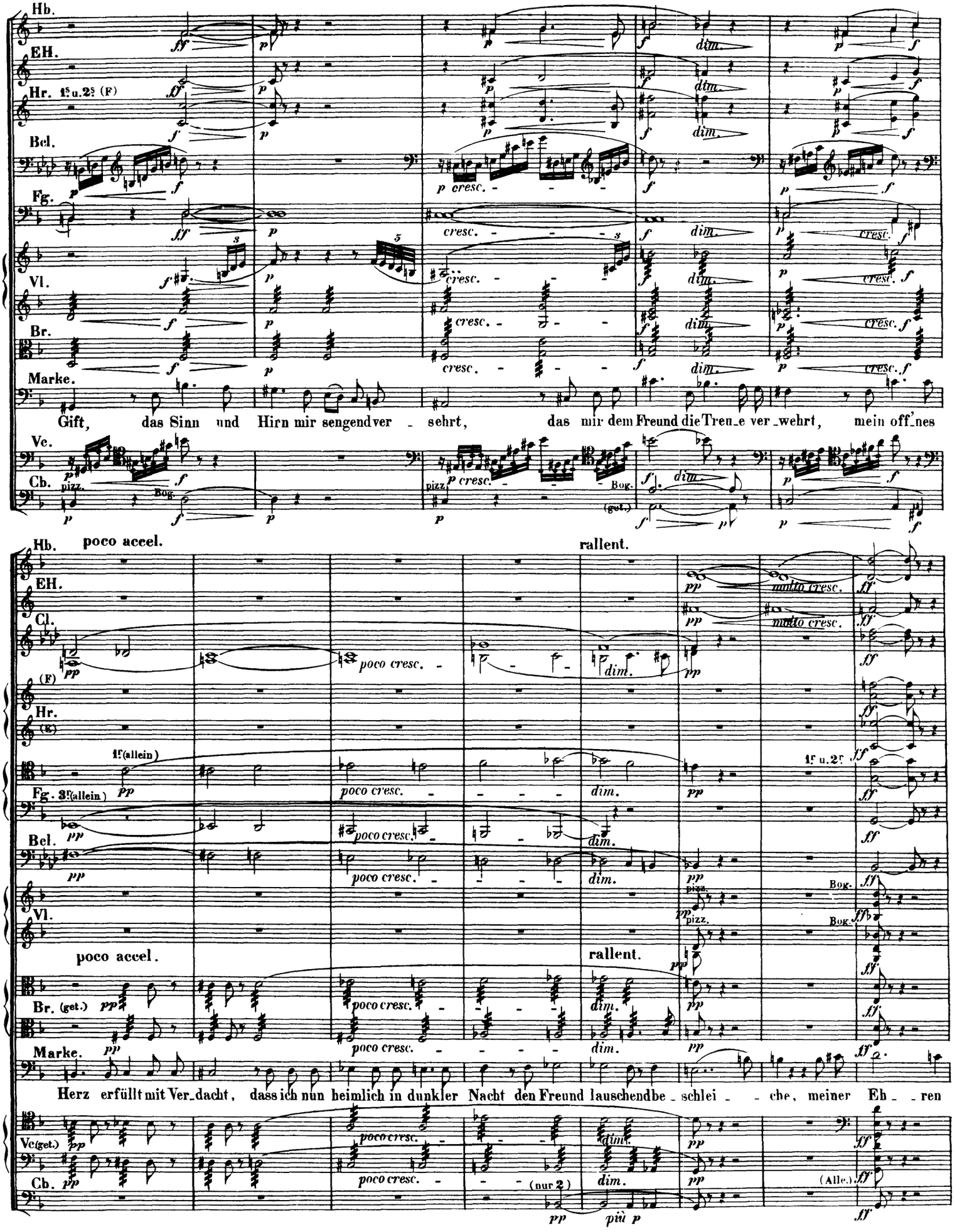

riten.
tempo
Breit.
rallent.
Vl.
Br
Marke
Vc.
Cb.
cresc.
ten.
dim.
— da Tris - tan sie ver - lor? Die Tristan sich zum Schilderkor, wohin ist Tugend nun ent - flohn, da meinen Freund sie flieht, da
rallent.
Wieder mässig langsam
Bcl.
p ausdrucksvoll und weich
(Tristan senkt langsam den Blick zu Boden; in seinen Mienen ist, während Marke fortfährt, zunehmende Trauer zu lesen.)
Marke (langsam)
Tris - tan mich ver - riet?
Wo - zu die
1e Hälfte.
pizz.
Fg.
Belebend
Mehr belebend
poco cresc.
Dienste oh - ne Zahl, der Ehren Ruhm, der Grösse Macht, die Mar - ken du gewannst; musst Ehr und Ruhm, Gröss' und Macht, musste die Dienste ohne
1e Hälfte Bog.

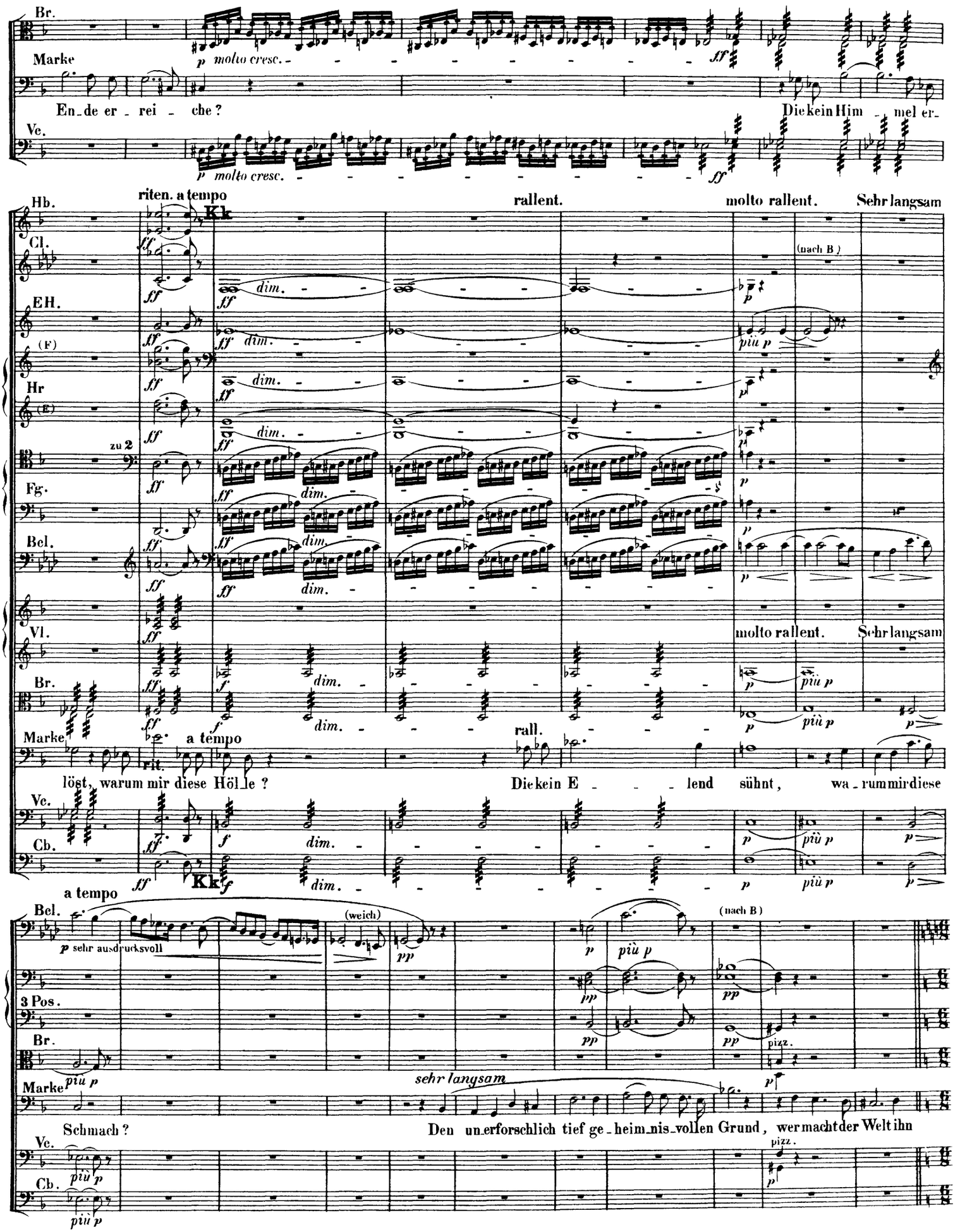

Fg.
Bcl.
Br.
Marke.
Zahl dir Mar - - kes Schmach be_zahlen?
Dünk_te zu we_nig dich sein Dank, dass was du ihm er_worben, Ruhm und
Ve.
Cb.
Allo.
pizz.
Bog.
1e Hälfte.
3s u. 4s Hr. (E)
Reich, er zu Erb und Ei - - - gen dir gab?
Dem kinder_los einst schwand sein Weib,
so liebt' er
Belebt
dich, dass nie aufs neu' sich Mar_ke wollt' ver_mählen.
Da al_les Volk zu Hof und Land mit Bitt' und
Dräuen in ihn drang, die Kö_nigin dem Lande, die Gat_tin sich zu kie_sen; da sel_ber du den Ohm beschworst, des Hofes

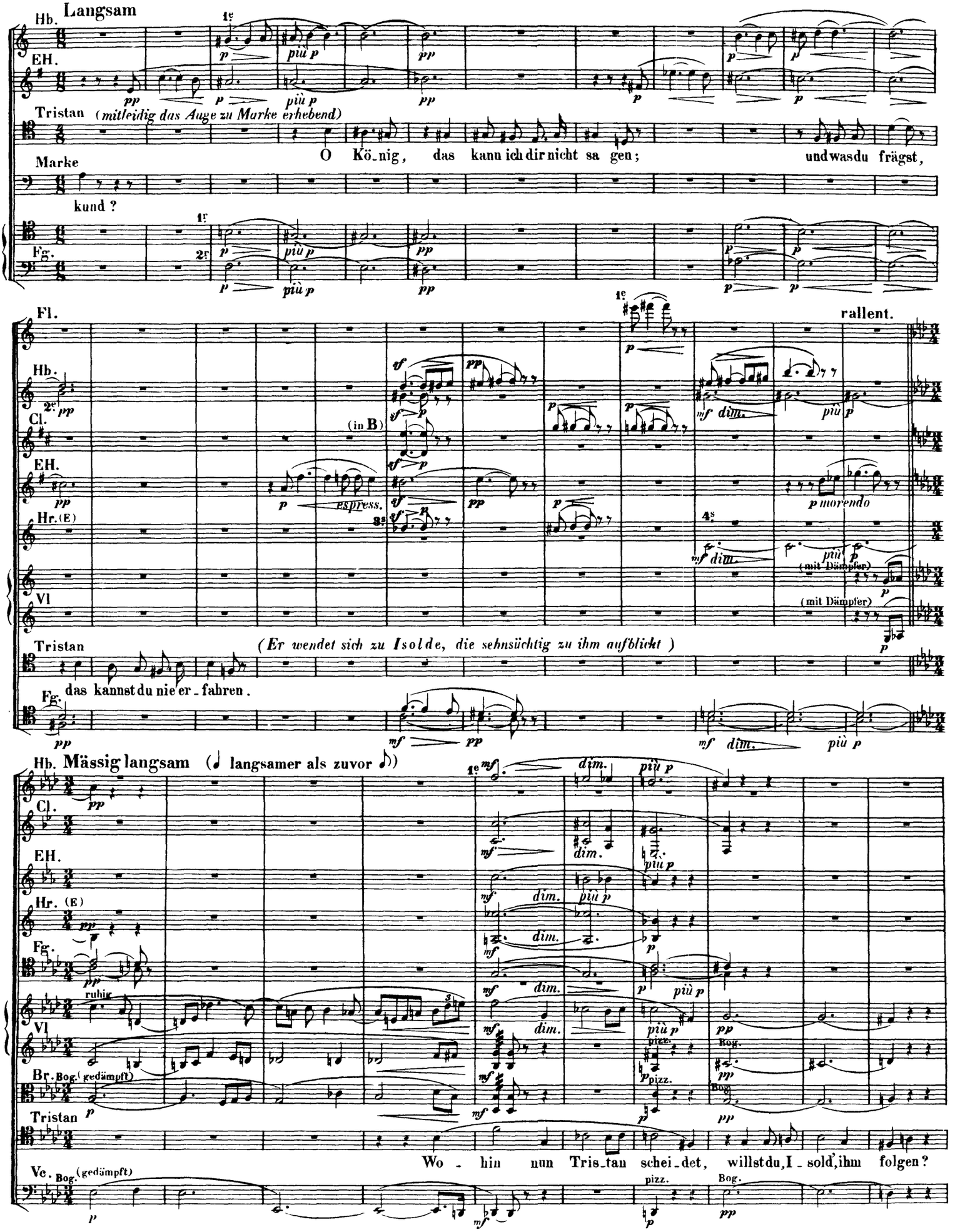

Fg.
Br.
Marke
Wunsch, des Lan_des Wil_len güt_lich zu er_fül_len; in Wehr wi_der Hof, und Land, in Wehr selbst ge_gen
Ve.
Cb.
1s u. 2s Hr. (F)
Fg.
2e Vl
Br.
Marke
dich, mit List und Gü_te weiger_te er sich, bis, Tristan, du ihm droh_test, für im_mer zu mei_den
Ve.
Cb.
Hr. Belebend.
zurückhaltend
Vl
Br.
Marke
Hof und Land, wür_dest du sel_ber nicht entsandt, dem Kö_nig die Braut zu frei'n. Da liess er's denn so
Ve.
Cb.
Hb. Viel langsamer
E H.
Fg.
Bcl.
2e Vl
Br.
Marke
sein. — Dies wunder_hch_re Weib, das mir dein Mut ge_wann, wer durft' es
Ve.
Cb.

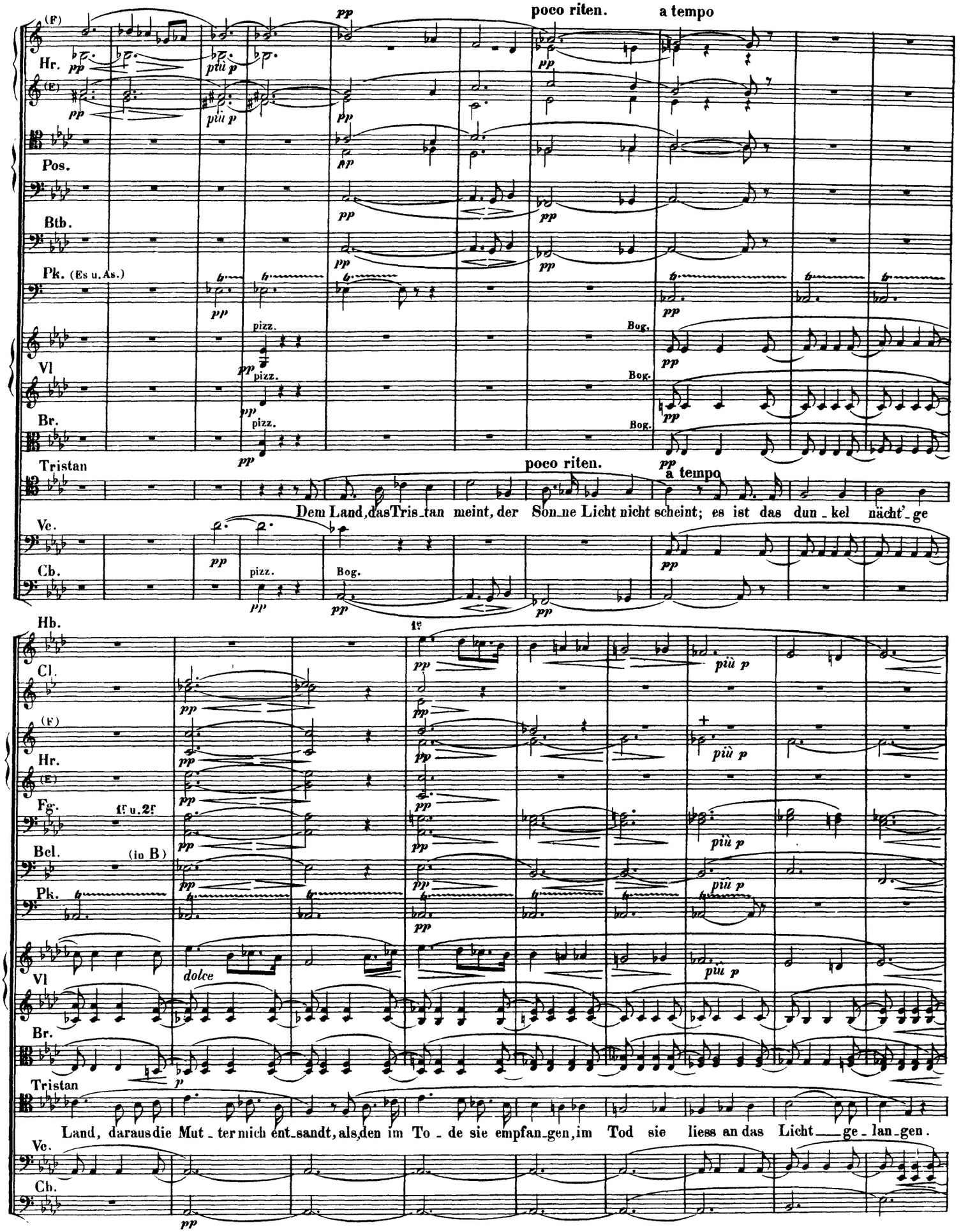

3s u. 4s Hr. (E)
Fg.
Bel.
Br.
Marke
Ve.
Cb. (get.)
se_hen, wer es ken_nen, wer mit Stol_ze sein _ es nen_nen, oh _ ne se _ lig sich zu prei_sen? Der mein
Vl
Wil_le nie zu na _ hen wagte, der mein Wunsch ehrfurchtscheu ent_sag_te, die so herr lich hold er _ ha _ ben mir die
Wieder bewegter
Hr. (E)
Seele musste la _ _ ben, trotz Feind und Gefahr, die fürst_li_che Braut brachtest du mir dar.
pizz.
Bog.
cresc.

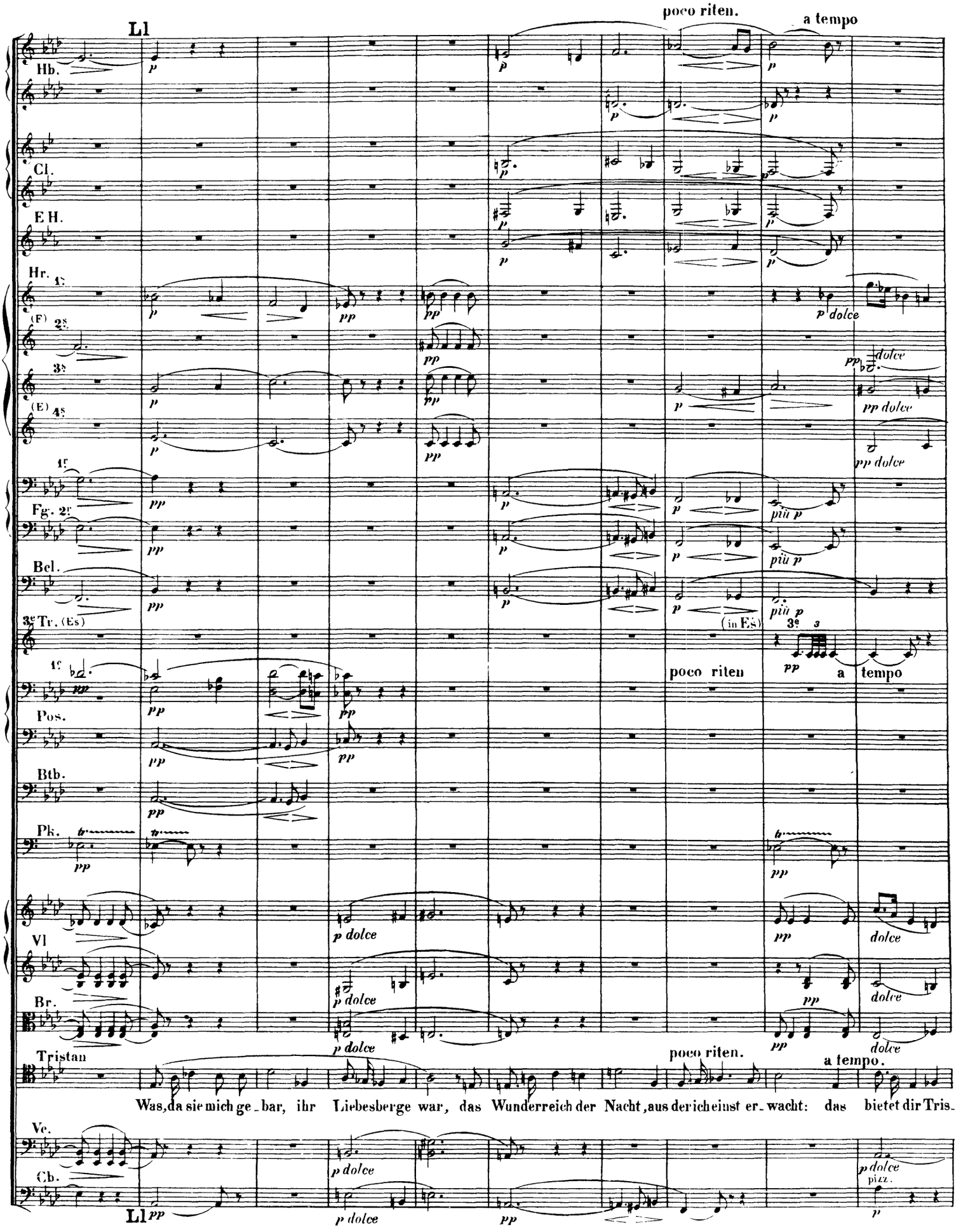

Bcl.
Br.
Marke
Nun, da durch solchen Be_sitz mein Herz du fühl_sa_mer schufst als sonst dem
Ve.
Cb.
Fg.
1r u. 2r
Bcl.
Vl
Br.
Marke.
Schmerz, dort wo am weichsten, zart und of_fen, würd' es ge_trof_fen, nie zu hof_fen, dass je ich könn_te ge_
Ve.
Cb.
Hb.
E H.
1s u. 2s Hr. (F)
Fg.
Bcl.
Vl
Br.
Marke
sun_den: wa_rum so sehrend, Un_se_li_ger, dort nun mich ver_wun_den? Dort mit der Waf_fe quälendem
Ve.
Cb.

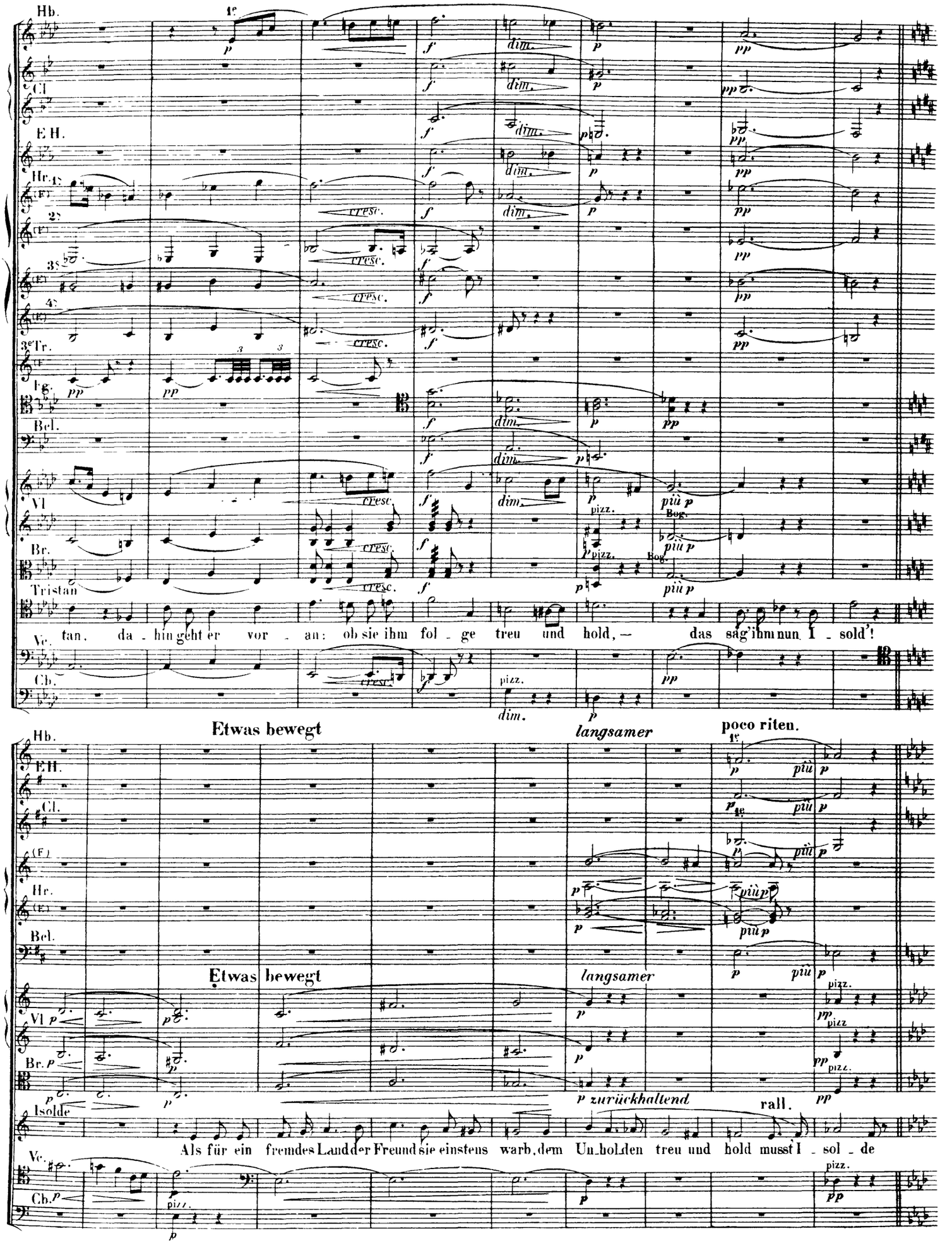

Hb.
EH.
Hr. 1f u.2f (F)
Bcl.
Fg.
Vl.
Br.
Marke.
Gift, das Sinn und Hirn mir sengend ver - sehrt, das mir dem Freund die Treu_e ver_wehrt, mein off'nes
Vc.
Cb.
pizz.
Bog.
(get.)
poco accel.
rallent.
Cl.
(F)
(E)
1f (allein)
2f (allein)
1f u.2f
Herz erfüllt mit Ver_dacht, dass ich nun heimlich in dunkler Nacht den Freund lauschend be_schlei_che, meiner Eh_ren
(nur 2)
(Alle.)

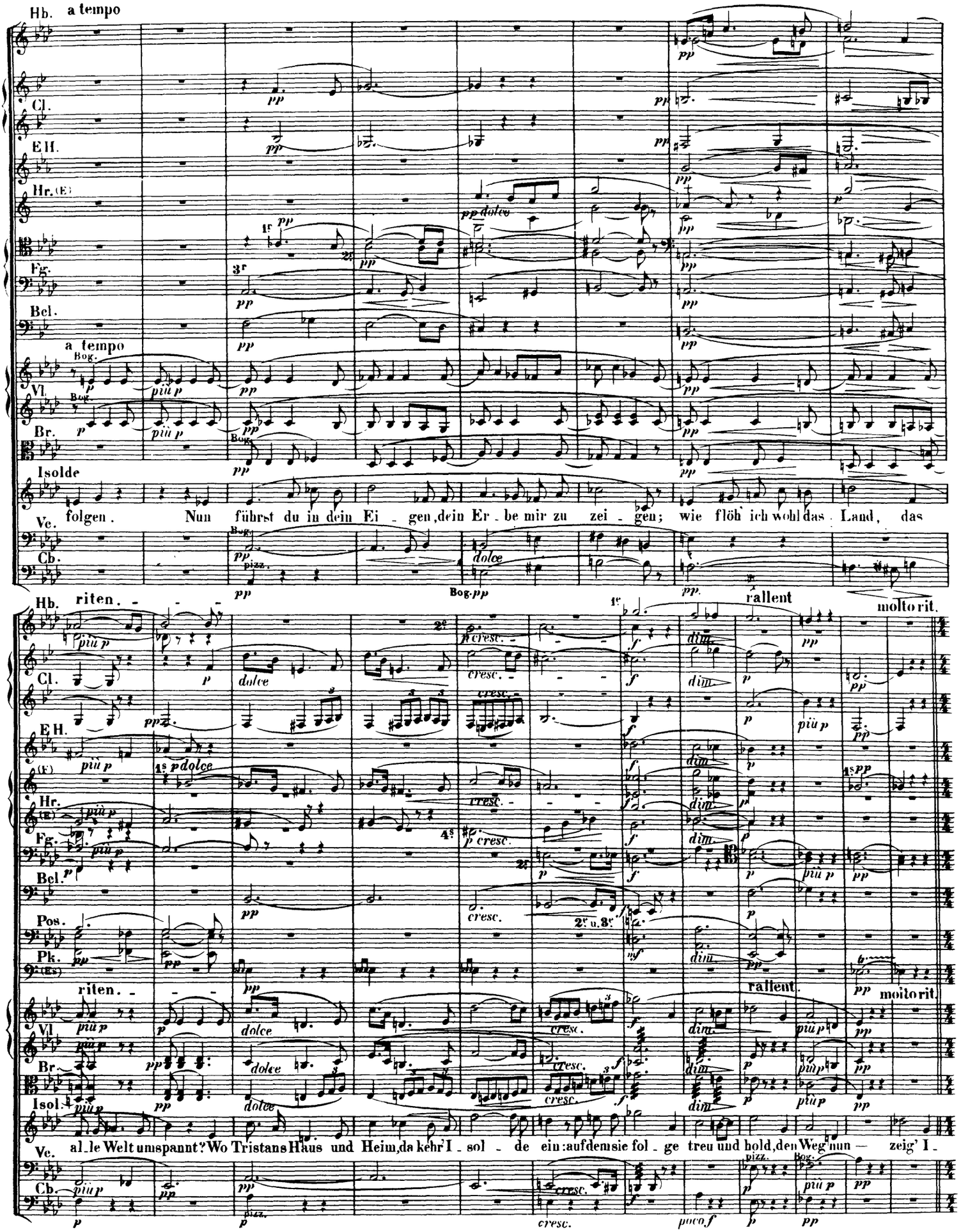

Br.
Marke
molto cresc.
ff
En_de er_rei_che?
Die kein Him_mel er_
Ve.
molto cresc.
ff
riten. a tempo
rallent.
molto rallent.
Sehr langsam
Hb.
Kk
Cl.
EH.
(F)
Hr
(E)
zu 2
Fg.
Bcl.
dim.
(nach B)
Vl.
molto rallent.
Sehr langsam
Br.
Marke
a tempo
rall.
löst, warum mir diese Höl_le?
Die kein E_lend sühnt, wa_rum mir diese
Ve.
Cb.
Kk
a tempo
Bcl.
sehr ausdrucksvoll
(weich)
(nach B)
3 Pos.
Br.
pizz.
Marke
sehr langsam
Schmach?
Den unerforschlich tief ge_heim_nis_vollen Grund, wer macht der Welt ihn
Ve.
pizz.
Cb.

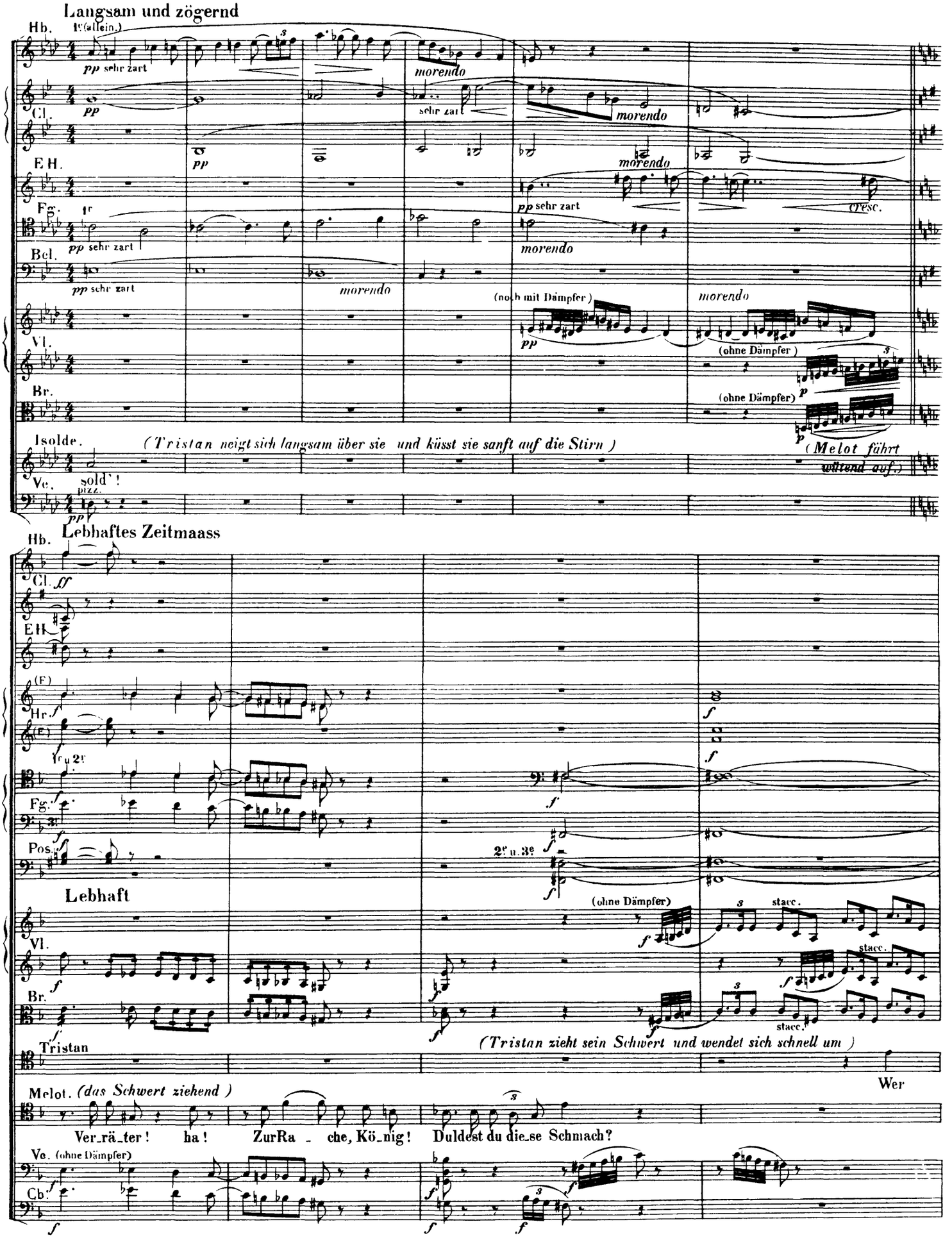

Langsam
Hb.
EH.
Tristan
(mitleidig das Auge zu Marke erhebend)
O Kö_nig, das kann ich dir nicht sa gen; und was du frägst,
Marke
kund ?
Fg.
Fl.
rallent.
Hb.
Cl.
(in B)
EH.
Hr. (E)
Vl
(mit Dämpfer)
Tristan
(Er wendet sich zu Isolde, die sehnsüchtig zu ihm aufblickt)
das kannst du nie er_fahren.
Fg.
Mässig langsam (langsamer als zuvor)
Cl.
EH.
Hr. (E)
Fg.
ruhig
Vl
Br. Bog. (gedämpft)
Tristan
Wo_hin nun Tris_tan schei_det, willst du, I_sold', ihm folgen?
Ve. Bog. (gedämpft)
pizz.
Bog.

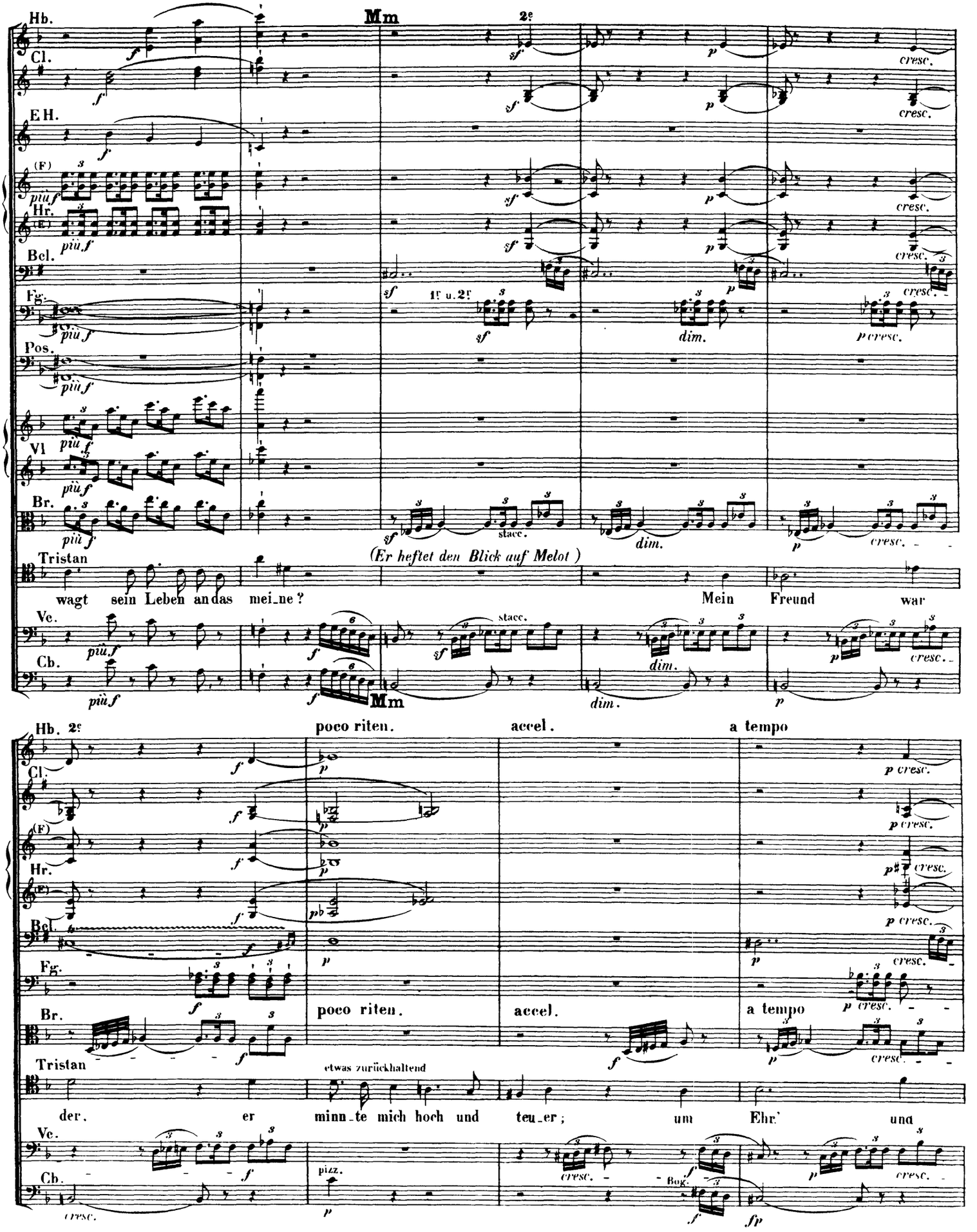

poco riten.
a tempo
Hr.
Pos.
Btb.
Pk. (Es u. As.)
Vl
Br.
Tristan
Dem Land, das Tris_tan meint, der Son_ne Licht nicht scheint; es ist das dun_kel nächt'_ge
Ve.
Cb.
Hb.
Cl.
Fg.
Bcl.
(in B)
Pk.
Vl
Br.
Tristan
Land, daraus die Mut_ter mich ent_sandt, als den im To_de sie empfan_gen, im Tod sie liess an das Licht ge_lan_gen.
Ve.
Cb.

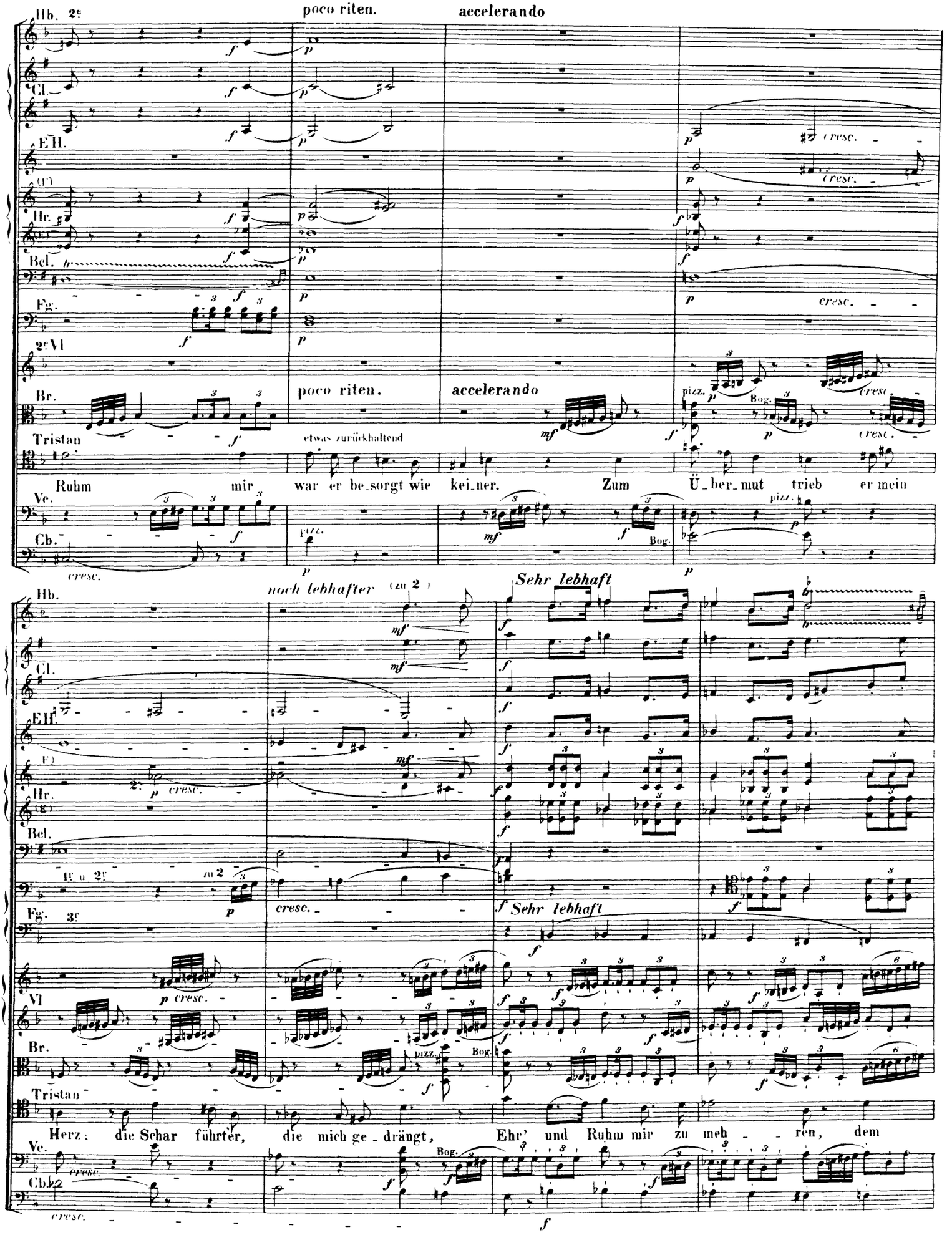

poco riten.
a tempo
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Pos.
Btb.
Pk.
Vl
Br.
Tristan
Vc.
Cb.
poco riten
a tempo
poco riten.
a tempo.
Was, da sie mich ge_bar, ihr Liebesberge war, das Wunderreich der Nacht, aus der ich einst er_wacht: das bietet dir Tris_

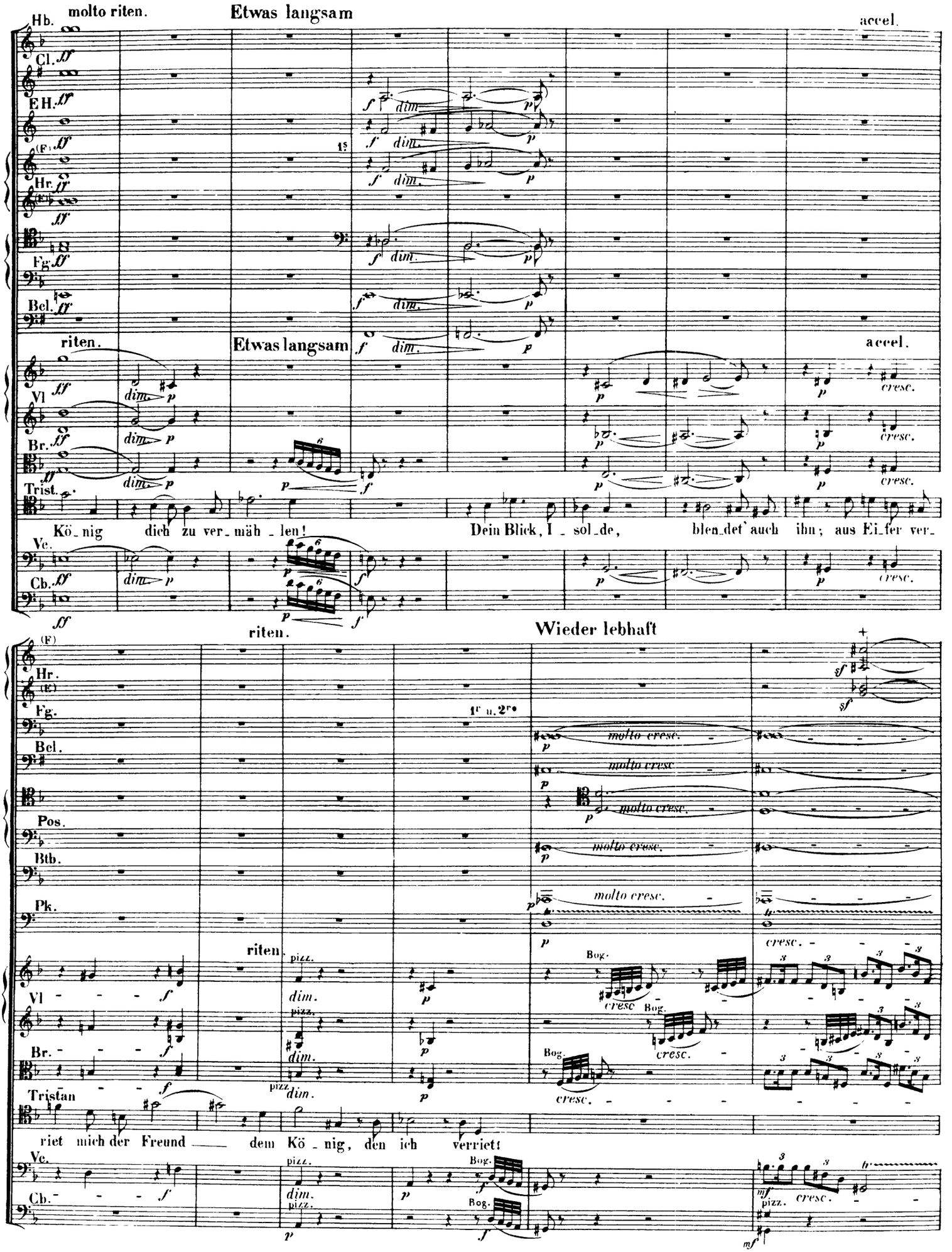

Hb.
Cl.
E.H.
Hr.
3e Tr.
Fg.
Bel.
Vl
Br.
Tristan
Ve.
Cb.
tan. da - hin geht er vor - an: ob sie ihm fol - ge treu und hold, — das sag' ihm nun I - sold'!
Etwas bewegt
langsamer
poco riten.
Etwas bewegt
langsamer
zurückhaltend
rall.
Isolde
Als für ein fremdes Land der Freund sie einstens warb, dem Un-holden treu und hold musst I - sol - de

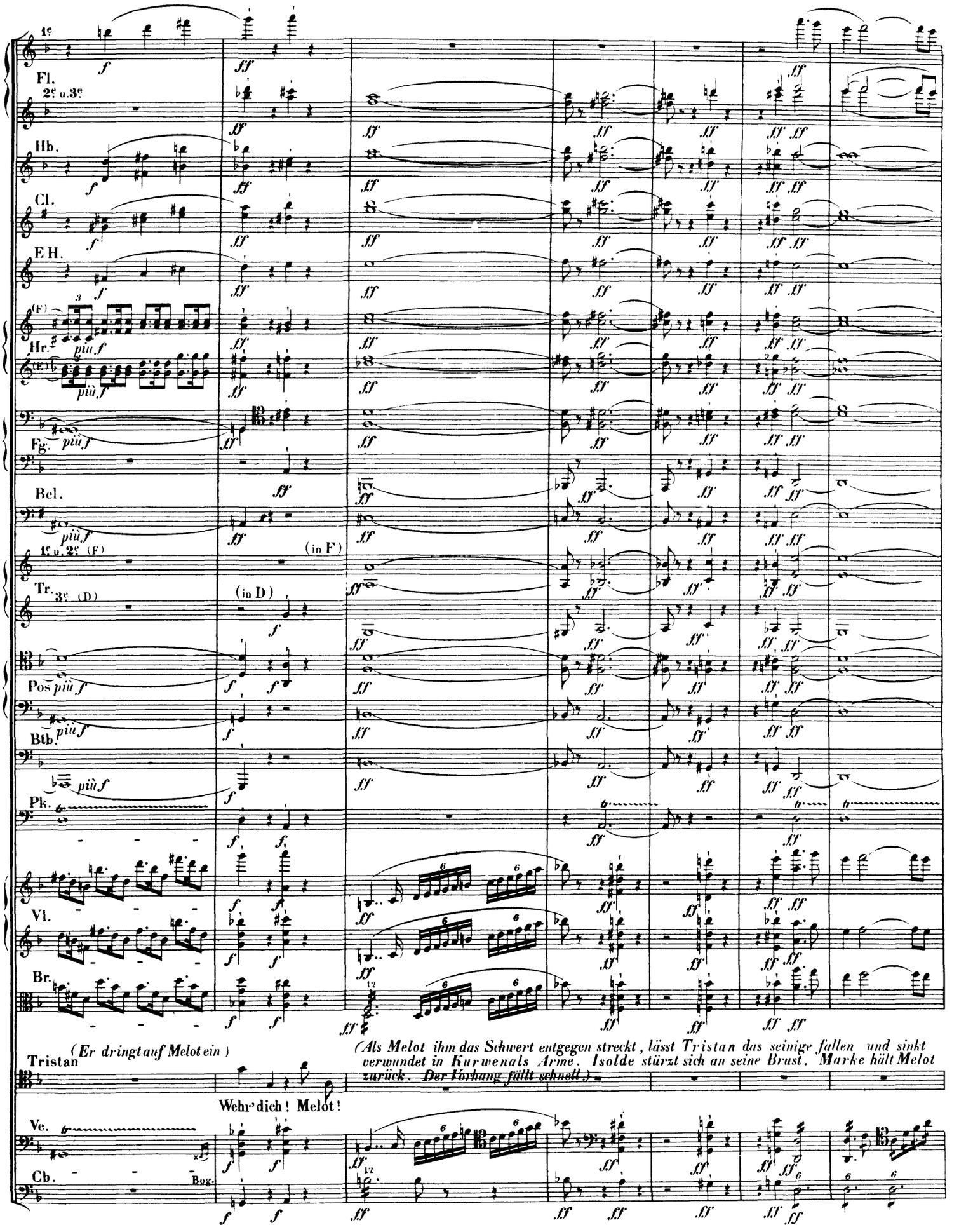

Hb.
a tempo
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
a tempo
Vl.
Br.
Isolde
folgen. Nun führst du in dein Ei - gen, dein Er - be mir zu zei - gen; wie flöh ich wohl das Land, das
Vc.
Cb.
riten.
rallent
molto rit.
Pos.
Pk.
Isol.
all - le Welt umspannt? Wo Tristans Haus und Heim, da kehr' I - sol - de ein: auf dem sie fol - ge treu und hold, den Weg nun — zeig' I -

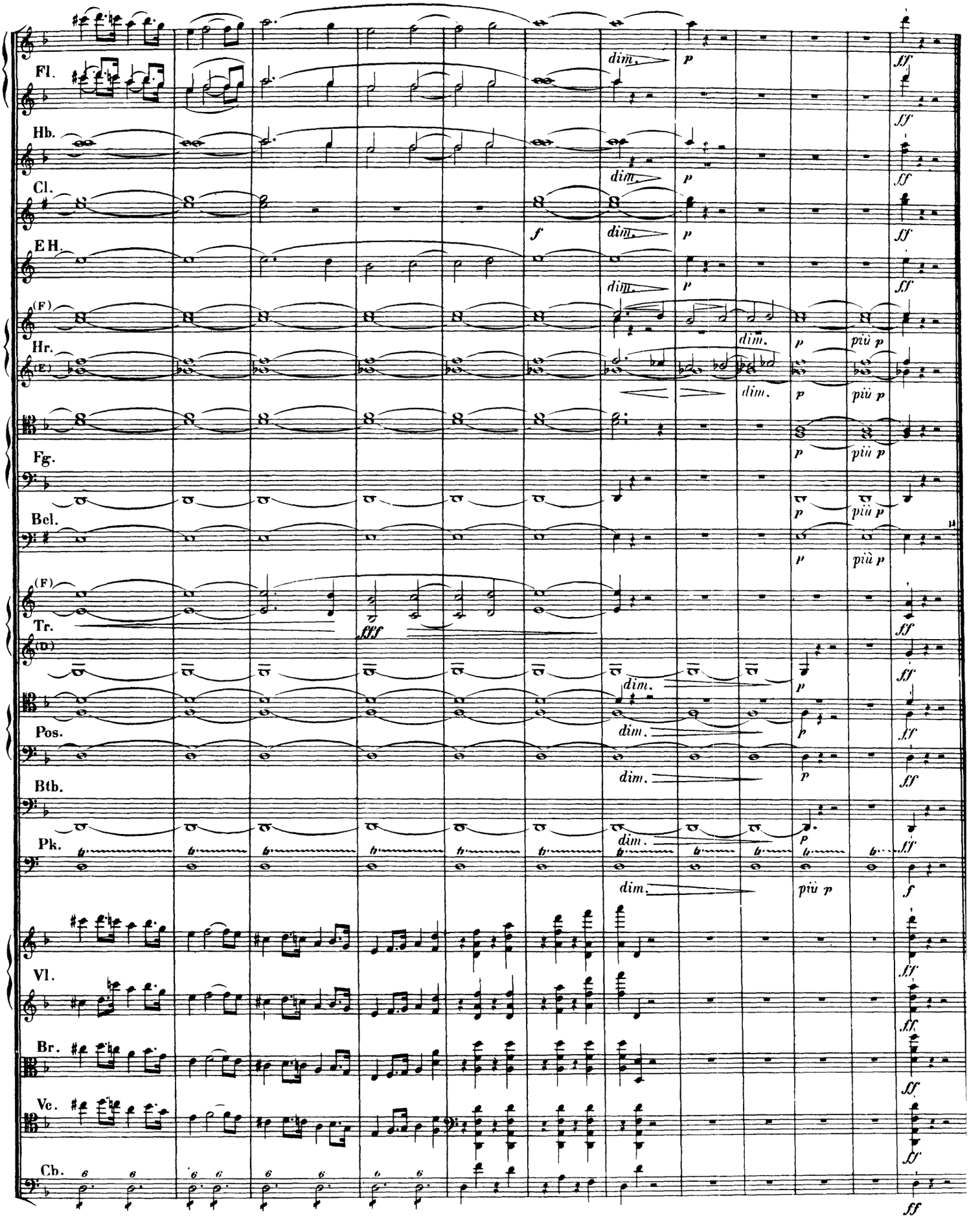

Langsam und zögernd
Hb.
1r (allein.)
pp sehr zart
morendo
Cl.
pp
sehr zart
morendo
E H.
pp
morendo
Fg.
1r
pp sehr zart
pp sehr zart
cresc.
morendo
Bcl.
pp sehr zart
morendo
(noch mit Dämpfer)
morendo
Vl.
pp
(ohne Dämpfer)
Br.
(ohne Dämpfer)
p
Isolde.
(Tristan neigt sich langsam über sie und küsst sie sanft auf die Stirn)
(Melot fährt wütend auf.)
Ve.
sold'!
pizz.
pp
Lebhaftes Zeitmaass
Hb.
Cl.
ff
E H.
(F)
Hr.
(E)
1r u. 2r
Fg.
Pos.
2e u. 3e
Lebhaft
(ohne Dämpfer)
stacc.
Vl.
Br.
Tristan
(Tristan zieht sein Schwert und wendet sich schnell um)
Wer
Melot. (das Schwert ziehend)
Ver_rä_ter! ha! ZurRa - che, Kö_nig! Duldest du die_se Schmach?
Ve. (ohne Dämpfer)
Cb.


Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Bcl.
Fg.
Pos.
Vl
Br.
Tristan
Ve.
Cb.
Mm
2s
1s u. 2s
(Er heftet den Blick auf Melot)
wagt sein Leben an das mei_ne?
Mein Freund war
der. er
minn_te mich hoch und teu_er; um Ehr' und
poco riten.
accel.
a tempo
etwas zurückhaltend
stacc.
dim.
cresc.
pizz.
Bog.


Hb. 2e
poco riten.
accelerando
Cl.
EH.
Hr.
Bel.
Fg.
2e Vl
Br.
poco riten.
accelerando
Tristan
etwas zurückhaltend
Ruhm mir war er be_sorgt wie kei_ner. Zum Ü_ber_mut trieb er mein
Ve.
Cb.
noch lebhafter
(zu 2)
Sehr lebhaft
1e u 2e
zu 2
3e
Sehr lebhaft
Herz: die Schar führter, die mich ge_drängt, Ehr' und Ruhm mir zu meh_ren, dem


molto riten.
Etwas langsam
accel.
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
riten.
Etwas langsam
accel.
Vl
Br.
Trist.
Kö_nig dich zu ver_mäh_len!
Dein Blick, I_sol_de,
blen_det auch ihn; aus Ei_fer ver_
Ve.
Cb.
cresc.
riten.
Wieder lebhaft
Pos.
Btb.
Pk.
molto cresc.
Bog.
pizz.
dim.
Tristan
riet mich der Freund — dem Kö_nig, den ich verriet!


1e
Fl.
2e u. 3e
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
più f
Fg.
più f
Bcl.
più f
1e u. 2e (F)
(in F)
Tr.
3e (D)
(in D)
Pos
più f
Btb.
più f
Pk.
Vl.
Br.
Tristan
(Er dringt auf Melot ein)
Wehr' dich! Melot!
(Als Melot ihm das Schwert entgegen streckt, lässt Tristan das seinige fallen und sinkt verwundet in Kurwenals Arme. Isolde stürzt sich an seine Brust. Marke hält Melot zurück. Der Vorhang fällt schnell.)
Ve.
Cb.
Bog.


Fl.
Hb.
Cl.
E H.
Hr.
Fg.
Bcl.
Tr.
Pos.
Btb.
Pk.
Vl.
Br.
Vc.
Cb.
dim.
p
f
ff
fff
più p